

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS
FACULTAD DE HUMANIDADES Y Cs. DE LA EDUCACION
CARRERA DE TURISMO



TESIS DE GRADO

**“EL TURISMO COMO ACTIVIDAD Y SU INFLUENCIA EN LA
IDENTIDAD CULTURAL DE LA POBLACIÓN DE SORATA”**

Postulante: Rubén Percy Chambi Callisaya

Tutora: Lic. Dorys Arias Perez

La Paz - Bolivia

2011

Agradecimientos

***A Dios y a toda mi familia, que
pese a las adversidades me dieron su apoyo***

Dedicatoria

Para mis padres Santusa y Francisco

INDICE

CAPITULO PRIMERO

1.- Introducción	9
2.- Planteamiento del problema	10
2.1 Formulación del problema	15
3.- Justificación	15
4.- Preguntas de investigación	20
5.- Objetivos	21
5.1.- Objetivo General	21
5.2.- Objetivo Especifico	21
6.- Hipótesis	21

CAPITULO SEGUNDO 22

2.- Estado de la cuestión	22
---------------------------	----

CAPITULO TERCERO 31

3.- Diseño Metodológico	31
3.1.- Tipos de Estudio	31
3.2.- Unidad de Análisis, población y muestra	34
3.2.1.- Universo	34
3.2.2.- Tamaño de la muestra	35
3.3.- Instrumentos	35
3.4.- Técnicas de recolección de datos	35
3.4.1.- La entrevista	36
3.4.2.- La fotografía	36
3.5.- Procesamiento y análisis de datos	37

CAPITULO CUARTO 38

MARCO TEORICO 38

1.- EXPLICACIÓN TÉCNICA DE LA CULTURA, LA IDENTIDAD Y SUS TRANFORMACIONES A TRAVÉS DEL TURISMO	38
---	-----------

1.1.- Cultura y Turismo	38
1.2.- Diversidad cultural y turística	43
1.3.- Desarrollo cultural y turístico	46
1.4.- La aculturación y su relación con el turismo	51
1.5.- Identidad y turismo	54
1.5.1.- Identidad cultural y su relación con el turismo	58
1.5.2.- Construcción de la identidad y el impacto que sufre a raíz del turismo	59
1.6.- Criterios que definen la identidad cultural	62
1.7.- Identidades Culturales e Interculturalidades dentro de la actividad turística	64
1.8.- El lenguaje como factor de integración e identidad y su relación con el turismo	68
2.- FACTORES QUE CONDICIONAN LA CULTURA Y EL TURISMO	72
2.1.- Medio Ambiente	72
2.2.- El factor demográfico	73
2.3.- Los medios de comunicación	74
2.4.- Factores determinantes de la industria turística	76
2.4.1.- Cambios en el nivel de la demanda	77
2.4.2.- Agencias de viaje	78
2.4.3.- La radiodifusión	79
2.4.4.- Estabilidad social y política y paz mundial	80
3.- ETNICIDAD Y TURISMO	80
3.1.- Los derechos territoriales indígenas y la participación del turismo y sus inconvenientes	81
4.- INFLUENCIA DEL TURISMO SOBRE EL FOLCLORE Y LA IDENTIDAD POPULAR	88
4.1.- Entre la tradición y la costumbre y su nexos con el turismo	91
4.2.- Artes, artesanía y turismo	94
5.- MUNDO IMAGINARIO SOCIAL Y LA INFLUENCIA DEL TURISMO DENTRO DE LA CULTURA E IDENTIDAD	99
5.1.- El turismo y su relación con la música como pieza de la cultura y la identidad	104

5.2.- El arte textil dentro del contexto cultural e identitario y su relación con el turismo	107
5.3.- La danza como parte de la expresión cultural y la identidad	112
5.4.- Normas sobre artesanía, turismo y folclore	113
6.- LA GLOBALIZACIÓN COMO PARTE DEL PROCESO IDENTITARIO Y LOS EFECTOS DE LA ACTIVIDAD TURISTICA	116
6.1.- Una mirada sobre la globalización y el turismo	118
6.2.- Concentración de las ETN en la globalización	121
CAPITULO QUINTO	123
DESCRIPCION DE LA UNIDAD DE OBSERVACION	123
I.-Aspectos Generales de la Población de Sorata	124
1.- Contexto Geográfico	124
2.- Contexto Político - Administrativo	125
3.- Contexto Histórico	125
4.- Aspectos Económico - Sociales	126
5.- Religión, Idioma, Festividad	127
5.1.- Religión	127
5.2.- Idioma	127
5.3.- Festividad	128
II. Factores que establecen la identidad cultural en la población, región, comunidad, localidad andina y su vinculo con el turismo	128
1.- Contexto de la Teología Andina	128
2.- Filosofía Andina	142
3.- Educación e Interculturalidad andina	150
4.- Mitos, ritos dentro del imaginario social	167
5.- La música y la construcción de identidades a través de los géneros musicales	171
6.- La medicina como parte del legado Andino	183
7.- La danza como pieza del lenguaje andino	195

CAPITULO SEXTO	197
6.1.- Análisis e interpretación de datos	197
6.1.1.- Características generales de la población	197
6.1.2.- Conocimientos acerca del turismo en Sorata	198
6.1.3.- Denominativos que le dan los pobladores a la actividad turística	198
6.1.4.- Opinión de los pobladores sobre el turismo en Sorata	199
6.1.5.- Prácticas culturales que aún se mantienen en Sorata	201
6.1.6.- Aspectos que tuvieron cambios a raíz del turismo en Sorata	207
6.1.7.- Tipos de turistas y su influencia en Sorata	210
6.1.8.- Cambios culturales ocasionados por la actividad turística en Sorata	210
6.1.9.- Aspectos positivos que genera la actividad turística en Sorata	213
6.1.10.- Aspectos negativos que genera la actividad turística en Sorata	214
Conclusiones	218
Recomendaciones	221
Bibliografía	223
Anexos	228

EL TURISMO COMO ACTIVIDAD Y SU INFLUENCIA EN LA IDENTIDAD CULTURAL DE LA POBLACIÓN DE SORATA

1. INTRODUCCIÓN

¿Quién soy Yo? ¿Qué soy? ¿De dónde vengo? ¿Adónde voy? ¿Cuál es mi rol en la vida? ¿Qué sentido tiene mi existencia? Son las cuestiones que el individuo va realizándose durante su existencia. De ahí surge la necesidad de poder encontrar posibles respuestas a tales preguntas.

Todos los seres humanos son susceptibles a ser socializados donde van tomando forma y cuerpo, y de forma paralela durante este proceso que se denomina “socialización”, se van construyendo las identidades de los individuos.

El sentido de la identidad se plantea entorno a una discusión, de que si la identidad nace como un elemento esencial del ser humano o sí, en cambio, se construye culturalmente.

Por otro lado, la identidad cultural es una forma de representación social o el conjunto de características que una persona o en su conjunto se atribuyen para sentirse participe de una cultura determinada. En otras palabras es el sentimiento de pertenencia hacia una o unas comunidades determinadas.

Si bien el turismo es sinónimo de progreso para muchas ciudades, poblaciones y comunidades enteras en el mundo, ayudando a mejorar el nivel y calidad de vida de muchas familias, quienes se ven favorecidas por medio de la generación de empleos de forma directa o indirecta.

Al mismo tiempo, incide en la cotidianidad de las personas, afectando su entorno social, cultural, económico, político creando conductas o comportamientos, por

influencias foráneas y ocasionando cambios en las expresiones culturales y artísticas.

2. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

Durante las últimas décadas América Latina ha ido experimentando grandes cambios en el campo político, económico, social, cultural. Desde el comienzo de los tiempos el ser humano fue construyendo su propia historia llena de logros, victoria, pérdidas, derrotas, etc. Dentro este proceso de evolución y cambio en la vida del hombre se fueron creando diferentes expresiones que identificaban su forma de ser y vivir, como lo son: las sociedades, pueblos, culturas sistema político, económico, culturales que hasta hoy perduran y son motivo de estudio para el hombre moderno.

Desde hace bastante tiempo las ciencias sociales han ido estudiando y analizando la preservación de los valores culturales, modelos económicos, y los cambios que fueron sufriendo los comportamientos sociales que se reflejan a través de la aculturación.

La población de Sorata pasa por estas situaciones adversas y quienes se ven más afectados por este tipo de acontecimientos son los pobladores más jóvenes que en un futuro cercano se convertirán en los herederos de esta población. Estos cambios de orden cultural o aculturización se deben en gran parte a la globalización y los avances tecnológicos que van de la mano del modernismo.

Con el arribo de los españoles hacia esta parte del continente trajeron consigo una serie de dogmas occidentales como son la religión, costumbres, leyes, nuevas estructuras sociales, entre otros como nuevas formas de vida que fueron cambiando gradualmente.

La práctica del turismo se remonta a tiempos antiguos desde que el ser humano tiene conciencia y comienza a realizar viajes de que implicaban conocer nuevos mundos como los hacía Marco polo en sus grandes y míticos viajes por el continente asiático, convirtiéndolo en una persona nómada, llevado por el deseo explorar un mundo desconocido y que el resto del mundo desconocía en absoluto.

El rechazo al legado del mundo occidental se puede evidenciar en las esferas de la cultura, la religión, la vida social, pero no comprende la economía y la tecnología.

Las comunidades campesino-indígenas se encuentran en un proceso de desarrollo y modernización inducido por el mundo exógeno, el contacto diario con personas del mundo moderno, la influencia de las escuelas y los medios masivos de comunicación.

“Los individuos que provienen de las provincias son más propensos al cambio por haber sido arrancados de su ambiente habitual marcados por valores provenientes de su mundo “rural” para ser cambiados a una forma de vida con normas cambiantes complejas e indeterminadas como lo son las ciudades modernas. “La moral convencional y sus símbolos no hallan referentes en una realidad determinada por normas seculares y modernas; los individuos, desgarrados de su origen pre-industrial y rural, no saben dónde y cómo aplicar los preceptos morales que aprendieron en la infancia y la juventud.”⁽¹⁾

La identidad es un reconocimiento y afirmación de sí mismo, la convicción de ser. Pero este sí mismo constituye una imagen compuesta por diversas cualidades, es un Yo formado por varias definiciones que pueden llamarse notas de identidad. Así mismo como Cornelius Castoriadis diferencia entre la imaginación, como un acto de creación y la imaginación como una formación (1983 :220) la identidad como certeza y vivencia de sí mismo, es una experiencia que debe ser diferenciada de la imagen conformada por distintas propiedades reconocidas. El sujeto tiene un sí mismo, no dos o tres; se afirma a través de un yo soy.⁽²⁾

La problemática de las identidades colectivas se fusiona en dos momentos periódicos de la evolución humana como lo es; el anhelo de diferenciarse de los demás y la aspiración de encontrar un cimiento inalterable que sea capaz de guiar la vida de las personas y de las comunidades.

Como señalo Abdallah Larou, el cuestionar el pasado y el discutir la identidad nacional comenzaron en el mundo árabe recién cuando la expedición napoleónica hizo sentir a esos pueblos en carne propia la superioridad material y tecnológica de Occidente y les obligó a repensar el vínculo entre sus tradiciones culturales y su postración secular.

La actividad turística genera progreso y desarrollo en las comunidades, poblaciones, ciudades y países que van incorporando esta actividad. Según las leyes de la física, toda acción produce una reacción, y en el caso del turismo sucede lo mismo, es decir, que la práctica del turismo ocasiona una serie de cambios de comportamiento, actitud, formas y maneras de pensar, dicho de otra forma la aculturación comienza a emerger como una nube que desde el horizonte avanza lenta y amenazante, causando cambios culturales e identitarios.

“Sectores indígenas que dicen pretender un modelo propio sin las detestables influencias del Norte, en el fondo quieren modernizarse según el modelo occidental, manteniendo solo en ámbitos marginales (como el folclore, la fiesta, la familia, la vida íntima) sus tradiciones y normativas ancestrales. Lo que realmente parecen anhelar en primera línea es el acceso al mercado, la educación moderna, un mejor nivel de vida, tractores y un largo etcétera. Ninguna de estas cosas han surgido de la tradición propia de estas culturas”. (3)

La modernidad que se logra en gran parte de América Latina produjo una serie de fenómenos de desilusión colectiva durante las últimas décadas, debido a que las sociedades latinoamericanas demostraban estructuras mucho más simples y con pocos valores preceptivos de carácter fundamental.

“El paternalismo es una de las constantes de la mentalidad latinoamericana: casi todos protestan contra el Estado, pero acuden a él cuando surge algún problema.”

(4)

Cosa contraria sucedía cuando el movimiento indígena katarista que pregonaba: “la reivindicación de la identidad cultural indígena está explícitamente enunciada en los postulados del movimiento katarista:

- “Mantener, defender y difundir nuestros valores propios según las características culturales del país.”

- “Alcanzar nuestra liberación sin perder nuestra identidad cultural y nacional sin avergonzarnos de lo que somos y levantando en alto nuestra dignidad”.

- “Luchar contra cualquier forma de imposición y dominación cultural, contra la destrucción de la cultura, territorio y organización de naciones indígenas”. (5)

La diversidad cultural, en el marco del respeto de los derechos humanos, es clave para garantizar la cohesión social, la democracia, la justicia social y la paz, como valores fundamentales para la construcción de la Comunidad Iberoamericana.

El conocimiento de la validez y legitimidad de patrones culturales múltiples, nos lleva a afirmar que sociedades incluyentes requieren del desarrollo de la persona y de la construcción ciudadana y multifacética de sentidos colectivos.(6)

Dentro del campo turístico la identidad propiamente dicha sufre diferentes alteraciones dentro y fuera del entorno al cual pertenece una cultura, pueblo, comunidad, aldea, etc. por una parte estos cambios se deben a la globalización reinante en el ámbito social, y por otro lado a la aculturación y la modernidad que se puede percibir en los distintos pueblos de Bolivia y América Latina.

La actividad turística propiamente dicha, se ve involucrada de una u otra manera en los diferentes cambios que sufren las manifestaciones o expresiones culturales, de un pueblo, una comunidad, una aldea.

Como parte de nuestra identidad se encuentran las lenguas habladas, tal es el caso de Latinoamérica, que en su casi totalidad es hispanoparlante, pero es difícil afirmar si la práctica del idioma castellano es un factor de integración o marginación.

En el caso de Bolivia, por tener una geografía diversa en cuanto a clima, vegetación, fauna etc. se refiere, acoge además en su acervo cultural a culturas como son la aimara, la quechua, la guaraní, etc., con un sistema lingüístico establecido.

Las investigaciones contemporáneas nos enseñan que cada día más el idioma extranjero es un componente de integración social, cultural y pragmático en el mundo globalizado por la economía. (7)

Si bien la actividad turística aporta al desarrollo económico, social, cultural y un adelanto de la población, la parte negativa es, el incremento del costo de la vida y el cambio en la actitud poblacional al adoptar en forma negativa estereotipos ajenos a su modo de ser.

Durante las últimas décadas el turismo como tal ha producido diferentes cambios e influencias en la sociedad no solo nacional, sino, a nivel mundial, esto se debe a la existencia de la modernización y posterior globalización en el mundo.

Tal es el caso de la población de Sorata, que no está al margen de todo este proceso de cambio y que de alguna manera siente los efectos concernientes a la influencia de su identidad cultural que provienen del mundo exterior.

“Si la globalización es un proceso de interconexión de las sociedades, la articulación de culturas, un encuentro entre comunidades opuestas que se unen, un tinku que se homogeniza, la interculturalidad es un encuentro donde las culturas afirman y fortalecen sus diferencias, complejizan sus identidades, un proceso de resistencia a la globalización y de creación a la diversidad. La interculturalidad es, precisamente, un movimiento de localización, un dialogo y relación que permite fortalecer lo local, basándose en la integración de experiencias generadas en los encuentros cultura”. (8)

2.1 FORMULACIÓN DEL PROBLEMA.-

¿De qué manera influye la actividad turística en la identidad cultural en la población de Sorata?

3. JUSTIFICACIÓN.-

El incremento de las relaciones internacionales por motivos educativos, laborales, profesionales, culturales, turísticos o de acceso a medios de comunicación, entre otros, hace que el conocimiento de lenguas extranjeras sea una necesidad creciente en la sociedad actual. Además el desarrollo de nuevas tecnologías convierte a las lenguas extranjeras en un instrumento indispensable para la inserción en el mundo laboral y la comunicación general (9)

“La actual República que hoy conocemos se encuentra asentada sobre la base de tres pueblos prehispánicos que lucharon por extender su dominio a costa del otro, o se defendieron de los avances del vecino que trataba de mandar: los aimaras, los quechuas y los chiriguanos.”(10)

La identidad, es el reflejo que posee una sociedad, pueblo, tribu, etc. La palabra “identidad” se encuentra estrechamente asociada a la palabra “cultura”. Mucho se

ha oído hablar sobre identidad y cultura o identidad cultural, pero, que significa realmente esta expresión y/o afirmación?

Según P. Tintaya (2003), señala que existen distintos criterios que definen la identidad, como ser la identidad y los roles, la identidad y los valores, la identidad y las prácticas y la identidad y las proyecciones.

“En procura de su identidad el individuo quiere reconocerse como parte de un conjunto mayor, sin renunciar por ello a su individualidad.”⁽¹¹⁾

Desde otro punto de vista, para la antropología, en el caso de Clifford Geertz sobre todo, es el conjunto de símbolos -su codificación, decodificación e interpretación- lo que enmarca la forma de relacionarse de los individuos y las colectividades, traduciéndose en las prácticas institucionales, rituales, ideológicas y políticas -culturales en términos generales- que definen y caracterizan a cada grupo. ⁽¹²⁾

Nuestro país posee una geografía singular en relación con los países del mismo hemisferio y esto da como resultado que seamos un país pluricultural, y multiétnico con sus propias costumbres, tradiciones, leyendas, música, fe, música, sociedad, economía, comida, y más.

Después de los eventos acaecidos en Septiembre de 2003, la población de Sorata comenzó a experimentar una serie de sucesos que dieron como resultado la

-
1. MANCILLA, H.C.F., Identidades Conflictivas y la Cultura del Autoritarismo(2007 p: 39)
 2. TINTAYA C., Porfidio, Utopías e Interculturalidad “Motivación en Niños Aymaras” (2003 p: 146)
 3. MANCILLA, H.C.F., Identidades Conflictivas y la Cultura del Autoritarismo (2007 p:154)
 4. Ibidem(2007 p: 35)
 5. MONTES RUIZ, Fernando, La Máscara de piedra (1999 p: 392)
 6. UNION LATINA, LATINIDAD: Una Reflexión sobre Lenguas y Cultura (2006 p: 16)

ausencia de la actividad turística en el medio, a tal punto que los operadores comenzaron a reprogramar sus destinos turísticos. relegando a un segundo plano a la población de Sorata.

Si bien el turismo es un factor que genera un efecto multiplicador dentro de la sociedad local, los cambios que se generan a raíz de esta actividad se pueden deducir de forma general, y la pregunta de fondo es ¿hasta que punto la actividad turística es capaz de generar cambios en la identidad cultural? ¿que aspectos de la cultura sorateña se ven mayormente influenciados a causa de la actividad turística? son interrogantes que me planteo como justificativo para la elaboración del presente trabajo de investigación.

Desde este punto, la población de Sorata es uno de los motivos por el cual es necesario realizar un estudio sobre el grado de influencia que tiene la actividad turística sobre los aspectos culturales que esta población posee y descubrir que grupo de la sociedad sorateña se siente un mayor influjo respecto a la actividad turística como tal.

La antropología nos recuerda que la identidad étnica (y por ende cultural) de cualquier grupo no depende del contenido de su cultura, sino de los límites sociales que definen los espacios de las relaciones sociales por los que se atribuye la pertenencia a uno u otro grupo étnico (Stavenhagen 2001).

Desde mi punto de vista la identidad cultural se traduce como la búsqueda constante de algo, que en este caso resulta la búsqueda constante de nuestros orígenes sea esta de forma individual o grupal que perdimos en algún momento determinado de nuestra historia, y para lo cual se pretende rescatar aquello asumiendo ciertas pautas de comportamiento en nuestra sociedad.

-
7. UNION LATINA, LATINIDAD: Una Reflexión sobre Lenguas y Cultura (2006 p: 18)
 8. TINTAYA, Porfidio, Utopías e Interculturalidad "Motivación en Niños Aymaras"(2003 p: 167)
 9. UNION LATINA, LATINIDAD: Una Reflexión sobre Lenguas y Cultura (2006 p: 22)
 10. ROCA, José Luis, Fisonomía del regionalismo Boliviano. La otra cara de la historia (2002 3ra Edición p:97)

Pueblos enteros vieron como sus culturas fueron sucumbiendo ante las sociedades modernas que de una u otra manera introdujeron una nueva forma de hacer sociedad como lo es, la modernista y la capitalista.

En la población de Sorata el paso del tiempo transcurre de manera inexorable provocando en los pobladores una serie de cambios de tipo cultural, social, e identitario. Las generaciones van evolucionando, y las similitudes con sus antecesoras se ven cada vez más distantes.

Los efectos que produce el turismo dentro de una sociedad determinada obedecen a actuaciones y comportamientos de los individuos, por conocer nuevos destinos turísticos y actividades de carácter cultural, natural o aventura que van relacionados también con el ocio; en el contexto de grupos organizados o individuales, lo cual lleva a considerar las diferencias, discrepancias y reacciones comunes que los diversos estratos sociales manifiestan y que a su vez inciden directamente en las tradiciones culturales, creencias, religión, educación.

En la actualidad, el tema sobre la identidad y su lánguido deterioro de valores, costumbres, tradiciones se ve afectado a través del turismo y su irrupción en la sociedad, ya que, al margen de crear un efecto multiplicador en la economía, incide en el comportamiento de los individuos, sociedades y culturas enteras, y que con el paso del tiempo va creando nuevos estereotipos de comportamiento y conducta en el ser humano.

Dentro de la sociedad boliviana la pérdida de la identidad se ve cada vez más incrementada debido a la incursión del turismo, puesto que, esta industria sin chimeneas va creando nuevos hábitos de comportamiento en la sociedad en su conjunto, a consecuencia de la llegada de gente extranjera que de alguna manera crea y deja cierta influencia dentro de la conducta de las personas ya sea a través del lenguaje oral, escrito o corporal.

Por otro lado, un factor que de una u otra manera determina la pérdida de identidad en la población de Sorata son los medios de comunicación, más concretamente la televisión y la radio.

A criterio del autor, el justificativo más importante que me llevó a abordar esta temática se debe, a que no existe un tema similar o que cuente con características que por el estilo se haya realizado anteriormente dentro de la carrera de turismo.

Por otra parte, este trabajo pretende ser un aporte para futuras investigaciones que aborden una temática similar en poblaciones con presencia turística.

El presente trabajo tiene como propósito, indagar y posteriormente dar a conocer los cambios que de una u otra manera afectaron a la población de Sorata, en relación a su identidad cultural, ya sean costumbres, creencias, tradiciones, música, vestimenta, etc., debido a la actividad del turismo a través de estos años

Con la elaboración de este trabajo escrito y por medio de los resultados obtenidos, se quiere brindar un aporte y que de alguna manera ayude a brindar una respuesta a los efectos producidos por las distintas expresiones culturales foráneas.

No cabe duda que el turismo como industria que crea oportunidades de progreso y mejoramiento de calidad de vida, en los países, ciudades y poblados locales de cada región dónde se produce esta actividad, genera fuentes de empleo de manera directa o indirecta. Puesto que, “el actor social define su identidad por los horizontes de realización que proyecta, por la vivencia de sus posibilidades. El niño y adolescente se afirman a sí mismo en sus utopías de ser, hacer, conocer, tener, viajar o vivir experiencias. La identidad, en tanto, es la afirmación del devenir en sí mismo, es una identidad nómada que se constituye en relación con:

- La valoración de la historia pasada, de la memoria, de las referencias existentes;

- La vivencia de las contingencias y experiencias prácticas;
- Su proyección a la vivienda mediata de sí mismo en función de sus utopías y funciones.”⁽¹³⁾

En algunos casos creando o mejorando productos o servicios turísticos para el goce y disfrute de los turistas sean estos nacionales o internacionales, dando como resultado, el movimiento de grandes cantidades e inversiones económicas en los destinos turísticos.

Por otro lado se puede ver que el turismo crea aspectos negativos dentro de las ciudades, poblaciones, comunidades, etc., puesto que se ven vulnerables ante este movimiento, que trae consigo una serie de elementos culturales que van transformando el entorno vivencial, dando como resultado la aculturación respecto a las poblaciones vinculadas con esta actividad.

PREGUNTAS DE INVESTIGACIÓN

¿Qué cambios culturales ha producido la actividad turística en la población de Sorata?

¿Cuáles son los motivos que originan los cambios de identidad cultural en la población de Sorata, respecto a la actividad turística?

¿Cuáles son los elementos culturales propios de la población que persisten y cuáles son los elementos culturales que produce la actividad turística?

11. SUSZ K. Pedro, La diversidad Asediada “escritos sobre culturas y mundialización”.(2005 p:109)

12. Ibidem. 14 p: 105

13. TINTAYA, Porfidio, Utopías e Interculturalidad “Motivación en Niños Aymaras”(2003 p: 145)

4. OBJETIVOS

4.1 Objetivo General

- Conocer el efecto que produce la actividad turística en la población de Sorata con relación a la identidad cultural

4.2 Objetivos específicos

- Identificar el efecto que ocasiona la actividad turística sobre los aspectos culturales en la población de Sorata.
- Realizar una comparación sobre los cambios culturales producidos por la actividad turística en la población de Sorata con relación a años anteriores.
- Evaluar los elementos culturales propios la población de Sorata con los elementos culturales producidos por la actividad turística.

5. HIPÓTESIS

La identidad cultural de la población de Sorata sufre alteraciones y cambios, como producto de la actividad turística en la población.

Variables: Identidad Cultural.

 Actividad Turística.

Unidad de observación: Pobladores de Sorata - Turistas

Unidad de análisis: Consecuencias causadas por la actividad turística.

CAPITULO II

ESTADO DE LA CUESTION.-

Existen distintas publicaciones y escritos en torno a la identidad y la diversidad cultural que existe dentro nuestro país. A continuación se indican puntos de vista de algunos autores.

Según H.C.F. Mancilla en su libro titulado *identidades conflictivas y la cultura del autoritarismo*, realiza una radiografía en América Latina desde la segunda mitad del siglo XIX hasta la actualidad, sobre como las identidades experimentaron y aún experimentan cambios estructurales dentro y fuera de la sociedad “rural” periférica y la sociedad metropolitana. Es decir que la sociedad periférica se pone como objetivo principal, afrontar los cambios de modernización y adecuarlos a su forma de vida que a lo largo del tiempo fueron sufriendo.

“Todas las comunidades campesinas y rurales en la región andina se hallan desde hace ya mucho tiempo sometidas a procesos de aculturación, mestizaje y modernización, lo que ha conllevado la descomposición de su cosmovisión original y de sus valores ancestrales de orientación; la justicia comunitaria no está al margen de esta evolución. Cada vez es mayor el número de indígenas que acuden a la “justicia occidental” (la regular del Estado respectivo) o que mediante esta última tratan de modificar fallos de adversos de la “justicia comunitaria”. Este parece ser el desarrollo histórico “normal” cuando una sociedad gana en complejidad”. (1)

Por otra parte la sociedad metropolitana se dilata en el escepticismo alrededor de las manifestaciones que ofrece la modernidad y sus supuestas bondades intrínsecas.

Según Estudios Bolivianos, en su publicación Cambio y Continuidad en Bolivia, hace un análisis a la identidad étnica en Bolivia, su resistencia, afirmaciones a las amenazas de cambio que rodean a los pueblos originarios de Bolivia y el cómo se han resistido al colonialismo.

Una de las características principales del colonialismo es la dominación política a través de la discriminación y el racismo. Desde que se instaló el colonialismo en Los Andes tiene el control del poder, que le da al colonizador supremacía, esto significa que pueden “realizar su voluntad, aunque otros les hagan resistencia” (Weber 1987:16) ⁽²⁾

“Bolivia es un país que desde la Revolución Nacional de 1952 se ha visto en una lucha constante para formar o crear una identidad nacional. El movimiento nacionalista que forjó la revolución profesaba que Bolivia debía recrear su identidad, una empresa difícil para un país con una mayoría de población que comprende un número diverso de grupos étnicos.” ⁽³⁾

Mansilla en su libro titulado la Crisis de la identidad Nacional y la cultura política, rescata como en la segunda mitad del siglo XX, el Tercer Mundo evoluciona históricamente en el campo de las ciencias sociales, la tecnificación de la vida, consumo masivo, urbanizaciones aceleradas, etc. Por otro lado menciona a la Edad Moderna y la Europa Occidental de ese entonces como el pluralismo de ideas, el libre desenvolvimiento de una mente abierta al conocimiento, a los métodos experimentales, la libertad de prensa, el derecho a disentir, la conformación de una sociedad civil.

Todos estos aspectos son tomados como parte de un proceso y una alternativa para una mejor convivencia dentro de la sociedad, aún a sabiendas del riesgo de ser percibidos como algo extraño, foráneo, superfluo y dañino. Pues la búsqueda de la identidad colectiva tiene lugar en medio de complejas interpretaciones y los procesos de asimilación y aculturación que sufrieron todos los segmentos sociales.

Especialmente entre la cultura metropolitana occidental y la cultura aborígen del Tercer Mundo que se siente desplazada discriminada y marginada por el mundo occidental que encuentra una posible solución en el proceso de asimilación y aculturación.

A diferencia de Europa donde se caracterizó por tener rasgos imperialistas y racistas, América Latina tuvo un pensamiento más idealista, anticolonialista y en contra de la burguesía europea. Y que hoy en día se ve reflejado en los caudillos de movimientos nacionalistas, populares e incluso revolucionarios.

Por otro lado, la interculturalidad es un fenómeno que se percibe entre las diferentes culturas del hemisferio, tal es el caso de la cultura aymara que posee un modelo de cosmovisión, más conocida como la cosmovisión andina.

“En la existencia humana, el sujeto es constituyente de las posibilidades de la realidad, la actividad psíquica es el componente que mediatiza los horizontes del sujeto y las motivaciones son formaciones que dan sentido a las regulaciones y autorregulaciones de la personalidad. Las formaciones motivacionales dirigen y articulan la actividad psíquica; son intensidades que generan posibilidades en la organización psíquica del sujeto reorganizando los impulsos orgánicos y las influencias sociales.”. (4)

Dentro de una sociedad globalizada donde el individuo adopta cierta conducta anteponiendo distintos preceptos de conducta que desde niño le van infundiendo con respecto al mundo metropolitano y de esa manera el individuo aymara es va construyendo su identidad y de esa forma hacen uso de la interculturalidad para la construcción de su propia cultura.

Otro punto de vista indica, que en el libro la teoría del folclore señala las variadas

expresiones culturales en nuestro país nos dan como resultado, una muestra más completa sobre como el folclore usa elementos tangibles y elementos intangibles, permite manifestar las diferentes manifestaciones culturales, y al mismo tiempo ayuda a fortalecer el escenario cultural en las regiones que posee Bolivia a pesar del regionalismo existente hoy en día y que surge a partir de un cuestionamiento quien soy yo? Como ente social.

De esta manera el folclore busca enraizar nuestra identidad a través de diferentes actores. “Es así, que el hecho folclórico se nos presenta como una consecuencia de la división de la sociedad en clases; en el momento en que también la cultura se escindió, dando lugar a una cultura oficial, expresión de las clases dominantes y a una cultura dependiente, manifestación plena de las masas populares.”. (5)

Según José Luis Roca en su publicación Fisonomía del Regionalismo Boliviano, la identidad es una parte esencial una persona, cultura, sociedad. Tal es el caso de Bolivia que tiene un ámbito geográfico singular y regiones ya demarcadas.

Dentro de la historia boliviana, el regionalismo juega un papel importante para la formación de la conducta, la personalidad de los individuos pertenecientes a estas regiones, ya que el autor realiza un estudio sobre como el regionalismo hace su aparición desde el coloniaje, hasta lo que hoy conocemos como república, y lo más importante, se puede ver como el territorialismo va generando una lucha de poder político – económico y social.

“Los recursos financieros de las corporaciones se originan en dos fuentes: recursos propios y asignaciones directas del Tesoro. Los recursos propios, a su

-
1. MANCILLA, H.C.F. , Identidades Conflictivas y la Cultura del Autoritarismo (2007 p:195)
 2. ESTUDIOS BOLIVIANOS VOL II, Cambio y continuidad en Bolivia: Etnicidad, Cultura e Identidad (2005 p:26)
 3. Ibidem. (p:119)

vez, emanan de las regalías petroleras (Santa Cruz, Chuquisaca y Tarija) y de las regalías mineras (Potosí, Oruro, La Paz y en menor medida, Cochabamba). El Beni recibe únicamente soporte del Tesoro, y Pando lo hace por medio de un impuesto destinado que resulta del 1% del total de las importaciones que efectúa Bolivia.”.(6)

En la publicación *La Educación Intercultural en Bolivia*, la educación es un factor primordial para la formación del ser humano y así mismo para su auto superación. Este texto lleva consigo reflexiones políticas, filosóficas en el marco social sobre la educación general y particularmente sobre la educación intercultural en nuestro país. Donde se puede ver a una sociedad atrapada por la globalización, la dependencia económica y el sub desarrollo social.

La educación es un factor influyente que estimula la interacción entre los sujetos y estimula la valoración de las identidades propias y ajenas lo cual da como resultado: el factor de interacción cultural.

La revista teológica *discriminación racial* publicada en Enero de 2007 aborda el tema sobre la discriminación racial como un punto negativo para las diferentes capas de la sociedad moderna comenzando por la iglesia y terminando en la política.

“Al establecerse las nuevas repúblicas latinoamericanas en el primer tercio del siglo XX, se definió la ciudadanía sobre la base de quién tenía propiedad privada, pertenecía al sexo masculino, sabía leer y escribir y profesaba la fe católica. En la historia se conocerá a los fundadores de estas repúblicas como miembros de la primera generación de mestizos en el poder. El resto de personas que no encajaba en esa categoría, indios, negros e incluso cholos, sencillamente estaba fuera de la ciudadanía. En otras palabras, durante el siglo XX, las ideas de ciudadanía y civilización se entendían como esenciales y atribuibles únicamente al hombre blanco”. (7)

El tema de la discriminación racial, étnica y social, experimenta en los últimos años un recrudecimiento no solo a nivel nacional, sino, a nivel global, producto de una globalización impuesta por el occidente. A consecuencia de estas manifestaciones surgen nuevos nacionalismos, reafirmaciones de identidades, religiosas y étnicas marginadas.

“Después de la segunda Guerra Mundial, una nueva visión de la raza se extendió por Latinoamérica. Se afirmaba que científicamente no hay razones para pensar que hay razas superiores o inferiores y la idea de la igualdad de razas ganó fuerza. Durante esta época acabo la segregación racial que prevaleció en algunos estados del sur de EE.UU. Surgió la idea de “raza muta” –en silencio- y se empezó a utilizar el concepto de etnicidad para referirse a los indios y negros que no conformaban la nueva norma racial creada en toda Latinoamérica: es decir el mestizaje”. (8)

En Bolivia existen distintas formas de discriminación social, racial y étnica, a esto se suma el sexismo, que no es otra cosa que la discriminación hacia las mujeres, especialmente del área rural bajo parámetros previamente establecidos, como lo es el color de la piel, sexo, status social.

La discriminación social va de la mano del clasismo, hace también alusión a una reflexión sobre una auto - crítica relacionada a la equidad y dignidad.

Esta publicación sobre mujer y conflictos socio-culturales realiza un estudio a las migraciones internas en el departamento de La Paz, y el logro que obtuvieron por acelerar un proceso de modernización y urbanización.

-
4. TINTAYA C., Porfidio, Utopías e Interculturalidad “Motivación en Niños Aymaras”(2003 p: 83-84)
 5. BARRIOS INÍGUEZ, Eduardo, Del Folclore a la identidad (2004 p:90)
 6. ROCA, José Luis, Fisonomía del Regionalismo Boliviano-La otra cara de la historia(2007 3ra. Edición 2007 p:184)

En un momento de la historia la situación del campo se torno dramático y obligo a que miles de campesinos migraran hacia la gran ciudad, es así que las mujeres aymaras de Caquiaviri de la provincia Pacajes del departamento de La Paz, salen de sus tierras obligadas por la crisis económica y llegan a la ciudad con un determinado fin, en principio hacen su aparición en el comercio informal como un recurso de herencia o estrategia de supervivencia, para posteriormente convertirse en residentes y comerciantes.

“En este contexto parece ser que la migración no produce un desarraigo completo, y la conformación de nuevas identidades no supone una ruptura radical con las identidades previas; esto se facilita aún más por la existencia de una fuerte cultura aymara en la ciudad. Sin embargo, no hay que olvidar la otra cara de la situación, que enfrenta a la migrante con nuevos fenómenos de discriminación y opresión culturales –además de la opresión de género- que reproducen y refuncionalizan las relaciones coloniales anteriormente vividas en el campo y hacen difícil la convivencia con los sectores criollo-mestizos de la ciudad”.⁽⁹⁾

Algunas de ellas juegan un rol importante dentro de la economía y otras en la reproducción de la identidad cultural a pesar de las transformaciones culturales que sufren y no así en la condición genérica

Una de las culturas que fue cobrando fuerza y vigencia en este último tiempo es la cultura negra, que nos muestra fragmentos de su cultura “costumbres, tradiciones, etc.”, sus orígenes, su llegada al nuevo mundo, donde fueron parcelados y marginados geográficamente, y su posterior asentamiento en la región de los Yungas de Bolivia que forman una cultura con influencia andina, donde una de sus muestras más significativas es el baile de la saya, aceptada y bailada por distintos sectores de la sociedad metropolitana.

“Hoy no practicamos una cultura propia, sino una adquirida como resultado de un proceso cultural entre indígenas y españoles, en el cual la diversidad de grupos migrantes tropezó con una odisea en la “arena cultural” , que no le permitió perpetuar sus elementos con los que llegó. Si por lo menos una vez al año en la región yungueña se habrían producido encuentros musicales y celebraciones

rituales libres de la opresión, en la actualidad, gozaríamos de una fuerza identitaria cultural y no estaríamos tan alejado de África. Por ende nos encontraríamos en otro nivel de la Pluriculturalidad”. (10)

Por otro lado, la educación intercultural es un factor influyente que estimula la interacción entre los sujetos y estimula la valoración de las identidades propias y ajenas lo cual da como resultado: el factor de interacción cultural.

Esto se debe a que la gente rural “inmigrantes”, llegan a la ciudad buscando una mejor forma de vida para ellos y su familia, y ven en la educación la mejor manera de lograr ese cometido. Pese a las adversidades que provocan este shock cultural y la posterior alienación y además de que existe una lucha por mantener y preservar sus costumbres, tradiciones, etc.

“En Bolivia, la interculturalidad del siglo XXI no radica solamente en enseñar a leer en quechua o aymara a niños campesinos de seis años; la clave del desarrollo humano proclamado por la Reforma Educativa, está en formar prioritariamente en las ciudades, para que impulsen la revaloración de las identidades autóctonas promoviendo la asertiva afirmación de los saberes propios”. (11)

En la publicación realizada sobre latinidad, lenguas y cultura, hace una retrospectiva sobre las últimas décadas, donde, el mundo observó como la cultura latina “latinidad” fue creciendo de manera acelerada alrededor del globo terrestre, esta publicación nos muestra como el lenguaje forma parte importante de un proceso integración, y al mismo tiempo es un medio de comunicación e identidad.

-
7. ISEAT, Discriminación racial – Crítica de estructuras y manifestaciones de la exclusión étnica (2007 pp:6-7)
 8. Ibidem. (pp: 10-11)
 9. CRIALES BURGOS, Lucila ,Mujer y Conflictos Socio-culturales: El caso de las migrantes de Caquiaviri en la Ciudad de La Paz (1994 p:23)

A través de un coloquio realizado sobre la latinidad efectuado el 2004 en París, tocan temas sobre cultura, el legado latino, la latinidad y el mestizaje, el derecho y ley, etc..

Se ha constatado que la latinidad juega un papel central y universal en el mundo moderno, y representa una fuerza indispensable para el equilibrio internacional.

¿Por qué es importante hablar de cultura cuando se habla de lengua?

“Porque la lengua está ligada a la cultura en una relación compleja y profundamente articulada hasta formar una entidad difícilmente escindible. Es una relación muy estrecha, íntima: la lengua expresa, encarna y simboliza su realidad cultural; a su vez la cultura, la identidad cultural es como el software mental de la lengua”.⁽¹²⁾

La ciudad de La Paz, considerada como una capital cosmopolita acoge en su seno a grandes cantidades de visitantes, internos y externos. Al mismo tiempo reúne a distintas culturas que poseen un matiz propio, tal es el caso de la cultura juvenil de elite en La Paz, que por una u otra razón tienen una cultura e identidad propia.

Nos das una pauta sobre su entorno, sus espacios, territorio, los rasgos que distinguen a los jailones., el cómo se identifican socialmente, etc.

“La identidad jailona no se distribuye en todos los grupos sociales. Si bien cada grupo tiene miembros privilegiados que pueden asumir actitudes de ostentación,

10 ANGOLA MACONDE, Juan, Raíces de un pueblo (2003 p:37)

11 LOZADA PEREIRA, Blithz, La Educación Intercultural en Bolivia (2005 p:111)

12 UNION LATINA, Latinidad: Una Reflexión sobre Lenguas y cultura (2006 p:42)

13 LOPEZ, Alex, JEMIO, Ronal, CHUQUIMIA, Edwin, Jailones: entorno a la identidad cultural de los jóvenes de la elite paceña (2006 p:85)

los jailones son aquellos en los que los privilegiados so más auténticos y la ostentación más legítimas”. (13)

Además, nos muestra como el sistema social en un momento determinado prácticamente los ignora, en la realización académica y en la parte política.

CAPITULO TERCERO

3. Diseño Metodológico.-

3.1.- Tipo de estudio.-

El tema que plantea en la presente investigación supone necesariamente recurrir a métodos distintos a los tradicionales. Las metodologías tradicionales que se caracterizan por eminentemente cuantitativas difícilmente podrían permitir realizar un estudio en el que se busca comprender las relaciones turístico –interculturales como un proceso dinámico, profundo y global.

Sin tratar de desmerecer la utilidad de las metodologías cuantitativas en determinados estudios, últimamente se ha cuestionado bastante su uso en estudios de tipo social y humano como la educación, la salud, la antropología, la sociología, la comunicación social y otros, y se ha buscado nuevas modalidades para explicar la realidad, entre las que sobresalen los métodos cualitativos y etnográficos.

El turismo va creciendo considerablemente en distintas regiones del país, generando una serie de efectos positivos y negativos, que ayudan al crecimiento y progreso de una región determinada, sin embargo, el turismo tiene un efecto social demasiado marcado dentro de los sectores involucrados. Esto ocasiona una pérdida de identidad que se ve reflejada en las acciones, actitudes, que la persona

tiene sobre su comportamiento cotidiano, ya que va asumiendo ciertas prácticas, costumbres, etc. Dejando en segundo plano las costumbres, tradiciones habituales que tenía.

Según Pineda (1994:10) , en las últimas tres décadas, los modelos clásicos, han sido cuestionados y desafiados, dando origen a corrientes de investigación que buscan superar el problema de la visión empirista y fragmentada de los hechos y de la realidad...Estas nuevas corrientes tratan de que es importante describir y comprender los procesos y fenómenos en forma más integral y profunda, tomando en cuenta el contexto que los rodea, así como la percepción que los involucrados tienen de su propia realidad...Interesa conocer cómo las personas sienten, piensan y actúan y por qué...

Durante el proceso de investigación que tendrá lugar en la población de Sorata, se utilizara el método cualitativo y cuantitativo, ya que reflejaran la situación actual del espacio a ser estudiado en relación a la actividad turística y la influencia que existe hacia la población. Y cuál es la percepción que los pobladores tienen sobre el turismo, y descubrir hasta qué grado la población de Sorata ha ido perdiendo su identidad cultural, y señalar cuáles son esos aspectos.

Taylor y Bogdan (1986:20-22) señalan algunas características de la investigación cualitativa, las mismas que son compartidas con la investigación etnográfica:

La investigación cualitativa es inductiva: los conceptos, intelecciones y comprensiones se desarrollan partiendo de pautas de los datos, y no recogiendo datos para evaluar modelos, hipótesis o teorías preconcebidas.

El contexto y las personas son vistas como una totalidad y no reducidos a simples variables mensurables. En este tipo de investigación todos los espacios y personas son fuentes de información, no se desecha ninguna.

Se trata de comprender a las personas dentro del marco de referencia de ellas mismas, es decir entender la realidad tal como los otros la experimentan: sus luchas, sus éxitos, sus éxitos, sus fracasos, etc.

El investigador se cuida de actuar con los informantes de un modo natural y no intrusivo.

El investigador ve las cosas como si ellas estuvieran ocurriendo por primera vez, aparta sus propias creencias, perspectivas y predisposiciones.

El investigador es flexible en cuanto al modo en que intenta conducir su estudio, lo que no impide que ésta sea sistemática y conducida con procedimientos rigurosos (aunque no necesariamente estandarizados).

En consecuencia, el empleo de la investigación cualitativa en la realización del presente estudio se justifica por lo siguiente:

Porque nos permite estudiar las percepciones, actitudes y las relaciones turístico-culturales del poblado de Sorata no de forma aislada, sino en el conjunto de su contexto de vida. Es decir, se considera el contexto y las personas como una totalidad.

Comprender la percepción, actitudes y relaciones turístico- culturales, supone la introducción del investigador en el mundo subjetivo de los sujetos, gracias a la comprensión a un nivel personal de los motivos y creencias que están detrás de las acciones de la gente.

Las personas que se constituyen en fuentes de información son susceptibles a las relaciones con extraños. Por ello, se recurre a técnicas que no alteran el vivir

cotidiano y posibilitan el acercamiento amistoso a los sujetos investigados, donde la observación es parte fundamental de toda investigación.

La comunicación en la lengua propia de los pobladores y en forma eminentemente oral, favorece y enriquece la validez de la información emanada de este grupo sociocultural.

Todos los escenarios y situaciones de vida de los sujetos investigados se constituyen en fuentes valiosas de información, sin desechar ningún espacio de interacción y trabajo.

3.2. Unidad de análisis población y muestra.-

La unidad de análisis está constituida por la población de Sorata de la provincia Larecaja del departamento de La Paz.

3.2.1 Universo.-

El universo está compuesto por los pobladores que conforman en su conjunto Sorata urbana, compuesto por 2470 habitantes aproximadamente, según el censo del 2001 realizado por el INE.

En el caso de los centros de hospedaje por significar un número reducido de unidades se realizará una entrevista personal a los administradores de dichos centros de hospedaje.

La composición del universo se encuentra constituida de igual manera por las autoridades locales.

3.2.2 Tamaño de la muestra.-

La obtención de la muestra se la efectuó mediante la siguiente fórmula:

$$n = \frac{(z^2 * p * q * N)}{E^2 (N-1) + (p * q * z^2)}$$

Donde:

n= Tamaño de la muestra

z= Número de unidades de desviación estándar en la distribución normal que produce el nivel deseado de confianza

p= Probabilidad de éxito

q= Probabilidad de fracaso

N= Tamaño del universo de estudio

E= Error muestral

Aplicando la fórmula:

$$n = \frac{(1.755)^2 * 0.5 * 0.5 * 2470}{((0.105)^2 * 2469) + (0.5 * 0.5 * (1.755)^2)} = 67,95$$

n= 68 personas son la muestra

3.3. Instrumentos.-

Se utilizará un FODA poblacional que permita determinar las Fortalezas, Oportunidades, Debilidades y Amenazas sobre el turismo como actividad y su influencia sobre la identidad cultural de la población de Sorata.

3.4. Técnicas de recolección de datos.-

La investigación cualitativa propone una variedad de técnicas para la recolección de datos a saber, la observación participante, la entrevista, las encuestas, imágenes y fotografía, registros oficiales y documentos públicos.

Se designa como observación participante a la interacción social entre el investigador y los informantes en el ambiente propio y durante el cual se recogen datos de modo sistemático y no intrusivo.

Este método implica que el investigador se involucre directamente con la actividad objeto de la investigación. La observación se realiza desde el interior del grupo, por lo que el que la realiza debe ser parte del mismo y someterse a sus normas.

3.4.1. – La entrevista

La entrevista en profundidad se la efectúa casi de manera paralela a las observaciones. Esta técnica se refiere a los reiterados encuentros cara a cara entre el investigador y los informantes, que se dirigen hacia la comprensión de las perspectivas a sus vidas y de cómo el turismo va influyendo en torno a su hábitat, tal como lo expresan en sus propias palabras. La entrevista en profundidad sigue el modelo de una conversación entre iguales y no de un intercambio formal de preguntas y respuestas, por eso se dice que la entrevista en profundidad es flexible, dinámica y de estructura abierta.

La ventaja de la entrevista en profundidad es que la persona indagada elabora el relato y la representación de su existencia, unifica, ordena y jerarquiza las diversas situaciones a las que pertenece.

3.4.2. La fotografía.-

Otra estrategia interesante para la recolección de información es la fotografía. La ventaja de esta técnica está en que puede tomar el lugar de las palabras o por lo menos puede transmitir algo que las palabras no pueden. La imagen proporciona una sensación de estar allí, viendo directamente el escenario y las personas.

3.5. Procesamiento y análisis de datos.-

Los datos descriptivos extractados a lo largo de la investigación a través de la investigación a través de la observación, las entrevistas individuales, la revisión de los documentos y las fotografías fueron procesados de manera cuidadosa. Primero se vació a la computadora todos los datos recogidos, tal cual fueron registrados en los cuadernos de campo y las cintas de grabación. A continuación se revisó la información escrita una y otra vez para ir identificando los datos de nuestro interés de manera general. Posteriormente, se agrupó los datos en distintas categorías y sub categorías. Este proceso se realizó utilizando los datos de las diferentes fuentes de información (las entrevistas, las observaciones, los cuestionarios). Acto seguido se revisó cuidadosamente la lista de categorías para ver cuáles contaban con más y cuales con menos datos, la valoración de las categorías y sub categorías se hizo en función a las preguntas de investigación planteadas al inicio del estudio. Finalmente se organizó las categorías y sub categorías a su contenido en matrices grandes. Es decir, se elaboró una triangulación del procesamiento de datos, que fue la característica principal para combinar en un estudio único distintas fuentes de datos, es decir, todos los datos recogidos a través de la observación, las entrevistas y otras fuentes se fueron complementando y cruzando unos con otros para generar un informe único y coherente.

CAPITULO CUARTO

MARCO TEORICO

1.- EXPLICACIÓN TECNICA DE LA CULTURA, LA IDENTIDAD Y SUS TRANSFORMACIONES A RAIZ DEL TURISMO

1.1.- Cultura y turismo

[...] “en la relación cultura –turismo no hay que olvidar que en este tiempo de la comunicación simultánea e instantánea y de la llamada globalización, el turista (quizá habría que añadir aquí al turismo virtual) recibe un impacto cultural de lo que ve y vive a su vez, el enorme flujo turístico produce cambios culturales en los países que lo reciben.

En Bolivia existe una creciente conciencia de que la cultura merece y exige una atención de primer orden, pese a que aún se hallan grupos que continúan dándole la espalda con desdén, producto de la ignorancia o del culto a la tecnocracia y sin saber que su propio ser y actuar tiene raíces culturales. Hay también una preocupación creciente en lo que respecta al turismo. Podríamos ser un paraíso para el turismo cultural y para el ecológico y natural, con ventaja sobre muchos otros países. Nuestra rudimentaria e increíblemente limitada infraestructura de carreteras, aeropuertos y hoteles en gran parte del país, así como nuestra marcada deficiencia en servicios básicos y la falta de educación para la preservación del patrimonio y el aprovechamiento del turismo, nos mantienen muy lejos de lo que sería un acercamiento siquiera a lo que en esos campos tienen otros países Latinoamericanos. Cuarenta mil sitios arqueológicos están en el abandono y los conocidos languidecen. La riqueza arquitectónica de varias ciudades y provincias es exquisita. La artesanía en Oriente y Occidente es variadísima las bellezas naturales desconocidas aquí mismo, son impresionantes. Sin embargo lejos estamos de ofrecer mínimas posibilidades a un turismo organizado y productivo. Este deplorable estado de cosas tiene que ser medido y meditado por gobiernos, municipios y empresarios porque pasan los decenios y poco avanzamos en estas materias, colocándonos entre los últimos lugares

mundiales en cuanto a incentivos turísticos, situación agravada por nuestra propia geografía.

Es necesario, además, unificar y coordinar políticas culturales y turísticas y no darnos el lujo de ponerlas de espalda, cada una por su camino. Se trata de buscar una meta común sin subordinaciones del uno al otro campo. Más todavía si el atractivo del país está centrado en su riqueza arqueológica, monumental, arquitectónica, artística, musical, base del patrimonio cultural. las pocas inversiones que se hacen en turismo tienen que abarcar todos sus aspectos, el cultural especialmente.” (1)

De ahí surge la necesidad de brindarle importancia y atención al turismo cultural, no sólo porque su aumento es constante y considerable, sino también porque genera a la par, grandes ingresos y numerosas fuentes de empleo, al mismo tiempo retos, desafíos y peligros a los que hay que responder y encarar sobretodo en el campo de la protección del patrimonio cultural y natural usando como instrumento las políticas que para ambos casos es necesario aplicarlas.

“Cuando los españoles llegaron a América querían que olvidáramos nuestra cultura. Pero, gracias a Dios, nuestra cultura sigue viva, y gracias a esta cultura es que podemos construir un país con dignidad. Porque el indio, el campesino tiene dignidad... Debemos continuar el rescate de nuestra cultura, nuestro folklore y nuestra dignidad. Esta cultura no tiene nada que ver con el lamentable comercialismo y falta de valores que vemos en muchas de las prácticas actuales en la Entrada de Urkupiña.... Por eso, la iniciativa de la Entrada Autóctona de rescatar nuestras raíces es pues loable”. (2)

Nuestro país cuenta con una gama bastante variada de manifestaciones y expresiones culturales que de alguna u otra manera ayudan a que la población en su conjunto mantenga en vilo las tradiciones, costumbres, entradas folclóricas, etc. que pueden ser observadas a lo largo del año, en diferentes fechas preestablecidas.

Villoro escribe, una cultura no es un objeto entre otros, sino un conjunto de relaciones posibles entre ciertos sujetos y su mundo circundante. Está constituida por creencias comunes a una colectividad de hombre y mujeres; valoraciones compartidas por ellos, formas de vida semejantes; comportamientos, costumbres y reglas de conducta parecidos (2002: 110)

Si bien la cultura es una manera de expresión que nacen de las sociedades en su conjunto, en un lugar y momento determinados, y que al mismo tiempo son conservadas y desarrolladas por ellas, estas manifestaciones se encuentran condicionadas por factores ajenos a nuestro espacio imaginario, esto se debe a que en la actualidad todos los pueblos sufren de alguna manera dicha influencia, dando como resultado el hibridismo en las diferentes expresiones culturales, puesto que con la aparición del modernismo y posteriormente dar paso a la globalización, las sociedades experimentan un mestizaje cultural.

Ninguna sociedad puede quedarse al margen del avance e innovación de las nuevas tecnologías que llegan para apoderarse de un nuevo mundo cada vez tecnificado, creando paradigmas respecto a las actitudes adoptadas por las comunidades nacionales e internacionales y adecuándolas de la mejor forma a su nuevo estilo de vida.

La educación es el primer paso que las sociedades humanas incorporaron para la construcción de su cultura, que a través del tiempo va experimentando una serie de cambios dentro de su sistema interno por medio de factores en el aspecto, económico, social y político, al mismo tiempo la educación se encarga de solucionar los procesos y progresos sociales, pues sin este instrumento nos ayuda a no caer en la monotonía y rutina diarias.

[...]“La educación sostiene a las culturas y éstas van modificando el proceso social de la educación, incorporando a ellas las experiencias, los conocimientos y los saberes necesarios” (3)

Actualmente la base de la educación es la sociedad conformada por naciones, pueblos, ciudades, etc., las cuales pueden estar constituidas por uno o más grupos étnicos.

Dentro de la concepción clásica “la cultura es el proceso de desarrollar y ennoblecer las facultades humanas, proceso que se facilita por la asimilación de obras eruditas y artísticas relacionadas con el sector progresista de la era moderna” (Thompson 1993:a139)

La noción antropológica descriptiva considera a que “la cultura de un grupo o sociedad es el conjunto de creencias, costumbres, ideas y valores, así como los artefactos objetos e instrumentos materiales que adquieren los individuos como de ese o esa sociedad” (Thompson 1993: 143)

En los sectores poblacionales locales o regionales de Bolivia el término cultura tiene: “ múltiples formas de manifestación cotidiana en todos los ámbitos del quehacer de la sociedad, donde se pone de manifiesto la capacidad de incorporar nuevos elementos y desechar viejos usos y prácticas, aprovechando las oportunidades y ajustándose a las exigencias de la complejidad del mundo contemporáneo sin perder una clave cultural interpretativa que permite re-significar en un contexto propio cada una de estas acciones”(Álem,2005)

La estructura cultural responde a una interrelación, aculturación y transculturación sucedida en la época prehispánica resultado de ello es que, “la cultura nacional es la consecuencia de la acumulación y enriquecimiento de los valores culturales, preincaicos, incaicos, coloniales y los correspondientes a los mestizos. Es la integración boliviana de las culturas aymaras, quechua, de las Tierras Bajas y mestiza”. (4)

Según L. Villoro nombra dos tipos de naciones: podríamos distinguir dos clases de naciones llamémoslas “históricas” y “proyectadas”. En las primeras, el origen y la continuidad cultural son los ejes de la identidad nacional, los que miden la

pertenencia a ella. El reconocimiento de la nación está basado en las costumbres y creencias colectivas instauradas por una historia y legitimizados por la aceptación común. La nación deriva de un pasado: herencia es destino. En las naciones proyectadas, en cambio, el énfasis pasa de la aceptación de una identidad heredada a la decisión de construirla. La pertenencia a la nación se mide por la adhesión a un proyecto hacia el futuro, decidido en común. La nación proyectada puede rechazar una nación histórica antecedente e intentar forjar sobre sus ruinas una nueva entidad colectiva. Debe entonces reconstruir el pasado para volverlo conforme a su proyecto. Si la nación “histórica” funda su identidad en su origen y transcurso en el tiempo, la “proyectada” la constituye mediante una decisión voluntaria. En aquella, de la historia nace el proyecto nacional; en ésta, del proyecto nacional se origina la interpretación de la historia (2002: 16) ⁽⁵⁾

A pesar de la existencia de matices y diferencias que se pueden observar e identificar entre las personas pertenecientes a los diversos pueblos indígenas, “un 97% en promedio nacional se siente “orgulloso de ser boliviano”, un 92.3% piensa que para que Bolivia progrese se requiere “pensar primero en el bien del país en su conjunto” y un 72% dice que le gustaría ver en el segundo centenario de la república “un país abierto al mundo y que haya preservado su cultura” (PNUD, 2004) ⁽⁶⁾

El turismo es todo aquello que los turistas utilizan para desplazarse, alojarse y alimentarse y divertirse en el lugar de referencia.

La preocupación en entender al turismo bajo la perspectiva de la cultura nos remite a la reflexión sobre la cuestión de la identidad cultural, que en la actualidad viene sufriendo intensas interferencias.

Carlos (1996), en su texto sobre el Turismo y la producción del no-lugar, afirma que el turismo es responsable por transformar todo lo que toca en artificial, creando un mundo ficticio y místico de ocio ilusorio.

[...] donde el espacio se transforma en escenario para el espectáculo para una multitud indefinida mediante la creación de una serie de actividades que conducen la pasividad, produciendo sólo la ilusión de huída y, de ese modo, el real imaginario es metamorfismo, transfigurado para seducir y fascinar. Aquí el sujeto se entrega a las manipulaciones disfrutando la propia alienación y de los otros (Carlos 1996 p:26)

1.2.- Diversidad Cultural y turística

En términos generales, tanto la sociedad como el individuo conviven en un mundo multicultural, es decir que cada individuo tiene acceso a más de una cultura, posee un contacto sobre las maneras de ser y convivir , adquiere diversas formas de imaginar la realidad, de actuar y proyectarse.

A lo cual el turismo entra en escena y su participación se puede ver mediante la presencia de turistas de diferentes países y continentes del globo terráqueo, y más de uno sientan raíces y comienzan a coexistir dentro del país receptor, en las grandes ciudades como Berlín, Nueva York, Rio de Janeiro, convergen un sin número de culturas e identidades y al mismo tiempo estas ciudades se van convirtiendo en centros multiculturales, donde las grandes metrópolis se constituyen en colonias de residentes, ya sean bolivianos, españoles, árabes, turcos, etc.

“Las sociedades que existían antes de la llegada, invasión o como oficialmente se dice conquista española; sociedades con una organización política y una cultura en diversos ámbitos. Sabemos que fueron arrasados en algunos casos pero que en otros lograron sobrevivir, resistir y permanecer hasta nuestros días... Estos

-
1. FUNDACION CULTURAL, Banco Central de Bolivia (2000 p:5)
 2. ESTUDIOS BOLIVIANOS VOL. II, Cambio y continuidad en Bolivia: Etnicidad, Cultura e Identidad (2005 p:122)
 3. RUIZ MARTINEZ, Gonzalo, Etnias, Culturas y Lenguas de Bolivia (2006 p:49)
 4. Ibidem (2006 p:80)
 5. LOPEZ Z; TORRICO V.; BALDIVIA R. , Dinámica Económica de la cultura en Bolivia (pp:48-49)
 6. Ibidem (p:23)

pueblos están formados por comunidades que, teniendo una continuidad histórica con las sociedades anteriores a la invasión, se consideran distintas de otros sectores... (Gómez, 1999: 43-46)” (7)

Entonces si hablamos de diversidad cultural cuando se aprehende a una sociedad en general, o cuando un individuo sea único o en su conjunto, ubica el lugar que ocupa su cultura en un contexto donde se encuentran y conviven varias formaciones culturales.

Cada cultura tiene una manera peculiar, una manera singular de ser en otras palabras es única. Por eso, al apreciar su identidad uno se afirma a sí mismo como diferente de otros, realizando la siguiente afirmación: yo soy diferente de otros o la forma de ser del otro no es igual a mi forma de ser.

Los distintos rasgos y prácticas culturales ya definidas en muchas ciudades del mundo entero, se deben en gran medida a la incursión del turismo como actividad primaria o secundaria, esto dependiendo de la importancia que ejerce este, sobre las distintas economías de las sociedades alrededor del mundo. Tal es el caso nuestro, nuestro país tiene una imagen de país bloqueador, de marchas, huelgas, etc. en otras palabras, nuestro país, es un país con problemas sociales, económicos y por sobretodo políticos. Pese a estas referencias la actividad turística continúa realizando sus actividades de manera cotidiana y a momentos de forma intermitente.

El turismo es una actividad esencial para la vida de las naciones y su desarrollo está relacionado con la libertad de viajar, Organización Mundial del Turismo (OMT 1980). Los países dotados de grandes atractivos turísticos se ven amenazados por la inseguridad que impera en estos lugares, por lo que la Seguridad Turística constituye uno de los temas más importantes de discusión en el mundo.

“(El Código Ético Mundial para el Turismo (1999), establece que se deben definir los valores que impulsan las acciones de los actores y del desarrollo turístico en el

tema de la seguridad en sus diferentes componentes. Las autoridades públicas tienen la misión de asegurar la protección de los turistas y visitantes y de sus bienes; facilitando medios de información, prevención, protección, seguro y asistencia específicos que correspondan a las necesidades de los turistas. Los atentados, agresiones, secuestros o amenazas dirigidos contra turistas o trabajadores del sector turístico, así como la destrucción intencionada de instalaciones turísticas o de elementos de patrimonio cultural o natural, de conformidad con la legislación nacional respectiva, deben condenarse con severidad.

Asimismo, este documento exhorta a los turistas y visitantes para que tengan presente en sus desplazamientos por los espacios turísticos, evitar todo acto criminal o considerado delictivo por las leyes del país que visiten, y cualquier comportamiento que pueda resultar chocante o hiriente para la población local, o dañar el entorno del lugar. De igual forma promueve la abstención de cualquier tipo de tráfico de drogas, armas, antigüedades, especies protegidas, y productos y sustancias peligrosas o prohibidas por las reglamentaciones nacionales.”⁽⁸⁾

La procedencia de los viajeros y emigrantes de distintos países hacia un país de destino, y su posterior asentamiento produce en la población local un gran impacto respecto a la práctica turística y la ampliación de la diversidad cultural, debido a este fenómeno mundial como es el turismo, la diversidad cultural va creciendo cada vez mas y de forma acelerada, donde personas de más de una nacionalidad encuentran sus propios medios para unirse e intercambiar sus conocimientos con la gente local, con quienes comparten y transmiten sus formas, maneras, sus saberes, respecto a su cultura.

Según Morales (2002), en tiempos modernos, el ser humano busca ante todo seguridad, este se mueve con temor, de tal forma que si antes, en materia turística solo se vendían paisajes, ahora se busca vender, fundamentalmente, también seguridad. El turista no solo busca una diversidad en la oferta, destinos novedosos, aventuras, experiencia; este exige sobre todo, seguridad; a la hora de viajar, el factor de decisión más importante es el de seguridad.

1.3.- Desarrollo Cultural y turístico

La cultura es una sociedad o considerada por otros como una formación que cambia y se desarrolla, la misma dinámica que proporciona cada cultura hace que no sea una estructura estática e inerte, mas al contrario se convierte en una composición en constante movimiento.

Según Sigmund Freud, la cultura es el producto de las consecuencias (deseo y culpa) que desatan ritmos y tendencias biológicas. El sentimiento de culpa y la represión crean la cultura. El progreso de la cultura reside en la pérdida de la felicidad y en el aumento del sentimiento de culpabilidad (1981 : 3060)

“la cultura desde esta perspectiva, se define como instancia represora. Para reproducirse necesita de un instinto de muerte a quien reprimir. Al reproducir el sentimiento de culpa, se reproduce y conserva el instinto de muerte. En esta dirección es que Nietzsche considera la muerte como el sentido de la vida. El hombre a través de la cultura, construye su muerte. La cultura implica la muerte del hombre. El instinto de muerte, retroalimentado por el sentimiento de culpa, lucha contra el instinto de vida”. (9)

Este sentimiento de culpa es un mal necesario para el desarrollo social, ya que para sobrevivir y garantizar su progreso la cultura genera y reproduce el sentimiento de culpa, en algunos casos lo enaltece y provoca que los instintos se repriman, se desplacen o encumbren.

En el caso de la actividad turística provoca una serie de cambios culturales que dan margen a la aculturación, debido a estos cambios el aspecto medio ambiental se ve influenciado a través de los espacios naturales o paisajísticos.

El turismo como tal, no provoca cambios en los modos de vida o habitantes, quienes provocan estos cambios son las mismas personas que se encargan de

realizar toda una serie de transformaciones dentro del aspecto ambiental. Los individuos en su afán de crear desarrollo e incorporarse a la modernidad comienza a destruir y depredar su hábitat y como consecuencia deviene la deforestación de bosques y suelos.

“El cambio es el problema que determina el desarrollo humano en nuestra generación. En última instancia, todo desarrollo busca ampliar las potencialidades humanas y aumentar las libertades; también busca que la gente pueda desarrollar las capacidades que les permitan tomar decisiones y llevar una vida que consideren valiosa. En este sentido, el cambio climático amenaza con erosionar las libertades humanas y reducir las opciones, al mismo tiempo que pone en tela de juicio ese principio básico de la ilustración que sostiene que gracias al progreso humano el futuro siempre será mejor que el pasado” (Informe sobre desarrollo humano 2007-2008 p:1 2007) ⁽¹⁰⁾

Como parte del desarrollo cultural y turístico se encuentra la globalización que como un sujeto externo a la cultura se encarga de generar miedos, temores y angustias en los individuos puesto que los mismos se sienten intimidados por un denominador común, como lo es, la modernización y el progreso, aspectos que hacen sentir al individuo una fuente de seguridad, capaz de generar culpa, dicho en otras palabras un sentimiento básico que reproduce la pasividad, resignación y la enajenación del sujeto.

Al mismo tiempo “la modernización actual implica la generación de nuevas situaciones de exclusión social, económica y política, que están en la base de comportamientos anti sistémicos”. ⁽¹¹⁾

Aquello que mueve y obliga al hombre a desplazarse de un lugar a otro y crear nuevas formas de vida son sus necesidades básicas, sin embargo, la motivación principal propia del ser humano que lo impulsa a actuar son sus miedos y temores, infundados por ese miedo que, de alguna forma va tomando control de si mismo provoca que el individuo elabore y cree por temor dejando de lado sus deseos, renunciando a una forma de ser y vivir, adecuándose a las reglas de una

sociedad pre juiciosa y discriminatoria a la vez, de tal forma que vive buscando y procurando evitar y reprimir sus sentimientos de culpa.

El desarrollo cultural, al margen de ser un producto de temores y frustraciones, es el resultado de desplazamientos y nuevos desafíos para sí mismo, generando en él nuevas potencialidades y oportunidades de salir airoso de dichos retos originando sensaciones de satisfacción personales como colectivas. Al mismo tiempo la cultura es el resultado de una búsqueda de bienestar por los actores sociales mediante los desplazamientos y viajes, aunque en algunos casos esta búsqueda resulte un tanto utópica.

Del mismo modo la tarea que tiene el turismo de aquí en adelante es mantener el equilibrio entre hombre y naturaleza, la creación de una nueva conciencia turístico-cultural que ayude a lograr una educación turística en toda la sociedad empezando desde las escuelas primarias, enseñando a cuidar y valorar sobre todo el patrimonio cultural y natural que poseemos, ante el inminente crecimiento de nuevos espacios turísticos es necesario diseñar un ordenamiento territorial propicio para el desarrollo de los habitantes y forma de vida.

Toda esta tarea se realiza con un solo propósito, crear una imagen adecuada que favorezca a los intereses económicos de la población para nombrar una situación se encuentra la población de Rurrenabaque, una población que gracias al turismo de naturaleza fue desarrollando a pasos agigantados, creando un entorno y enlace entre hombre y naturaleza, sin embargo las nuevas infraestructuras no fueron adecuándose al entorno natural, creando un impacto ambiental inadecuado para el desarrollo del turismo. Las nuevas construcciones en Rurrenabaque son típicas replicas de las construcciones que se encuentran en las periferias de la ciudad de La Paz y a lo largo y ancho de la ciudad de El Alto, y las denomino como cajones de ladrillo y cemento. Estas construcciones se deben a que los pobladores que construyen estas edificaciones provienen generalmente de la zona andina.

Desde fines del siglo XX, el patrimonio cultural ha sido atractivo para el turismo (Troncoso y Almirón 2006:62). No obstante en los últimos tiempos el aumento de

la atractividad del patrimonio cultural se ha dado más por su valor de cambio que por su valor intrínseco (Barreto 2007)

Prats (1997:42) nos apunta en este sentido que “nace un nuevo tipo de activación patrimonial cuya motivación no es ya de carácter identitario, sino abiertamente turístico y comercial.”

A través del desarrollo cultural, el turismo comienza a desarrollarse a través del lucro, para conseguir este cometido, utiliza a todos los distintos atractivos de orden cultural y natural sean efectivos y potenciales. Lo que anteriormente era para el turismo una forma clásica de goce, disfrute y esparcimiento hoy se convierte en un concepto más mercantilista, mediante el cual, la premisa fundamental es la máxima obtención de beneficios económicos para sí mismo, utilizando todos los servicios disponibles que tenga a su favor y que el mundo moderno le ofrezca

Dentro del concepto del desarrollo cultural donde el hombre va avanzando y cambiando de manera constante, producto de las nuevas tendencias que en ciertas esferas de la sociedad se van marcando y que posteriormente este ritmo es impuesto a nivel mundial, de igual forma las nuevas tendencias sobre el cómo hacer turismo es marcado e impuesto en la sociedad, aquí se pone en escena el concepto de productos alternativos, esto nace a raíz de que la persona no se siente conforme con lo que tiene y siente la necesidad de buscar otro producto que le brinde satisfacción, pero sólo por un tiempo determinado. Tal como sucedió hace más de quince años donde la tendencia de hacer turismo estaba relacionada con el aspecto histórico y la visita a ruinas arqueológicas, en nuestros tiempos la tendencia que el turista busca es la exploración de nuevas vivencias y experiencias a través de la visita a lugares naturales y paradisíacos tal es el caso de el Madidi, uno de los sitios de mayor preferencia por los turistas. A futuro se espera que la nueva tendencia del ser humano sea el turismo espacial, algo que esta fuera de nuestras fronteras, de esa manera el ser humano a través no sólo del desarrollo cultural sino turístico las personas comienzan a buscar nuevas formas de goce y disfrute para satisfacer sus necesidades.

Para que exista un normal desarrollo dentro de la actividad turística es necesario contar con una serie de condicionantes. Es así que “un ETDC “esquema técnico de desplazamiento circular” ayuda a describir de manera más exacta los siguientes elementos:

1. La necesidad o necesidades a satisfacer por el sujeto (propósito o motivación del desplazamiento circular)
2. El lugar donde se encuentra el sujeto que siente la necesidad (la residencia habitual) y decide desplazarse al lugar o lugares en los que se localizan los recursos adecuados para satisfacerla (territorio del desplazamiento o itinerario)
3. Periodo de tiempo de ausencia del lugar de residencia habitual del sujeto o diferencia entre la fecha prevista del regreso y la fecha de salida. (cálculo de la dimensión temporal del desplazamiento circular)
4. Los medios o recursos con los que el sujeto espera satisfacer la necesidad o necesidades que le impulsan a desplazarse. Estas necesidades son las que llamaremos *originales* por ser las que impulsan al desplazamiento circular. Sin ellas no se concibe el desplazamiento
5. Los medios o recursos *instrumentales, complementarios o auxiliares* de los que se sirve el sujeto. Entre ellos distinguimos:
 - Caminos, vías e instalaciones auxiliares (puentes, terminales)
 - Servicios de transporte artificiales (tracción animal o mecánica)
 - Servicios de comunicación y mensajería
 - Servicios de alojamiento
 - Servicios de alimentación

- Medios de orientación portables (mapas y guías)
- Medios de orientación fijos (señalización)
- Servicios de información (oral o escrita)
- Servicios de guía personal
- Servicios de protección
- Otros servicios (sanitarios, bancos, comercio en general, etc.)” (12)

Dentro del último punto se encuentran una serie de elementos que condicionan el normal desarrollo del turismo, ya que muchos atractivos que se encuentran en La Paz no cuentan con todos los requerimientos enunciados anteriormente, esta carencia de servicios se debe a la falta de compromiso que tienen las autoridades para con esta actividad.

1.4.- La Aculturación y su relación con el turismo.-

Dentro de los procesos que significa adoptar nuevos modelos de conducta en las culturas, el ser humano a través va generando cánones que ayudan de alguna manera a resolver ciertos patrones de comportamiento en la sociedad. O por el contrario ayuda a que estos patrones cambien radicalmente por las influencias provenientes del mundo exterior.

Es así que la aculturación entra en escena, muy similar a un virus que, sin dar previo aviso o convertido en un fantasma se aloja en un organismo determinado, ocasionando una serie de cambios, comportamientos y conductas internas, sean bruscos o esporádicos, y que a futuro va causando un daño irreversible difícil de subsanar.

De igual manera actúa la aculturación, una cultura foránea que es aceptada por el propio pueblo que aceptan las pautas de conducta de potencias extranjeras dentro de la parte material y espiritual.

“Se acepta también la aculturación como el intercambio de elementos culturales entre los pueblos; así las modas, los estilos de pintura y escultura, la música la idea filosófica, los bordados, los tejidos, etc.”. (13)

Prueba de ello es que la mezcla de una o más culturas dentro de un mismo entorno nos da como resultado el mestizaje para luego dar paso al hibridismo, “entendiendo por hibridación procesos socio-culturales en los que estructuras o prácticas discretas, que existían en forma separada, se combinan para generar nuevas estructuras, objetos y prácticas”. (14)

No obstante, la aculturación no se limita a que el pueblo aculturado absorba y acepte todos estos elementos propios de la aculturación, por contrapartida los pueblos denominados conquistadores también llegan a aculturarse, pues eso fue lo que sucedió cuando los españoles descubrieron América, ya que con el arribo a nuestro continente ellos conocieron el chocolate, el tabaco, la goma, el tomate, la llama, la alpaca, el cóndor y la Chinchilla entre otros.

“La noción de turista de la gente se ha formado por observación del comportamiento de los diferentes tipos de transeúntes, forasteros, foráneos o extranjeros en el lugar donde la gente vive y su comparación con el comportamiento de los residentes y de los forasteros y de estos entre sí. Para la

-
6. TEIJEIRO V, José, Regionalización y diversidad étnica cultural en las tierras bajas y sectores del subandino amazónico y platense de Bolivia (2007 p:32)
 7. Código Ético Mundial para el Turismo (1999 p:23)
 8. TINTAYA C, Porfidio, Utopías e interculturalidades “Motivación en niños aymaras” (2003 p:126)
 9. Informe sobre Desarrollo Humano 2007-2008 (2007 p:1)
 10. ALBÓ, Xavier; BARRIOS, Raúl, Violencias Encubiertas en Bolivia (1993 p:196)

gente un turista no es un vecino del lugar, ni un viajante, viajero o peregrino. La gente comenzó a observar el comportamiento de los turistas mucho antes de que apareciera la palabra turista durante la primera mitad del siglo XIX. Quiero decir que el forastero al que la gente llamó turista existía ya cuando apareció la palabra, aunque, obviamente, disponer de una palabra específica mejoró la observación. La continua mejora de las comunicaciones, primero por mar, luego por tierra y más tarde por aire, que han traído las sucesivas revoluciones tecnológicas desde el Neolítico hasta hoy, convirtió en realidad el sueño de conocer la Tierra de capas sociales cada vez menos adineradas. La humanidad ha conseguido indudables triunfos en su lucha contra el obstáculo de la distancia, tanto que hoy podemos blasonar de haber achicado este planeta al que algunos llaman aldea global con harta exageración.

La gente de un lugar distingue perfectamente a quienes no viven en él, a los que percibe como transeúntes, los que van de paso, la llamada población flotante del lugar, entre los que hay o puede haber vendedores y compradores, militares en destacamentos circunstanciales, diplomáticos, mendigos, representantes de una firma comercial en viaje de negocios, investigadores y gente de la farándula, entre otros muchos. Ninguno de ellos es un turista para la gente, pero tampoco es un residente. Los residentes, habitantes, vecinos o paisanos son los que nacieron en el lugar de referencia y en él viven desde que nacieron o desde hace bastante tiempo pues algunos de los que viven en un lugar nacieron en otro y se mudaron a él y en él adquirieron el estatus de residentes que los asimila a los nativos. Forastero y transeúnte son condiciones ineludibles del turista pero no bastan para que la gente diferencie al turista del simple forastero, que puede ser trajinante, comerciante, viajante, mercader, errante, itinerante, trotamundo, vagabundo, conquistador, buhonero, diplomático, mensajero, vendedor, transportista, investigador, estudiante, malandro, predicador, curioso, explorador, peregrino, aventurero, mendigo, misionero o evangelizador, por designar solo algunas de las muchas clases de forasteros que puede encontrar la gente en el lugar donde reside. Pero, ¿a quienes llama la gente de un lugar turistas?

La gente llama turistas a los forasteros y transeúntes que se encuentran en el lugar por curiosidad o distracción o porque no tienen otra cosa que hacer. La gente llama turistas a quienes visitan el lugar por razones diferentes a quienes lo hacen para realizar actividades relacionadas con el sustento, con el trabajo, los

negocios, la mendicidad o para llevar a cabo gestiones útiles y necesarias, es decir, quienes van a un lugar a cumplir obligaciones vitales o heterónomas, legales o no. Turista es el forastero y transeúnte que va a un lugar por motivos autónomos, es decir, por gusto, sin que nadie se lo imponga excepto la ostentación o el aburrimiento que puede llevarlo a ausentarse de su residencia si tiene dinero y tiempo libre.

La gente de un lugar comprende bien a quienes, como ellos mismos, dedican su tiempo de estancia a cumplir obligaciones. La gente de un lugar suele tener ideas poco serias, y se guarda con temor, de quienes aparecen en el lugar y no hacen lo que hacen ellos, cosas útiles y habituales, sino actividades incomprensibles o no bien tipificadas.” (15)

Todo esto, provoca en la persona local cierta curiosidad por saber quiénes son y cuál es el propósito de su visita. La aculturación se debe también a los diferentes contactos que sostiene la persona local con el turista, de quien va aprendiendo o en otros casos el turista va enseñando una serie de prácticas culturales que inciden en su diario desempeño.

En la población de Sorata la aculturación se hace presente a través de la actividad turística, seguida por los medios de comunicación estos son los problemas con los que tiene que lidiar a diario toda una población, aunque el promedio de estadía de los visitantes es de uno a dos días como máximo.

La aculturación generada por la actividad turística y los medios de comunicación se pueden evidenciar por medio de la vestimenta, la música y el idioma. Este proceso de aculturación fue transcurriendo de forma paulatina, a tal punto que muchos de sus habitantes se ven obligados, o con la necesidad de cambiar sus rasgos originales para ser aceptados dentro del grupo social.

1.5.- Identidad y turismo.-

Latinoamérica es un continente que se encuentra sumida en la pobreza económica y cada país trata de emerger del subdesarrollo en el cual se encuentra, razón por la cual muchos de sus habitantes al no lograr el ansiado sueño que consiste en tener una mejor nivel y calidad de vida, se ven obligados a migrar hacia países vecinos, el país del norte o el viejo continente para conseguir ese preciado sueño tanto para él como para su entorno familiar

Nuestro país no es la excepción, en muchos casos los bolivianos se ven forzados a abandonar nuestro territorio y salen en busca de una mejor calidad de vida hacia distintos destinos como los mencionados anteriormente.

Durante el proceso de adecuación llámese adaptación toda persona se encuentra con un mundo muy distinto al suyo, es aquí donde el individuo comienza a notar la influencia que ejercen sobre él, los procesos de aculturación, hasta llegar a un punto en el cual comienza a sufrir una serie de cambios internos de personalidad o identidad, y asume los hábitos, conductas o comportamientos se refiere esto sucede: 1) porque la persona no desea ser marginada del grupo al cual pertenece o 2) la persona sufre un cambio de conducta interno identitaria, porque sus valores morales y éticos no se encuentran lo bastante enraizados.

En este sentido y en el cuadro de la sociedad actual Castells (2001 :30) señala tres tipos de identidades:

Identidad legitimadora, que es la que introducen las instituciones dominantes de la sociedad para llevar a cabo y racionalizar su dominación frente a los actores sociales.

Identidad de resistencia, que es la sostenida por aquellos actores que se encuentran en posiciones devaluadas o estigmatizadas por la lógica de la dominación de la sociedad.

Identidad proyecto, que se da cuando los actores sociales construyen una nueva identidad a partir de los materiales culturales disponibles. Además, al hacerlo, no solo redefinen su posición en la sociedad, sino que también buscan la transformación de la estructura social. (16)

La identidad es el reflejo de lo que somos realmente. Bolivia por ser un país multicultural y multiétnico, que posee una gama extensa de expresiones artísticas en cuanto a danza, música, tejido, pintura se refiere, encuentra por otro lado a una sociedad que nos muestra una cara distinta con divisiones preestablecidas y asumidas por la población.

Para muchos estudiosos, Bolivia es un país que anda en busca de una identidad propia, que lo identifique como un solo país y que el boliviano se sienta identificado con una manifestación o expresión sea esta artística o cultural. Cosa muy distinta sucede cuando oímos hablar del tango e inmediatamente la asociamos con el argentino, la samba que pertenece al brasilero, la bachata que corresponde al dominicano.

Esto se debe a que la situación social por la cual atravesamos hoy en día, hace que nos encontremos divididos no solo geográficamente sino, también políticamente.

Inmediatamente salta una pregunta, si nos referimos al baile como una expresión artística ¿será la cueca, la morenada, el caporal, el tinku, el bailecito o la saya la que representa a todo el país y con el cual se siente identificado cada uno de los que habitamos este país?

-
11. MUÑOZ, Francisco, Autopsia del Turismo, (2004 pp:15-16)
 12. GONZALES, Vicente; ZULETA, Aramayo, Sociología ensayo político (1999 p:179)
 13. GARCIA CANCLINI, Néstor, Culturas Híbridas. Estrategias para entrar y salir de la Modernidad (1ra Reimpresión 2005 p:14)
 14. MUÑOZ de ESCALONA, Fernando, El turismo explicado con claridad (2007 p:8)

Si habláramos de la gastronomía nos haríamos la misma pregunta y lo mismo sucedería con la música, es cierto que somos poseedores de una gran riqueza cultural, pero ¿qué es lo que nos define e identifica realmente como personas, sociedad y por último como nación?

La identidad no es un conjunto de características peculiares por descubrir, sino una representación ideal por proyectar. No es algo hecho, transmitido por la tradición, sino un proyecto, renovado en cada momento por el que se interpreta el pasado para darle un sentido en función de los fines elegidos [...] (17)

Un pueblo no se reconoce en un haber, sino en una figura que construye, en la cual el pasado y el futuro elegido pueden integrarse en una unidad (Villoro 2000).

“En el encuentro interpersonal, turistas y residentes locales juegan elementos históricos, culturales y socio-económicos que condicionan la percepción y la construcción del “otro” como espejo de la propia identidad. El problema se suscita cuando los planificadores idealizan la actividad de tal manera que se olvidan de sus efectos no deseados. Así, adquieren un perfil uni-dimensional con el cual conciben al turismo a través de los ojos del turista. Empero, ¿qué hay de aquellos que hacen del turismo su actividad laboral?, ¿qué piensan ellos sobre los turistas?, ¿alguien se lo ha preguntado alguna vez?”.⁽¹⁸⁾

Para ellos significa una forma de ganarse la vida mediante esta actividad, en algunos casos van identificando de forma empírica las necesidades que tienen el turista, en otras reciben cierta capacitación previa para desarrollar dicha actividad. A través de la llegada de los visitantes, y con el paso del tiempo van adquiriendo ciertas normas de conducta o comportamiento que son adecuadas a su cotidiano vivir, esto lo hacen con el objetivo de realizar cambios que les parecen los más adecuados. Aunque para otros signifique perder su identidad, si bien el turismo puede causar una aculturación en la persona, por otro lado es capaz de generar cambios en el estilo y calidad de vida, la magnitud de este hecho es enteramente personal, y para que esto suceda los valores humanos que posee el individuo deben ser bastante frágiles como sucede con los bolivianos que se van a la

Argentina, tras una estadía de unos meses vuelven totalmente aculturizados, a tal punto que no reconocen sus propios orígenes.

1.5.1.- Identidad Cultural y su relación con el turismo

La mayoría de los países industrializados se ponen a negociar palmo a palmo sobre el reconocimiento de los derechos ya sean los derechos de autor, de la propiedad literaria y artística, de la propiedad industrial.

Las poblaciones autóctonas u originarias “piden, realidad, el reconocimiento de su existencia, la aceptación de sus principios de derecho consuetudinario, el respeto de su cosmovisión y la observancia de sus derechos inalienables a beneficiarse económicamente de su patrimonio sea este cultural, natural, material, inmaterial, tangible o intangible”. (19)

Por otro lado, “Los grupos étnicos se constituyen dentro de un proceso adaptativo e intencionado que implica poner en juego sus características socio-culturales para arrancar beneficios a un entorno ecológico y social sesgado por la diversidad y heterogeneidad”. “En este sentido, la identidad constituye algo que se construye constantemente en función de los procesos interactivos que cada grupo social debe enfrentar” (Almeida 1996 : 9)

La identidad cultural es el conjunto de características que una persona o un

-
15. LOPEZ, Alex, JEMIO, Ronal, CHUQUIMIA, Edwin, Jailones: entorno a la identidad cultural de los jóvenes de la elite paceña (2006 p:22)
 16. SUSZ K. ,Pedro, La Identidad Asediada “escritos sobre culturas y mundialización”. (2005 p:111)
 17. KORSTANJE, Maximiliano, Tratado turístico (2007 p:3)
 18. BARRIOS INIGUEZ, Eduardo, Del Folclore a la Identidad (2004 p:15)
 19. TINTAYA C, Porfidio, Utopías e interculturalidades “Motivación en niños aymaras” (2003 p:142-143)

colectivo se atribuye para sentirse participe de una cultura concreta, tanto para los grupos sociales de las ciudades como para las poblaciones autóctonas.

Selim (1986) por su parte señala que “la identidad cultural no se refiere ni a un patrimonio cultural ni al resultado anterior de la cultura, sino a una cultura viva, a una actividad que la ha producido y que la asume sobrepasándola. En el límite aquella se imbrica en la capacidad de integración de las diferencias, riquezas y grandeza del hombre”

En los tiempos actuales es difícil ponerse a pensar en la identidad cultural, basándose sobre una cultural nacional, ya que esta, cada vez, se hace más fragmentada.

El aporte que el turismo da a la identidad cultural es importante porque genera una identidad nueva respecto al idioma, vestimenta y música, estos cambios se deben principalmente a la globalización que de la mano del modernismo y posterior interrelación cultural entre el turista y el poblador originan dichos cambios. Este último se debe a un proceso entre cinco a diez años o más. La situación de Sorata es un ejemplo actual, donde el turista tiene un tiempo de permanencia de uno a tres días, tiempo insuficiente para generar cambios profundos, pero sí para generar cambios paulatinos. Es aquí donde entra el modernismo de mano de la globalización, ayudado por los medios de comunicación, quien controla los medios controla los hilos de la sociedad.

1.5.2.- Construcción de la Identidad y el impacto que sufre a raíz del turismo

La Psicología, la Antropología, la sociología, se han dedicado por décadas al estudio sobre el sentimiento de pertenencia que tiene el sujeto a una cultura determinada, el sentirse reconocido como miembros de un grupo social diferente de otros, o el afirmarse con una identidad cultural.

Por lo cual la identidad se construye sobre los diversos modos de reconocimiento como la identidad cultural, social, grupal, de género o nacional que se transforman en expresiones de valoración o afirmación de sí. Y son orientadas a los desplazamientos de nuevas construcciones y creaciones del individuo o su colectivo.

Existe una identidad formal y una identidad vivencial, donde se entiende por identidad formal aludiendo a un asunto que ya fue planteado por los pensadores de la Grecia antigua en el problema del “ser o no ser” de Parménides. “El ser es, y no puede ser al mismo tiempo”. Según Tintaya (2005) esta identidad tiene como base la reflexión externa donde el sujeto determina la unidad o invariabilidad de otro sujeto, actividad, objeto o idea.

De acuerdo con Harris (2000:29), este modo de concebir la identidad es determinado por el punto de vista del observador, perspectiva que genera descripciones o interpretaciones éticas.

La identidad vivencial, por su parte, se elabora en los desplazamientos de espacio y tiempo, las experiencias de causa-efecto, e históricas, y ejerce su influencia sobre las construcciones prácticas y aprendizajes de los individuos. Esta clase de identidad es una manera de autodefinirse por medio del auto-reconocimiento. A diferencia de la identidad formal se vive de la variabilidad, la temporalidad y las definiciones sobre sí mismo a través de anotaciones y acotaciones.

Siguiendo este camino Paul Ricoeur distingue dos clases de identidad: la identidad entendida en el sentido de uno mismo, que hace referencia a la identidad sustancial o formal y por otro lado, se encuentra la identidad entendida en el sentido de un sí mismo que alude a la identidad narrativa o vivencial.

En ese sentido la historia de una vida (autobiografía) es refigurada constantemente por todas las historias verificadas o de ficción que un sujeto cuenta sobre sí mismo. Ricoeur agrega que esta re-figuración hace de la propia vida un tejido de historias narradas (1996: 998).

Continuando con el relato sobre la identidad narrativa el mismo autor señala que este mismo posee dos componentes el histórico y la ficción.

El componente histórico del relato sobre uno mismo logra obtener de éste una vertiente sobre una crónica proveniente de las mismas páginas documentales, como cualquier narración histórica realizando una previa verificación.

El componente de ficción proveniente de las variaciones de la imaginación que desequilibran la identidad narrativa.

El concepto desarrollado por Marleau –Ponty M. (1957) sobre la identidad narrativa aduce, que la certeza y la vivencia de sí mismo no son lo mismo que la narrativa de sí mismo. La identidad es una convicción de ser que se instituye en la percepción del cuerpo propio.

El impacto que tiene el turismo sobre la construcción de la identidad es determinante, porque genera modas y tendencias, tal es el caso del poblador local de Sorata, si nos remontamos hacia años anteriores, los hacendados eran las personas que dirigían a Sorata y los campesinos hacían el papel de pongos y esclavos, dentro de este espacio los apellidos jugaban un papel importante. En la actualidad esta situación continúa siendo un factor importante dentro de la población de Sorata, el apellido Botello, Gironda, entre otros es un denominador de superioridad entre los pobladores internos lo cual genera un ambiente de discriminación.

Una tarde que paseaba por una de las calles cercana a la plaza principal de Sorata, exactamente por la calle Fernando Guachalla, vi que se celebraba una fiesta a la cual acudían personas ataviadas acorde a la situación, todos entraban y salían de manera presurosa, algo que me pareció de lo más normal, lo que si note, fue que en la entrada, había un pequeño patio que servía de antesala al gran salón donde se realizaba tal acontecimiento, en este pequeño patio había un grupo de personas con rasgos indígenas que observaban lo que ocurría en el

interior del salón, pero ninguno de ellos se atrevía a ingresar a la fiesta. Este hecho me pareció algo curioso pero no le di bastante importancia, después de unas semanas converse con el encargado de la unidad de Turismo y le comente lo que había visto aquel día, y él me respondió que a ese tipo de celebraciones solo eran invitados los pobladores que vivían en la parte central de Sorata y que se hacen denominar los vecinos. Dejando de lado a los campesinos, denominativo que les dan a los pobladores que viven en alrededores y afueras de Sorata.

Esta situación deja en claro que el racismo y la discriminación van de la mano del marginalismo, y que continúa siendo practicada en este nuevo siglo. Por otro lado la discriminación se puede notar hacia el turismo interno o local, algo que no nos deja superar nuestros prejuicios y que bien o mal forma parte de nuestra idiosincrasia.

Una persona ajena a la actividad del turismo crece sin inconveniente alguno y con una identidad propia, ajena a los cambios que el mundo externo ofrece, hasta que se encuentra con desconocidos que le hablan de un mundo nuevo y llena de maravillas, él al verse intrigado ante los comentarios del extraño, siente la necesidad de explorar este mundo desconocido hasta ese entonces. Él se embarca en una aventura de descubrimiento donde encuentra un mundo lleno de maravillas y avances tecnológicos y costumbres muy diferentes y que al mismo tiempo son nuevas. Durante su estancia, va adquiriendo nuevas costumbres y formas de pensar totalmente nuevas, al retornar a su lugar de origen llega con conocimientos nuevos, conductas y costumbres diferentes, en otras palabras él ya no es el mismo.

El impacto que puede causar el turismo llega a tal punto que es capaz de cambiar no sólo a una persona, sino que es capaz de cambiar a todo un pueblo e incluso a un país llegando incluso a formar una nueva cultura por medio de la aculturación e interculturalidad como sucede actualmente con Estados Unidos y México.

1.6.- Criterios que definen la Identidad cultural

Los criterios que hoy se esgrimen para definir la identidad cultural no parecen ser suficientes para establecer y determinar si un sujeto pertenece o no a una cultura determinada.

Si nos referiríamos en el caso del aymara o el quechua sería difícil de identificar, puesto que este actor con distintas características observables dentro de su comunidad o individual ha sufrido grandes transformaciones desde su contacto con las demás culturas y el turismo.

¿Qué aspectos posibilita al aymara o quechua definirse como tal?

La vestimenta, la música, el color de piel, la manera de hablar, el cómo viste uno, el espacio de vida, las costumbres, las tradiciones, las creencias, el territorio, son pautas que en la actualidad no son lo bastante determinantes para definir quién es aymara o quechua. Ante este caso se requiere ver la parte valorativa actitudinal sin tener que recurrir al mundo externo, es decir cuánto se valora uno mismo respecto a los demás.

Albó (2000: 81) aduce, que la identidad por la que uno vive intensamente el devenir de sí mismo, es aquella que resulta de un proceso autovalorativo y depende de una autodefinición.

“La identidad es una definición de sí; implica un autoconcepto, una comprensión de sí mismo, en tanto se existe en una red de autorelaciones; un sentimiento, una vivencia de sí mismo en tanto se conviva con el mundo.”⁽²⁰⁾

Guillermo Mariaca (2001) alega que existen al menos tres tipos de identidad que se caracterizan por criterios particulares: los roles, los valores y las prácticas.

A) La identidad y roles, se definen sobre la base de papeles que los individuos asumen de manera fija y estable como el colonizador, el proletario, el burgués, el médico, el profesor, el ingeniero, etcétera. Se forman sobre estructuras previamente establecidas que corresponden a una identidad moderna como los campesinos, los burgueses, los colonizadores.

B) La identidad y valores, a esta identidad se asocian los valores que asumen los individuos los cuales la incorporan a su modo de vida, y en consecuencia los hacen propios. Esta es una identidad constituida a través del contacto con otras culturas, con una característica particular la cual es flexible y manejable. El sujeto se adjudica un valor determinado, pero su identidad varía en cuanto cambian los valores.

C) La identidad y prácticas, son el resultado de los roles y valores que adquieren fuerza en la investigación científica sobre estudios sociológicos, antropológicos y psicológicos. Desde la óptica de Mariaca estas son identidades culturales. Por otro lado una identidad se construye en base a desplazamientos geográficos, experiencias vividas en distintos lugares donde el sujeto se establece. El conocimiento individual que se adquiere combinado con el de otras culturas ayuda a desarrollar las prácticas que se determinan en base a las cosas que se crean como los cantos, bailes, tejidos, instrumentos, etcétera.

1.7.- Identidades Culturales e interculturalidades dentro de la actividad turística.-

La identidad es la afirmación, el reconocimiento, la aceptación de sí mismo, conformada por varias cualidades, es un Yo formado por distintas definiciones que pueden llamarse notas de identidad. Cornelius Castoriadis(1983: 220) realiza una diferencia entre la imaginación como un acto de creación, y la imagen, como una formación compuesta, la identidad, como la certeza y vivencia de sí mismo.

Según P. Tintaya (2003: 147) el agente cultural afirma su identidad sobre la base de definiciones primordiales (o nucleares) y periféricas. Por medio de las primeras, tomando en cuenta sus valores, principios, objetivos de vida, ideología y actividades esenciales determina su forma fundamental de ser. Las cuales son desplegadas históricamente por medio del pasado y presente, para luego proyectarlas al futuro donde se encarga de orientar el sentido de su personalidad.

Según Raúl Prada (1999: 176) la identidad está relacionada con la memoria, “yo recuerdo que soy yo mismo”. El sujeto se reconoce cuando se da lugar a la remembranza, cuando ocurre la memoria. La identidad es una certidumbre, una huella, una impresión que queda después de vivir, algo a lo que retorna, regreso a un momento inicial. [...]

[...] “La identidad, además de ser una remembranza y certeza de lo vivido, es la valoración de la certeza de lo posible, de un proyecto de Yo.” (21)

Desde la perspectiva de Tomassini (2000) la antropología nos recuerda que la identidad étnica (y por ende cultural) de cualquier grupo no depende del contenido de su cultura, sino de los límites sociales que definen los espacios de las relaciones sociales por los que se atribuye la pertenencia a uno u otro grupo étnico.

La identidad constituye una intensidad que regula el desplazamiento del sujeto, sus aprendizajes, sus creaciones y horizontes de poder. Orienta la organización de sus potencialidades, la creación de novedades en sí mismo, mediante la personalización de experiencias significativas. Activa el desarrollo, constantemente lo va actualizando y al mismo tiempo lo potencia. Le otorga una significación o motivos, formas o estilos y sentidos sobre sus vivencias y particularidades de uno mismo.

“Bolivia está, pues, ante el reto de construir un régimen de libertad cultural que permita a la gente vivir y ser aquello que escoge y contar además con la

posibilidad adecuada de optar por otras alternativas. Para ello requiere flexibilizar las identidades que ante la cerrazón del sistema imperante optan por un endurecimiento tradicionalista alejado de la dinámica natural de recreación permanente a la que está sometida cualquier cultura cuyos integrantes ostentan múltiples identidades, cuestionan, adaptan y redefinen sus valores y prácticas ante el cambio de la realidad y el intercambio de ideas con personas y grupos de diferente filiación cultural, siempre que se posibilite una interacción libre y respetuosa de la dignidad de todos y la creación de lazos comunes de pertenencia a la comunidad local.” (Unir, 2005) (22)

Desde el punto de vista de P. Tintaya (2003: 155-156) la identidad del acontecer de sí mismo significa:

a) el reconocimiento de sí como ser en movimiento, la estimulación del Yo real, las experiencias vividas del nivel de desarrollo alcanzado, de las potencialidades que se organizan en la personalidad(reconocimiento); la valoración del devenir de sí mismo, la forma de ser que se desea tener, de las competencias, realizaciones y satisfacciones que se quiere vivir, del poder ser(proyección); vivir el devenir de sí, el ser posible en el presente, vivir en la experiencia presente de la experiencia proyectada.

b) el reconocimiento del sí mismo que se desplaza en el mundo, la valoración de la convivencia con otros, con los diferentes que le permiten construirse a sí mismo: valoración de la convivencia con los semejantes y de los espacios de desarrollo (familia, escuela, trabajo, amigos, región, comunidad, etnia o nación) en los que se personalizan y realizan las proyecciones personales; el reconocimiento de la forma de ser y estar en el mundo social o cultural; reconocimiento de ser constituyente de este mundo; apreciarse como aquel que crea realidades, las condiciones formativas de su propio devenir, de su personalidad.

Según G. Mariaca (2000) las identidades culturales son afirmaciones que construyen los sujetos culturales. Estos definen su modo de ser por los hábitos, valores y roles que asumen: sujeto, obrero, colonizador, feminista. Las identidades

pueden ser fijas, cuando se afirman a través de roles, y maleables, cuando se definen por los valores.

La identidad cultural es construida por sujetos interculturales, por nómadas, que se caracterizan por el desplazamiento espacial y temporal que a su vez adquieren un cúmulo de conocimiento científico y empírico.

Según Mariaca (2001), la identidad cultural es la afirmación de ser “traductor de culturas”; un agente que compone formas de vida, generador de creaciones culturales.

Ahora bien, la interculturalidad responde al hecho de que dos culturas por medio de un encuentro afirman y fortalecen sus diferencias, crean un proceso de resistencia a la globalización, hacen más complejo sus identidades.

“la interculturalidad es, precisamente, un movimiento de localización, de dialogo y relación que permite fortalecer lo local, basándose en la integración de experiencias generadas en los encuentros culturales.” (23)

Visto desde otra perspectiva la interculturalidad es un término que es empleado para explicar los procesos de globalización. Son políticas o procesos culturales que ayudan a fortalecer relaciones de aquiescencia para que las culturas originarias o etnias puedan desarrollar actitudes de apertura, salir de su retraimiento y posibilitar su inserción y posterior integración a la sociedad nacional.

Pero de manera contradictoria, es considerada como un desplazamiento de resistencia, visto de otro modo como un nomadismo que no se integra lo global, sino que crea lo local, se va de lo general a lo particular, desterritorializa lo global y territorializa lo local.

La relación que tiene la actividad turística es de carácter directo porque el contacto que existe entre el poblador local y el turista permite el intercambio de conocimientos y saberes que a través del tiempo tiene su incidencia dentro de un mundo producto de las interculturalidades.

1.8.- El Lenguaje como factor de Integración e Identidad y su relación con el turismo

Los diferentes pueblos del mundo desde comienzos de la historia utilizaron el lenguaje oral, escrito y corporal para una comunicación adecuada, lo que en algunos casos se torno complicado por el hecho de que existían culturas que practicaban diferentes lenguas o dialectos desconocidos para ese entonces.

Según Claudine Franchom (2006), el idioma no es un producto como los demás. El idioma es historia, cultura e identidad. No se trata de un producto manufacturado por alguna persona es parte integrante de esta persona, de su historia y su porvenir

Las investigaciones contemporáneas nos enseñan que cada día más el idioma extranjero se convierte en un factor de integración social, cultural y pragmático en un mundo globalizado por la economía.

Dentro de la Unión Europea, “el inglés abarca el norte, el francés el sur, el alemán el este. En cuanto al castellano, el italiano y el holandés abarca las zonas fronterizas o fronteras. En Europa, dentro de la comunidad Europea, la política lingüística se decide por unanimidad. Cada estado miembro puede vetar toda decisión lingüística y existen 420 combinaciones lingüísticas aproximadamente. Sin embargo la pelea es fuerte para que sigan existiendo varios idiomas y el eje del sur, no sólo la idea de un solo idioma pivot que sería el inglés percibido como el idioma del ultraliberalismo económico.” (24)

Actualmente existen entre 5000 a 6000 idiomas distintos en el mundo que no comprenden el idioma del vecino. Se pueden decir que existen los idiomas periféricos, centrales, supercentrales e hipercentral. Los idiomas centrales son producto del intercambio comunicacional u oralidad; los idiomas supercentrales son el resultado del logro escrito; el idioma hipercentral proviene de los colonizadores y por último el idioma supercentral que se practica en espacios determinados como el español, francés y el portugués.

Latinoamérica tiene un abanico de expresiones culturales a través de un legado que generación tras generación dejaron en la memoria de nuestras sociedades, algo por lo cual el latino se siente identificado y al mismo tiempo integrado es el lenguaje que tenemos en común, lo cual facilita la comunicación entre los sujetos de este lado del continente. Dentro de ese contexto, las lenguas juegan un papel clave en la construcción de la identidad latina, y que además posee una identidad plurilingüe y multicultural.

Desde la perspectiva de R. Siqueira de Carrero (2006), el dominio de lenguas extranjeras implica la posibilidad de acceder a nuevas culturas, costumbres e idiosincrasias; al mismo tiempo fomenta las relaciones interpersonales, favorece la formación integral del individuo, desarrollando el respeto de otros países, sus hablantes y sus culturas y nos permite comprender mejor la lengua propia.

¿Por qué es importante hablar de cultura cuando se habla de lenguas?

Porque la lengua está ligada a la cultura por medio de una relación compleja y profundamente articulada hasta formar una entidad difícil de escindir. La lengua refleja, simboliza y encarna la realidad cultural de un pueblo, al mismo tiempo la identidad cultural es como el software mental de la lengua. El turismo contribuye realizar cambios significativos dentro del lenguaje popular y al mismo tiempo es sinónimo de poder, tal es el caso del idioma inglés que se ha convertido en un idioma de dominio mundial que se maneja en diferentes escalas de la sociedad.

El bagaje cultural de nuestro pasado histórico va de la mano del prestigio para tal efecto es necesario asumir una realidad: Italia, para el extranjero no solo representa a grandes personajes de la literatura o el arte, como Armani, Valentino, Ferrari, Ramazzotti, Pavarotti, Renzo Piano. Si no que representa a una cultura como la italiana que se encuentra desarrollándose como tal.

[...] A través del aprendizaje de otra cultura y sobre todo de su cultura, se puede llegar a reflexionar sobre la cultura propia, identidad cultural y una mejor visión del mundo para comprender mejor la realidad globalizada y multicultural en el cual vivimos. (25)

Algo que en nuestros días no logra conseguirse. El turismo como actividad se encarga de crear un efecto multiplicador, que tiene como fin mejorar la calidad y estilo de vida de miles de personas, tanto en las ciudades como en las capitales de provincias donde el turismo tiene presencia y el idioma es un factor primordial para tener una comunicación acertada con el visitante. El hablar un idioma en común permite a la actividad turística desarrollar sus actividades de manera normal y efectiva, logrando de esa manera la apertura de nuevos mercados turísticos, aunque en algunos casos el lenguaje puede ser una barrera porque más de una persona que se dedica al sector turístico ve limitado sus recursos para realizar una transacción, por no hablar un idioma en este caso el inglés, como sucede en muchas agencias de viaje, donde el turista antes de entablar contacto pregunta ¿habla ingles? Y la respuesta de muchos es mas o menos. Lo cual permite dar una idea de la preparación que tienen los involucrados en esta área.

Desde que se incorpora la fibra óptica a nuestro medio, para muchos países sub desarrollados fue el génesis de la época moderna, para los países industrializados solo significó un paso más en el avance y creación de nuevas tecnologías de

20. TINTAYA C. , Porfidio, Utopías e Interculturalidad "Motivación en Niños Aymaras" (2003 p: 149)

21. LOPEZ Z. , Eduardo, TORRICO V. , Erick, BALDIVIA R. , Alejandra, Dinámica Económica de la Cultura en Bolivia (2005 p:93)

22. TINTAYA C., Porfidio, Utopías e Interculturalidad. Motivación en Niños Aymaras (2003 p:167)

información y comunicación. En la actualidad podemos tener desde una comunicación convencional, hasta una, de manera satelital, pero las cosas no se quedan ahí; gran parte de las cosas materiales con las cuales contamos y gozamos son producto de la globalización término que se emplea a usar a finales de los sesenta.

A todas las catástrofes ecológicas, climatológicas, ambientales y humanas que han sido consecuencia de la imposición de un modelo de desarrollo que privilegia el lucro de unos cuantos, a esto, se suma en el presente tiempo, el riesgo de la depredación cultural uniformadora, ciega ante la riqueza de la diversidad y atendida sólo al cálculo de los valores de mercado, donde el costo y el valor se confunden de manera tramposa y silenciosa

Tanto el turismo como la globalización es un fenómeno complejo donde se ven inmersas la parte política, económica, tecnológico y sociocultural. Chemillier Gendreau (2003), arguye “el capitalismo militar – financiero impuso las condiciones de su extensión indefinida. Para ello exige que nada, en ninguna parte de la tierra, escape a la ley mercantil. Allí donde el acceso a los recursos es vital para los depredadores del mundo, la humillación de los pueblos no es más que una peripecia. Todo debe figurar bajo el estatuto de mercancía, incluso el pensamiento, la creación, el medioambiente, la salud, la educación, el ser humano y su cuerpo.”

2. FACTORES QUE CONDICIONAN LA CULTURA Y EL TURISMO

Tanto la cultura como el turismo se desarrollan de manera permanente a través de las tendencias y moda que se encuentran en nuestra sociedad, en el caso de la cultura se encuentra:

2.1.- Medio ambiente.

“La vida es como un complejo tejido en el que todos los seres vivos dependen de otros. Los seres humanos frecuentemente ignoramos que no podríamos vivir sin las plantas, los animales, los hongos y los microorganismos con los que compartimos nuestro hogar: el planeta tierra.” (26)

El planeta en el cual habitamos, tardó millones de años, entre cambios climáticos y transformaciones de masa terrestre, hasta encontrar el aspecto actual con el cual nos encontramos hoy. Desde sus inicios comenzaron a aparecer sobre la faz de la tierra infinidad de especies de aves, plantas y animales, como todo proceso de evolución algunas se fueron adaptando y otras simplemente fueron desaparecieron.

Tal es el caso del ser humano, un animal irracional en principio, pero esa necesidad de sobrevivir hizo que busque una manera de adaptarse al medio ambiente que lo rodeaba. Desde que el ser humano hizo su aparición, éste agente a medida que el planeta iba evolucionando el ser humano hacia su parte, todo con un solo objetivo adaptarse para no desaparecer.

La búsqueda constante de un buen clima convierte al hombre en nómada, sin embargo cuando el encuentra un lugar adecuado de acuerdo a sus exigencias se convierten en sedentarios. El excesivo frío y el enorme calor pueden de alguna manera retardar el proceso cultural.

Según Aramayo Zuleta (1999), “los pueblos más desarrollados surgieron en la Mesopotamia, un lugar paradisíaco, donde el buen clima y la abundante agua dulce permitió el desarrollo de grandes civilizaciones, en América no ocurrió lo mismo: probablemente de principio vivieron en las selvas amazónicas, las marañas de Venezuela, del Orinoco, del Magdalena, del Misisipi, y los pantanos

23. UNION LATINA, *Latinidad: Una reflexión sobre lenguas y cultura* (2006 p:20)

24. *Ibidem* (p: 44)

25. FLORES BEDREGAL, Teresa, ¿Qué es la biodiversidad? (2003 p:2)

26. LOPEZ Z. , Eduardo, TORRICO V. , Erick, BALDIVIA R. , Alejandra, *Dinámica Económica de la Cultura en Bolivia* (2005 p:93)

de la actual Florida de modo que decidieron subir a las montañas o mesetas donde el clima es más suave, y allí desarrollaron imperios como el azteca, el maya, el colla, el inca y el chibcha.”

Las diferentes expresiones o demostraciones de la sociedad según el medio ambiente en el que uno vive, provocan una serie de comportamientos culturales en sus estructuras internas, ya sea en la manera de pensar, actuar y expresar las ideas.

Nombremos un paradigma, para contextualizar de mejor manera el concepto que quiere dar a conocer. Dentro la región andina, se describe a la música como una expresión melancólica, triste, que se ve reflejado a través de los acordes y notas musicales por medio de los instrumentos que son utilizados para su interpretación, también podemos mencionar a la vestimenta, en esta parte del país la ropa que se utiliza, por lo general suele ser abrigadora, se utilizan durante la mayor parte del año colores monocromáticos, que de una forma u otra generan en la persona una semblanza apagada, cerrada, retraída, etcétera.

2.2.- El Factor Demográfico.-

Un aspecto del factor demográfico es el crecimiento poblacional en el mundo, durante las últimas décadas varios países vieron como sus ciudades crecían de manera desmesurada tal es el caso de China que durante estas últimas décadas crecía de forma tal que sus autoridades se vieron obligadas a imponer leyes respecto al crecimiento poblacional, México es otro de los países que vio como sus ciudades crecían, más concretamente el Distrito Federal que alberga a más de 20 millones de personas, podemos mencionar a Berlín, Tokyo, Sao Paulo, Buenos Aires, Los Angeles, entre las principales ciudades que experimentan un crecimiento demográfico bastante significativo.

Este crecimiento que se da no solo en las ciudades mencionadas, sino, en todo el mundo ya sean por medio de la tasa de natalidad o por la migración de personas,

provoca una preocupación a nivel mundial respecto a la dotación de alimentos y poder luchar contra la hambruna y la desnutrición, esto por una parte.

Por lado dicho crecimiento, incide en la actitud y comportamiento que va experimentando la persona y pueblos en su totalidad, debido a las nuevas formas de razonar y actuar en los individuos tienen, este resultado se debe por una parte, a que las sociedades están en constante proceso de crecimiento, superación y evolución y por otra parte existe el intercambio de conocimiento cultural, que cada día se vuelve más complejo y difícil de comprender e incluso poder adecuarse a un sistema cada vez más competitivo.

Si hasta hace unas décadas atrás lo que nos parecía difícil e imposible alcanzar como sociedad, hoy nos resulta más accesible el conseguir gracias a la globalización.

La cultura de un pueblo se ve reflejada a través de los hechos, aportes que van dando a la civilización, este sinónimo de crecimiento y progreso, son contribuciones que se dan a través de las nuevas generaciones que hacen su aparición en este escenario que ya de por si es bastante complicado.

2.3.- Los medios de Comunicación

“Pese a que desde los primeros años republicanos se impuso el desarrollo de la imprenta con la publicación de una diversidad de periódicos generalmente vinculados a las vicisitudes de la política y, por ende, muchas veces fugaces (a la vez que con la de libros (en particular de tipo literario y de uso escolar), en realidad la relativa expansión y consolidación de los sectores relacionados, el editorial y el de las publicaciones periódicas, se dio a partir de la primera década del siglo veinte. Fue entonces cuando salió a luz el primer diario de aparición permanente (El Diario, de La Paz, en 1904) y cuando se multiplicó la instalación de imprentas, tipografías, talleres gráficos y algunas editoriales en la mayoría de las capitales de departamento.” (27)

Si bien los medios de comunicación son un aporte para todas las sociedades del mundo en su totalidad, tienen en parte responsabilidad sobre el cómo se comporta, razona la persona en sociedad.

No por nada los medios de comunicación son denominados el cuarto poder, si bien los distintos medios de comunicación se encargan de transmitir y brindar noticias, que en realidad esa debería ser su principal función, comienzan a alterar y manipular la información de acuerdo a los intereses que más les convenga.

En nuestro medio, la comunicación, el periodismo se encuentra llena de sensacionalismo y amarillismo. Uno puede encontrar a través de los medios, sean orales o escritos una fuerte influencia de terceras personas, en este caso de fuerzas políticas que desean introducirse como individuos silenciosos en nuestras mentes y de esa manera poder cambiar y manejar nuestra forma de pensar y actuar.

Los diferentes programas que se pueden ver por la televisión o escuchar por programas a través de la radio, cada uno dirigidos a distintos públicos, persiguen un mismo objetivo: que es el de ingresar en la mente del televidente o radioescucha y poder cambiar la ideología o manera de pensar que tienen las personas.

Otro aspecto que incide en las personas y es un aspecto determinante para la formación educativa y cultural son los programas provenientes del extranjero o también llamados enlatados. Que ejercen una gran influencia en el público infantil, juvenil, porque ambos públicos se encuentran en una etapa formativa, donde los primeros son los más propensos a adquirir nuevas formas de conducta y pensamiento, y los segundos, como también los primeros se encargan de copiar o imitar a sus artistas o héroes favoritos.

La televisión en especial es una manera sutil de aculturizar a las personas con nuevos modismos, formas de hablar, maneras de vestir, oír música, etcétera. No

en vano se dice que la televisión es el medio que se encarga de educar a los niños y jóvenes. Pero la pregunta de fondo sería ¿Qué hacemos nosotros para remediar este problema?

2.4.- Factores determinantes de la industria turística

El turismo se está convirtiendo rápidamente en una de las mayores industrias del mundo y los ingresos generados por el mismo representan ya una parte importante de la economía mundial.

Todas las tendencias parecen apuntar a que este fenómeno seguirá creciendo y que, en el futuro, más personas estarán dispuestas a viajar más y más lejos. El turismo es el medio por el que las personas buscan una recompensa, pero de tipo psicológico, derivada de la experiencia temporal de nuevos lugares y situaciones, estando libres de las limitaciones del trabajo y de los patrones normales de la vida cotidiana en el hogar, (Ryan. 1991).

Esta recompensa psicológica no es otra que la de poder satisfacer un deseo de carácter inconsciente, dicha satisfacción es lo que moverá, impulsará para transformarse en turistas; para viajar.

La actividad de ocio-turístico es viajar, convirtiéndose en práctica social a través de la cual la persona cambia de medio, de ritmo de vida y se contacta con el medio natural, cultural y social visitado. De esa manera satisface así, la necesidad de la ruptura con lo cotidiano. Según Kotler (2003) La búsqueda de información es una parte vital del proceso de decisión de compra del producto turístico, siendo de las temáticas con mayor tradición en investigaciones sobre turismo.

La decisión del viaje turístico está relacionada con dos amplias categorías: las características personales y del viaje. Las características personales abarcan características socio-económicas, así como, los rasgos psicológicos/cognitivos.

Las características del viaje incluyen factores situacionales que hacen que el viaje sea distinguible de otro viaje.

Donde quiera que haya vida hay acción, y allí donde hay acción hay cambios. El organismo económico es extraordinariamente dinámico y su incesante energía genera continuamente los más profundos cambios en todos sus componentes.

“Las fuerzas que causan estos cambios en cada uno de los mencionados componentes del sistema económico son múltiples. Las que ocasionan variaciones en el volumen del tráfico turístico pueden ser clasificadas en dos grupos: (a) *Generales* y (b) *Particulares*. Los factores generales son los que tienden a incrementar o a disminuir el volumen del tráfico turístico sin influir en ninguna dirección en particular. Los factores particulares, por otro lado, son los que tienden a diversificar tanto como es posible la corriente del tráfico turístico en una dirección particular.” (28)

2.4.1 Cambios en el nivel de la demanda

“El progreso humano se caracteriza por una siempre creciente subyugación de fuerzas de la naturaleza por el control del hombre, fuerzas que son mejoradas en los métodos de producción y distribución, en los medios de comunicación y transporte, en un refinamiento y diferenciación general de los deseos humanos y en una más completa satisfacción de estos. Cuantitativa y cualitativamente, los deseos humanos son infinitos y están continuamente en crecimiento con respecto a los medios de subsistencia que existen para su satisfacción. Cuando alguno de nuestras más inmediatas y básicas necesidades de alimentos, vestidos, vivienda y calor se satisfacen surgen nuevas necesidades de un orden más alto y más refinado y si cuenta con más medios a su disposición el hombre gasta

27. NORVAL A.J., La industria turística. Traducción al español por Francisco Muñoz “la obra original de tourist industry se editó en Londres por Sir Isaac Pitman & Sons, Ltd. en 1936 p:50

28. Ibidem (p:50)

29. Ibid (p:58)

30. Idem (p:60)

relativamente más en aquellas cosas que satisfacen sus necesidades más elevadas que en las que satisfacen sus necesidades más básicas.” (29)

Para que la demanda turística vaya creciendo, depende en gran manera de la oferta con que se cuente, algo que La Paz y sus alrededores no se cuenta. Si bien contamos con una cantidad envidiable de atractivos naturales y paisajísticos, no es suficiente para competir con los demás países, pues nos hace falta la cultura del marketing y se requiere gente con ambición y visión de crecer a través del turismo utilizando para ello el desarrollo sostenible, y por supuesto, que el gobierno le de la debida atención y deje a un lado sus rencillas políticas.

2.4.2 Agencias de viajes

No es fácil evaluar el trabajo que realizan las agencias de viajes tanto a nivel nacional como internacional, sin embargo, es evidente que estas oficinas ejercen una enorme influencia en el mundo de los viajes y se comportan como una de las más poderosas fuerzas en la estimulación y en la realización de los deseos de personas de diferentes nacionalidades de visitar países extranjeros.

“El movimiento turístico existe en gran parte gracias al esfuerzo, a la visión y a la capacidad de organización de hombres como Thomas Cook. Sin sus iniciativas, sus acciones y sus persistentes esfuerzos para llevar el ferrocarril al continente europeo haciendo posible la significación económica internacional del tráfico turístico, este nunca se habría desarrollado en la forma en la que lo ha hecho desde mediados del siglo pasado, y el mundo sería más pobre de lo que es. El movimiento masivo de turistas, tan característico del periodo posterior a la Gran Guerra, se debe en gran medida a la organización y promoción de baratos viajes colectivos a y desde los países del continente europeo que llevó a cabo Thomas Cook y otras agencias de viajes que operan de forma similar. Con agencias y sucursales por todas partes del mundo, estas empresas han conseguido en nuestros días aportar a muchas de las más poderosas fuerzas que han conseguido aumentar de un modo espectacular en volumen del tráfico turístico como consecuencia del dominio que tienen de las condiciones nacionales e internacionales, su atractiva publicidad, su estimulación y sus servicios de apoyo a

desplazamientos de turistas de un país a otro libres y expeditos por medio de la organización de viajes de ida y vuelta (*tours* en inglés) procurándoles pasaportes con *visa*, pasajes de medios de transporte, reservas de plazas de hotel, servicios *en route*, “traveler’s cheques” por medio de los cuales disponer de fondos para ir de un país a otro sin problemas monetarios y, en general, asesorándolos sobre el sin fin de tasa y gravámenes y de este modo evitando a los turistas un número infinito de las pequeñas molestias que siempre se presentan en los viajes a países extranjeros en condiciones desconocidas. Los servicios que prestan las agencias de viajes al mundo no son desgraciadamente estimados en su verdadero valor. Hay quien cree que las agencias de viajes son meros intrusos que intentan llevarse fuera el trabajo que podría haber sido realizado igualmente bien por las organizaciones nacionales. Los países que tienen esta consideración tan negativa deberían reflexionar sobre el hecho de que la existencia del movimiento turístico se debe casi enteramente al trabajo de las agencias de viajes y que el mundo en general y cada país en particular están recogiendo hoy los frutos de la iniciativa, el emprendimiento y el capital que las agencias de viajes apostaron y que sin su continuo esfuerzo el movimiento turístico se resentiría considerablemente con toda seguridad. Ellas son las principales arterias que aportan savia al movimiento turístico.” (30)

2.4.3 La radiodifusión

“La radio es incuestionablemente una de las invenciones más revolucionarias de los tiempos recientes. Su influencia sobre las relaciones nacionales e internacionales y en el mundo cultural, intelectual, espiritual y político no puede ser prevista todavía. La radio ha eliminado el espacio y el tiempo en lo que se refiere a la comunicación de las ideas y el pensamiento. La radiodifusión es hoy “el modo más barato, más rápido y más generalizado” de comunicaciones nacionales e internacionales que se conoce en la historia de la humanidad. Constituye el más poderoso medio de influencia cultural y social y el medio más eficaz de propaganda que se conoce. Su importancia internacional, al margen de consideraciones puramente comerciales, radica en el hecho de que puede ser una de los más eficaces procedimientos para la difusión del conocimiento entre las naciones del mundo y para eliminar gran parte del desconocimiento mutuo, el cual es la raíz de sus odios, temores y prejuicios. A través de programas radiofónicos bien concebidos y equilibrados dedicados a aspectos nacionales como la música,

la literatura, la poesía y otras conquistas culturales así como la historia y la política son difundidos extraordinariamente y estimulado el deseo de viajar. Las emisiones radiofónicas son ahora muy apreciadas y cada vez más empleadas como medio para estimular el tráfico turístico. La influencia de las emisiones de radio en el tráfico turístico depende en última instancia del número de hogares a los que lleguen en los diferentes países.” (31)

2.4.4.- Estabilidad social y política y paz mundial

“Aunque es cierto que la estabilidad política y social de los países y las relaciones internacionales de paz no estimulan por sí mismas el tráfico turístico, es evidente que la inestabilidad social y política y las tensiones internacionales afectan sin duda al volumen del tráfico turístico de un modo adverso. Es lo que aconteció con los disturbios de París a principios del año 1934 y los de Alemania de julio del mismo año, la huelga del carbón en Inglaterra de 1926, acontecimientos todos ellos que afectaron adversamente al tráfico turístico.” (32)

Lo mismo pasa con la actual guerra en Medio Oriente , la tensión internacional que existe en estos momentos es producto de la misma, la cual está afectando no solo al tráfico turístico sino también al comercio en general. Bajo estas anormales condiciones nacionales e internacionales la gente prefiere permanecer en su casa por temor a lo que pueda ocurrir durante su ausencia. En tales condiciones no son solo el país o países en los que se dan las condiciones anormales los que sufren sino también los demás países aunque en intensidad menor.

Los mismo sucede en nuestro medio no a gran escala como la guerra, pero sí los problemas políticos, las demandas sociales, los paros o bloqueos de carreteras afectan directamente a las ciudades que se ven involucradas por esta clase de desestabilizaciones que atentan al libre desarrollo de la actividad turística y sus posteriores efectos y daños colaterales.

3. ETNICIDAD Y TURISMO

3.1.- LOS DERECHOS TERRITORIALES INDÍGENAS Y LA PARTICIPACIÓN DEL TURISMO Y SUS INCONVENIENTES

Según el señor Desiderio Flores encargado de la unidad de Turismo afirma: En Sorata muchas comunidades prefieren mantenerse alejadas de la actividad turística por considerarla como un intruso o una enfermedad que podría cambiar su forma y estilo de vida, al mismo tiempo lo hacen para mantener su identidad como una comunidad propia.

“Desde 1952 y pasando por los censos de 1976 y 1992, lo indígena desapareció del lenguaje oficial, con la buena intención de construir una identidad y una nación boliviana única y mestiza “Todos somos mestizos” fue el tono dominante de la época aunque tal afirmación haya sido ignorada por la mayoría. (33)

“Grupos étnicos y de género, principalmente, claman por ser reconocidos en su singularidad y contar consecuentemente con derechos específicos o con una aplicación específica de los derechos universales. Acción y discriminación positivas, derecho al autogobierno y políticas diferenciadas en educación son algunos ejemplos que emanan de esta situación emergente. La ciudadanía se reemplaza ya no entre iguales sino entre diferentes. O entre iguales y diferentes.”(34)

La demanda y la defensa por la tierra y su espacio vital fue motivo de una reivindicación que reunió a todo el conjunto heterogéneo de pueblos indígenas, que más tarde se manejó el concepto de “territorio indígena”. 1988, es el año en el cual surge el concepto de territorio durante un congreso de la Confederación de Pueblos Indígenas de Bolivia (originalmente Central Indígena del Oriente Boliviano) CIDOB lo definió en los siguientes términos:

“El territorio para nosotros los indígenas es el lugar donde nacemos, crecemos, vivimos, producimos hasta la muerte. Por lo tanto, es el lugar que por derecho propio nos pertenece, ya que somos descendientes directos de nuestros antepasados” (VII Congreso de CIDOB, Comisión de TI, 1988)

En la Conferencia General realizada en Ginebra en el año 1989, se establece una propuesta por el convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) sobre pueblos indígenas y tribales, el cual fue el principal instrumento jurídico internacional producido hasta ahora. Y que prontamente fue ratificado por Bolivia mediante la ley 1257 del 11 de Julio de 1991 y también fue corroborado en la gran mayoría de los países latinoamericanos.

El artículo 1 de mencionado convenio marca sus alcances a través de los siguientes criterios y definiciones, relevantes para la situación boliviana.

“1. El presente convenio se aplica (...) b. a los pueblos en países independientes, considerados indígenas por el hecho de descender de poblaciones que habitan en el país o en una región geográfica a la que pertenece el país en la época de la conquista o la colonización o el establecimiento de las actuales fronteras estatales y que, cualquiera que sea su condición jurídica, conservan todas sus propias instituciones sociales, económicas culturales y políticas o parte de ellas.

2. La conciencia de su identidad indígena o tribal deberá considerarse un criterio fundamental para determinar los grupos a los que se aplican las disposiciones del presente Convenio.”⁽³⁵⁾

Por eso en diversos sitios o parajes son llamados y/o desean ser llamados originarios, aborígenes, nativos, first nations, adivasi o utilizando otros denominativos locales que también hacen referencia a estas raíces históricas profundas.

Es probable que los “descendientes” de los pueblos originarios pierdan su identidad como indígenas en la medida que van relacionándose con la cultura dominante, tales consideraciones llevan a detectar dos tipos de factores:

“(a) rasgos que indican una forma propia de vida y (b) la propia conciencia. Los primeros pueden dar pistas hacia datos algo más objetivos. La segunda nos introduce en el amplio y fecundo tema de la propia identidad social que conlleva un inevitable valor subjetivo.

Adaptando con bastante flexibilidad dos expresiones muy conocidas para el análisis de clase social, podríamos añadir que el primer grupo nos acerca más a lo que sería por lo menos un pueblo o etnia “en sí” y el segundo a un pueblo o etnia “para sí.” (36)

Resulta difícil hasta imposible complacer a todo el mundo, en especial en nuestros tiempos, el turismo es capaz de llegar a todos los rincones del mundo si es que uno lo permite. Todos los pueblos originarios tienen derecho al progreso y la modernidad, el turismo puede traer lo anteriormente señalado siempre y cuando exista una sostenibilidad de parte del turismo hacia el entorno y su hábitat local.

“Del 15 al 18 de julio del 2004 , en la ciudad de Lamud, Provincia de Luya Región Amazonas, se llevó a cabo el Primer Encuentro Internacional: Comunidades e Impacto Social del Turismo, en el cual se contó con la participación de representantes de organizaciones e instituciones de Lambayeque, Cajamarca, Piura, Tumbes y Amazonas del Perú, además de invitados de Alemania, Argentina, Brasil y Ecuador, pertenecientes a distintas organizaciones que trabajan la problemática de desarrollo turístico y su impacto socio-ambiental.

-
31. NORVAL A.J., La industria turística.Traducción al español por Francisco Muñoz “la obra original de tourist industry se editó en Londres por Sir Isaac Pitman & Sons, Ltd. en 1936 pp:61-62
 32. MOLINA B. ,Ramiro, ALBÓ C. , Xavier, Gama étnica y lingüística de la población boliviana (2006 p:17)
 33. Ibidem (2006 pp:17-18)
 34. Ibid (2006 p:20)
 35. Idem (2006 p:21)

Este primer Encuentro Internacional se realizó como culminación de un proceso sistemático de construcción y consolidación de espacios de reflexión y debate frente a la problemática que están enfrentando las comunidades de la zona nor-oriental del país y como respuesta a la nefasta política de desarrollo turístico y minero de las instancias gubernamentales en complicidad con el sector privado.

La misma está caracterizada por privilegiar la entrega de nuestro patrimonio natural y cultural a corporaciones nacionales e internacionales a través de la modalidad de concesiones y/o privatizaciones turísticas y mineras, como es el caso de Kuelap, Maria y Condorcanqui (Amazonas); Playa Hermosa (Tumbes); Sipán y Huaca Rajada (Lambayeque) San Ignacio-Jaén, Namballe y Tabaconas (Cajamarca); Huancabamba, Tambogrande, Morropón-Chulucanas y Ayabaca (Piura).

Consientes de la cínica intención del estado en compatibilizar actividades totalmente contradictorias como las turísticas y mineras en un mismo espacio

DENUNCIAMOS

- ✓ los planes de concesiones turísticas, ya que violan los derechos humanos;
 - ✓ amenazan a la vida y la cultura de las comunidades;
 - ✓ ponen en peligro su patrimonio natural y cultural;
 - ✓ despojan de sus tierras a las comunidades;
 - ✓ destruyen los ecosistemas;
- ✓ monopolizan el manejo y los beneficios del turismo en manos de los inversionistas;
- ✓ niegan el derecho al manejo autónomo de los recursos por las comunidades;

- ✓ expresan la visión tan solo mercantilista sobre el patrimonio cultural y natural;
 - ✓ contienen una política sistemática de desestructuración y ataque a las organizaciones y sus dirigentes;
 - ✓ favorecen la corrupción estructural;
 - ✓ engañan a la población en base a falsas promesas;
 - ✓ se hacen a espaldas de la población.
 - ✓ la intensificación de la política neoliberal, ya que
 - ✓ no respeta los intereses del pueblo;
- ✓ hace a los pobres mas pobres y a los ricos mas ricos, acrecentando la desigualdad y aumentando la injusticia.
 - ✓ la violación del marco constitucional y acuerdos internacionales ya que
- ✓ institucionaliza la violenta política represiva por el estado contra los dirigentes, organizaciones y comunidades que defienden sus derechos;
 - ✓ reprime y persigue a personas y sus familiares que defienden sus derechos privándoles de su libertad, cubriendo con un manto de impunidad a los autores intelectuales y materiales de crímenes que se cometen contra ellos;
- ✓ impide la libertad de información, favoreciendo alianzas de una gran parte de los medios de comunicación con los grupos de poder, así como campañas psicosociales de desinformación, y tergiversación de la verdad.

Ante esta situación y ante la propuesta unánime de todos los representantes de las diversas organizaciones participantes en el Encuentro, hemos identificado la necesidad de crear una Organización para la Defensa de los Derechos de las Comunidades amenazadas por los Planes Neoliberales de Desarrollo Turístico con el objetivo de:

- defender los derechos de las comunidades,
- convocar a los pueblos y comunidades para que defiendan su patrimonio natural y cultural,
- construir propuestas de acuerdo a la visión y necesidad de las comunidades, con el apoyo solidario de otras comunidades y organizaciones a nivel nacional e internacional.” (pronunciamento del primer encuentro de comunidades de Kuelap realizada en Julio de 2004. ⁽³⁷⁾)

Las denuncias lanzadas a través de este encuentro refleja la situación actual que atraviesa cualquier comunidad que busca el desarrollo, donde una vez más el turismo es fuente de discusiones y motivo de disputas y peleas. En estos casos el turismo no es el problema, sino de los que lo manejan.

Recientemente las comunidades del Parque Nacional Isiboro Secure atraviesan por un problema de proporciones alarmantes, esto se debe que el Estado, a través de empresas constructoras quieren realizar una apertura “carretera” como parte del corredor bioceánico, tal apertura se realizaría a través del parque nacional poniendo a riesgo de extinción a un sin número de flora y fauna. Si de concretarse este hecho, se pondría a prueba una vez más, que el dinero vale más que la preservación del medio ambiente.

La desigualdad que caracteriza a Bolivia y que afecta en mayor grado a las poblaciones indígenas, puede analizarse a través de diversos tipos de

36. www.descubrekuelp.com

37. PRATS I CATALÁ, Joan, A los príncipes republicanos (2006 p: 722)

38. ISEAT, Discriminación racial - Crítica de estructuras y manifestaciones de la exclusión étnica (2007 p: 81)

39. MIRANDA CASTAÑÓN, Edmundo, Teoría del Folclore (2000, p:80)

40. BARRIOS IÑIGUEZ, Eduardo, Del folclore a la identidad (2004 p:25)

41. Microsoft® Encarta® 2008. © 1993-2007 Microsoft Corporation.

42. GARCIA CANCLINI Néstor, Culturas Híbridas (2004 pp:225-2)

desigualdad. Para simplificar aquí las cosas, simplemente expondremos tres de esos tipos: la económica (a través de niveles de ingreso/ consumo y condiciones de empleo), la social (a través de las diferencias de acceso a servicios educativos y de salud, por ejemplo) y la política (referentes a los desequilibrios en cuanto a los derechos de acceso al poder político o a las instituciones legales). Asimismo, no debe olvidarse que cada uno de estos tipos está influenciado por dimensiones diversas: localización (ámbito urbano/ rural), geográfico (disparidad entre regiones), o grupal (por género, etc.). Estas dimensiones y tipos de desigualdad se interrelacionan y es difícil separar una de otra, aunque puede ser útil establecer este tipo de separación para obtener una visión más clara de este complejo fenómeno. (38)

[...]”Ahora el gobierno del Presidente Evo Morales y del Vicepresidente Álvaro García Linera, quiere deshacer esos anillos jerárquicos de exclusión.[...][...] es posible construir una sociedad sin esta jerarquización fundada en la diferencia prejuiciosa de raza, etnia y cultura, o en base al color o el modo de hablar.” (39)

Para lo cual el turismo puede ser de mucha utilidad porque a través de lo anteriormente expuesto, el turismo es capaz de unir y crear una imagen turística y de igualdad distinta a la que conocemos y se la conoce, como un país lleno de problemas sociales, políticos, racista y discriminador. Para lograr tal cometido es necesario que el turismo utilice los recursos patrimoniales, sean culturales y naturales, que posee nuestro territorio como el Salar de Uyuni, el Lago Titicaca, las misiones Jesuitas, etc. y todos los parques naturales, para ir formando un nuevo plan estratégico de desarrollo turístico, y comience a formar conciencia sobre los beneficios tanto económicos y de desarrollo que puede brindar esta actividad.

Y no como sucedió años atrás cuando se lanzaba a nivel mundial la elección de las nuevas maravillas naturales del mundo, donde el lago Titicaca, la reserva natural de Ulla Ulla, la Laguna Colorada se encontraban representando a Bolivia. Recuerdo que faltando horas para que se cerrara la votación a través del internet las autoridades municipales y de turismo lanzaban una “campaña” incentivando a la gente a votar por los atractivos naturales de Bolivia, habilitando para ello puntos gratuitos de Internet, la intención era buena, pero a destiempo, los resultados se

los conocen y ningún representante de Bolivia salió elegido como maravilla natural, en el caso del Lago Titicaca paso a una segunda fase pero fue descalificado por tener un grado elevado de contaminación. Esto nos muestra el desinterés que le da el ciudadano boliviano a los atractivos culturales y naturales que posee y la falta de visión para poder beneficiarnos del turismo de una manera adecuada y optima.

4. INFLUENCIA DEL TURISMO SOBRE EL FOLCLORE Y LA IDENTIDAD POPULAR .-

Una de las manifestaciones más importantes que el hombre creó a lo largo de su historia es su folclore, la creación e invención de innumerables expresiones que corresponden al orden cultural genera el interés de conocer de cómo y en qué circunstancias se fueron creando tales saberes que hoy en día se conocen.

La influencia que tiene el turismo sobre el folclore, sobre los saberes e identidad de los pueblos que se encuentran alrededor del mundo son de carácter universal, tal es el caso de la celebración de la Navidad, fiesta tradicional que proviene del norte de Europa, y posteriormente comercializada por el país del Norte, esto supone que el turismo como actividad logra un efecto multiplicador en cuanto a identidad y costumbres se refiere. Haciendo énfasis sobre esta tradición de carácter mundial, y cómo afecta a nuestras costumbres y tradiciones describiré la siguiente situación: treinta años atrás los arbolitos de navidad se elaboraban con paja, alambre, un palo de escoba, una lata y estuco. Materiales que eran característicos de esas épocas, con adornos diseñados y elaborados de forma artesanal, y las luces de colores tradicionales. En la actualidad el arbolito de paja fue reemplazado por un arbolito elaborado de manera sintética, los adornos son variados y a gusto del cliente, a esto se suma el muñeco de nieve, personaje que no tiene ninguna relación en nuestro medio, pero que de todas formas es comercializado en nuestro medio y muchas familias asumen a este personaje como parte de las celebraciones navideñas.

Por otra parte, el modernismo y la famosa globalización tuvo un gran protagonismo para que sucedieran todos los cambios anteriormente señalados. Al

mismo tiempo, el mercantilismo se apoderó de esta fiesta, en la cual uno hace gala de su poder adquisitivo. Una fiesta que en esencia es de orden espiritual y familiar se convirtió en una fiesta materialista y efímera. Lo ideal sería que todos nosotros celebráramos una Navidad Andina con personajes y ornamentos que se encuentran en nuestro medio, pero...los medios de comunicación dan la cobertura y el espacio necesario para que lo foráneo se apodere de dicha fiesta.

En un mundo que cada vez se encuentra más globalizado a causa del internet, la carencia de una educación cultural que da como resultado la preferencia por lo foráneo y ajeno con relación a lo nuestro. Todo parece indicar que si no hacemos algo para revertir este hecho podríamos perder mucho más que una celebración.

El intercambio cultural representado a través del turismo genera múltiples cambios a la hora de realizar o celebrar diferentes festividades en nuestro medio.

Según Lewis asigna un denominativo a la Cultura Popular, titulado “Cultura de la Pobreza” , cuyo autor manifiesta que la Cultura de la Pobreza “es producto de las privaciones económicas que ofrece como recompensa a sus productores el ayudarles a sobrevivir. Esta cultura va mas allá de las diferencias regionales, urbano rurales y nacionales, mostrando patrones de comportamiento desde las relaciones familiares y personales hasta el empleo del dinero”. (40)

Según Barrios Iñiguez (2004) Los elementos que hacen parte de la cultura e identidad tradicional y popular son:

lo relacionado con la oralidad, es decir cuentos, relatos populares, proverbios, cuentos de hadas, relatos maravillosos, leyendas.

Las creencias, los mitos y las epopeyas.

Los elementos gestuales: danzas tradicionales, teatro, artes plásticas, ceremonias y también los que se relacionan con la música y el canto.

Las artesanías, la construcción de instrumentos tradicionales y la confección de trajes tradicionales.

El mismo autor señala que por otro lado quedan aquellos elementos que aún no obtienen el asentimiento de todos, pero que debiesen ser aceptados en un futuro cercano a favor de ciertas precisiones semánticas o jurídicas:

Las formas de expresión religiosa

- La magia, la brujería
- Las recetas culinarias
- Los ritos sociales, los juegos
- Las practicas funerarias
- Los símbolos
- Las expresiones artísticas individuales.

Finalmente aquellos que son objeto de serias reservas. Por lo general se trata oposiciones fruto del desconocimiento del tema o por principios políticos y económicos que nada tienen que ver con su valor o su importancia:

- Las lenguas
- Los conocimientos científicos y tecnológicos
- Las prácticas de la medicina
- Las religiones
- Las prácticas guerreras
- Las prácticas sexuales.

“Las características de las expresiones populares y tradicionales establece tres características:

- Impersonal que, sin ser necesariamente individual en su origen, es de autor colectivo y desconocido;

- Tradicional por transmitirse, de generación en generación, de acuerdo a reglas establecidas en un grupo social determinado;

- Oral, por su conservación a través del tiempo, lo que le confiere su originalidad y le da una dinámica.” (41)

Más allá de la presencia del turismo en nuestro medio, las tradiciones y costumbres se ven influenciadas de cierta manera en el imaginario urbano, mas allá si la influencia que ejerce el turismo es directa o indirecta, los cambios se deben a otro tipo de factores, que se encargan de realizar tales cambios en la persona local, ya sean a través de los medios de comunicación o la transmisión interpersonal que se encuentran alrededor nuestro. Para ejemplificar un caso, la fiesta de San Juan que se realiza cada 23 de Junio donde el aspecto que se destaca es el encendido de fogatas y fuegos artificiales durante toda la noche causando en el medio ambiente problemas de contaminación y problemas respiratorios.

En el caso de la población de Sorata la influencia que tiene el turismo sobre las tradiciones y costumbres, esto se debe a que el turista tiene una permanencia de un máximo de dos días.

4.1. Entre la Tradición y la Costumbre y su nexo con el turismo.-

Las tradiciones y costumbres forman parte de la cultura de un determinado pueblo, que se encuentra enraizado en el saber de los pueblos, comunidades, ciudades, etc. Durante mucho tiempo el ser humano fue experimentando cambios de actitud

y comportamiento frente a las distintas muestras de expresiones culturales como son las tradiciones y costumbres que se dan cada determinado tiempo y en fechas establecidas o preestablecidas. Las respuestas que se obtienen por parte de la comunidad son variadas, algunos acogen de manera receptiva estas manifestaciones, sin embargo existe otro grupo que no comparte el mismo entusiasmo y eso provoca en ellos una especie de no me importismo, y también se encuentran las personas que simplemente son escépticas.

Esta clase de situaciones son el resultado del modernismo y posterior globalización que se vive alrededor del mundo donde los países altamente tecnológicos y económicamente poderosos, no solo se limitan a vender lo que producen, sino que se dedican a mostrar y vender su cultura haciendo uso de todos los medios comunicacionales, y la promoción turística de sus distintos atractivos ya sean culturales y naturales.

Según la DRAE tradición es la: "Transmisión de noticias, composiciones literarias, doctrinas, ritos, costumbres, etc., hecha de generación en generación. Noticia de un hecho antiguo transmitida de este modo. Doctrina, costumbre, etc., conservada en un pueblo por transmisión de padres a hijos. Y Costumbre es un hábito, modo habitual de obrar o proceder establecido por tradición o por la repetición de los mismos actos y que puede llegar a adquirir fuerza de precepto. Aquello que por carácter o propensión se hace más comúnmente" (42)

Lo que hoy en día logramos observar es, que existe una lucha silenciosa entre lo que es tradición y lo que es costumbre. Esto se debe a que nuestra sociedad va adquiriendo nuevos dogmas en que apoyarse para de esa manera encarar su forma de vida a futuro.

Es decir, que las tradiciones buscan la forma de mantenerse vivas a lo largo del tiempo, y así no desaparecer y quedar en el olvido. Mientras que las costumbres intentan ocupar un espacio en las preferencias y gustos de las nuevas generaciones, y así llegar a convertirse en una tradición. Es así que la permanente rivalidad entre estos dos actores no tendrá un ganador absoluto como en muchos casos se dilucida, o como lo es en los campeonatos mundiales de futbol donde un

país X resulta ser el vencedor pero al cabo de cuatro años tiene que volver a revalidar su título de campeón. En algunos casos logra ese cometido pero en otros no.

Existen pues muchas tradiciones que con el paso del tiempo llegan a perderse en la memoria de los pueblos y simplemente son recuerdos que traen nostalgias de épocas de antaño, y costumbres que con son practicadas de manera habitual logran ser catalogadas como tradiciones. Algunas tradiciones se mantienen a lo largo del tiempo y las generaciones, pero eh aquí el hecho curioso, cada generación le da un matiz especial o diferente de acuerdo a los hábitos foráneos que los adquiere y practica sea este de carácter ocasional, usual o permanente. Dentro de este escenario podemos encontrar a la Navidad, tradición que perdura con el transcurso del tiempo, y que hoy por hoy ha perdido totalmente la esencia y sentido principal de esta celebración, y de el por qué, la continuamos celebrando año tras año.

Si preguntáramos a nuestros abuelos o tatarabuelos nos encontraríamos con una atmósfera que no se asemeja a la celebración que hoy hacemos de la Navidad, pues pasó de ser, de una celebración netamente espiritual y religiosa a una celebración totalmente materialista y consumista y desigual. Tal parece que la gente ha perdido el norte de esta celebración, los regalos que en principio eran parte de una costumbre, de pronto se convirtieron en algo tradicional e infaltable para esta ocasión.

En muchas familias ya es una tradición, en otras comienza a tornarse costumbre el hecho de obsequiarse regalos entre sí, y de igual manera sucede en otros círculos de la sociedad bajo el denominativo “intercambio de regalos”, pero la otra cara de la moneda nos muestra que muchas familias no practican esta tradición – costumbre, debido a muchos factores pero la principal razón se debe al orden económico.

Esta práctica y muchas otras que realizamos, forman parte de nosotros y el solo hecho de renunciar, olvidar o simplemente ignorar alguna de ellas, significa renunciar a lo que somos en realidad. Según García Canclini (2005), la identidad

tiene su santuario en los monumentos y museos; está en todas partes, pero se condensa en colecciones que reúnen lo esencial. ¿por cuánto tiempo seremos capaces de mantener nuestras tradiciones y costumbres y sin dejar que los demás y lo foráneo afecte nuestra forma de vida?

En este caso el vínculo que existe entre tradición, costumbre y turismo es directa, por el hecho de que esta denominada actividad ayuda en gran manera a mostrar la riqueza cultural que posee cada país, esto ayudado por los medios de comunicación, las sociedades en su conjunto, quienes ponen su granito de arena y contribuyen de esa forma a que una tradición o costumbre se mantenga vigente pese a que las nuevas y posteriores generaciones irán realizando sus distintas readecuaciones y cambios. Lo ideal sería mantener a una tradición intacta sin que estas no sufran ningún tipo de alteraciones, esto le daría un plus adicional a la tradición, o costumbre a celebrarse y lo convertiría aún más atractivo ante los ojos del turismo, los medios de comunicación y las sociedades. Para que esto suceda es necesario encontrar a visionarios turísticos que se encarguen del rescate de la mayor cantidad de costumbres y tradiciones de antaño acompañadas de sus cuentos y leyendas respectivas que se celebran durante todo el año, aunque en estos tiempos eso suena casi imposible.

4.2.- Artes, Artesanía y Turismo.-

Otro de los aspectos que forma parte de la cultura popular y tradicional son las artes y la artesanía, donde cada uno de ellos adquiere un significado particular y forma parte de un proceso socio-cultural y turístico.

“El arte correspondería a los intereses y gustos de la burguesía y de sectores cultivados de la pequeña burguesía, se desarrolla en las ciudades, habla de ellas, y cuando representa paisajes del campo, lo hace con óptica urbana. (Dijo bien Raymond Williams: “Una tierra que se trabaja no es casi nunca un paisaje; la idea misma de paisaje supone la existencia de un observador separado”.) Las artesanías, en cambio, se ven como productos de indios y campesinos, de acuerdo con su rusticidad, los mitos que habitan su decoración, los sectores populares que tradicionalmente las hacen y las usan.” (43)

Las distintas expresiones de arte entre ellas la pintura, la escultura, la música, el ballet, la ópera, etc. son algunas de las expresiones que tienen como objetivo sopesar el estado anímico del individuo, ya que todo lo mencionado anteriormente son expresiones que nacen de lo más profundo del ser de una o más personas.

Las artes como tal son capaces de generar sentimientos en los sujetos, de manera tal que se sienten identificados con cada una de estas expresiones artísticas. También por otro lado las artes son el resultado del conocimiento formado - adquirido a lo largo de la existencia y experiencia del individuo en sus diferentes facetas.

Las artesanías son consideradas artes manuales producto de las situaciones adquiridas o vividas, y transmitidas de generación en generación solo que en un sentido más práctico. Estas expresiones se las ve representadas a través de distintas muestras plásticas, las cuales ayudan a exhibir al público en general las variadas expresiones artísticas expresadas a través de la textilería, orfebrería, etc. Ayudados por artilugios que cooperen a la difusión de estas muestras folclóricas. Pero una gran parte de los productores de artesanías se dedican a comercializarlos como una forma de vida.

[...] Así como el análisis de las artes cultas requiere librarse de la pretensión de autonomía absoluta del campo y de los objetos, el examen de las culturas populares exige deshacerse del supuesto de que su espacio propio son comunidades indígenas autosuficientes, aisladas de los agentes modernos que hoy las constituyen tanto como sus tradiciones: las industrias culturales, el turismo, las relaciones económicas y políticas con el mercado nacional y transnacional de bienes simbólicos.” (44)

Tanto las artes como las artesanías pueden ser apreciadas y admiradas por el público en general, pero con distinta óptica respecto de cada una de ellas. Esto se debe a que la sociedad tiene percepciones distintas de lo que es el arte para algunos y la artesanía para otros, en algunas ocasiones se puede advertir que la música clásica o la ópera sea esta las cuatro estaciones de Vivaldi o Tocata y fuga de Bach puede ser oída por todos, pero entendida y apreciada por pocos.

“Las leyendas y los mitos han acompañado a todas las sociedades a través de las diferentes etapas históricas por las que ha pasado la humanidad, muchos de los mitos y leyendas que se conocen hoy en día son sumamente antiguos, tan antiguos como el hombre mismo, de hecho la concepción misma de la humanidad se encuentra enmarcada por una gran cantidad de leyendas y mitos, las leyendas han acompañado a diferentes generaciones por años y años y siguen ahí, algunas sufren una metamorfosis otras simplemente evolucionan, otras se expanden, cruzan sin importar las barreras del tiempo y del espacio y acompañan a las personas para orientarlas, para decidir por ellas, para premiarlas, para protegerlas, incluso castigarlas.

Además de ser manifestaciones populares que identifican y aglutinan a importantes sectores de la población, existe un rasgo característico en la inmensa mayoría de las leyendas y mitos, el cual consiste en que, provocan interacciones mercantiles y financieras se convierten en poderosos agentes económicos, en torno a ellas se mueven millones de dólares; ya sea porque esto se recabe a manera de diezmo, limosna o por caridad, ya sea por que se venden “indulgencias” o porque simplemente la misma leyenda suponga la entrega indiscutible de monedas, o de lo contrario se asuman severas consecuencias, o ya sea porque sean imaginarios tan emocionantes que arrastran a millones a visitar lugares concretos y desarrollar actividades precisas que resultan irresistibles para muchos; es justamente ahí donde se centra el desarrollo de esta investigación.

Así pues, podemos observar que las leyendas y los mitos están arraigados fuertemente en gran parte de las sociedades del mundo en aspectos tan variados como la educación, la ciencia y el mundo de la mercadotecnia y los negocios internacionales, ya que tienen la peculiaridad de llegar al mundo de las emociones, hacen que las personas experimenten sentimientos, sensaciones, estados de ánimo, ayudan a crear o bien a fortalecer anhelos y deseos; la definición de mercadotecnia que nos presenta Kotler, (2004) dice: “La mercadotecnia consiste en la actividad humana dedicada a satisfacer necesidades y deseos por medio de procesos de intercambio”. Al ser el deseo una parte fundamental tanto de la mercadotecnia como de las leyendas y mitos, se produce una condición de profunda identificación.”⁽⁴⁵⁾

En este caso ayudados por la mercadotecnia y el turismo, las artes y las artesanías cobran mayor fuerza e importancia dentro de los mercados internacionales, esto se debe a que nuestros artistas y principalmente nuestros artesanos se encargan de mostrar al mundo la riqueza artística y cultural que poseemos en nuestro país y que es bastante cotizada por el extranjero cuando llega a nuestra ciudad, cosa que no sucede con el ciudadano local.

Así comenta Solomon (1997): Muchas veces las personas eligen el producto por que les gusta su imagen, o porque sienten que la personalidad de éste, en cierta manera corresponde a la propia. Más aún, un consumidor puede creer que cuando compra y utiliza un producto o servicio, adquirirá las cualidades deseables de éstos como por arte de magia.

Dentro de los nuevos modelos económicos, un indicador que nos muestra, si una empresa se encuentra en pleno proceso de crecimiento es el número de ceros que tiene en su cuenta bancaria.

“Una mirada más amplia nos permite ver otras transformaciones económicas y políticas, apoyadas en cambios culturales de larga duración, que están dando una estructura distinta a los conflictos. Los cruces entre lo culto y lo popular vuelven obsoleta la representación polar entre ambas modalidades de desarrollo simbólico y relativizan por tanto la oposición política entre hegemónicos y subalternos, concebida como si se tratara de conjuntos totalmente distintos y siempre enfrentados. Lo que hoy sabemos sobre las operaciones interculturales de los medios masivos y las nuevas tecnologías, sobre la reapropiación que hacen de ellos diversos receptores, nos aleja de las tesis sobre la manipulación omnipotente de los grandes consorcios metropolitanos. Los paradigmas clásicos con que se explicó la dominación son incapaces de dar cuenta de la diseminación de los centros, la multipolaridad de las iniciativas sociales, la pluralidad de referencias

–tomadas de diversos territorios– con que arman sus obras los artistas, los artesanos y los medios masivos. (46)

[...] los primeros intentos antropológicos de teorizar sobre el turismo contemporáneo se inscribieron en el marco de la economía política y se centraron en las desigualdades a escala macro. Enlazando el turismo con la dependencia y la dominación, dichas teorías estaban muy influenciadas por la teoría marxista. El mismo marco se ha usado más recientemente para analizar las llamadas formas de turismo <alternativas>, las cuales hacen énfasis en lo auténtico y la sostenibilidad. Basados en el paradigma <anfitrión – invitado>[...] (47)

Los conceptos como cultura, el poder y la identidad a saber, forman parte del proceso de aculturación en el turismo. “Según Cohen (1974) es una forma de hospitalidad garantizada, y un tipo de relación étnica mediante la cual se modifican o reinventan las tradiciones culturales (Bendix 1989; Leong 1989; Swain 1990) los antropólogos han usado también la óptica del turismo para responder a preguntas socioculturales más amplias (Stronza 2001): la dinámica y los impactos del contacto intercultural entre turistas y nativos (Machils y Burch 1983; Rossel 1988; Silverman 2000), la representación de la cultura en los escenarios turísticos (Adams 1997; Bruner 1996; Bruner y Kirshenblatt – Gimblett 1994; Urry 2002), estereotipos étnicos contruidos y manipulados para el turismo (Cohen 1979; Desmond 1999; Mac Cannell 1984; Van den Berghe 1994), y el cambio de los valores culturales una vez mercantilizados (Cohen 1988). Más recientemente, algunos antropólogos han abordado directamente las cuestiones de relaciones de poder en el contexto de turismo internacional (por ejemplo Stonich 2000).” (48)

El turismo como una actividad generadora de desarrollo, progreso y cambios internos dentro de una sociedad cada vez más mercantilista, provoca a quienes son partícipes de la actividad turística una transformación en base a estereotipos preestablecidos por la dinámica social – económica, que ejerce sus cambios al interior de las culturas provocando sentimientos de poder y cambios de identidad.

A través del deseo de contar con mayores riquezas y no conformarse con lo que se tiene, algo bastante natural en las sociedades, la idea de contar con el solo hecho de obtener más poder dentro de las esferas culturales y más aún si es producto de la actividad turística, sea una cadena de hoteles, agencias de viajes internacionales, cadena de restaurantes a nivel nacional e internacional, lleva al hombre a dejar de lado los principios y valores. Tal es el caso de la Isla de Sol en

Copacabana, hace quince años esta isla tenía una identidad y esencia propias del lugar que la convertían en una isla propia y representativa del incario. En la actualidad el turismo de la mano de la energía eléctrica realizaron grandes cambios al interior de la isla, perdiendo todo la magia y encanto que rodeaba a esta isla, convirtiéndola en un atractivo más dentro de la cadena de sitios turísticos a ser visitados.

Se habla bastante de fomentar el turismo en las poblaciones rurales, dentro de ellas se incluye al folclore, algo bastante saludable dentro de la economía local, pero lo que se pasa por alto es el impacto que va a generar dicha actividad una vez puesta en marcha. Como va a responder la comunidad local a esta actividad que para ellos es prácticamente nueva, tomara un proceso de entre cinco a diez años para que se adecuen completamente a esta actividad, periodo en el cual solo algunos se favorecerán movidos por el deseo de contar con mayor poder traducida en términos monetarios e incluso manejaran la imagen de esta población de acuerdo a sus pretensiones dejando al resto de la comunidad sumidos en la marginación y pobreza.

5.- MUNDO IMAGINARIO SOCIAL Y LA INFLUENCIA DEL TURISMO DENTRO DE LA CULTURA E IDENTIDAD

“El concepto de imaginario social resulta útil como instrumento para descubrir aspectos comunes, elementos compartidos, que permiten construir identidades culturales. Y en tal sentido, este concepto brinda la posibilidad de articular ciertos contenidos que están presentes, como fantasmas, en la cultura urbana.” (49)

Con imaginario social urbano se hace referencia al conjunto de percepciones que organizan la manera en que la ciudad es “vista” por sus habitantes. Se trata de percepciones imaginarias, sin existencia objetiva en el mundo físico sino en las creencias y pensamientos de las personas.

“Cuando se quiere desarrollar el turismo en una región, hay que considerar los posibles impactos de antemano. Al llegar los turistas a una región dejarán huellas, signos de que estaban allí. Hay impactos negativos y positivos, ambos deben ser considerados. Hay una distinción entre impactos socio- culturales, económicos y ambientales.

Impactos negativos

Socio cultural

- La comercialización de la cultura: símbolos culturales como mercancía de compra y venta.

- Cambios en el conocimiento cultural, efecto demostrativo: los turistas tienen ropa y costumbres diferentes, que la gente de la región no conoce. Una consecuencia de eso puede ser que la gente de la región- sobre todo los jóvenes- se vean influenciados a cambiar su manera de vestir y su modo de ver.

- Deterioro cultural: como consecuencia del turismo y el efecto demostrativo, la cultura local puede deteriorarse y desaparecer al final. Se refiere también a la religión y a las tradiciones.

Una falsa cultura folklórica: cuando alguna comunidad se entera que puede ganar dinero haciendo conocer su cultura; su folklore; utiliza estos aspectos culturales, para obtener ganancias mostrando sus bailes, su artesanía; la razón cultural de fondo desaparece completamente

43. Ibidem (2004 p:228)

- Edificios inapropiados: es posible que el diseño de los edificios y otras construcciones no vayan de acuerdo al ambiente cultural de una región.
- Demasiada gente: también la actitud de los turistas puede hacer que la gente local sienta que hay demasiadas personas.
- Cambios en las estructuras de los grupos sociales: la forma en que viven y se relacionan.
- Una actitud negativa de las personas locales hacia el turismo.
- Aumento de robos y mendicidad.
- Ruptura de ciertos valores (los turistas puede llevar llevar pequeños regalos para los niños).

Económicos

- Como consecuencia del turismo, los precios de los productos y de los servicios pueden llegar a incrementarse.
- La pérdida de dinero: el dinero que se gana con el turismo, puede salir de la región por varias razones: puede ser por importación de productos que no existen en la región, o que los propietarios de ciertas compañías no son de la región y las ganancias son llevadas a otros lugares.
- La aparición de cadenas internacionales: cuando una región empieza a dedicarse al turismo, trata de crear un ambiente que le agrada al turista. se puede que los turistas quieran comida y alojamiento que le sean familiares por ejemplo: hamburguesas de Mac Donald's o Burguer King y famosas cadenas de hoteles. Estas cadenas internacionales no sólo quitan el carácter único a la región, sino que también fomentan la pérdida de dinero.
- El desarrollo del turismo es costoso.
- Alta dependencia del turismo.

Ambiental

- ❖ La erosión.
- ❖ Desórdenes en la fauna de la región.
- ❖ Destrucción de la flora.
- ❖ Eliminación de la flora (por ejemplo: recolección de plantas o de leña)
- ❖ Introducción accidental de especies exóticas.
- ❖ Mayor frecuencia de incendios.
- ❖ Basura.
- ❖ Vandalismo.
- ❖ Reclamo de tierras, para el establecimiento por ejemplo, de hoteles.
- ❖ Generación de desperdicios.
- ❖ Contaminación del agua y el aire.
- ❖ Compra de recuerdos, aprovechando las especies amenazadas o artículos raros (por ejemplo el coral negro).
- ❖ Reestructuración permanente del ambiente (por ejemplo la construcción de caminos cambiará permanentemente la estructura física).

Impactos Positivos

Socio – cultural

-
- 44. LOPEZ S., Alejandra; ESPINOZA, Rafael; ARCHUNDIA F., Emigdio, Diversidad cultural y turismo (2007 p:43)
 - 45. GARCIA CANCLINI Néstor, Culturas Híbridas (2004 pp:314-315)
 - 46. Extracto del artículo antropología del turismo en países en desarrollo: análisis crítico de las culturas, poderes e identidades generados por el turismo Salazar Noel B. 2006 p:99)
 - 47. Ibidem (2006 p:101)
 - 48. SZMUKLER, Alicia, La ciudad Imaginaria (1998 p:18)
 - 49. NAGTEGAAL, Kim; VAN STRIEN, Marjorie, Manual de Turismo comunitario (2007 pp:33-35)

- Desarrollo del conocimiento (por ejemplo, la educación)
- Cambios en el conocimiento cultural, cada vez se tiene mas información.
- Enriquecimiento cultural: los impactos del turismo y del efecto demostrativo pueden estimular la preservación de la cultura.
- Mejoramiento de los servicios sociales.
- Servicios, disponibilidad, acceso y calidad.

Económico

- Creación de nuevas fuentes de trabajo.
- Sueldos, el ingreso per cápita sube.
- Activos, mayores valores en recursos naturales.
- El efecto multiplicador: (la multiplicación de los ingresos = los turistas/visitantes), primero van a gastar dinero en una cierta región (los ingresos directos). Estos ingresos los pueden recibir los restaurantes, los hoteles, los operadores turísticos, los vendedores de artesanías y otras empresas turísticas. Después de eso hay los gastos indirectos, lo que significa que la empresa turística utiliza parte de sus ingresos para comprar materiales, pagar sueldos y otros gastos. Los ingresos posteriores se pueden gastar o ahorrar. Además, todo el dinero que se gasta en la importación es una pérdida de dinero, ya que el dinero ya no forma parte de la economía del país mismo.
- Se puede utilizar el turismo como fuente adicional de ingresos.
- El turismo es una fuente de ingresos, que sirve para el desarrollo de la región.
- Ingresos por el comercio.
- Sube el Producto Nacional Bruto.

Ambiental

- ✓ Reconocer la importancia de las regiones naturales, y la conservación de los mismos.
- ✓ El turismo puede crear conciencia en cuanto al manejo de la basura y el sistema de alcantarillado.” (50)

En el caso rural estos factores forman un conjunto de elementos que ayudan a formar y crear una figura de un mundo imaginario idóneo, pero que al mismo tiempo se crea un imaginario inverosímil, lo anteriormente señalado permite tener una idea de cómo los distintos factores sean positivos o negativos ayudan a generar y adoptar una identidad determinada. Estos factores “impactos” que identifica el turismo son una influencia directa hacia los pobladores, quienes se ven afectados por las diferentes corrientes actitudinales, económicas, medio ambientales que genera el turismo en su conjunto. Por otro lado, estos mismos impactos ayudan a determinar si la identidad cultural que los pobladores poseen de una región en particular, en este caso Sorata, se encuentran sumamente enraizados o simplemente carecen de fuerza.

5.1.- El turismo y su relación con la música como pieza de la cultura y la identidad

La presencia del turismo a través de la interculturalidad de los pueblos, la globalización, los medios de comunicación, y la gente nómada, genera distintas corrientes musicales que son puestas en manifiesto, a través de las influencias foráneas, con el fin de explorar y crear nuevos ritmos musicales. Tal es el caso de la mezcla de instrumentos nativos con instrumentos de cuerda, viento, percusión.

Esta fusión de instrumentos y ritmos como el pop, rock, jazz, salsa, merengue, por señalar algunos, da como resultado la incursión de nuevos intérpretes o artistas. En nuestro caso la música nacional boliviana aun mantiene su formato original de interpretación, grupos como Kalamarka, Wara, ingresaron al mundo musical de la

fusión utilizando instrumentos electrónicos como los sintetizadores, guitarra bajo, batería, violines entre otros, dando como resultado una amalgama de sonidos y ritmos estilizados. Adecuándose a los tiempos actuales y lo más importante, que gusta a la gente nacional como a la extranjera. A través de estos sonidos las personas comienzan a sentirse identificadas con ritmos que son de su preferencia.

Ante esta situación la música va creando sonidos y ritmos nuevos que llegan a ser del gusto tanto del turista como del público en general para ofrecer un producto nuevo y distinto a un mercado que anda en busca de algo diferente e innovador.

Dentro la historia de la humanidad, la música llega a formar parte de las distintas expresiones que posee cada cultura alrededor del globo terráqueo. Considerada como una manifestación singular, única y original que va desde la época de la prehistoria donde el hombre de ese entonces emitía a través de su voz, sonidos guturales, para posteriormente convertirse en canticos o cantos para luego ser traducidos en canciones con ritmos, sonidos e instrumentos propios de la región a la cual pertenece cada individuo.

En nuestros días la música tiene un carácter interpretativo bastante extenso y diverso, alrededor del mundo se pueden oír ritmos y géneros variados como la música clásica, el jazz, la salsa, la bossa nova, el rock, el new age, el pop, la samba, la saya, etc. Todos estos géneros representan el sentimiento, el saber, y el pensar que cada pueblo del mundo tiene en sus letras y melodías sean estas alegres, tristes, melancólicas, protesta, júbilo, etc.

“...la producción cultural del sonido no solo acompaña a los hombres en todos los aspectos de su vida; en la guerra, en las celebraciones, en los funerales, en las cacerías...; fue un elemento vinculado profundamente a la creación de la identidad tanto colectiva como individual. De esta manera, puede comprenderse que toda producción de sonidos haya sido también producción de sentidos” ⁽⁵¹⁾

...”El siglo XIX vio perpetuarse la relación dialéctica existente en la Colonia entre la religión católica y las religiones ancestrales, cuando se fusionaron en los cultos ambas tradiciones, ejecutándose así el sincretismo religioso (Gisbert 1999). La tradición indígena del baile acompañado de música para solemnizar las fiestas pervivía de forma patente tanto en el ámbito rural como en el urbano de los barrios de indios y en los pueblos del altiplano y valles. La simbiosis entre las fiestas del calendario agrícola y el religioso significó también una incorporación de elementos propiamente andinos en los ritos católicos, especialmente los que se celebraban fuera del templo, como las procesiones...” (52)

Debido a que en nuestro país existe una gran diversidad cultural, y que hoy en día nuestro país es conocido como un estado pluricultural, y como tal tomará cierto periodo en afirmarse, la producción cultural del sonido es variado y diverso, desde los sonidos y compases provenientes de los andes hasta los ritmos producidos en la amazonia boliviana.

Los ritmos y melodías en nuestro país es múltiple y cada uno de estos tiene un significado particular y que la mayor parte de estos va acompañado de su baile respectivo, tal es el caso de la morenada, el caporal, el t'inku, los tobas, la cueca, etc.

En este caso la música boliviana tiene un carácter identitario, puesto que en cada una de nuestras regiones tanto el individuo y su colectivo se sienten identificados con cada uno de estos ritmos musicales de acuerdo a las regiones o zonas que pertenece, ya que forma parte de su diario vivir.

“Podemos recordar en nuestras mentes el son de tambores o cuernos que emplearon los grupos de cazadores y recolectores para comunicarse en las extensas estepas hace miles de años atrás. Pero es también lógico que cuando los arqueólogos descubren “instrumentos musicales”, dentro de contextos precolombinos, la mayoría de estos perdieron algo muy importante e irreparable, la música. Si bien muchos de ellos pueden expresar sonidos, sin embargo y lamentablemente, así como las ideas, el idioma y otras expresiones sociales, la música que manifestaban esos pueblos, se ha perdido irreversiblemente

desapareciendo con los pueblos que las crearon, quedando como muestra de esa cultura, solamente sonidos que estos instrumentos aún hoy producen.” (53)

En nuestros días, los sonidos que percibimos y que forman parte de nuestra expresión cultural, lo conforman los numerosos instrumentos que acompañan a cada una de las diferentes interpretaciones musicales tales como las zampoñas, el charango, las queñas, etc.

Si bien nuestro país es rico la parte musical surge de pronto una pregunta necesaria que uno debe de formularse. ¿Cuál es el ritmo o género musical con el cual el boliviano se siente identificado de manera puntual y precisa? Unos dirán la morenada, algunos el caporal, otros el t'inku, la cueca, el carnavalito, la chacarera, etc. pero de todas estas expresiones musicales ¿cuál de estas expresiones musicales hace la diferencia?

En general, esto surge a causa de que en Bolivia existe un regionalismo marcado dentro de nuestro territorio y que en cada una de estas regiones existen sonidos ritmos y melodías marcadas por lo cual resulta difícil decir con exactitud cuál es el ritmo musical que identifica a todo un país con una necesidad de ser escuchada y atendida en todo los sentidos.

Si bien el boliviano se siente orgulloso de la música nacional boliviana, y pregona a los cuatro vientos que la nuestra música es la mejor del mundo ¿Por qué en los diferentes acontecimientos públicos y privados se baila primero ritmos foráneos dejando en último lugar a nuestra música?

5.2.- El arte textil en el contexto cultural e identitario y su relación con el turismo

“El Ministerio de Educación, mediante fondos procedentes del Banco Mundial, la organización alemana para el desarrollo GTZ, y otras organizaciones, gastaron millones de dólares para el diseño y elaboración de nuevos textos educativos

llamados “Módulos”, sobre Matemáticas, Lenguas Nativas, Castellano, etc. , diseñados de acuerdo con los nuevos métodos pedagógicos y lineamientos en lógica. Estos textos iban a ser exhibidos en los “rincones de lectura” según el plan abierto de las aulas de transformación de la Reforma. Pero, en vez de usar estos textos pedagógicos en las aulas, según la intención original, los Módulos han sido guardados bajo llave, ya sea en vitrinas, cajas de cartón, baúles de madera o de cuero crudo, y olvidados en un rincón oscuro de la oficina del Director de cada escuela. Tal es el caso en las bibliotecas de las escuelas tradicionales como de la Reforma, según rurales y periurbanas. De modo que en lugar de hacer que la lectura sea parte general de la práctica escolar, el resultado práctico de las instructivas de la Reforma fue que los libros quedaban guardados en depósitos para ser sacados solo cuando los asesores pedagógicos de aquellos años visitaban la escuela, y aún así se debía obtener permiso del Director de la escuela, o en su defecto, de alguna otra autoridad superior, en la oficina del Director Distrital u otra autoridad aun mas alta.” (54)

“...El folclor nació del coleccionismo... Fue formándose cuando los coleccionistas y folcloristas se trasladaban a sociedades arcaicas, investigaban y preservaban las vasijas usadas en la comida, los vestidos y las máscaras con que se danzaba en los rituales, y los reunían luego en los museos. Las vasijas, las máscaras y los tejidos se hallan igualados ahora bajo el nombre de “artesanías” de los mercados urbanos. Si queremos comprar los mejores diseños ya no vamos a las sierras o a las selvas donde viven los indios que los producen, porque las piezas de diversos grupos étnicos se mezclan en las tiendas de las ciudades.” (55)

“Al parecer el tejido andino refleja de alguna manera no sólo el mundo religioso, sino el entorno espacial y ecológico. De hecho, en todas las piezas y todos los grupos distinguen la pampa del pallai. La pampa tiene casi la misma acepción que en su contexto geográfico, significa el mundo salvaje –no cultural- semidesértico. Bertonio la define así: “El campo, o todo lo que esta fuera del pueblo... la tierra llana”. La pampa en el tejido es el sector uniforme carente de decoración, en contraposición del pallai que es la parte decorada. Viene de la palabra quechua pallay, que es igual que escoger, de la necesidad de escoger hilos para formar una figura. La palabra aimara actual es salta. El pallai representa el mundo cultural con significado. Allí estaba la representación de los dioses y linajes y también está el mundo circundante. En los tejidos actuales hay un paisaje

reconocible, tanto por las tejedoras como por los usuarios. Por ejemplo, fuera del sol y las estrellas, reconocibles en cualquier textil de Charazani, también se identifica el mayu o río. En Toledo Oruro (Oruro) una vieja tejedora reconoce en las líneas que bordean el pallai un camino y no pocas veces los rombos son leídos como casa o cancha (Tarabuco). Es decir que hay un paisaje, circundante dominado por el hombre que puede ser “leído” y representado. La cocha o laguna, que responde también a un rombo, es reconocible en los tejidos aimaras cercanos al lago, algunos se representan casi naturalísticamente con plantas acuáticas y patos (fig. 1). Los mismos animales, que en su origen (al menos alguno de ellos) fueron dioses, ahora pasan a formar parte del mundo circundante, tal el caso de las innumerables viscachas; por otra parte las llamas y los caballos, que hoy alternan con medios de locomoción mecanizados como el automóvil, el tren y el avión, son también parte del paisaje. Quizá podemos decir que el textil es un mapa o paisaje esquemático.

El caso de las machas es el más significativo, pues nos dan, no un paisaje real como en los otros casos, sino un paisaje simbólico formado exclusivamente por rombos (cancha, plaza o patio) de significación femenina y los zigzag o puntas (torre, cerro) de significación masculina.” (fig. 2 y 3) urco y uma. ⁽⁵⁶⁾

Los textiles se encuentran asociados a la identidad no solo al imaginario urbano o rural, sino, que a través de la representación de la textilería se encuentran conjuncionados historias de culturas pasadas esto a través, de los kipus, que es una forma de escritura de origen andino que data de hace miles de años.

A causa del hibridismo estos tejidos confeccionada con lana de alpaca, vicuña, oveja, etc. fueron adquiriendo nuevos matices no solo en formas, sino, en colores, materiales, etc. los tejidos que aún transcurrido el tiempo mantienen su esencia son los tejidos provenientes de Charazani (la Paz) y Tarabuco (Sucre), tales tejidos como ser aguayos, ponchos, etc. aun se las confecciona con un estilo

50. Ibid (2004 p:28)
51. GARCIA CANCLINI Néstor, Culturas Híbridas (2004 p:260)
52. Ibidem (2004 pp:314-315)
53. SZMUKLER, Alicia, La ciudad Imaginaria (1998 p:18)
54. SANCHEZ C. Walter, La música en Bolivia (2002 p:33)

artesanal hecha a mano y telares fabricados de forma manual y que por otro lado estas poblaciones son de las más representativas en cuanto a la confección de textiles se refiere.

Por otra parte, en nuestro medio, los textiles muestran reflejada su influencia cultural a través de los ponchos, chompas, polainas, aguayos, manta, chulos, polleras, que son usados por una parte de la población especialmente proveniente de las provincias. Quienes usan estas prendas, pertenecen a la clase popular media – baja, tal es el caso: el uso del aguayo o la manta cuyo uso corresponde a las mujeres de pollera.

Y son comercializadas al público en general en la calle Sagarnaga y Linares de nuestra ciudad, quienes adquieren mayormente estas prendas son los turistas extranjeros, que le dan un valor agregado a nuestros textiles, el valor que nosotros le brindamos a nuestros textiles pasa desapercibido, de cada 10 visitantes a las tiendas de artesanías 7 son extranjeros. La influencia que sufren los tejidos con relación a la actividad turística es notorio, a tal punto que los diseñadores y distribuidores se encargan de comercializar productos que el público “turista” así lo demande, por ejemplo dentro de los textiles la figura que más se vende es la imagen de la llama ya que representa a todo el altiplano boliviano. A diferencia de la viscacha no goza de un espacio preferente entre los turistas, esto se debe simplemente a que este animalito no es conocido ni promocionado por las autoridades turísticas.

El turismo y los medios de comunicación en sus distintos formatos son piezas determinantes en la difusión y promoción para que nuestros textiles sean conocidos en el exterior.

Por otro lado, los artesanos prefieren exportar sus productos al extranjero esto se debe a que en los países del exterior tal es el caso de Estados Unidos, Europa y Asia los productos elaborados por nuestros artesanos tienen mayor aceptación en sus mercados, otro de los factores por el cual el artesano prefiere llevar su producto al extranjero es el precio.

En nuestro medio los textiles son elaborados con diferentes calidades y precios, esto por considerarse al mercado local el poder adquisitivo es bastante bajo, esto por la situación social en la que nos encontramos actualmente. En teoría todos deberíamos de contar por lo menos con una prenda típica en nuestro armario, pero debido en parte a los precios elevados que las galerías y las tiendas ofrecen preferimos usar otro tipo de prendas confeccionada con materiales varios.

Es así que nosotros podemos encontrar prendas alternativas confeccionadas por los mismos bolivianos, desde hace décadas el trabajo del boliviano en este campo no era reconocido y gozaba de poca aceptación, esto se debía a que el trabajo que realizaban en las prendas no tenía la calidad suficiente para competir con el producto extranjero procedentes de Chile, Panamá, Argentinos, etc. y que ingresaban a nuestro país en especial a nuestra ciudad, salvo algunas empresas como Punto Blanco.

Sin embargo, con el paso del tiempo este panorama fue cambiando debido a que la globalización fue ingresando con fuerza en todas las ciudades del mundo, esto produjo una revolución en todos los campos de la industria y los artesanos comenzaron modernizar sus equipos y maquinarias, esto produjo una mejora en la producción y confección de las prendas de vestir, actualmente las prendas de vestir pueden competir con los productos que llegan del exterior e incluso con marcas como Oscar de la Renta, Prada e incluso Armani.

En la ciudad de La Paz podemos encontrar a la matinal, denominado así porque son gente que se encarga de comercializar prendas de vestir que ellos mismos confeccionan esta comercialización se la realiza al por mayor y menor, a un buen precio y con una buena calidad y donde acuden personas de todos los rincones de la ciudad e incluso llegan personas del interior y exterior del país, se las puede encontrar desde tempranas horas hasta aproximadamente las 10 de la mañana y se encuentran ubicadas en la calle Tumusla y la Calle Illampu.

Este es un espacio característico que tiene la ciudad de La Paz que tiene el ciudadano paceño a su disposición para la adquisición de una gran variedad de prendas de vestir.

5.3.- La danza como parte de la expresión cultural y la identidad

Una de las obras maestras del Patrimonio Cultural e Intangible de la Humanidad proclamada por UNESCO, es sin lugar a duda el Carnaval de Oruro, que en su primera proclama del 18 de Mayo de 2001, el Director de la UNESCO, Koïchiro Matsuura proclamó las 19 primeras Obras Maestras del Patrimonio Oral e Intangible de la Humanidad. Entre los cuales se encuentra el Carnaval de Oruro y que es su proclama expresa lo siguiente:

“La ciudad de Oruro se encuentra en el altiplano andino a 3700 metros. Desde hace mas de 3.000 años es una Capital Cultural Andina y un centro ceremonial de mucha importancia. Todas las poblaciones andinas venían, y vienen aún, a este lugar sagrado para celebrar ritos y ceremonias tradicionales.

A la llegada de los españoles, toda tradición no católica fue prohibida. Pero los ritos se perpetuaron gracias subterfugios: en nuestros días, detrás de cada deidad católica se encuentra un Dios tutelar andino. Así la fiesta destinada a Ito se transforma en un ritual [católico] en honor de la Virgen.

En realidad, el Carnaval de Oruro es mucho más que un (carnaval). Es una ceremonia ritual que dura todo un año y al que participa gran parte de la población andina. En el Carnaval de Oruro participan más de 30.000 bailarines. Otros miles artesanos bordadores, mascareros y músicos hacen del Carnaval de Oruro, un ejemplo excepcional de la cultura tradicional y popular en sus elementos intangibles.

Hace poco menos de un siglo, la devoción a la Virgen de la Candelaria o del Socavón era incontestable. Hoy, cada día con más fuerza, sin abandonar la creencia católica se baila para los Dioses tutelares de los Andes.” (57)

Esta fiesta, es solo uno de los cientos que existe en nuestra región y que tienen similares características tanto dancísticas como religiosas. En nuestra región e inclusive en nuestro país se encuentra una festividad que solo se compara con el Carnaval de Oruro, por la cantidad de bailarines, artesanos, mascareros, músicos, y que de igual manera se realiza año tras año, tal festividad se la conoce con el nombre de la entrada del Señor Jesús del Gran Poder de la ciudad de La Paz.

Desde sus inicios la danza formó una parte importante de la expresión artística y cultural del ser humano, según la cosmovisión andina la danza, en la época de la cosecha tiene un significado particular, ya que a través de un rito, que implica la danza y la música, se hace alusión por medio de una ofrenda a la Pachamama, (Dios andino), que representa a la tierra para que esta a su vez retribuya sus parabienes otorgando a los creyentes una buena cosecha.

La danza al igual que la música es bastante diversa cada danza representa a un escenario distinto del imaginario urbano o rural dentro del país, esta expresión intangible y oral nace del producto de la creatividad que tuvo cada cultura y su descendencia en su tiempo, de ahí surgen danzas que tienen una estructura, concepto y significado bastante particular. Tal es el caso de la morenada, dicha danza representa a los esclavos que trabajaban en las minas, o la danza de la llamerada que representa a los cuidadores de llamas que se encuentran en el altiplano.

Sin embargo, debido a la gran cantidad de danzas en nuestro país, el hablar de una danza que con la cual se identifique todo un país es bastante difícil de encontrar, debido a que cada región posee su propia danza con la cual se identifica y forma parte de su cultura, todo esto producto de un Estado pluricultural que ocasiona un choque de formas de pensar y maneras de actuar.

5.4.- Normas sobre artesanía, turismo y folklore

“Para la artesanía, la normativa establece el fomento y promoción de las actividades del área, en primer término, a través de la creación del Instituto de la Pequeña Industria y Artesanía y reconoce la importancia del incentivo económico para la producción de objetos que son bienes culturales, y en segundo lugar, a través de la creación de patentes y registros.

La Ley de Promoción y Desarrollo de la Actividad Turística en Bolivia (2074 de 14 de Abril de 2000 y aprobada el 23 de febrero de 2001) tiene como antecedente la promulgación del D.S. 24855 de 24 de septiembre en 1997. Contempla la protección, creación y aprovechamiento de los atractivos turísticos nacionales, así como la promoción de actividades y servicios turísticos, con la consiguiente capacitación de los recursos humanos que trabajen en este campo. Enfatiza la necesidad de fomentar la imagen nacional e internacional del país, así como apoyar las iniciativas empresariales turísticas.

La institución encargada de velar por el respeto y cumplimiento de la ley es el Viceministerio de Turismo, en coordinación con otras instituciones públicas, relacionadas con esta actividad. Adicionalmente dos decretos vigentes se proponen impulsar el turismo y hacer referencia específica a los festivales y al carnaval de Oruro.

En el marco legal referido al folclor es desde 1968 que se declara que la música folclórica –o sea que tiene “características de tradicionalidad, anonimato y popularidad” – es propiedad del Estado, al igual que las expresiones artísticas musicales con dichas características. La normativa establece además la formulación de políticas destinadas a la protección, promoción y conservación de las manifestaciones culturales propias sean estas literarias o artísticas.”⁽⁵⁸⁾

“En la dimensión sociológica, el impacto socio antropológico dependerá en gran medida del tipo de relaciones que se establezca entre la comunidad residente y el flujo turístico (Butler y Pearce, 1995). Normalmente, la intensidad del impacto se

verá afectada por factores como el perfil del turista, la temporalidad de su estancia y el nivel de contacto entre los foráneos y nativos, no es necesario una relación intensa entre foráneos e indígenas para que se comiencen a producirse impactos de relieve, traducidos como cambios en las actitudes, comportamientos y valores de la población autóctona (Butler, 1978) basta con la mera presencia de los turistas (nacionales y extranjeros) para que se active el “efecto demostración”.

Parece clara la influencia “positiva” del fenómeno turístico en aspectos relativos a la calidad de vida de la población local, dado el incremento de las dotaciones infraestructurales, de equipamientos y de servicios, adecuación del espacio físico a fines de uso turístico (rehabilitación del patrimonio histórico artístico, ambiental, etno- folklórico, etc.) que a favor del flujo turístico también van a ser compartidas por la población residente. Igualmente es palpable su influencia en la dinamización social, y en la permeabilización de sociedades estamentales tradicionalmente acantonadas en compartimentos estancos, como ha sido el efecto demostración en el área mediterránea.

No es menos cierta la potencial negatividad del Turismo en la acentuación del dualismo social en sociedades duales escindidas en grupos de elite y masas de desheredados, con la aparición de enclaves de lujo en medio de la más evidente miseria. O su potencial efecto de aculturación en las sociedades receptoras, en caso de tipologías turísticas masivas, que neutralizan primero y desustancian radicalmente después el posible intercambio cultural que favorece inicialmente el turismo.

“Por último, en el campo ambiental el hecho turístico presenta a su vez luces y sombras, si bien es cierto que puede provocar la inducción hacia una mayor cura

55. ARNOLD, Denise Y. , Hilos Suelos: los Andes desde el textil (2007 pp:243-244)

56. ARZE, Silvia; CAJIAS, Martha; GISBERT, Teresa, Arte Textil y Mundo Andino (2006 p:19)

57. BARRIOS IÑIGUEZ, Eduardo, Del folclore a la identidad (2004 p:198)

58. LOPEZ Z. , Eduardo; TORRICO V. .; Erick, BALDIVIA R. , Alejandra, Dinámica económica de la Cultura en Bolivia (2004 p:82)

del patrimonio ambiental, dado su valor como recurso turístico estratégico, mediante la planificación de su desarrollo, la evidencia empírica muestra que tales actitudes son normalmente “reactivas” en el sentido de que tratan de responder al impacto ya realizado, cuando deberían ser proactivas y adelantarse al problema. De ahí, que los impactos “negativos” del fenómeno turístico sobre el entorno ambiental son mucho más evidentes: Destrucción irreversible del entorno, generación de desechos, degradación ambiental, regresión o urbanización del espacio rural, oscilaciones estacionales masivas en la densidad poblacional con la consiguiente presión sobre el medio.” (59)

6.- LA GLOBALIZACIÓN COMO PARTE DEL PROCESO IDENTITARIO Y LOS EFECTOS DE LA ACTIVIDAD TURISTICA.-

En el mundo de hoy, la mayoría de los países transita de una sociedad industrial, que giraba en torno al trabajo como principal valor, hacia una del conocimiento, en la que lo fundamental es la posesión de información y la capacidad para manejarla, producirla y difundirla. A raíz de este cambio de centralidad, las empresas transnacionales, el mercado, los científicos y los técnicos, vitales en este proceso, han dado nacimiento a un nuevo patrón mundial de desarrollo ¿En qué Consiste? Y ¿Por qué es tan importante?

Su principal característica es que la información, el nuevo “dinero” de la economía, circula hoy a escala planetaria, de manera simultánea, masiva y por lo tanto, en tiempo real. Cada dato, con el que se activan la producción y el comercio, es convertido sin demora en señal de utilidad global gracias a las nuevas tecnologías de la información y la comunicación. He ahí la gran transformación de nuestros días, es decir, la conversión del mundo en una sola factoría, un solo mercado y hasta una sola sensibilidad ciudadana. Es lo que conocemos ahora como la globalización, el resultado más ostensible de la sociedad del conocimiento, que ha hecho del planeta un complejo sistemático, unificado e interconectado.

Según, Castells (1997 y 2003), la globalización es fenómeno nuevo. Sólo en las dos últimas décadas del siglo XX se ha convertido en un sistema tecnológico de

sistemas de información, telecomunicaciones y transporte que ha articulado todo el planeta en una red de flujos en los que confluyen las funciones y unidades estratégicamente dominantes de todos los ámbitos de la actividad humana.

Por otro lado, el mismo Castells señala, globalización no es sinónimo de internacionalismo. Es el resultado de la capacidad para funcionar como unidad en tiempo real a escala planetaria. La economía no es, en términos de empleo, sino una pequeña parte de la economía mundial, pero es la parte decisiva. Junto a la globalización económica asistimos a la de la ciencia, la tecnología y la información; de la comunicación, tanto en los medios de comunicación masiva y multimedia como en las nuevas formas a través del Internet; y en una dimensión más siniestra: del crimen organizado que tiende a penetrar las instituciones de gobierno en numerosos países, con efectos considerables sobre la soberanía y la legitimidad política. En este nuevo modelo de desarrollo informacional, la sociedad y las instituciones juegan un papel decisivo. Ello es así, porque la productividad y competitividad dependen de la calidad de los recursos humanos y de la capacidad estratégica de instituciones y empresas para articular dichos recursos, en torno a proyectos de inversión viables y sustentables. Por otro lado, porque la estabilidad social y política y el eficaz funcionamiento de las instituciones son factores psicológicos esenciales para los inversores globales, de cuyo comportamiento depende por último el valor de las empresas y países en los mercados financieros.

El nuevo sistema global posee un carácter excluyente como incluyente, en el que un país o algún sector social pueden quedar al margen o ser incorporado en ella, esto obedece a los códigos dominantes de la propia globalización ¿Cuáles son esos códigos?

Según Castells (2003), la globalización se desarrollado esencialmente como instrumento de articulación de mercados capitalistas, es la rentabilidad económica la que determina los países, regiones o segmentos de población que tienen cabida y utilidad en las redes económicas globales. Por ello, para comprender mejor lo que ocurre, es necesario analizar el cambio operado en los sistemas de producción. Y es que, como ya se dijo al principio, en la nueva economía global, la productividad y competitividad dependen de la generación de conocimiento y

procesamiento eficaz de la información. En efecto, esta economía globalizada compite hoy gracias a:

- La concentración en la producción de conocimientos.
- La flexibilidad de los sistemas y la gestión del trabajo.
- La inversión en tecnología de la información.

La conversión de las grandes empresas centralizadas en redes empresariales descentralizadas, cuyos modos están compuestos por diversas formas organizativas, que hoy también son flexibles según qué y cómo produzcan.

6.1.- Una mirada sobre la globalización y el turismo

Podemos observar mercados en expansión, múltiples empresas transnacionales, una gama de innovación tecnológica, competitividad creciente, amenazas a la seguridad, desde esta agenda los mercados y la seguridad son prioridades dentro de las agendas políticas.

“[...] ¿Qué vemos cuando miramos a globalización desde la gente? Esta tarea es la que se ha impuesto a una Comisión creada por la Organización Mundial del Trabajo compuesta por líderes empresariales, políticos, intelectuales de distintos países en el mundo y copresidida por los presidentes de Finlandia y Tanzania.

Durante dos años la Comisión ha realizado consultas en veinte países del mundo. El caleidoscopio de voces emitidas tiene algunos anclajes como: la inseguridad e inquietud por el empleo, por la suerte de instituciones tradicionales como la familia y la escuela, por el incremento de las desigualdades de ingresos y de poder, por la pérdida de eficacia de los Estados, por la persistencia y el surgimiento de nuevos mercados en la economía informal, por la extensión de la economía ilegal.

Como decía alguien de Costa Rica “Sentimos crecientemente que vivimos en un mundo muy vulnerable sujetos a cambios que no podemos controlar”. A la gente no le falta la razón, numerosos datos avalan tales afirmaciones:

- Desde 1990, contra todas las predicciones, el PIB ha crecido más despacio que en las décadas anteriores.
- El crecimiento del PIB per cápita se ha producido muy desigualmente. Entre 1985 y 2000 sólo 23 países en desarrollo han crecido el 3% anual, 22 han crecido a menos del 2% y 23 han tenido un crecimiento negativo.
- Los 22 países desarrollados, que representan el 14% de la población mundial, concentran la mitad del comercio internacional y más de la mitad de la inversión extranjera directa.
- El desempleo continúa creciendo a nivel mundial. En 2003 alcanzaba la cifra de más de 185 millones de personas que representan el 6.2% de la fuerza de trabajo total. Golpea especialmente a los jóvenes entre 15 y 24 años, el 14.4% de su edad.
- La economía informal sigue expandiéndose en los países más pobres. El número de personas que viven con un dólar más o menos diario se ha mantenido en 550 millones.
- Las inversiones extranjeras directas se han incrementado sensiblemente desde 1980 hacia los países en desarrollo, pero se hallan fuertemente concentradas en sólo diez.

Los flujos de ayuda al desarrollo han disminuido y hoy solo presentan el 0.23% promedio. El objetivo del 0.7% supondrá un incremento aproximado de US\$ 100.000 millones anuales. Si durante los treinta años los países desarrollados hubieran cumplido con este compromiso, US\$ 2.5 trillones se habrían transferido para el desarrollo. un plan Marshall de alcance mundial hubiera sido planteable.

- Los objetivos del milenio están en peligro para la mayoría de los países. Aún cumpliéndose íntegramente los compromisos de Monterrey, sólo se alcanzan los dos tercios de los recursos necesarios.

A pesar de todo, según distintas encuestas por diferentes medios de comunicaciones realizadas a gente sobre si estaba o no de acuerdo con la globalización, un gran porcentaje no rechaza la globalización, reconoce sus potencialidades y muy pocos se plantean revertir el proceso. En general, las personas reconocen que la globalización está produciendo, por primera vez en la historia, el surgimiento de una conciencia y compromiso reales por bienes y valores universales. Está a favor del intercambio más libre de bienes, ideas, conocimientos, servicios y personas. Pero en base a reglas más justas, definidas más democráticamente y garantizadas por mecanismos multilaterales más efectivos. La gente quiere que se respete su dignidad y su identidad cultural. Valora la globalización en función de las oportunidades que le aporta para llevar una vida digna de ser vivida.” (60)

Según P. Torrez (2004), la revolución local carece de base ideológica. Se configura a partir de una mezcla sin precedentes terremotos geoestratégicos, de factores sociales, económicos, tecnológicos, culturales y éticos. Combinaciones de estos factores conducen a situaciones impredecibles. En este periodo transitorio, la humanidad se está enfrentando por tanto, a un doble desafío: tener que caminar a tientas hacia un conocimiento del nuevo mundo, que aún conserva ocultas muchas de sus facetas, y también, entre las brumas de la incertidumbre, aprender a dirigir el nuevo mundo y no ser dirigida por él.

“La globalización hace referencia al proceso de integración creciente de las sociedades y de las economías, no sólo en términos de bienes, servicios o flujos financieros, sino también de ideas, normas, información y personas. La globalización contemporánea es más rápida, intensa y barata que cualquiera de los procesos de internacionalización que la han precedido. Las redes mundiales en expansión por las que se mueven los capitales, las ideas, las informaciones, los conocimientos, los tráficos ilegales, las actividades criminales, las pandemias, la lluvia ácida o el CO₂ conforman un tejido cada vez más denso de interdependencias. La vida no sólo de las empresas, sino de los pueblos y de la gente resulta cada vez más afectada: hoy el trabajo, el bienestar, la paz, la seguridad, las comunicaciones, la sostenibilidad y en general las expectativas de vida de las personas dependen cada vez más de los procesos económicos, sociales, políticos, y culturales que sólo de forma muy limitada están bajo el control de los Estados.” (61)

“La globalización económica y la progresiva integración política se está constituyendo en las fuerzas motrices que inciden desde ahora y de manera decisiva en el desarrollo de la actividad turística. Igualmente desde el punto de vista social, los cambios hacia un trabajo de tiempo flexible, el aumento de la edad promedio y las modificaciones de los valores e intereses en amplios sectores de la población, están desempeñando un papel muy importante en el papel del turismo internacional y nacional.

Desde 1960, el turismo internacional ha venido creciendo ininterrumpidamente y de manera acelerada. De acuerdo con las previsiones de la OMT, en el año 2020 existirán 1.600 millones de llegadas de turistas internacionales en todo el planeta, quienes gastarán en esa actividad unos 2 trillones de dólares (OMT: 2003 b).

Los cambios sociales están planteando una recomposición del turismo y sus partes integrantes, a velocidades y dinámicas no necesariamente similares para los diferentes mercados clásicos y emergentes. Cada uno de ellos, si bien esta respondiendo a una lógica general, se enfrentan a exigencias distintas, debido a la presión de factores como la competencia, la presencia de diferentes actores y la disponibilidad de diferentes actores de diversa índole.” (62)

6.2.- Concentración de las ETN en la globalización

Por su parte, la industria turística mundial representa un emblema de este proceso en el que las empresas transnacionales (ETN) se expanden a lo largo de diferentes mercados geográficos del planeta, en muchos casos, con bajas

59. CALDERON VAZQUEZ, Francisco J, Revista de investigación en desarrollo rural Turismo versus desarrollo una perspectiva crítica de las interacciones entre turismo y desarrollo. (Vol.3 N°7 2010 p:3)

60. Extracto de Joan Prats publicado en la revista Gobernanza Edición 0, 11 de Marzo de 2004.

61. CATALA , Joan Prats i, A los príncipes republicanos (2006 p:108)

62. SAAVEDRA Elizabeth; DURÁN Enrique; DURANDAL Claudia, Promoción turística, una llave para el desarrollo de Chuquisaca (2004 p:20)

63. FERNANDEZ MIRANDA Rodrigo; RUIZ RUBIO, Rodrigo, Políticas públicas, beneficios privados. Mecanismos, políticas y actuaciones políticas para la globalización del turismo (2000 pp:124-125)

barreras comerciales, elevados incentivos fiscales, escasas regulaciones laborales y ambientales y menores costes de los factores de explotación.

“Podemos definir la internacionalización de una empresa como el proceso inducido a través del cual ésta persigue una diversificación-expansión geográfica internacional como estrategia corporativa de crecimiento, lo que afecta tanto a sus actividades de valor como a su estructura organizativa, y permite a la empresa ganar competitividad en los mercados internacionales. Las ETN son los actores económicos más influyentes en el sistema globalizado. Su propia constitución histórica, su concentración de poder y riqueza, han requerido del proteccionismo y el apoyo activo de los Estados del Norte. Como datos que puedan ilustrar este panorama, recordamos los siguientes:

“Desde 2002, 51 de las 100 economías más grandes del mundo son ETN 99 de las 100 principales ETN del planeta tienen su matriz en países del Norte económico.

En este proceso de expansión privada, las instancias públicas del Norte y el Sur no se mantienen al margen de su evolución, dejando obrar a la “mano invisible” del libre mercado. Por el contrario, los Estados participan y promueven estos procesos de internacionalización, ya sea en los casos de países de emisión como de recepción de las inversiones extranjeras.

Los factores de índole económica que mueven a la internacionalización de las ETN se podrían resumir en un aumento de su competitividad internacional, sus beneficios y la acumulación de capital. Para ello se recurre en muchos casos al apoyo público que, a través de diversos organismos e instrumentos, da soporte político, comercial, económico y financiero a la expansión empresarial hacia nuevos mercados geográficos más allá de las fronteras del Estado-Nación de origen.

Comencemos con algunos datos recientes que pueden explicar el carácter estratégico de la industria turística.

En 2007 el comercio global mostró una disminución en su ritmo de crecimiento con respecto a 2006 debido, principalmente, al debilitamiento de la demanda en los países del Norte económico.

Para 2008, la Organización Mundial del Comercio (OMC) estimaba que esta tasa de crecimiento de los intercambios comerciales internacionales continúe reduciéndose, debido a que la desaceleración de los países enriquecidos no es compensada con el crecimiento de los “emergentes.”

La reciente crisis del sector financiero global ha inducido una carencia de liquidez entre los actores económicos del Norte. En este escenario, la internacionalización de las ETN del Norte representa uno de los caminos para poder mantener sus niveles de beneficios económicos, y los instrumentos públicos destinados a promover y apoyar la expansión internacional de las ETN suponen una vía para el acceso al crédito en buenas condiciones, la mejora de su competitividad internacional y el aumento continuado en los macro indicadores de la economía nacional.” (63)

CAPITULO QUINTO

DESCRIPCIÓN DE LA UNIDAD DE OBSERVACIÓN

“Los nomadismos interculturales no necesariamente son relaciones simétricas, pero sí constituyen una lucha política, orientada a desterritorializar los espacios cuadrículados por la globalización... La interculturalidad es la vivencia de una densidad de fuerzas generativas de sentidos horizontes y prácticas de autopoiesis.”(1)

La población de Sorata es un espacio en el cual se despliegan una serie de eventos artístico- culturales de diferente índole. La población central de Sorata respira un aire colonial por la arquitectura y el diseño de sus casas y calles que se asemejan más a callejuelas del pasado ya que al transitar por sus vías, uno se transporta en el tiempo donde las personas tenían un caminar y vestir muy distintos al de nuestros tiempos.

En otras palabras estas calles tienen su esencia propia y sin importar el paso del tiempo, estas calles continúan manteniendo una particularidad que las hace únicas en un lugar y tiempos donde el progreso y la tecnología marcan la diferencia en el desarrollo de las poblaciones urbanas y rurales.

I. Aspectos Generales de la Población de Sorata.-

1.1. Contexto Geográfico.-

La provincia Larecaja situada casi al centro de los demás del departamento y al norte de la ciudad de La Paz. Es de forma irregular y de característica montañosa. Su extensión de acuerdo a los datos del Instituto Nacional de Estadística, anteriormente denominada Dirección General de Estadística, es de 8.070 kilómetros cuadrados.

Sus límites son al norte, con Caupolicán y Muñecas; al sur, con Omasuyos, Los Andes y Murillo; al este, con Murillo, Nor y Sur Yungas; al oeste, con Muñecas y Omasuyos.

La capital es la ciudad de Sorata, elevada a dicho rango por ley de 16 de enero de 1900. Se halla a los 15° 44' 52" de latitud sud, y a los 68° 36' 42" de longitud O. del meridiano de Greenwich.

1.2.- Contexto político – administrativo.-

La provincia de Larecaja fue creada al iniciarse la República, por ley de 18 de octubre de 1826 que dividió la antigua provincia Larecaja en dos: la actual del mismo nombre y la de Muñecas.

Su división política, al presente corresponde a la siguiente clasificación.

Capital de la provincia: ciudad Sorata, que fue denominada Villa Esquivel, en memoria del patriota don Juan Crisóstomo Esquivel, por ley de 3 de enero de 1827; pero conservando su antigua denominación fue elevado a rango de ciudad, por ley de 16 de enero de 1900.

Los cantones con los cuales cuenta son: Ananea, Consata, Combaya, Chiñijo, Chacapa, Challana, Chuchulaya, Guachalla (Ilabaya), Itulaya, Liguata, Mapiri, Quiabaya, Sacampuni, Tacacoma, Tipuani, Yani, Cangalli, Bosque (antes Tintilaya) y Guanay.

2. Contexto Histórico.-

Sorata se encuentra situada en los faldíos del nevado del Illampu, sobre terreno inclinado hacia el S. y O., por donde atraviesa el río San Cristóbal. Forma un profundo repliegue de la cordillera Real que hace el hermoso contraste entre una naturaleza fértil, benigna y templada, junto a inmensas moles perpetuamente nevadas del Illampu y el Hankohuma.

Su clima sano y suave, permite a sus tierras prodigarse en frutos variadísimos. Abunda en exceso la producción de maíz y otras plantas similares. Es región rica en yacimientos marmolíferos y lavaderos auríferos que arrastra su río principal.

También posee, en diversas localidades yeso y cal, que holgadamente sirven a sus necesidades.

Tuvo apogeo comercial y fue grata residencia de acaudalados españoles en la colonia. Durante la República continuó siendo un centro comercial de suma importancia, unas veces por el auge alcanzado por la explotación de goma; otras; por el mismo fenómeno ocasionado por la quina, el copal y otros productos de sus regiones tropicales; y también porque Sorata constituyó el paso obligado de las numerosas expediciones militares al Noroeste. En cierta época, que tuvo larga duración, esta ciudad alcanzó sus culminaciones en cuanto a su desarrollo económico. Sus autoridades, igual que durante la Colonia, fueron grandes personajes de la sociedad y la política. Cabe añadir aún que las familias de elevado rango en La Paz tuvieron su origen en Sorata. Finalmente, un rasgo que dice lo suficiente de la categoría que tuvo Sorata en tiempos pasados: el defensor de La Paz durante el famoso cerco de 1781, don Sebastián de Seguro, fue corregidor de Larecaja.

Sorata se halla situada a 2.700 metros sobre el nivel del mar y cuenta con importantes firmas comerciales que impulsan sus actividades industriales, agrícolas y mineras. Buena parte de su población se dedica a la agricultura, a la extracción de la cascarilla y explotación de oro en regiones circunvecinas, a la vez que alterna en trabajos de hilados y tejido de vestimentas típicas, como ponchos, fajas, alforjas, etc.

Por su proximidad a la ciudad de La Paz y sus condiciones climáticas excepcionales, es lugar preferido como ciudad de descanso semanal o invernal, contando para el efecto con hoteles como el Prefectural, el Munich, el Alemán, el Edén y numerosas pensiones y alojamientos, centros de comida nacional e internacional, cabinas telefónicas, centros de internet, etc.

3. Aspectos Económicos – Sociales.-

En épocas pasadas no permitió señalar cifras concretas relativas a la ganadería y agricultura y sus respectivas industrias derivadas, por cuya razón se fueron utilizando los datos de la Dirección General de Economía Rural, dependiente del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Colonización, con relación a 1938, cuyos cuadros.

Otro de los aspectos que Sorata logró implementar a su economía es el Turismo producto de los viajes migratorios de ciudadanos alemanes hacia esta región que se viene practicando hace varias décadas, esto se debe al espacio natural, paisajístico e histórico que cuenta dentro de sus límites.

4. Religión, idioma y festividad.

4.1. Religión.-

La ciudad de Sorata tuvo notoria importancia religiosa en otros períodos, pues en ella se estableció un convento de padres Mercedarios que, como los de La Paz, fueron desterrados. Cuando sucedió aquella disposición notablemente perjudicial al mundo católico, actualmente la religión católica es la que predomina en la

Sorata urbana sin dejar de lado a las denominaciones cristianas y sus diferentes denominaciones.

4.2. Idioma.-

1. TINTAYA C., Porfidio, Utopías e interculturalidad- Motivaciones en niños aymaras (2003 p:175)

En la población urbana de Sorata el idioma que se habla es el castellano, el aymara y el quechua, más conocidas como lenguas nativas.

4.3. Festividad.-

La festividad católica más importante es la de la Exaltación de La Cruz, que se celebra el 14 de septiembre, con grandes demostraciones de fervor religioso. Como coincide con el ingreso de la primavera, la sociedad sorateña ha hecho también de esta fecha, sin mengua del aspecto católico, una fiesta de arte y belleza la “Fiesta de la Primavera”, que atrae a un gran número de turistas.

Las parroquias cantonales son las de: Ilabaya, Tacacoma (donde se venera a la Virgen de la Candelaria), Combaya, Quiabaya, Chuchulaya (santuario célebre por La Virgen de la Estrella), Yani (con la viceparroquia Ytulaya), Tipuani, Ananea, Challana y Guanay.

II. Factores que establecen la identidad cultural en la población, comunidad, localidad andina.

1.- Contexto de la Teología Andina

El turismo es portador de un gran bagaje cultural filosófico que a través de un intercambio de saberes y conocimientos se va enriqueciendo día tras día. Por otro lado el mundo andino posee una filosofía propia que supera el tiempo, y llega a formar parte del legado cultural con el que cuenta nuestro pueblo.

Hoy en día por medio de estos intercambios culturales filosóficos, el turismo es capaz de mostrar al mundo la filosofía que tiene todo un pueblo, al mismo tiempo a valorar, comprender y respetar la forma de vida que posee un poblado, tal es el caso del mundo andino. Estos tres últimos puntos dependen en gran medida del

grado de compromiso y conciencia que despierten las autoridades locales sobre sus pobladores.

“El culto a los dioses es una práctica desde épocas remotas y nace en la metafísica de los seres humanos. Comte, cataloga a las deidades de acuerdo a los periodos en los cuales existieron como el animismo, monoteísmo y politeísmo. Al primero le corresponden las creencias en seres sobrenaturales que suponen ser poseedores del dominio y secretos de los fenómenos naturales.

Según la creencia popular estos seres son deidades buenas y deidades malas que conceden dádivas o milagros a quienes se los merecen o por el contrario infligen castigos a los que realmente lo ameritan. En la mitología orureña existe aquello: Huari, no era el diablo, sino un dios que sancionaba a los malvivientes.

En Sorata los pobladores locales tienen como deidad principal a la Pachamama o Madre Tierra, quienes realizan sus ofrendas en fechas pre establecidas a lo largo del año, con ofrendas que implican bebidas, alimentos y animales.

Los aymaras eran adoradores politeístas, rendían culto a la tierra más conocida como la Pachamama, al mismo tiempo veneraban al sol y la luna, más conocidos como Inti y Phaxsi respectivamente.

La conquista española no sólo trajo consigo un nuevo ordenamiento económico, social y político sino también una concepción distinta religión, acompañada de una visión extraña de divinidad (el monoteísmo) y una forma de culto diferente. El encuentro con las concepciones espirituales indígenas tuvo el carácter de imposición sobre el panorama espiritual andino, el cual, sin embargo, a la fecha, a pesar de todas las estrategias de evangelización utilizadas, mantiene y guarda la pureza ancestral.

“Para la definición de cualquier expresión espiritual, el substrato simbólico y mítico es el fundamento de las concepciones sobrenaturales, cuyas prácticas rituales y

ceremonias nos trasladan a un retorno persistente al espacio sagrado, es decir al territorio al territorio donde se desarrolla la espiritualidad.”⁽²⁾

“Dentro de la visión andina de espiritualidad, es decir lo divino, lo sagrado no es dimensión religiosa en el sentido de re- ligarse con las divinidades sino es una acción regeneradora de energía vital; y los ritos, las ceremonias, los sacrificios son la hermenéutica para la “regeneración” energética espiritual de las partes con el todo. Estas prácticas se dan precisamente para acceder a la energía espiritual del cosmos y –reiteramos- no para re- ligarse, pues dentro del pensamiento andino, las partes nunca han estado separadas del todo, están unidos por la emanación de la vida, por lo que la espiritualidad es inherente al ser humano. El sentimiento de ligación espiritual nos hace superar la muerte corporal, porque el espíritu es inmortal. Desde esta perspectiva, no puede haber espiritualidad sin una experiencia ritual; en otras palabras. La espiritualidad es un estado de conciencia que nos retorna al origen. Todas las prácticas ajayistas suponen un regenerarse con las infinitas energías del todo cósmico a través de la ceremonia y los ritos.

El mundo andino considera en su totalidad preexistente, donde todo existe en germen aún no definido y que a través de un proceso de diferenciación entre lo femenino y lo masculino genera el preámbulo de lo que va ser la manifestación de la vida. En el mito pan- andino la manifestación de la vida, se considera que la manifestación se lleva a cabo por la fecundación de la reflexión de sus opuestos antagónicos complementarios en un escenario que para el sector andino es el lago sagrado Titikaka. Allí se fecundan en un lecho de amor, la reflexión del sol que es la luna y la reflexión de la luna que es el sol y generan la vida. Cada vez que ellos se encuentran a través de sus reflexiones se genera la fuerza motriz (wira) generadora de vida. Esto significa que la manifestación de la vida es cíclica y cada vez que la naturaleza lo necesita, se propicia el encuentro de los símbolos mayores de la complementariedad de lo masculino y femenino. Por analogía, en el mundo andino se dispersa la vida a través de seres espirituales que residen en la wak’as y éstas son fuentes energéticas de la vida en sí.”⁽³⁾

En el mundo andino, la concepción de “espíritu” no es una simple copia de la persona a la concepción del mundo inmaterial. Esta concepción se a través de múltiples relaciones de complementariedad antagónica en las que se definen las

“determinaciones” y su relación entre sí. El espíritu y el cuerpo material se consideran como magnitudes existentes que conforman un todo sistemático.

“La residencia de los espíritus ancestrales por ejemplo, en el sector de Tiwanaku son los grandes nevados como el Illimani, Illampu y el Huayna Potosí y en esas montañas viven los espíritus que se denominan Achachila, como la divinidad de mayor jerarquía afincada en la orografía de la tierra.

Los cerros pequeños y las colinas también son residencias de divinidades menores o específicas de cada Ayllu. Y en especial, los espíritus ancestrales menores están ocupados en proveer beneficios a las personas mismas, a sus ganados y a sus actividades agrícolas. Lo interesante es que los espíritus ancestrales menores sólo se ocupan de su grupo específico al que pertenecen y no hacen favores o protegen a personas de otros ayllus. Y los comunarios que se van definitivamente de sus lugares de origen y rompen relaciones territoriales, están propensos a enfermarse y hasta morir. Pero esa situación de hostigamiento no es definitiva, es posible evitar las consecuencias ese alejamiento a través de ritos especiales que permitan el permiso de sus ancestros y logren la aceptación de las divinidades del lugar donde se trasladaron.

Las expresiones espirituales andinas dependen del medio de las esferas de conocimiento en que se instalan: la esfera de conocimiento del mundo de arriba (lo correspondiente al conocimiento, Alax Pacha), el universo compuesto de las estrellas y planetas como el Sol, la Luna, Venus, las Pléyades, la Cruz del Sur y Orión. En la esfera de conocimiento, del mundo de aquí (la vivencia) (Aka Pacha), en la costa, el mar, los peces, los espíritus de las fuentes que irrigan sus tierras.

-
2. ISEAT, Teología Andina – El tejido diverso de la fe indígena Tomo I (2006 p:23)
 3. Ibidem (2006 p:25)
 4. Ibid (2006 extractos pp:27-29)
 5. Idem (2006 pp:113-114)

En las montañas, las mismas montañas y colinas como también las cuevas y los lagos. Finalmente, los espíritus que corresponden a la esfera de conocimiento de mundo de abajo (la intuición) (Manqha Pacha). Todas estas fuerzas fueron organizadas según un calendario ritual astronómico y astrológico. Un porcentaje importante de esta espiritualidad hace referencia al universo cultural Tiwanaku, el cual es consecuencia de un largo proceso cultural producido por la decantación de los preceptos espirituales más relevantes compartidos por la sociedad andina desde milenios, como sucede en infinidad de grupos, estos mitos remiten a un lugar de procedencia que constituye el principio de la existencia, un punto fijo donde se unen el espacio geográfico y el tiempo humano.”⁽⁴⁾

“Definitivamente, ninguna persona indígena en Los Andes vive y practica su fe tal y como lo hicieron sus antepasados hace más de cinco siglos, como ningún/a cristiano/a vive y practica su fe como en los tiempos de las primeras comunidades. Las diversas maneras indígenas y cristianas de vivir nuestra fe son fruto de un largo y dinámico proceso de sincretismo religioso. Este proceso, en muchos casos, especialmente desde el lado cristianismo, ha tratado de ser dirigido institucionalmente; fueron las universidades, los seminarios, los centros de catequesis que, por un lado, trataron de mantener una correcta y fiel doctrina, y por otro lado, empujaron a la contextualización del evangelio. En el caso de los pueblos indígenas, este proceso no tuvo instituciones especializadas, por lo menos no en los últimos 500 años, y los procesos de sincretismo y tejido intercultural se fueron dando entre la resistencia colectiva y las dinámicas culturales de inclusión.”⁽⁵⁾

El actual sistema religioso andino es el producto de varios choques interculturales, parangones políticos, sociales, económicos y militares. El cristianismo pretendía de una u otra manera alejar a los indígenas de sus dioses y creencias y sus prácticas concernientes a los ritos, costumbres y tradiciones. Los indígenas prácticamente fueron forzados a realizar estas prácticas por considerarlas como malignas y pagana. El cristianismo creyó, que con la erradicación de idolatrías encaminaría a los indígenas por un camino libre de adoraciones a deidades paganas, sin embargo dicha práctica continuo realizándose con una pequeña singularidad; la población indígena se prestó retazos del cristianismo y fue reconstruyendo su religión denominado tejido religioso.

“El énfasis misionero en el cambio de vida tuvo un fuerte acento en el cambio de creencias; se criticó el sistema religioso andino católico, ya que, la conversión al evangelismo hasta los años ochenta del siglo pasado. A partir de ese tiempo, algunas iglesias evangélicas inician un proceso de cuestionamiento de su identidad cristiana e indígena; algunos líderes indígenas empiezan a cuestionar duramente el rol histórico del cristianismo y se suman a una corriente que busca reconstruir la religión indígena.

Otro sector de estas iglesias comienza un proceso de valoración de la cultura y la religión indígenas, en nuestro caso aymaras. Los títulos y el contenido de los textos producidos por los líderes de esta corriente denotan el cuestionamiento a la evangelización de los aymaras (no sólo católica, sino también protestante). Por otro lado, también son esfuerzos en el cambio de articular la fe cristiana con la original religión aymara andina, a través del estudio de las Crónicas y de explicitar la espiritualidad vital de la religión aymara. Sin embargo, se debe aclarar que hay todavía una gran distancia entre éstos y otros textos producidos en contextos ecuménicos y académicos y la práctica de las bases eclesiales protestantes en las que se encuentra poca valoración de las raíces religiosas andinas y más bien un sentimiento contrario a estas prácticas. Las bases de las iglesias evangélicas son reacias a cualquier cambio que implique una reconversión a la espiritualidad indígena.

“Sin embargo no se trata de una simple “transculturación” o “adaptación”, sino de un verdadero proceso de “inter- transculturación”, es decir: de un proceso histórico y dinámico de diálogo vivo entre culturas, paradigmas y cosmovisiones. Lo “andino” no es una entidad estática y museal, como tampoco es la fe cristiana y el mensaje bíblico. Se requiere de una hermenéutica diatópica”, una interpretación y traducción conceptual entre dos topoi culturales, religiosos e históricos. Teología andina no es teología europea en vestimenta andina, a la manera como a veces se “andiniza” la liturgia católica- romana o metodista con un barniz “andino” (colores, símbolos, idioma vernáculo, etc). La teología andina es una teología indígena, construida no desde los parámetros europeos u occidentales, sino desde su propia cosmovisión y filosofía que no es la misma que fungía de madrina al bautizar la nueva teología cristiana a principios de nuestra era.

La 'indigenización' de Virgen María en la Pachamama y la 'andinización' de la Virgen María en la Pachamama representan mucho más que una simple transposición o yuxtaposición; son el fruto de una simbiosis creativa y a la vez crítica entre dos universos religiosos, en los que convergen los 'lugares' (topoi) de la Virgen María y de la Pachamama.

Hay promotores/as de una teología andina autóctona (a la manera de la "teología india") que conciben el proceso de 'desoccidentalización' como el de 'desevangelización' o incluso de 'descristianización'. Una de las características de la sabiduría y cosmovisión andina es la inclusividad: todo tipo de dicotomías y exclusividades ("o bien el uno o bien el otro") les es ajeno. Por lo tanto, el proceso de 'deshelenización' y 'desoccidentalización' nunca es un proceso de exclusión, sino de un diálogo intercultural crítico y constructivo. Lo 'occidental' no es la suma de todos los males, al modo de como ha sido y sigue siendo juzgado lo 'andino' por los extirpadores de la idolatría. La satanización de una cultura o religión no pertenece a los parámetros del universo cultural y religioso andino, sino refleja un grado de intelectualidad enajenada e ideologizada, sea por parte de los llamados 'pachamámicos' o 'indianistas', sea por parte de ciertas iglesias fundamentalistas 'occidentocéntricas' o 'norteamericanocéntricas.'⁽⁶⁾

"Dentro de las religiones se hallan profundamente clavadas las plataformas filosóficas de ritos herméticos, creencias en sublimaciones, transmutaciones y postulados simbólicos de convertir el plomo en oro con la alquimia..."⁽⁸⁾

En estas últimas dos décadas la propagación de nuevas sectas religiosas ocasionan ciertos peligros. "Una iglesia pentecostal del sur rural de Estados Unidos donde la congregación parece tener don de lenguas y el pastor propugna su propia versión excéntrica del cristianismo es gnosticismo puro. Este tipo de congregaciones han acabado jugueteando con serpientes de cascabel para demostrar que su fe les hace inmunes. Otros creen en la sexualidad infantil o repudian la mezcla de razas."⁽⁹⁾

Desde los comienzos del tiempo siempre existió la lucha del bien con el mal, los demonios versus ángeles, el ying y el yang, es interminable solo falta saber

¿quién será el vencedor?, es la pregunta que todo persona se cuestiona, en las películas siempre vemos que el bien se impone sobre el mal, la luz derrota a la oscuridad, pero en el mundo real nos encontramos con cuadros distintos al de las películas. Los individuos estamos dentro de esa lucha interna y lo que tratamos de encontrar es un equilibrio en nuestras vidas.

La iglesia misma nos impone preceptos para tener control sobre nuestras vidas, nos muestra el camino que debemos de seguir para no entrar en el pecado. Pero ¿Cuál es la influencia real que ejerce la iglesia sobre las sociedades? En nuestro medio la iglesia juega un rol preponderante, porque ante cualquier eventualidad o conflicto un representante de la iglesia se hace presente y logra una mediación entre los grupos enfrentados. ¿Que acaso nosotros los hombres no podemos resolver nuestros problemas o conflictos de carácter espiritual sin recurrir a la iglesia o que la iglesia intervenga por nosotros?

Este modelo impuesto por la iglesia y la sociedad surge de la necesidad de creer en algo o alguien superior a nosotros mismos, a través de las distintas prácticas de orden religioso ya sea por medio de rezos, oraciones, plegarias, cultos, misas, reuniones dominicales, etcétera. Para así alcanzar la iluminación y el perdón.

En el caso andino “los nuevos actores reivindican –en cada país de manera diferente –la inclusión de las mayorías indígenas y populares en la definición de las políticas económicas, así como la participación activa en el diseño de una nueva ciudadanía.

Lo Andino se expresa en costumbres, ritos, celebraciones, comidas, fiestas, música, maneras de ver el mundo, de vestirse, etc. Se expresa en las lenguas

-
6. ISEAT, Teología Andina – El tejido diverso de la fe indígena Tomo I (2006 extractos de las pp:145-148)
 7. Ibidem (2006 p:165)
 8. GONZALES ARAMAYO ZULETA, Vicente, Sociología un ensayo político (1999 p:257)
 9. CHOPRA, Deepak, El tercer Jesús – El Cristo que no podemos ignorar (2008 p:50)

autóctonas y en castellano. Sobre todo lo Andino incorpora elementos que provienen de otras culturas, las adapta, los recrea. Lo andino es constante movimiento; es una cultura que viaja, que dialoga, que intercambia. Las y los andinos incorporan elementos que les ayudan a vivir mejor, pero también reproducen prejuicios, distinciones sociales, conductas que destruyen a otros seres humanos y a la Madre Tierra (Pachamama).

En este caso, el turismo y la aculturación pueden ser factores determinantes para que una cultura mantenga su esencia o simplemente la pierda. Esto se convierte en una lucha invisible entre dos fuerzas, la primera por mantener su esencia y la segunda por crear cambios respecto a las maneras de conducirse sobre todo el colectivo humano.

..."Lo andino apuesta, en última instancia, por una universalidad ética: el bien común."... "el bien común es una perspectiva con la que se busca proponer una sociedad sostenible respetando la vida de los seres humanos y la de la naturaleza.

La comida, la ropa, la lengua y la chicha son importantes, pero están en segundo lugar. Comiendo chuño y hablando aimara se puede también reproducir la maldad y el pecado del mercado capitalista (y de hecho esto es lo que sucede en muchas partes del mundo andino). Si bien las costumbres y elementos son parte de nuestra identidad, no son de por sí garantía inmediata para encaminarnos hacia el bien común.

Suena un tanto utópico decir: 'encontré por fin la felicidad', enunciar tal afirmación pareciera algo inalcanzable para una gran parte de nosotros, pero si se es perseverante se puede alcanzar dicho cometido..."En este sentido, debemos entender por utopía aquella luz en medio de la oscuridad que nos guía, el impulso que nos hace caminar "a pesar de...", impulso que nos hace creer y luchar; una referencia para entender el Reinado de Dios: la plenitud de la vida, otro lugar, más allá del mercado total y de este 'mundo' malo que hemos ayudado a forjar."⁽¹⁰⁾

Si por algún motivo perdiéramos nuestra fe “Hay que contrarrestar la sensación de que Dios nos ha abandonado, pero ¿cómo?

Ruega por la presencia de Dios.

Ten fe en que no has sido olvidado.

Lee las Escrituras para encontrar una nueva forma de vida.

Imita el modelo de Jesús

Reúnete con otros que se encuentren en la misma situación.

Renuncia a tu vida anterior y a los asuntos del mundo.

Ríndete y adora.”⁽¹¹⁾

“Lo andino es un proyecto político, pero debemos reflexionar sobre nuestra concepción de lo político. Política es dialogo, intercambio, discusión, acción y discurso entre distintos, quienes persiguen la construcción de un mundo de un bien común, considerando el hecho de que los seres humanos somos plurales. Lo político es trascender la vida sin trascendencia, ir más allá de lo efímero, ir más allá de aquello a lo que nos han condenado los proyectos de vida del Estado Nación o del mercado capitalista. El quehacer político busca trascender esa condición de la vida humana reducida a medio para acumular riqueza (el ser humano como medio para un fin no es el ser humano). En el actual contexto, que no permite la trascendencia, el ser humano experimenta el infierno: estamos como encarcelados en un círculo de consumismo que nos sume en la total irrelevancia. En este círculo el ser humano no es reconocido y no se afecta la esfera pública.

En esta concepción de lo político, lo Andino, como proyecto político, es voluntad y valentía de reinvertarnos en nuestra identidad y con ella afirmar valores que nos permitan responder a la responsabilidad de cuidar la vida y mantener la vida. Somos responsables de mantenernos con vida y mantener la vida de la naturaleza; esto se traduce en no matar a otros seres humanos y en no matar el medio ambiente.”⁽¹²⁾

Respecto al medio ambiente en Sorata, el vínculo que existe entre los pobladores y la naturaleza se encuentra un tanto distante, esto se debe a que la contaminación ambiental producto de las basuras en el lugar se encuentra bastante deteriorada, esto se puede evidenciar en alrededores de la plaza principal, especialmente el río de Sorata.

Este desequilibrio se debe a una carencia sobre los valores medioambientales que los pobladores locales poseen o simplemente ignoran. Para casi la mitad de los sorateños el turismo significa desarrollo económico, pero se olvidan del aspecto medioambiental y su preservación y los impactos negativos que estos pueden acarrear si no se logra crear una real conciencia entre los lugareños. Esta tarea corresponde de manera exclusiva a las autoridades locales quienes deben realizar un trabajo conjunto con todos los pobladores.

“Cualquier definición de una teología andina debería tomar en cuenta también las prácticas éticas que guían el comportamiento de las personas en el mundo. Entonces, si volcamos nuestra atención ahora al mundo del hombre y de la mujer, un factor que habría que tomar en cuenta es la misma noción de la persona: jaqui en aymara o runa en quechua. ¿Cómo se define este sentido de ser persona, como se crea la persona cómo debería actuar esta persona en el mundo?

La nueva persona pasa por una serie de etapas o caminos que comienza, con el ser una persona natural relacionada con su nacimiento y la persona social, aquella que aprende comportarse y adecuarse como un ser en la sociedad e interrelacionarse con sus semejantes... “Para las sociedades andinas, el momento más importante en la vida es el matrimonio, cuando se vuelve ‘persona’ finalmente, cuando se llega a ser parte de la pareja: chachawarmi en aymara. Se podría decir entonces que la misma definición de ser una ‘persona’ toma en cuenta no tanto a individuo sino a esta dualidad de sexo- género y sus obligaciones sociales en el mundo. En lugares como el ayllu Qaqachaka, se piensa también con la influencia católica que en el momento del matrimonio, cada uno de la pareja se vuelve una wawa bajo el mando de sus padres espirituales o padrinos, y que desde este momento ingresa en el camino espiritual de la vida.”⁽¹³⁾

Todos los pueblos de la tierra tienen en su riqueza cultural acumulada sabiduría que sirve para vivir. Por eso recoger, estudiar y difundir la sabiduría de nuestros pueblos originarios para nosotros como naciones pluriculturales y mestizas, si queremos vivir de manera más humana y más cristiana. Si tenemos como presupuesto antropológico y teológico que la revelación del Dios de Jesucristo es de vida y Vida Plena, se puede ver la importancia de estas tradiciones indias y mestizas en la construcción de nuestra identidad personal y social con raíces auténticas y duraderas..."La cultura moderna, sobre todo la que se ve en la televisión y se difunde en los otros medios de comunicación masiva, como la radio y la prensa, en su mayoría es aculturante y destructiva de nuestras raíces. Otro sector usa estas tradiciones para fines comerciales y negocia lucrando con nuestros bienes culturales como son las artesanías, las canciones, los bailes y la música. Pero lo que necesitamos es reconocernos como naciones que tenemos una historia larga y rica de cultura y que de ella tenemos que sacar experiencias para formar naciones donde las personas sean lo más importante y no la explotación de nuestros recursos a favor de unas cuantas empresas transnacionales que no están precisamente buscando el bien común de nuestros pueblos, y no tienen como fin último la persona sino la ganancia para unos cuantos.

El otro sector que tiene que alimentarse de este caudal de vida es todo el sistema educativo que no mira primero lo que hemos sido y somos, antes de proponernos nuevos saberes e intereses. No es cerrarnos al aporte de otras culturas ni dejar de aprender de ellas, sino partir primero reconociendo quiénes somos y de dónde venimos. Está por eso en juego nuestra identidad como personas y como comunidades sociales. De allí nace la importancia de conocer la sabiduría de nuestras tradiciones donde precisamente se conservan las bases éticas y religiosas de nuestras culturas originarias, matriz fundamental de nuestros países.

Todos los niveles de nuestra educación tienen que nutrirse de estas raíces vivas antes de aprender de otros pueblos. Se necesita revertir el proceso de desfondamiento en el que llevamos muchos años donde lo que viene de fuera es valorado más, lo occidental es mirado como lo mejor y lo extranjero como lo más bello."⁽¹⁴⁾

El no darle el valor necesario a las cosas es uno de los errores más habituales que nosotros cometemos, y sin darnos cuenta dejamos en el olvido muchas de las prácticas y costumbres que nuestros antepasados dejaron como legado, si bien con la globalización algunas de estas prácticas fueron adecuadas de acuerdo al mundo moderno, otras simplemente fueron olvidadas y hechas a un lado. Tal es el caso de San Juan, una práctica cultural celebrada anualmente cada 23 de Junio, que tiene como principal objetivo la quema y tala de árboles a través del encendido de fogatas y fuegos artificiales, esto por considerarse la noche más fría del año y donde además se utilizan materiales nocivos como plásticos, neumáticos, gasolina, etc. que afectan y dañan la salud y el medio ambiente, ante esta crisis se opta por sustituir a las fogatas por salchichas que se expenden con semanas de anticipación. Esta nueva tradición que consiste en el consumo de salchichas en sustitución de las fogatas fue aceptada casi en su totalidad aunque existen lugares periféricos de la urbe paceña y sobre todo áreas rurales, donde la proliferación del encendido de fogatas aún se practica pese a las prohibiciones de las autoridades municipales.

Aunque en el tiempo esta tradición se imponga en su totalidad, y las fogatas desaparezcan, las personas continuaran celebrando San Juan por que la noche del 23 de Junio continuará siendo la noche más fría del año.

Al margen de lo que representa San Juan significa en el mundo occidental, dentro de la cosmovisión andina el khun representa el fuego y que se manifiesta como la energía vital que tiene el padre sol o tata willka, que nos da la energía para mantener la vitalidad de nuestro aura o ajayu.

“Otra de las tareas muy urgentes es repensar todo el nexo entre la política y la religión, a la vez que se plantean nuevas ideas en torno al nexo entre el Estado en Los Andes y la religión. Desde el gobierno de Gonzalo Sánchez de Lozada, con la presencia de un Vicepresidente aymara, hubo ritos ‘andinos’ en la esfera pública con la presencia de yatiris, hasta incas, todo ello respaldado por los nexos políticos partidarios con el pueblo de Tiwanaku. El gobierno del presidente Toledo en Perú, también ha aprovechado este tipo de nexo político- simbólico, en este

caso con el pasado andino incaico y el sitio de Machu Picchu, donde se llevo a cabo su rito de posesión. En realidad se ha vuelto común y corriente que presidentes o candidatos a la presidencia en Bolivia visiten sitios milagrosos como Urkupiña, en el caso de Tuto Quiroga y Jaime Paz, no sólo para pedir bendición sino también para ganar votos. Pero, en la coyuntura política actual, la tarea de reconstruir los nexos entre la política y una religión, con la posesión del presidente Morales no sólo en el sitio de Tiwanaku sino también con yatiris y un atuendo que buscaba recordar los nexos entre este sitio y los estados andinos anteriores, se ha vuelto un esfuerzo partidario del MAS para repensar todo el aparato del Estado boliviano.”⁽¹⁵⁾

El imaginario andino en este caso sorateño a pesar de contar con innumerables desavenencias a través del tiempo, ha logrado salir adelante pese a las imposiciones religiosas que el viejo mundo quiso aplicar al mundo andino, la teología andina tiene una estructura y cuerpo propio que no puede ser marginada y hecha a un lado, como antiguamente se pretendía, por el contrario con el nuevo gobierno andino plurinacional cobra mucha más vigencia, fuerza y energía. Y se encuentra con mayor presencia en las diferentes capas de la sociedad.

En la población de Sorata el aspecto religioso esta bajo la tutela de iglesia católica, sin embargo, en estos tiempos modernos las denominaciones cristianas hacen su aparición en la población sorateña, todo esto con el objetivo de ofrecer al poblador local una alternativa para que pueda encaminar, salvar su vida y su alma, y al mismo tiempo generar un equilibrio espiritual.

Sin embargo los pobladores de Sorata comparten una concepción diferente sobre la teología occidental y la teología andina, si bien creen en un Dios supremo que es el creador de todo lo que conocen, al mismo tiempo también rinden culto a sus divinidades o deidades a través de las ofrendas que consisten en las mesas,

-
10. ISEAT, Teología Andina – El tejido diverso de la fe indígena Tomo I(2006 pp:188-189)
 11. CHOPRA, Deepak, El tercer Jesús – El Cristo que no podemos ignorar (2008 p:218)
 12. ISEAT, Teología Andina – El tejido diverso de la fe indígena Tomo I (2006 pp:189-190)
 13. Ibidem (2006 p:275)

wilanchas, ch'allas, etc. lo que los convierte en politeístas. Estas divinidades son la luna o phaxsi, el sol o inti, la madre tierra o pachamama, el qurmi o arcoíris. La creencia que tienen sobre estas deidades va mas allá de la comprensión y la lógica humana occidental y desde el punto de vista de la iglesia esto se convierte en un acto pagano y blasfemo ante los ojos de Dios.

2.- Filosofía andina

En el marco de la reivindicación, por los movimientos autóctonos de muchos pueblos y etnias, de su propia manera de vivir y de concebir el mundo, se plantea también la cuestión de la existencia de 'filosofías regionales', contextuales e inclusive de 'etno- filosofías' y de su legitimidad. En base a la conciencia de la alienación cultural en África y América Latina (Asia tiene una historia muy distinta) y la crecida autoestima autóctona, en los últimos decenios han surgido distintas 'filosofías' no- occidentales.

"La historia de la filosofía occidental nos presenta un sinnúmero de definiciones de lo que es "filosofía"; prácticamente existen tantas definiciones como filósofos y filósofas. En este sentido, no podemos hablar de "la" concepción occidental de la "filosofía", sino de distintas concepciones, en plural.

El significado de la 'filosofía' no siempre ha sido aquél de buscar las primeras causas y verdaderos principios de los que se puedan deducir las razones de todo aquello que uno es capaz de conocer' (Descartes), y no siempre se suponía que la filosofía fuera "los pensamientos cristalizados de una época" (Hegel)...

..."La definición etimológica revela dos aspectos que en la concepción moderna (postrenacentista) casi desaparecieron totalmente: 'filosofía' tiene que ver con 'amor' y 'sabiduría'. El primer aspecto enfatiza una pasión, un compromiso, un sentimiento profundo, una conmoción existencial, o hasta podríamos decir: una fe (aunque no en sentido religioso estricto). Y el segundo aspecto (sabiduría)

subraya el nexo necesario con la experiencia vivencial (Erlebnis), la madurez personal, la riqueza experimental, la meditación profunda e incondicional.

“Aunque la filosofía andina es, en primer lugar, pachasofía, es decir: reflexión acerca de la relacionalidad múltiple vigente para todo el cosmos, el ser humano no sólo ‘refleja’ este orden simbólica y ceremonialmente (runasofía o jaqisofía), sino también lo “conserva” o lo “trastorna”, de acuerdo a la manera como se inserta en él. La ética andina –un término autóctono podría ser “ruwanasofía” (de ruwana “deber”, lo que hay que hacer) o “lurañsografía” (de luraña: “hacer”; deber hacer) – trata de la naturalidad del orden pachasófico.

Hablando de una ética “andina” o (ruwanasofía/lurañsografía), nos vemos confrontados con severas dificultades al buscar equivalentes homeomórficos en el ámbito andino de los conceptos principales de la filosofía occidental. Prácticamente ninguno de los conceptos éticos de Occidente –“sujeto”, ‘responsabilidad’, “libertad”, “norma”, “autonomía”- puede ser expresado por términos en runa simi o jaqi aru, y además no halla equivalentes conceptuales. Esto nos manifiesta el carácter sui generis de la ética andina, que está mucho más cercana (para buscar puntos de comparación) a la ética estoica que a la aristotélica, kantiana o existencialista. El énfasis occidental en la distinción entre el “ser” y el “deber”, para no ser víctima de la falacia naturalista, no es aplicable a la filosofía andina. El “ser” (aunque no es una categoría andina), como “ser –relacional”, es a la vez ‘debe ser’, o sea un orden normativo, y no sólo constatativo o fáctico. Por eso, las proposiciones descriptivas son a la vez prescriptivas y performativas; el estado fáctico de la realidad es (positiva o negativamente) una norma que implica una cierta forma de actuar y relacionarse.

Por lo tanto, la ética no se restringe tampoco al ser humano, ni al radio de la libertad individual. Según la filosofía occidental, toda eticidad se basa sobre dos presupuestos básicos como mitos fundacionales:

La eticidad de un acto presupone la conciencia de lo que uno hace, por tanto, sólo entes dotados de razón pueden actuar de manera ética (axioma de intelectualidad).

La eticidad de un acto presupone además la existencia de la libertad personal; por tanto, sólo entes libres y personales pueden actuar de manera ética (axioma de libertad).

Como corolario de estos dos axiomas, la ética occidental formula los siguientes teoremas:

- ❖ Un acontecimiento o una acción que no surge de una decisión libre, es éticamente neutral (‘a –moral’).

- ❖ Un acontecimiento o una acción que tiene como origen una causa irracional (no – consciente), es éticamente neutral.

- ❖ Un acontecimiento o una acción que no tiene como origen (parcial) un sujeto individual y personal, es éticamente neutral.

- ❖ El “ser” (o la realidad) en sí mismo es éticamente neutral.

- ❖ Responsabilidad y culpabilidad son estrictamente individualizadas, y se miden por el grado de libertad y conciencia del sujeto (imputabilidad atenuada).

- ❖ El orden moral consiste en la correlación entre la eticidad de la persona individual y su propia felicidad. No existe la posibilidad de “sustitución” ética.

- ❖ La subjetividad de los actos (intención, grados de ignorancia) es decisiva para la eticidad de los mismos.”⁽¹⁶⁾

14. Ibid (2006 pp:297-298)

15. Idem (2006 p:282)

Otro de los aspectos que contempla la filosofía andina es la ética cósmica que "...tiene como fundamento axiológico el orden cósmico, la relacionalidad universal de todo lo que existe... El esquema básico es 'espacial' o (topológico): arriba – abajo, izquierda –derecha. El ser humano se halla insertado en este orden y cumple una función específica que es su condición de ser chakana y "cuidante" del orden pachasófico. La ética aplica los principios "lógicos" a la conservación y perpetuación de este orden, para lo cual el principio (ético) de la reciprocidad es trascendental. En sentido cósmico, este principio significa: a la 'bondad' pachasófica (o natural) del orden cósmico corresponde, como retribución recíproca, una cierta manera de ser (mejor: de 'estar') y actuar que 'conserva' y 'dinamiza' este orden. La ética tiene perspectivas cósmicas en varios sentidos. Es una "ética del cosmos" (genitivo subjetivo), porque la verdadera "sustancia" (sujeto) es la red universal de relaciones ordenadas y significativas, que son buenas o "malas" en la medida en que contribuyen a la vida y conservación. Es una ética del "cosmos" (genitivo objetivo), porque cada acto y comportamiento tiene consecuencias cósmicas. Por lo tanto, la ética andina no sólo es eo ipso una ética ecológica, sino también una ética religiosa o teologal."⁽¹⁷⁾

"El principio ético andino principal se podría formular de la siguiente manera 'Actúa de tal manera que contribuyas a la conservación y perpetuación del orden cósmico de las relaciones vitales, evitando trastornos del mismo."⁽¹⁸⁾

..."Para la filosofía intercultural, ninguna cultura es "pura" en sus formas cotidianas de la experiencia humana; sólo como Idealtypen (tipos ideales) podemos presentar las distintas culturas, tal como exhibimos esculturas en un museo. Pero la cultura viva consiste, sobre todo, de personas y grupos que transforman, evolucionan, interpretan y adaptan su "universo simbólico", de acuerdo a las necesidades y objetivos existentes.

No solamente a partir de la "globalización" de la información y del comercio dentro de la llamada "aldea mundial" (global village), sino ya desde que el ser humano se desplaza y migra, las culturas se modifican y transforman mutuamente, llegando a sincretismos culturales más o menos coherentes y hasta implícitos. Por lo tanto, la interpenetración de la cultura (y filosofía) por culturas exógenas, antes de ser juzgada, es un simple hecho; los Andes no son (y nunca lo eran) una región

aislada, un laboratorio cultural, una isla o una “mónada sin ventanas”. Ya que en las épocas preincaicas e incaicas las distintas culturas de de Abya Yala se transformaban, se fecundaban y se cuestionaban mutuamente. La llamada ‘cultura incaica’ no es en absoluto monolítica y pura; contiene muchos elementos ‘exógenos’ de culturas coetáneas y anteriores.”⁽¹⁹⁾

“Cualquier cultura tiene que ver con ‘poder’, con categorías de dominación o marginación, ideologías acompañantes e intereses políticos y económicos. Por esta razón, se puede hablar de ‘culturas dominantes’ y ‘culturas marginadas’ (respectivamente ‘dominadas’), correspondiendo al modelo socio- económico de ‘centro’ y ‘periferia’. La filosofía postmoderna pretende –en un abracadabra filosófico- hacer invisibles y hasta inexistentes estas diferencias de fondo, al presentarnos las ‘culturas’ como objetos estéticos ‘equivalentes’ e inconmensurables.”⁽²⁰⁾

...”Puede ser que la filosofía andina –como expresión sistemática y racional de toda una cultura- aparezca como la ‘tierra prometida’ para los Austeiger culturales de Occidente. El tema preocupante de la ecología, la desorientación postmoderna, el alejamiento informático de la realidad ‘cruda’, la tibieza religiosa, el desvanecimiento de los valores morales, la desilusión de la ilustración(o su dialéctica) y el aislamiento cada vez más honroso del individuo: todos estos elementos son el caldo de cultivo para los escapes culturales y los viajes transculturales precipitados. El boom de los años sesenta de buscar el ‘remedio’ en las grandes tradiciones orientales –pero a la manera del fast food- se invertía en una auto- superación en forma del hedonismo yuppie postmoderno, para dejar un vacío “espiritual” y “cultural” aún mayor. Hoy día, ingresan culturas y filosofías cada vez más exóticas en el mercado espiritual de Occidente, para ser devoradas, sin ser digeridas, para ser incorporadas como trofeos de una caza interminable.”⁽²¹⁾

-
16. ESTERMANN, Josef, *Filosofía Andina. Sabiduría indígena para un mundo nuevo* (2006 pp:247-248)
 17. *Ibidem* (2006 pp:248-249)
 18. *Ibid* (2006 pp:251-252)
 19. *Idem* (2006 p:310)

“La coyuntura mundial a principios del siglo XXI nos plantea con mayor urgencia la problemática de una vida pacífica entre los pueblos y culturas”...”la globalización de la economía y de la información no hace desaparecer las diferencias culturales, sino las agudiza y puede llevar a fundamentalismos hasta ahora conocidos. Lo mismo ocurriría con la aceleración de las grandes migraciones transculturales, parcialmente a causa de esta misma globalización. Las grandes diferencias económicas se expresan cada vez más como diferencias culturales; las concepciones de ‘culturas dominantes’ y ‘culturas marginadas’ reflejan este proceso.

En el caso de la cultura y filosofía andinas, el futuro parece oscilar entre una integración estética postmoderna y la absorción completa por la ‘cultura’ occidental dominante. En el primer caso, la filosofía andina se convertiría en un paradigma ‘exótico del pensamiento humano, accesible mediante Internet a los cibernautas del siglo XXI y conservado como en un banco genético intelectual para las futuras generaciones de viajeros virtuales. Sería entonces parte de una cultura museal, un pensamiento sin pensadores, una filosofía sin ‘sabios del amor’, una creación sin creadores. En el segundo caso, el proceso de la occidentalización (a través de la economización globalizada) arrastraría en la caída todo tipo de ‘reducción cultural’ y de resistencia andina. El imperialismo cultural e informático de los centros de poder de este mundo se impondría como *joyeuse forcé qui va* (fuerza alegre que avanza) ontológica del pensamiento occidental. La verdadera diversidad cultural – a pesar de las afirmaciones postmodernas- es una amenaza al proyecto uniformador de la globalización económica, habrá que implementarla a la fuerza mediante un *culturocidio* o *filosoficidio*.

[...]”La filosofía andina no quiere participar en este diálogo intercultural como ‘cosmovisión exótica’ o ‘manifestación estética’, sino como expresión profunda del *humanum*, encarnado en esta cultura particular. Según Fichte, la ‘filosofía que uno tiene, depende del tipo de hombre que uno es’. Podríamos ir más lejos aún : uno no puede conocer realmente el pensamiento filosófico de un pueblo, si nunca se ha sentado a su mesa, si no ha bailado sus danzas, si no ha sufrido con él. Esta ‘simpatía’ (sufrir juntos) es una de las condiciones imprescindibles para un verdadero diálogo intercultural. El *runa/jaqui* andino tiene la palabra.”⁽²²⁾

Las distintas asociaciones buscan cierta afinidad entre distintos grupos de la sociedad para conformar grupos homogéneos y así pertenecer a un grupo determinado de la sociedad, esta clase de asociaciones persigue una corriente filosófica o tiene una ideología ya demarcada por los miembros que la componen, o nacen a través de corrientes ideológicas por influencia externa.

Uno de los factores que ayuda a fortalecer la identidad cultural dentro de la población de Sorata es la convivencia o relación que existe con las cuatro pachas, que son comprendidas por el alax pacha o halax pacha – infinito o tiempo intergaláctico, este pacha tiene relación con los dioses plasmados en los astros y planetas, y ambos tienen influencia sobre el clima y la naturaleza. El segundo pacha proviene del alajj pacha o mundo o tiempo de las constelaciones, este pacha se encarga de generar una vitalidad que transforma la energía para que sea asimilada por las plantas, los animales y los hombres. El tercer pacha es el denominado aka pacha o tiempo de la superficie, también conocido como la vida terrenal, en este espacio nosotros los humanos o mortales desarrollamos nuestra existencia alrededor de las energías vitales que fluyen a través de nosotros para generar vida. El cuarto pacha es conocido como manka pacha o mundo o tiempo del interior, hace referencia al camino que deben recorrer nuestras almas hacia el mundo subterráneo, después de haber cumplido nuestro propósito o etapa en la tierra.

El mundo andino tiene una cosmovisión singular, el cual se encarga de establecer diferentes factores que ayude a establecer la identidad cultural de Sorata, tal es el caso del ayllu o comunidad. Según su filosofía el ayllu es el espacio en el cual el hombre puede desarrollarse física y espiritualmente, en este espacio conviven tres comunidades: la comunidad de las wakas o las divinidades, la comunidad pachamama uraqui o la naturaleza y la comunidad de los jaqis o hombres, todas estas comunidades viven en una constante simbiosis donde conversan, comparten y se complementan entre sí.

Es en este caso que el jaqi u hombre, que a través de la práctica del lura o hacer genera una interacción entre el jaqui y el yati o saber, que al mismo tiempo sirve de nexo para comunicarse con las cuatro pachas.

Otro de los aspectos que caracteriza al poblador de Sorata es la práctica del tuma o rotación de cargos y responsabilidades, por otro lado se encuentra la chala que significa reciprocidad hacia el prójimo.

La distribución de los productos se realiza por medio del laki o repartir, se encarga de hacer una repartición de todos los productos que genera la tierra hacia todos sus habitantes. El lanti o trueque, que aún se practica los días sábados en la misma población donde gente proveniente de la comunidad de Quillimpaya, de la población de Achacachi, Huarina, llegan con sus productos como ser la papa, el chuño, la quispiña, etc. para intercambiarlos con fruta, verduras y hortalizas.

La fiesta de Anata que se encuentra representado a través de la retribución a la Pachamama o madre tierra por los favores obtenidos.

Entre los comunitarios se mantiene aún el tumpa, que significa la asistencia con carácter obligatorio a todos los eventos y obligaciones que tiene el ayllu, esto se ve reflejado por medio del sart'a que significa levantarse o ir a visitar a los miembros de su comunidad o comunidades vecinas, posterior a esto se encuentra el uñja o ir a ver a los ancianos, niños huérfanos, enfermos. El yanapa o ayudar, se ve expresado mediante la minkha y el ayni o la ayuda recíproca entre los comunitarios, y el khuya que es, ir en auxilio o en amparo de las personas, animales, plantas y piedras.

Por otro lado el poblador local tiene su creencia puesta en las fuerzas o espíritus de la naturaleza, tal es el caso de el rayo o illapa, existen dos tipos de rayos el rayo seco que advierte que habrá hambrunas o sequias y el rayo húmedo que es el anuncio de lluvias torrenciales.

También se encuentra el granizo o chijchi, existen también dos clases de chijchis el granizo macho o chacha chijchi que es un granizo destructor que se lleva toda las cosechas y se lo relaciona con el mal comportamiento de las personas. Y el

granizo hembra o mank'a chijchi, que es un granizo menudo y que cae lentamente alimentando a la tierra y a los cultivos, este es un augurio de buena producción.

El agua o uma, es el encargado de generar la salud y la vida, dentro de ella se encuentra el agua de vertiente o uma halsu, es el agua que emerge de la tierra formando vertientes y que tiene un poder curativo como lo son las aguas termales, luego se encuentra el agua de pozo o uma phuju halsu que sirve de alimento o bebida para poseer una mente limpia y clara.

El aire o th'aya, se encuentran dos tipos de aire, el aire húmedo que contiene los elementos como el hidrogeno, oxigeno y nitrógeno para que la vida se reproduzca y el aire seco se proviene del agua y genera enfermedades. El viento o wayra que es el espíritu del aire, el cual captura la energía lumínica y es portador de la luz y el amor cósmico.

El khun o fuego, representa a la energía vital que proviene del padre sol el cual nos brinda la vitalidad en nuestro espíritu o ajayu sin el cual no es posible vivir, nosotros somos seres llenos de energía electromagnética.

La tierra o laq'a, es el espíritu de la tierra, es el encargado de fomentar la vida, ponen en circulación la energía mineral de la tierra a las raíces de las plantas, son por otro lado, los portadores de las ideas del universo capturados por los astros.

3.- Educación e interculturalidad andina

“Bolivia durante los primeros años del siglo XX se constituía en un escenario ideológico marcado por la derrota del conservadurismo y el ímpetu del liberalismo. El conservadurismo fue el pensamiento natural de la Iglesia católica y de intelectuales vinculados a la oligarquía, defendía el orden tradicional y una excesiva valoración de los principios morales y religiosos. Era una posición útil a los grupos dominantes que desde el colonialismo español, habían anulado a las

clases medias y silenciado a los indios en una servidumbre, de por vida. El escenario económico mostraba un latifundismo hegemónico del 55% de la tierra laborable era de algunas pocas familias, en tanto que el 15% se distribuía entre propietarios pequeños y medianos; restando apenas el 30% para ser distribuido como propiedad colectiva entre las comunidades de indios.

En el año 1900, de un millón setecientos mil habitantes, apenas 123 mil personas habían adquirido instrucción primaria en el país (el 7%). Bolivia estaba despoblada, la densidad era de un habitante por Km², y las pérdidas territoriales consolidadas por guerras de usurpación o por tratados internacionales incluían el

Acre y Matto Grosso con Brasil, además del Chaco Central y la Puna de Atacama con Argentina. El país carecía de manufactura, no tenía cambios, y las actividades económicas que la sustentaban eran la explotación de la plata y la exportación de goma y castaña. Estos rubros se realizaban con medios artesanales y gracias a la organización heredada de la colonia, la nueva oligarquía simplemente había desplazado a los beneficiarios de antaño, manteniendo la brutal explotación de los indios.”⁽²³⁾

“[...] Tamayo consideraba que los gobernantes liberales eran inclusive cretinos porque sostenían una actitud prejuiciosa al creer que las ideas foráneas eran mejores que las propias y porque asumían que modelos externos serían soluciones a los problemas nacionales.

Por lo demás la ‘política liberal’ respecto a la educación del indio se habría reducido hasta 1910, a la fundación de algunos núcleos escolares sin la más mínima relevancia ni proyección, esto motivó a que Tamayo afirmara en la Creación de la Pedagogía Nacional, que la educación del indio era y seguiría siendo inexistente. Según él, el país nunca advirtió la energía y voluntad del indio, tampoco valoró sus cualidades de resistencia y persistencia, no lo visualizó como depositario de las esperanzas de construcción del proyecto nacional. El Estado jamás lo educó, la sociedad lo explotaba brutalmente, las leyes le herían y abusaban, y las personas lo despreciaban y humillaban.

Cuando emigraba a la ciudad, su destino estaba marcado convirtiéndose en mestizo, el cual pronto aparecería como el cholo de la ciudad: se trata del indio que aprendió las primeras letras, se vestía a la usanza urbana y pretendía alcanzar los puestos de ministro, coronel u obispo en una sociedad que naturalmente excluía y segregaba las esencias diferenciales de los sujetos que ocupaban estamentos distintos.”⁽²⁴⁾

...”el proyecto de Tamayo se plasmaba en una pedagogía instructiva que permitía perfeccionar las aptitudes y habilidades del indio como soldado, artesano y agricultor encauzando su energía y reivindicando los siglos de exclusión y explotación. Faltaba a la política educativa boliviana en este sentido, una visión estratégica que civilice al indio, que valore y reencauce su vitalidad. Sólo de este modo, el Estado no perdería la posibilidad de conducir mediante la educación, la energía de la raza en beneficio de la nación.

“Según Franz Tamayo, la fundación de la Escuela Normal de Maestros y Preceptores de la República en 1909 bajo la dirección de Georges Rouma, no promovería cambios debido a que el modelo educativo implementado no era conveniente para la realidad de Bolivia. En efecto, tal Escuela instituyó una formación docente que perpetuaba el sistema latifundista en un entorno pobre y anquilosado, económicamente deprimido y con un imaginario históricamente frustrado por las pérdidas territoriales. La Escuela de Sucre no ofrecía expectativas para una construcción nacional inclusiva. No era dable esperar que con los muestreos egresados de la capital cambie el perfil psicológico del cholo, se civilice al indio o cese de reproducirse una educación alienada para el blanco.”⁽²⁵⁾

“En los años 30 se dio la más importante experiencia institucional en relación a la educación del indio; se trata de Warisata. El fundador e impulsor de la escuela ayllu fue Elizardo Pérez, quien narro todas sus vicisitudes. Estuvo constantemente acompañado por el aymara Avelino Siñani, quien vivió toda su existencia, defendiendo el proyecto, Elizardo Pérez motivado por impulsar la educación del indio, gracias a su experiencia docente y sus relaciones políticas, convenció al

gobierno a que autorizara la creación de la escuela a 105 Km. de la ciudad de La Paz, lo que efectivizó el 2 de Agosto del año 1931. Sólo seis años más tarde el Estado reconocería a la entidad como una Escuela Normal; mientras tanto sus labores fueron atender las necesidades de alfabetización y enseñanza básica de los niños y jóvenes de las comunidades del entorno e incluso, también fue necesario concluir la construcción de la escuela.”⁽²⁶⁾

“La escuela se convirtió en recinto de solución a los problemas jurídicos que surgían entre los pobladores, y para mediar a favor de los indios frenando el abuso de los terratenientes. Se creó un Tribunal de Justicia, se gestionó mejorar los caminos, el transporte y la comunicación. La Escuela acogía a los niños de la comunidad preocupándose por enseñarles el aseo y las buenas costumbres, tanto como leer y escribir en castellano. En 1934 se fundaron 33 escuelas como extensiones de Warisata en un radio de 100 Km, garantizando la formación básica independiente, y dando lugar a que la Normal Rural forme a los futuros profesores rurales.”⁽²⁷⁾

“En Warisata, las decisiones dependían del Parlamento Amauta, que consistía en un consejo aymara y que había dado lugar a que existiera una administración integrada de la unidad y la comunidad, convirtiendo a la Escuela en una parte sustantiva de la vida social en el campo. Modelos similares se implementaron en diferentes y alejadas localidades, asentándose un imaginario colectivo de los pueblos indígenas, en el que la educación ocuparía el lugar central de su mundo de vida.

Los logros y proyecciones de Warisata determinaron la fundación de Escuelas Rurales que satisficieran los requerimientos de formación docente no sólo en la parte andina de país, sino en el sur y el oriente boliviano. Pero esta es sólo una

20. ESTERMANN, Josef, *Filosofía Andina. Sabiduría indígena para un mundo nuevo* (2006 p:312)

21. *Ibidem* (2006 pp:312-313)

22. *Ibid* (2006 pp:316-319)

consecuencia inmediata, las repercusiones profundas resuenan hoy con mayor nitidez. Aparte de la Escuela de Caquiaviri y la Normal de Caiza D que ya no existen, dos Escuelas Normales Rurales fundadas en la época de Warisata, se apropiaron de la modalidad de Educación Intercultural Bilingüe, a las que posteriormente se añadieron otras seis.

Si un niño que egresó de la primera Sección se incorporaba a la formación de maestros, después de 20 años en total, egresaría como ‘profesor rural’ con una sólida formación, con el compromiso de valorar su entorno cultural y dispuesto a contribuir al crecimiento comunitario. Desde niño, su inserción en la Escuela ayllu le habría permitido revalorar sus raíces culturales y promover las prácticas artísticas y religiosas propias, por lo que resultaba natural que siendo maestro difundiera entre los suyos los principios ancestrales de la cosmovisión andina. La Sección de preceptores y maestros buscaba que sus titulados valoren su cultura, motiven la adquisición de conocimientos técnicos y oficios manuales, disponiendo de habilidades útiles y haciendo una práctica docente con experimentación en escuelas de la primera Sección.”⁽²⁸⁾

“A mediados del siglo XX había en Bolivia poco más de tres millones de personas, quienes se distribuían dos tercios en el campo (1,860,000 habitantes), y otro en las ciudades (1,140,000 personas). Más del 60% de los habitantes del campo (1,200,000 personas), tenía la condición de pongos, sometidos a la servidumbre de los patrones en un régimen semi –feudal que los humillaba como indios. Sólo el 3% de la población rural era dueña de casi el 70% de la tierra laborable, constituyéndose en una poderosa oligarquía terrateniente. En contraste, las tierras de propiedad colectiva a favor de las comunidades indígenas sólo alcanzaban el 25% de la extensión nacional beneficiando apenas al 18% de la población rural.”⁽²⁹⁾

23. LOZADA PEREIRA, Blithz, La educación intercultural en Bolivia (2005 pp:47-48)

24. Ibidem (2005 pp:50-51)

25. Ibid (2005 pp:52-53)

26. Idem (2005 extractos de las pp:53-55)

“Con la consigna ‘la tierra es de quien la trabaja’ se eliminó el latifundio y se distribuyó como tierras de propiedad colectiva, la mayor extensión laborable expropiada a la rosca feudal. La Reforma Agraria además de incorporar a cerca de dos millones de personas a la vida social, económica, política y jurídica del país, tenía el propósito de otorgar mayor rentabilidad productiva a la tierra, multiplicar el mercado interno de consumo y comenzar a construir los puentes que allanarían el abismo que separaba hasta entonces y desde siempre al mundo rural del mundo de las ciudades.

Antes de acabar el primer periodo de gobierno a la cabeza de Victor Paz Estensoro, el MNR impuso otras medidas revolucionarias. Pero, la reforma que tuvo influencia en las siguientes cuatro décadas revolucionarias, sería la promulgación del Código de Educación Boliviana en Enero de 1955. Las bases que el código establece como fundamentos de la educación boliviana, señalan la universalidad, gratuidad y obligatoriedad de la educación. El Art. 1 establece que la educación ‘es suprema función del Estado, porque es un derecho del pueblo e instrumento de liberación nacional’. Así, el Estado ‘tiene la obligación de sostenerla, dirigirla y controlarla a través un vasto sistema escolar’

La educación se constituiría en ‘revolucionaria porque encierra un nuevo contenido doctrinal de proyección histórica que tiende a transformar la orientación espiritual del pueblo y de las futuras generaciones’. Además había que pensarla con un contenido ‘anti. Imperialista y anti feudal porque ayuda a consolidar la emancipación económica de la Nación y a superar las formas de explotación en el campo.’⁽³⁰⁾

“El Art. 95 del Código de Educación Boliviana indica que ‘los institutos y escuelas normales se orientarán hacia la formación de un tipo de formación profesional docente de amplia cultura general, preparación científica, capacidad técnico-pedagógica y sensibilidad social frente a los problemas colectivos’. Además, para ser profesor era un requisito poseer ‘elevadas condiciones morales’. Más adelante, el Art. 102 indica que ‘el plan de estudios de las escuelas normales estará estructurado por grupos de materias afines que permitan al futuro maestro una formación filosófico- humanista, pedagógico- profesional y práctico- docente

tomando como núcleo los materiales y las necesidades de nuestra realidad humana y educativa.

El Código de 1955 señaló la necesidad de crear unidades de observación anexas a las normales para efectuar una práctica docente útil, como forma apropiada para adquirir confianza y estimar la profesión docente. Así, se estimularía para que los futuros maestros aprecien las posibilidades de creación, innovación y cambio pedagógico que podrían realizar en su desempeño.”⁽³¹⁾

“Mientras la educación regular se desarrollaba en dramáticas condiciones económicas, con una deplorable o inexistente preparación especializada de los profesores, mientras la realidad de analfabetismo, pobreza extrema y bajísimo nivel de la calidad en la formación de niños y jóvenes se presentaba con características alarmantes, mientras que la principal ocupación de los dirigentes sindicales era la consolidación de sus propios espacios de poder, la visión estratégica que los maestros tenían de la educación, en su máxima proyección, apenas alcanzaba a expresar un gesto miope y conservador de la realidad formada a imagen y semejanza del propio Código de 1955, con espasmódicos y virulentos reclamos sobre la situación salarial de los maestros.”⁽³²⁾

“La recuperación de la democracia en Bolivia durante los años 80, dio paso a que el gobierno de Hernán Siles Zuazo tuviera que enfrentar la peor crisis económica que vivió Bolivia en su historia republicana, en medio de un profundo sentimiento de frustración política e inseguridad social. Después de que Siles adelantó la conclusión de su gobierno, Víctor Paz Estensoro asumió la Presidencia de la República por cuarta vez con energía y decisión política para aplicar duras medidas.

Junto a su aliado, el ex dictador Hugo Banzer Suarez, Paz promulgó el D.S. 21060 que definió una nueva base política y económica para el país. Redujo al mínimo la función reguladora del Estado, estableció la libre contratación y disolvió varias empresas estatales, 23.000 trabajadores mineros fueron despedidos para reducir el gasto fiscal y generó un libre escenario para las fuerzas del mercado laboral bienes y servicios. Hubo una fuerte reacción del proletariado defendiendo el

Estado el Estado benefactor del '52, miles de mineros protagonizaron la 'Marcha por la vida', pero los reajustes fueron implementados y completados con otras medidas de política fiscal. Así, surgió el escenario perfecto para la democracia pactada y la actuación discrecional de las elites partidarias, escenario que tendría plena vigencia hasta octubre del año 2003. Aunque se remontó la crisis, el costo social fue muy alto.”⁽³³⁾

“El Estado Boliviano promulga la Ley 1565 (1994) y el Decreto Supremo 23950 (1 de Febrero de 1995), con ellos pone en marcha la Reforma Educativa y reglamenta la organización curricular. Se trata de una Ley y un currículo sumamente controvertido y resistido por el magisterio nacional y la propia sociedad civil; se dice que se trata de una política educativa ajena a la realidad educativa y contraria a los intereses del pueblo boliviano. En este contexto conflictivo se lanzan duras críticas al Curriculum de la Reforma Educativa en sus dos componentes curriculares: el tronco común y la rama complementaria diversificada.

El tronco común curricular es de alcance nacional, obligatorio tanto en la educación fiscal como en la educación privada, fue elaborado por los técnicos del Depto. Nacional de Servicios Técnico- Pedagógicos del ministerio de Educación, Cultura y Deportes. Este currículo asume la interculturalidad para todo el sistema educativo nacional, además es bilingüe en la perspectiva de la preservación y desarrollo de los idiomas nativos o indígenas, principalmente en los distritos y núcleos en los cuales los educandos hablan un idioma originario (aymara, quechua o tupi guaraní).

Se entiende por educación bilingüe de preservación y desarrollo:

El aprendizaje inicial de la lectura y la escritura en la lengua materna originaria del educando y el desarrollo y consolidación de las competencias lingüísticas en lengua propia, tanto en el ámbito oral como escrito.

El aprendizaje oral del castellano con metodología de segunda lengua, desde el comienzo de los aprendizajes del primer ciclo, así como el paso a la lectura y escritura de este idioma, desde el momento en que los educandos hayan consolidado sus competencias de lectura y escritura en su lengua materna, con vistas a asegurar un manejo eficiente del castellano, tanto a nivel oral como escrito. El proceso educativo en ambas lenguas, la lengua materna originaria y el castellano, una vez que los educandos hayan desarrollado competencias de lectura y escritura en ambas lenguas.”⁽³⁴⁾

“Ante los procesos de globalización que actualmente muchas sociedades están viviendo surgen el multiculturalismo y la interculturalidad (expresados en las políticas de los estados nacionales y de los organismos internacionales) como un movimiento que busca fortalecer el desarrollo de las culturas locales. En los países latinoamericanos caracterizados por su diversidad cultural surge de entre los sectores sociales oprimidos y explotados la búsqueda de un respeto a la diferencia, el reconocimiento de sus culturas y el desarrollo de una convivencia entre los diferentes. Es en esta lucha orientada a resistir la disciplina homogeneizante y a fortalecer las culturas locales, diversificando las formas particulares de vida, donde la educación intercultural debe asumir el desafío de redefinir su objeto y sus objetivos de acción.”⁽³⁵⁾

“Por lo general la interculturalidad es entendida como una relación entre dos o más culturas. Esto implica un conocimiento del otro, así como una actitud de respeto hacia el mismo. También es comprendida como una relación de comunicación entre los diferentes. Pero esta concepción requiere ser aclarada con relación a lo que es la multiculturalidad y la pluriculturalidad. A primera vista, estas últimas se refieren a la existencia de varias culturas en una sociedad, en cambio, la interculturalidad alude a la interacción entre dos culturas. Diego Iturralde (1997) sostiene que la multiculturalidad hace referencia a la existencia varias culturas en una sociedad, la pluriculturalidad a la relación que se da entre estas culturas y la interculturalidad se concibe como un proyecto que busca establecer un tipo de relación entre estas culturas.”⁽³⁶⁾

Según León Olivé (1999), la multiculturalidad puede ser entendida desde dos

sentidos: el primero enteramente de carácter descriptivo y el segundo desde un carácter netamente normativo.

“En sentido descriptivo, la multiculturalidad es un término factual, se refiere a una situación de hecho, alude a una realidad en la que coexisten diversas culturas.

En sentido normativo, ‘se trata de un concepto que se refiere a los modelos de la sociedad que sirven como guías para las decisiones y acciones de los representantes de los estados, de los miembros de las diversas culturas, de los partidos políticos, de los ciudadanos en general, de organizaciones no gubernamentales y de organismos internacionales en materia de políticas culturales. Estos modelos incluyen concepciones acerca de las culturas, sus funciones, sus derechos y obligaciones, y las relaciones entre las diversas culturas’ (1999: 59). Este multiculturalismo se construye sobre la base de una concepción pluralista de la realidad, un pluralismo que acepte la diversidad de pensamiento o formas de conocimiento (pluralismo epistémico) y la diversidad de valores (pluralismo ético).

El multiculturalismo normativo de Olivé, hace referencia a un modelo de sociedad multicultural, a una multiculturalidad ideal. La construcción de esta sociedad multicultural, según el mismo autor, debe partir de una visión pluralista de la realidad y del establecimiento de acuerdos que permitan instituir una relación de convivencia entre los diferentes. En este proceso se debe tomar en cuenta, por un lado, el derecho a la diferencia que tienen las culturas (a preservarse, reproducirse y desarrollar su identidad, sus prácticas y valores) y, por otro, el derecho a la participación en la construcción de la sociedad nacional, en la vida del estado al que pertenece cada cultura (1999: 61)

-
27. LOZADA PEREIRA, Blithz, La Educación intercultural en Bolivia (2005 p:55)
 28. Ibidem (2005 extractos de las pp:58-60)
 29. Ibid (2005 p:63)
 30. Idem (2005 extractos de las pp: 64-66)

...”En las siguientes definiciones se exponen algunas ideas en torno a las cuales la investigación psicológica, así como la práctica educativa, han organizado distintas políticas de entendimiento y de aplicación de proyectos educativos.

‘El aprendizaje es una producción de reacciones mediante asociación de estímulos, uno condicionado con otro incondicionado, por lo que el estímulo condicionado adquiere la capacidad de desencadenar la reacción (natural) en el incondicionado. El aprendizaje supone en primer término la formación de vínculos entre el estímulo incondicionado. El aprendizaje efectivo, sólo tiene que ver con factores de asociación por contigüidad’ (Pavlov 1903, en: Swenson 1984: 50).

El aprendizaje es un condicionamiento de hábitos. Resulta del vínculo que se establece, a través de la ley de frecuencia y de la ley de proximidad temporal, entre estímulo y respuesta (Watson 1914, en Swenson 1984: 57).

“Aprendizaje es un proceso que determina una modificación del comportamiento de carácter adaptativo, siempre que la modificación de las condiciones del ambiente que lo determinaron sean suficientemente estables” (Azcoaga 1979: 30).

El aprendizaje es un proceso de construcción de conocimientos.

El aprendizaje es la construcción de esquema cognitivos a través de la asimilación de nuevos conocimientos.

El aprendizaje es el proceso de asimilación de las nuevas experiencias en los esquemas cognitivos y la acomodación de éstas a los nuevos objetos.

El aprendizaje es un proceso de recepción, selección, organización, almacenamiento y recuperación de la información (Schunk 1997: 152).

Tradicionalmente, las aulas de las escuelas son consideradas como los ambientes apropiados para organizar el proceso educativo. Sin embargo, no son los únicos espacios de aprendizaje. En la vida cotidiana se desarrollan otros con características poco o nada formales, por ejemplo, las actividades de grupo, etc. Estos constituyen momentos importantes en los que se elaboran, aprendizajes alternativos, complementarios o diferentes. Incluso, en los mismos ámbitos formales de aprendizaje, se abren e instalan los espacios no formales, en los que se satirizan, parodian, escamotean, resisten o se desestabilizan los procedimientos formales de enseñanza. Los juegos son situaciones donde se viven y construyen aprendizajes significativos.

Desde el punto de vista de los educandos, existen dos tipos de ambientes de aprendizaje: los espacios formales, como las aulas, y los espacios no formales.

En los espacios formales, (aulas escolares), terminados por objetivos y normas institucionales, las experiencias de enseñanza y aprendizaje ser caracterizan por ser directivas. El profesor, a tiempo de asumir el rol de facilitador, articula las condiciones de enseñanza. Bajo un modelo tradicional, enseña, instruye o transmite conocimientos; en su forma menos ortodoxa, dispone ciertas condiciones para que el alumno construya sus aprendizajes y/o ayuda a que el mismo estructure sus propias condiciones de enseñanza; pero, en el fondo, el profesor es quien organiza el curso del aprendizaje, articula las actividades con relación a sus objetivos de trabajo y a las metas que persigue la institución.

Pretender facilitar aprendizajes significativos en este tipo de ambientes, bajo estas condiciones, es o bien una perfecta racionalidad, o bien un discurso que

-
31. LOZADA PEREIRA, Blithz, La educación intercultural en Bolivia (2205 p:69)
 32. Ibidem (2005 p:77)
 33. Ibid (2005 pp:77-79)
 34. MARIC, Lily María, LOZADA, Blithz, ALAVI, Zacarías, TINTAYA, Porfidio, TALAVERA, María Luisa, Educación e Interculturalidad (2004 pp:124-125)
 35. Ibidem (2004 p:139)
 36. Ibid (2004 p:142)
 37. Idem (2004 pp:187-188)

camufla los reales procesos de disciplinamiento y normalización. No es posible un aprendizaje significativo por la sencilla razón de que el agente no se implica con sus proyecciones personales, porque no hay posibilidad de elección en estos escenarios de vivencias formalizadas por las normas, con contenidos, actividades y evaluaciones instruidas.

En este marco, el aprendizaje significativo, en sentido racional, quizá sea posible, pero es poco o nada significativos para las posibilidades sentidas del alumno. Sólo imperan la lógica, lo métrico, la formalidad, los deberes y lo racional. En estas condiciones el aprendizaje deja de ser una experiencia emocionante, vivida intensamente. Las proyecciones y utopías de los niños son reprimidas o, en su defecto, refuncionalizadas, reformalizadas, decodificadas y recodificadas. Los escenarios formales de aprendizajes, las aulas especialmente, son ambientes de disciplinamiento y normalización, de inoculación de normas y valores sociales. En este terreno el alumno aprende significativamente las normas, comprende y vive la disciplina, las relaciones de sometimiento, de sujeción y encauzamiento. Ya no acata las normas repitiendo mecánicamente, sino que las vive y comprende significativamente.”⁽³⁷⁾

“Dentro de los espacios de aprendizaje no formales, “Los juegos constituyen un escenario diferente a los espacios formales. La actividad lúdica es una densidad de vivencias, de temporalidades y espacios que se componen en una realidad virtual; genera e inserta fuerza y sentido a lo real, cristaliza y fortalece las cualidades personales o colectivas. El juego no tiene un espacio propio, un lugar como los parques, multifuncionales, complejos deportivos, canchas o patios. Generalmente, el juego se instala al interior de los ambientes formales, se juega en la misma sala o comedor de la casa, en las sillas, en la calle, en las oficinas, en las salas de espera, en las casas que se visitan y desde luego, en las canchas y en el patio. A diferencia de la clase, en la que están preformados los momentos y espacios, el juego es una actividad espontánea que se instala en cualquier tiempo y lugar, en instantes donde los niños encuentran la posibilidad de proyectarse libremente, vivir emociones, realizaciones y satisfacciones personales.

El aprendizaje significativo no sólo es una comprensión racional de los significados y la asimilación del nuevo conocimiento a las estructuras previas a la

interpretación lógica, sino que está relacionado con la construcción de la personalidad como un proceso de creación e integración de experiencias que cristalizan y fortalecen identidades.”⁽³⁸⁾

En el siguiente cuadro se podrá ver la diferencia que existe entre los espacios de aprendizaje formal y espacios de aprendizaje no formales:

ESPACIOS FORMALES – AULAS	ESPACIOS NO FORMALES – JUEGOS
<p>Relaciones directivas de profesor – alumno.</p> <p>Temas y actividades:</p> <p>Formales.</p> <p>Predeterminadas y cuadrículadas.</p> <p>Contenidos y verdades instruido.</p> <p>Formas de pensar estratificadas.</p> <p>Objetivo: disciplinar y normalizar sujetos.</p> <p>Ambiente psicológico de rutina y amenazas.</p> <p>Meditación de motivaciones externas:</p> <p>Incentivos.</p> <p>Reconocimientos.</p>	<p>Relaciones fluidas y de cooperación.</p> <p>Tareas y actividades.</p> <p>No formales que escamotean a las formales.</p> <p>De resistencia y creación.</p> <p>Contenidos y verdades creadas.</p> <p>Formas de pensar que desequilibradas.</p> <p>Objetivo: creación de singularidades e identidades.</p> <p>Ambiente psicológico de intensidades y desafíos.</p> <p>Mediación de motivaciones internas:</p> <p>Formaciones motivacionales complejas.</p> <p>Estructuras posibles.</p> <p>Funciones de inducción, organización y orientación.</p>

De la misma forma que educación intercultural posee una variedad contradictoria de definiciones, las concepciones de la educación intercultural tiene las siguientes definiciones:

La educación intercultural fomenta el desarrollo de las relaciones interculturales. Según Albó 'El ideal de la interculturalidad es desarrollar al máximo la capacidad de la gente de diversas culturas para relacionarse entre sí de manera positiva y creativa' (2002: 86)

“La educación intercultural es la aplicación de un conjunto de procesos educativos basados en el principio de la interculturalidad, expresados en un trato de respeto mutuo, equidad e igualdad de oportunidad para las diversas culturas en todos los ámbitos educativos.” (CEBIAE 1998: 45)

Sobre la base de una educación como imput de información y comunicación, propio de la teoría de sistemas, Medina (2000) concibe la educación intercultural como un proceso que promueve el conocimiento del otro, la cosmología y las ciencias de los Andes, la Amazonía y el Chaco y la ciencia del Occidente. Si la interculturalidad, según el autor, tiene que ver con contenidos (cosmovisión y simbolismo) y con el conocimiento mutuo de esas cosmovisiones, la educación intercultural, desarrolla un proceso basado en la organización de un curriculum estructurado con elementos logocéntricos de la sociedad occidental y con elementos semiocéntricos de la sociedad amerindia (2000: 330)

“El mundo andino en Bolivia no está constituido sólo por dos millones y medio de indígenas quechuas y más de un millón y medio de aymaras; quienes son la mayoría de la población rural en Bolivia (a veces el porcentaje llega al 99%). La población urbana emigrante proveniente del campo (en las áreas peri-urbanas de las tres ciudades principales oscila entre el 40 y el 70% de la población citadina), también expresa rasgos inequívocos de la cosmovisión andina. Esta visión del mundo se hace evidente en las nociones, prejuicios, ideas, creencias y prácticas de los sectores populares, en varios estratos de clase media, e incluso de algunos

sectores poderosos de la sociedad. Está más o menos patente en el horizonte de vida de varias clases sociales, en las relaciones que se entretienen entre los grupos culturales, y en la imagen que se forman las colectividades étnicas sobre el mundo y sobre sí mismas: se trata de las valoraciones de la vida y las orientaciones de la voluntad.”⁽³⁹⁾

“La filosofía occidental concibe al kosmos como el entorno de vida del hombre europeo, se trata de algo con existencia objetiva y que puede ser convertido en objeto conocido, un ente que se desagrega y descubre para conocerlo y transformarlo. La concepción occidental pretende develar la verdad: el logos, la capacidad teórica, efectúa análisis, desagrega, divide la realidad y descubre su estructura. Pero también el logos articula la palabra, despliega el verbo como conocimiento peculiar de las cosas del mundo y construye la ciencia. La desagregación que escinde la realidad para penetrarla en sus secretos de detalle es el momento cognoscitivo verbalizado con la filosofía y la ciencia de Occidente que articulan los sistemas y explicitan la realidad. Gracias a la razón, la realidad fragmentada, desagregada y desnuda en sus secretos se construye en los sistemas de conocimiento dando lugar al saber del mundo. En cuanto las cosas son objeto según y para la medida del hombre, el cosmos existe para ser conocido, captado, controlado, transformado y aprovechado según el interés humano. Así, la filosofía occidental ha tomado una fisonomía antropocéntrica.

En cambio, la cosmovisión andina siente el cosmos como un constante flujo, una infinita interacción de reciprocidad de la sociedad con el entorno ecológico y natural, de la comunidad humana con las fuerzas divinas y sagradas. En los Andes impera una concepción cosmocéntrica que hace que el hombre se conciba como parte del mundo, de las fuerzas naturales y sagradas, y de un movimiento constante sin final que es renovado en el rito. La naturaleza no existe para ser depredada, ni para que el hombre haga una ostentosa muestra de su poder. La manipulación lesiva y la destrucción del medio ambiente son impensables, el hábitat ecológico es mucho más que el entorno natural, esta acá para dar a los hombres y recibir de ellos. La humanidad aparece como una especie entre otras y como parte de una infinidad de criaturas.”⁽⁴⁰⁾

La educación moderna se basa en el concepto de la economía del conocimiento que hace alusión a que la educación es una inversión a mediano y largo plazo, la cual es bastante costosa para un estudiante promedio, más si pertenece a una escuela pública. Cada estado busca formas y maneras de mejorar la educación y llevarlo a un nivel más alto y competitivo.

Las becas a estudiantes y profesores destacados, la capacitación permanente de conocimiento y la aplicación de nuevas técnicas educativas son algunas formas de incentivar a que la educación vaya mejorando día tras día.

Lastimosamente nuestro país no comparte este concepto ya que nuestros profesores se encuentran preocupados en realizar paros, marchas y huelgas, esto genera un ambiente de falta de compromiso e informalidad en la educación. Mejorar la educación en nuestro medio tendría que ser una prioridad y no una necesidad en los individuos que desde muy temprana edad buscan adquirir y aumentar los niveles de conocimiento.

Si bien nuestras autoridades se encargarán de dotar a cada profesor de una computadora personal o laptop ya que es una forma de modernizar la educación en teoría, para lo cual cada profesor asistirá a cursos de capacitación en el uso y manejo de diferentes paquetes computacionales. Al margen de los cursos de capacitación que recibirán los profesores saltan preguntas de fondo ¿Cuál será el uso real que los profesores le darán a las computadoras? ¿El uso de las computadoras serán destinadas exclusivamente al mejoramiento de la educación?

Hoy en día todos afirman que el tener una computadora ya no es una necesidad sino una obligación, sin embargo la globalización y el internet indican lo contrario, una computadora sin acceso al internet tan solo es una maquina, desde este punto de vista, el buen uso de la computadora y del internet ayudaría a que la educación mejore y esto depende en gran medida de los profesores, ya sean urbanos y rurales.

La educación intercultural es un concepto que se maneja en la población de Sorata que busca mejorar la calidad de vida en la población, fomentando el despliegue y la manifestación de una educación más participativa e incluyente para con los individuos. La globalización de la mano del internet es una herramienta importante para mejorar el nivel de enseñanza en los alumnos sin descuidar, ni dejar de lado dicho concepto.

Sin embargo, el profesor Alfredo Choque director de la escuela local en Sorata señala que la educación intercultural tiene influencia que incorpora rasgos y dogmas provenientes del sector occidental – urbano gracias a la reforma educativa.

La educación intercultural debería contar con una educación más equilibrada que ayude a revalorizar la educación andina y de esa manera ir fortaleciendo la identidad cultural en los educandos. Por otro lado debería de incluirse una malla curricular con materias que estén relacionadas con la cosmovisión andina para generar un equilibrio espiritual.

Otro aspecto con el cual debería de contar la educación Sorateña, es la inclusión de materias que estén relacionadas con el medio ambiente y el uso adecuado de los recursos naturales. Por otro lado tomar en cuenta al turismo no solo como una actividad generadora de ingresos y progreso, sino como una forma de generar una conciencia y comenzar a valorar todos sus atractivos culturales y naturales.

4. Mitos y Ritos dentro del imaginario social.-

“La cultura andina tradicional es ... una forma embrionaria de conciencia de clase, y que la expresión principal de esta conciencia se encuentra en lo que la gente llama “costumbres”, que incluye tanto las actividades productivas –como sembrar maíz o pastear ganado- como lo que los investigadores llaman “ritos” – libaciones, ofrendas, fiestas- que los acompañan, o se alternan con ellas en curso del ciclo anual.”⁽⁴¹⁾

“Teorías generales del rito en antropología suelen definir el rito como una categoría separada de otros actos mundanos, negando así su rol regulador. Una de las pocas cosas que une a escritores tan diversos pero de mucha influencia como Turner (1969), Goertz (1973: cap 5) y Bloch (1989) es la perspectiva de que los ritos intentan trascender la vida cotidiana. Pero ninguno de los ritos que se debate aquí anuncia tal intento, y todos cobran mayor significado cuando se los interpreta como brotados de actividades “profanas” como el trabajo, en vez de verlos como actos que intentan (pero no logran) renunciar la existencia mundana. No obstante, es seguro que estos autores tienen razón cuando insisten en alguna distinción entre los ritos y la vida cotidiana, aunque no fuera una cuestión de trascendencia mística. Prefiero argumentar que, al generar un simbolismo que guía otras prácticas, el rito inevitablemente se aparta de ellos hasta cierto punto. Los símbolos rituales siempre han de referir más allá que ellos mismos y su campo inmediato de aplicación, hacia conceptos ya establecidos dentro de una cultura. Al hacer eso, los ritos no renuncian al mundo, sino al contrario nos meten más adentro de las culturas donde han surgido. Al estudiar los ritos, podemos entonces esperar ubicar la acción social en su contexto cultural relevante.”⁽⁴²⁾

“Las teorías más difundidas sobre el ritual, desde Van Gennep a Gluckman, lo entienden como un modo de articular lo sagrado y lo profano, por lo cual lo estudian casi siempre en la vida religiosa. Pero ¿qué es lo sagrado a lo cual remiten los ritos políticos y culturales? Un cierto orden social que no puede ser modificado, y por eso es visto como natural o sobrehumano. Lo sagrado tiene entonces dos componentes: es lo que desborda la comprensión y la explicación del hombre, y lo que excede su posibilidad de cambiarlo. Los museos analizados ritualizan el patrimonio organizando los hechos por referencia a un orden trascendente. En el Museo Tamayo, los objetos del pasado son resignificados en relación con la estética idealista de las bellas artes, en el de la Antropología, los hechos culturales de cada grupo étnico se someten al discurso nacionalista. En ambos casos, el material exhibido es reordenado en función de un sistema conceptual ajeno.”

38. MARIC, Lily María, LOZADA, Blithz, ALAVI, Zacarías, TINTAYA, Porfidio, TALAVERA, María Luisa, Educación e Interculturalidad (2004 p:188)

39. LOZADA PEREIRA, Blithz, La Educación intercultural en Bolivia (2005 p:95)

40. Ibidem (2005 pp:98-99)

Uno de los pocos autores que plantea en forma laica la investigación sobre rituales, preguntando por su función simplemente social. Pierre Bourdieu, observa que tan importante como el fin de integrar a quienes los comparten es el de separar a los que se rechaza. Los ritos clásicos –pasar de la infancia a la edad adulta, ser invitado por primera vez a una ceremonia política, ingresar en un museo o una escuela y entender lo que allí se expone- son, más que ritos de iniciación, “ritos de legitimización” y “de institución”, instituyen una diferencia durable entre quienes participan y quienes quedan fuera.

Los mitos y ritos son acompañados por un número importante de prácticas de carácter cultural que se van transmitiendo de generación en generación. Dichas prácticas se realizan en temporadas o fechas específicas para durante el año exista un buen augurio, las personas se encargan de la elaboración de mesas y ofrendas para luego ser ofrecidas a sus dioses andinos como una forma de establecer lazos entre el hombre y la naturaleza.

Como en toda sociedad de clases, la diferenciación entraña diferencias culturales, y los ritos considerados representativos de la cultura andina son una de las formas donde estas diferencias expresan.

Tal es el caso de Sorata, que se encarga de realizar ritos de orden estrictamente religioso, según sus costumbres durante el martes de ch’alla de la fiesta de Carnaval se encargan de realizar sus ofrendas a la Pachamama que representa a una de las divinidades de la naturaleza, ya que según los mitos la Pachamama se encuentra con sed y hay que darle de beber.

Por otro parte se realizan ofrendas en base a las mesas blancas destinadas a la salud y las mesas dulces conformadas por colores y que se utilizan para el negocio y la producción.

La mesa está compuesta por figuras de azúcar en las cuales están plasmadas todas las personas que conforman la comunidad, también poseen incienso copal,

grasa de llama, lanas de colores o blanca, vino de ch'alla y botellitas de licor. Estas ofrendas son símbolos de agradecimiento por todo lo recibido, según sus pobladores, las ofrendas que se realizaban tiempo atrás se las hacían con el fin de brindar su reciprocidad y demostrar el cariño por todo lo recibido.

Otro de los ritos que se ven en Sorata, tienen que ver con la fiesta de Todos los Santos, y consiste en el armado de la mesa para dar la bienvenida a los que partieron de nuestro mundo, dicha mesa consiste en colocar sobre una mesa panes en forma de escalera, caña de azúcar, flores, bebida y comida le gustaba a la persona en vida.

Los mitos que rodean a Sorata se encuentran llenos de personajes e historias mágicas, tal es el caso: de las historias que la gruta de San Pedro lleva en su interior, según los relatos existe un camino que conduce hasta la ciudad de Cuzco, y que por otro si uno se sumerge dentro de la laguna puede llegar a otras sub cavernas y que también pueden encontrarse los tesoros de los incas.

Otro de los relatos que se cuentan es acerca de los tapados de los incas ocultos en las montañas que circundan Sorata y que solo puede ser visto con la luna llena y que emiten un brillo bastante intenso, y al mismo tiempo señalan que estos tapados que representan el oro de los incas se encuentran malditos.

Otra gente señala que en ocasiones se puede ver a una persona bastante alta y cubierta de pelo y que anda por las montañas cerca al Huayna Potosí, algunos afirman que se trata de pie grande.

Dentro de los mitos se encuentran las apariciones del tío, los fantasmas, y las almas en pena o condenados que caminan por las noches entre la medianoche y cuatro de la mañana, esto se debe a que Sorata es una población que se dedica a la minería y al mismo tiempo es considerada como una zona bastante pesada.

Otro de los mitos más escuchados están las historias de los kharisiris o saca grasas, personajes que atacan a sus víctimas cuando estas caminan solas por el altiplano o se quedan a pernoctar en algún lugar cerrado ya sea alojamiento o casas abandonadas.

5. La música y la construcción de Identidades a través de los géneros musicales

“Las dificultades de abordar la historia de la música de tradición oral en los tiempos pasados son grandes, pues no es posible contar con la metodología utilizada por la antropología o la etnomusicología. Dado el carácter efímero de la música, no se la puede escuchar tal y como sonó en determinado momento del pasado: no poseemos tampoco la facilidad de las grabaciones de campo. Por otra parte, debido a la naturaleza oral de las expresiones musicales, tampoco es posible atenerse a métodos estrictamente musicólogos, ya que estos se aplican a ejemplos de música escrita, y no se hicieron transcripciones de la música indígena, e incluso urbana popular en el siglo XIX en Bolivia[...]”⁽⁴³⁾

“[...]la música indígena se caracterizaba por el sonido de los aerófonos y que la inclusión de cuerdas es ya una señal de mestizaje[...]”⁽⁴⁴⁾

Según Soux (1997), durante los Carnavales y el Corpus era habitual que los indígenas ‘invadieran’ los barrios de blancos con sus danzas, aunque la separación entre el mundo indio y el mundo blanco era manifiesta. Invariablemente, fueron las autoridades civiles, y no las eclesiásticas las que se manifestaron en contra de la costumbre indígena de invadir los barrios blancos con sus danzas y su música. Parece haber existido una especie de complicidad entre la Iglesia y las clases populares, enfrentándose al laicismo que se percibe en la intelectualidad criolla. Por otra parte, se puede también colegir que los ingresos que percibían las parroquias por el ‘alquiler de los santos’, misas y servicios varios durante las fiestas religiosas les impedía tomar posiciones más enérgicas.

Por su parte Barragán (1990), enuncia , la clase mestiza llamada también ‘clase intermedia’ o ‘intermediaria’, creció en número y en importancia durante todo el siglo XIX, llegando a constituir un verdadero poder económico en ciudades y pueblos de Bolivia. En la ciudad de La Paz, según el censo de 1871, los mestizos constituían el 42% de la población. Sus ocupaciones eran generalmente las de empleados, artesanos y comerciantes, hallándose entre estos últimos algunos muy ricos. La identidad de la clase mestiza se revelaba visiblemente en la vestimenta de las mujeres.

Wedell (1854), afirma lo siguiente: las manifestaciones musicales de los mestizos fueron, por excelencia, las danzas de comparsa callejera, como la de los Morenos, bailada en las calles por los sastres paceños entre los primeros días de Agosto y el 8 de Septiembre, fiesta de la Natividad de la Virgen.

Al mismo tiempo Soux (1992), asevera, estas comparsas se desplazaban en las ciudades durante las fiestas acompañadas por orquestas donde se utilizaban no sólo instrumentos de viento como en la mayoría los conjuntos indígenas, sino también cordófonos como el violín, la guitarra, la bandurria, la mandolina y el arpa. El charango es mencionado en las crónicas periodísticas como instrumento propio de los cholos paceños.

“Durante el siglo XIX, la fragmentación espacial, social y cultural de la ciudad de La Paz se reflejaba en expresiones musicales también fragmentadas y especialmente visibles en la fiesta. En los barrios de indios se conservaban intactos algunos bailes e instrumentos en los que los elementos prehispánicos subsistían de forma incuestionable, sin haber sido penetrados por la influencia española; en otras expresiones, es posible percibir elementos hispánicos y católicos, sin que esto quiera decir que la esencia de estas expresiones deje de ser plenamente aimara. La fiesta se prestaba para que las barreras impuestas

41. GOSE, Peter, Aguas Mortíferas y cerros hambrientos (2001 p:9)

42. Ibidem (2001 pp:2-3)

43. SANCHEZ, Walter, La música en Bolivia de la Prehistoria a la Actualidad (2001 p:249)

44. Ibidem (2001 p:255)

por la costumbre fueran superadas. Los indios ingresaban en el espacio urbano vedado, tocando y bailando, con la complicidad de la Iglesia y a despecho de cualquier disposición de las autoridades civiles que lo prohibiera.

En los espacios ‘no indios’ de la ciudad, mestizos y criollos ejercitaban su propia música, mezclándose de forma efectiva en la cueca, el waiño y el bailecito. Sin embargo algunas danzas de comparsa callejera se mantuvieron exclusivamente mestizas, mientras que la música de salón europea fue una atribución exclusiva de la aristocracia.

La inclusión o exclusión de instrumentos en los conjuntos define una cierta pertenencia social. Entre los indígenas se percibe la preeminencia de los instrumentos de viento y percusión sobre los de cuerda, como el arpa y el charango, que aparecen con mucha menos frecuencia en las fuentes. Los mestizos también usaron los aerófonos, sean estos andinos o europeos, pero a menudo en combinación con cordófonos como la guitarra, el charango, el arpa y el violín, asimismo, adoptaron pronto a los metales en sus bandas.

Es posible juzgar que la música fue, desde temprano en la Colonia y durante todo el siglo XIX un elemento identitario. En el polo indígena, esta identidad se percibe casi como una oposición, es una actitud terca, resistente e impermeable, que logró con éxito preservar sus particulares concepciones estéticas aún en el siglo XX, cuando sobrevinieron innumerables fracasos en los intentos oficiales u oficiosos de ‘homogeneizar la cultura nacional’, que equivale a decir ‘erradicar el componente indígena’.

En cuanto a la identidad mestiza, el problema es más agudo, ya que la pertenencia étnica y social es más fácil de determinar en los extremos de la sociedad. Existe, sin embargo, un territorio intermedio (que no es neutral), donde se incorporaron, tanto el comportamiento cotidiano como al festivo, componentes que denotan una identidad propia, mestiza, que se define por pertenencia, y que rescatan elementos tanto aimaras como españoles. Estos rasgos, propiamente mestizos, que definen el panorama musical de la ciudad de La Paz, se manifiestan en:

- a) Las danzas de comparsa callejera, como los morenos y callahuayas, la primera asociada al gremio de los sastres, y la segunda calificada siempre como 'de mestizos' o 'de cholos'.
- b) El uso de instrumentos de cuerda y metal, tocados no con exclusividad, pero sí mucho más asiduamente en el ámbito mestizo, en las celebraciones familiares, en las chicherías, en la calle junto a las danzas nombradas.
- c) El bilingüismo de los textos de cuecas, bailecitos y waiños.”⁽⁴⁵⁾

“Por la música popular, nos son dados varios elementos narrativos que pueden converger con nuestras propias narrativas de identidad, con nuestras tramas argumentales en torno a las cuales construimos nuestra personalidad individual y colectiva. Varios de estos elementos pueden provenir de géneros diferentes y en relación a un mismo género diversos grupos sociales pueden sentirse interpelados. Hay varias características de la música popular, sobre otras categorías musicales, que aumentan su eficacia identificatoria. Veamos algunas:

Casi siempre implica canto: a través del canto, la poesía es conducida hacia el oyente con gran facilidad, aquello que fue definido como “el mensaje” de la música pero que es mucho más que eso: el canto es otro nivel actuante del evento musical que refuerza y se potencia con el lenguaje de los sonidos, las armonías, las melodías y arreglos. La poesía como hermana menor de la música, según palabras del poeta español Antonio Gala: “La poesía lírica tiene que ser un poquito imperfecta para que la música, que es la hermana mayor de la poesía, la lleve de la mano y la vuelva más brillante [...] Pasa como con el amor, hay veces que la palabra no basta, se queda como rendida, desalada y entonces pasan a funcionar el beso, la caricia, que son los hermanos mayores de la palabra”. A través del canto y de la música se potencian mutuamente.

La música popular también implica danza, ritualidad, corporeidad: aquella supuesta racionalidad absoluta de la música académica, hecha para ser oída y la consideración del acto auditivo como un acto aséptico y trascendente, se ve debilitada por la comprobación de que un grueso porcentaje de la música popular se baila. En este sentido, las críticas “cultas” sobre la pobreza estética del mensaje de ciertos géneros populares deja de tener sentido: las danzas son

“mensajes” muy complejos, a la vez códigos y rituales que definen la experiencia musical humana como una experiencia encarnada, desde y por el cuerpo, parafraseando a Merleau –Ponty.

En general, la música popular abarca muchas vías expresivas, más allá de lo solamente musical. Es un artefacto compuesto por muchos lenguajes estéticos en lo musical, distintas pautas rítmicas pueden superponerse a formas melódicas parecidas y los arreglos y los elementos tímbricos de una misma canción cambian y se reevalúan constantemente. Las grabaciones posibilitan, así mismo, todo tipo de re-contextualizaciones del mismo producto sonoro. Pero, además, la música popular existe en lo visual y escénico (sea en videoclips, en el espectáculo masivo en vivo, en los afiches promocionales, en los diseños para los discos, etc.), en las actitudes, poses y comportamientos, en los vestuarios, en los espacios, fiestas e ideologías, etc. La música popular es mucho más que música: lo extramusical la define a cada momento.

La música popular aparece así como un ámbito donde la lucha simbólica estructura una red de relaciones y posiciones sociales. Cada género aporta no sólo una innovación formal y expresiva, sino sobretodos sentidos nuevos en el debate social de las metáforas, los símbolos y los imaginarios. Los estudios sobre esta problemática, entonces, implican una compleja interacción entre musicología, historia, sociología, sociología social y otras disciplinas.”⁽⁴⁶⁾

“Con la llegada de la radio y del cine sonoro, esta difusión se hizo masiva, posibilitando que grandes sectores sociales tengan acceso a los ritmos de moda en el mundo, casi siempre de origen latino o afro- americano. El tango, la rumba, el bolero, el fox trot, el chachachá, y muchos otros, fueron los ritmos bailables que ingresaron al gusto no sólo de las élites bolivianas sino de todas las clases. Esto coincidió con la búsqueda de una identidad nacional; como puede apreciarse, la tarea de construir lo nacional siempre estuvo vinculada y tensionada con los embates estéticos de las modas internacionales.

45. SANCHEZ, Walter, La música en Bolivia de la Prehistoria a la Actualidad (2001 p:264-265)

Hoy sabemos que la música popular rabiosamente nacional debe mucho a los géneros internacionales. El caso de la orquesta brasileña del Almirante Jonás en los años 40, estudiado por Gilka Wara Céspedes (1984) abrió el interés de las élites bolivianas hacia la música tradicional, como estaba ocurriendo en Colombia con la orquesta de Lucho Bermúdez en relación a las cumbias. Asimismo, los Jairas se nutrieron de los modelos europeizados de la música andina, y la ya mítica imagen del “Gringo” Favre tocando la quena influyó fuertemente en las clases medias y en las élites para aceptar la música de sabor indígena.

Sin embargo, esta problemática tiene implicaciones más hondas. Llegaron géneros musicales que simplemente se impusieron entre los gustos, sin que les importara la desesperación y los clamores de los defensores de la identidad nacional y sus sacrosantos valores. A través de las industrias de la canción y el cine, la música cubana y caribeña. El rock and roll, la cumbia colombiana, la canción mexicana y otros géneros provocaron el inmediato desconcierto nacionalista ¿Cómo era posible que los jóvenes (y otros no tanto) se adscribieran con tanto fervor a esos ritmos “foráneos” y hasta “alienantes” (adjetivos muy comunes durante décadas) dejando en segundo plano a la “verdadera” música nacional? Más allá de los llamados a defender la música patria, todas estas olas musicales revitalizan la estética sonora local. Instrumentos, rítmicas, tipos de baile eran aprendidos y luego adaptados a los patrones musicales tradicionales.”⁽⁴⁷⁾

Más pronto que tarde “el rock llegó a Bolivia tan pronto surgió el and roll norteamericano, pero llegó sin el componente conflictivo que tuvo en un primer momento en Estados Unidos. En efecto, dicho género fue crucial para el surgimiento de las identidades narrativas juveniles, puesto que los jóvenes se veían reflejados en este género que interpelaba a todos aquellos que se sentían desencantados, del sistema capitalista de la posguerra. A Bolivia, como al resto del continente, llegó sin el factor crítico y se lo adoptó como una moda, un and roll fácil que construía un tipo de adolescente que vivía en “los años dorados”. De esa forma, la Nueva Ola boliviana, (verdadero movimiento musical de los 60, cuya cantidad y calidad de producción musical era alta) fue un movimiento ingenuo, que interpelaba a una adolescencia feliz, despolitizada y preocupada por los bailongos muy al estilo high school norteamericano. Los grandes ídolos mexicanos de la Nueva Ola, como Enrique Guzmán y César Costa, reprodujeron en Latinoamérica el estilo de Paul Anka o de Neil Sedaka, versión suavizada del and roll rebelde de

Chuck Berry o Buddy Holly. En Bolivia los Bonny Boy Hots, Loving Darks, Reds Socks, Donkeys, Fraggets y otros grupos (además de varios solistas) se dieron a la tarea de tocar música para los jóvenes de clase media y alta de las principales ciudades del país, haciendo del grupo musical una estrategia de prestigiamiento social y económico, así como una plataforma para conquistar chicas y conseguir seguidores incondicionales.”⁽⁴⁸⁾

“En un país como Bolivia donde no existe una industria musical del rock consolidada, esta aspiración sólo es posible en coyunturas cuando empresarios, promotores musicales, medios de comunicación, músicos y acólitos deciden juntos soñar el mismo sueño y hacerlo pasar por realidad. Los grupos más exitosos han surgido de esta manera, por cierto: Sacrilegio y E.Z. en Cochabamba, Dixie y Track en Santa Cruz, Loukass, Octavia, Llegas, Atajo y muchos otros en La Paz. Estos conjuntos no han logrado vender tantos discos como los neo- folklóricos en sus mejores momentos (allá a principios de los 80) o como lo hacen hoy los grupos de música tropical. El éxito musical es esquivo en Bolivia: a veces hay que transigir con los gustos, como han hecho ex-rockeros convertidos a la cumbia (como Jorge Eduardo). Este camino no acaba de gustar a los puristas del rock. O tener repertorios híbridos, aquello que tanto ufana a Azul Azul y que espanta a los rockeros.”⁽⁴⁹⁾

“La aparición de la música tropical en Bolivia puede responder a varios procesos históricos. Según Beatriz Rosells (1996), ya las tropas independentistas, integradas por colombianos y venezolanos, demostraban sus danzas en las fiestas de las élites criollas, causando sensación las danzas negras provenientes del Caribe. En el imaginario colectivo, lo negro se lo ligó a lo tropical, tal vez por considerarse que las zonas de clima cálido correspondían a la manera de ser de los negros y esta “resonancia estructural” se reflejaba en la música del trópico, sensual, desinhibida y terrenal. La ecuación estimulada por el nacionalismo telurista-indigenista boliviano fue la de equiparar lo proveniente del trópico con lo ligero, carnal e inmediato (lo inmanente) a diferencia de las culturas andinas, místicas, solemnes y espirituales (lo trascendente), construidas en torno a una especie de negación del cuerpo. Por lo menos, así lo asumió una narrativa indigenista que buscaba valores espirituales en la cultura del cuerpo cerrado, metaforizada en las montañas, sólidas, altivas, ensimismadas, y guardianas de tesoros perennes. Por el contrario, la metáfora de la playa, la holganza, el

relajamiento sexual, etc., atribuida a los negros se parece demasiado al modelo del “paraíso terrenal” imaginado por Colón a su llegada a tierras americanas, justamente, caribeñas. Lo tropical caribeño se vislumbra desde el altiplano como una cultura ajena al espíritu de la nación boliviana, su signo contrario, una anti-Bolivia.

“El desconcierto se apoderó de los bolivianos cuando, a comienzos de los 60, los colombianos arremetieron en todo el continente con la cumbia, a esas alturas muy occidentalizada y auspiciada por la industria discográfica colombiana (es el caso de los Discos Fuentes) e interpretadas por grupos como Los Corraleros del Majagual, el Gran Combo del Simú, y la voz de Wilson Choperena, quien popularizó el gran hit del año 62: “la Pollera Colorada”. Al mismo tiempo, las compañías colombianas de espectáculo recorrían Sudamérica llevando la cumbia y enseñándola a los jóvenes quienes hicieron de la cumbia la danza sucesora del chachachá y del mambo, que tantos estragos morales había causado a mediados de los 50, especialmente entre el mundo católico. Sin embargo, a diferencia de otros ritmos de orígenes afrocaribeños, la cumbia llegó para quedarse, tal vez como sólo lo hiciera la cueca en el siglo XIX.

Quizás por su relativa facilidad rítmica, por la “sudamericanización” de sus aires incluso en la misma Colombia, la gente cuya cultura danzaría no provenía de las áreas de influencia caribeña, empezó a bailar la cumbia en sus fiestas y poco a poco, al surgir orquestas de cumbia locales, la danza se aclimató en el gusto de los bolivianos. Sin embargo, esta aclimatación fue mayor en los sectores medios y bajos de la población, ya que la juventud de “buenas familias” empezó a declinar el interés por la cumbia al considerarla música excesivamente “burdelera”, y de mal gusto, a tiempo que asumía un tipo de tropicalidad depurada, estilo Santana, es decir tamizada por rock y el gusto contracultural, como señal de sofisticación en sus preferencias musicales (aunque también de incapacidad de bailar como en el Caribe, como una insuficiencia expresiva del cuerpo).

46. Ibidem (2001 extractos de las pp:274-276)

47. Ibid (2001 extractos de las pp:287-288)

48. Idem (2001 p:289)

49. SANCHEZ, Walter, La música en Bolivia de la Prehistoria a la Actualidad (2001 pp:291-292)

50. Ibidem (2001 extractos de las pp:293-297)

La cumbia así se hizo subterránea. Eran más bien los migrantes campesinos a las ciudades, los que empezaron a utilizar el nuevo ritmo como un emblema de identidad, ya que se sentían interpelados por su proximidad al huayño, tan asimilable a las pautas rítmicas de las danzas tradicionales campesinas. Este fenómeno ha sido estudiado especialmente en el Perú, donde la identificación de la cumbia con huayño devino en la llamada “chicha”, ritmo típicamente migrante de aquellos que se establecen entre la comunidad de origen y la gran ciudad (Lima). De alguna manera la música chicha acompaña a la conformación de las nuevas identidades, de aquellos que se adaptan al nuevo entorno “moderno” de las ciudades sin perder sus nexos con el pueblo o la comunidad. La chicha es una cumbia de fuerte acento étnico, donde el punteo de la guitarra eléctrica aporta un matiz característico de la narrativa migrante de la identidad, y donde las letras se refieren al “mundo de los pobres” y a las duras condiciones de vida y de discriminación de la que son objeto los recién llegados a la ciudad del campo. Grupos como Los Shapis, Destellos y muchos otros hicieron, entre los años 70 y los 80, de la chicha limeña uno de los principales reductos donde la voz de los migrantes se hacía escuchar, lo cual causo malestar a los oídos criollos “educados” que veían esta invasión campesina como la mayor catástrofe humana para la vieja Lima señorial de los virreyes. Desde entonces la urbe costeña ya no sería la misma. Como tampoco las ciudades del Cono Sur, pronto influidas por la cumbia chicha.

La chicha es, con toda certeza, un verdadero movimiento cultural cuya riqueza ha sido casi siempre ignorada por los paladines del gusto musical. Un proceso paralelo ocurrió en Bolivia, con la aparición de la cumbia boliviana o andina, de la mano de grupos como el Trío Oriental (lograda conjunción de tropicalidad, orientalidad y cumbia), Los Hualaychos, Los Flamencos y otros que a lo largo de los años 70 y 80 dotaron a las fiestas bolivianas de música para bailar. A pesar de ello, la cumbia no llegó a penetrar en todos los ámbitos de la vida cotidiana por cuanto ese mérito estaba reservado para el Neo-folklore, género verdaderamente hegemónico en aquellos años. La cumbia se refugió en las quintas bailables (como el memorable Don Gerardo en Cochabamba) y en fiestas tales como el Año Nuevo o los matrimonios. Por otra parte, los nacientes grupos electrónicos se ocupaban de hacer imitaciones de los éxitos tropicales internacionales, por lo cual la producción cumbiera nacional era limitada, aunque no poco importante: grupos como Los Flamencos, Generación 2000, Zafra y Los Tigres conseguirán resonancia en aquellos años, también con temas propios.

Fue recién a fines de los 80 cuando surgió un nuevo boom cumbiero en el Valle Alto cochabambino junto a la aparición de la música chicha estilo peruano en La Paz y el Altiplano. Climax, Ronisch y Maroyu en Cochabamba, Iberia en Oruro y Destellos en La Paz, fueron alguno de los grupos electrónicos que produjeron uno de los auges musicales más impresionantes de la música popular boliviana en todos los tiempos. La cercanía con el dinero proveniente del narcotráfico y del Chapare donde se contrataban a muchos grupos muy bien pagados para divertir a ese mundo de Jauja: la ida y venida constante de los vallunos hacia la Argentina, de donde trajeron el cuarteto cordobés, y de los paceños hacia el Perú, donde traían la chicha, hizo que, poco a poco, apareciera un nuevo tipo de cumbia, made in Bolivia. Asimismo, esta nueva cumbia tenía mucho de grupera y de tex mex, por la creciente industria de estos géneros en México y en el estado de Texas, que se empezó a exportar a todo el mundo hispanoamericano. En la segunda mitad de los 80, estos géneros conocieron un éxito sin precedentes de la mano de Los Bukis y de Bronco, verdaderos fenómenos mexicanos de interpelación a las clases populares de origen mestizo. Bibis, Brindis, Fugitivos, Temerarios, y muchísimos “gruperos” mexicanos empezaron a inundar con su música el mercado boliviano y a estimular a los grupos locales a imitar el ejemplo exitista de los músicos mexicanos que también venían “de abajo”. La interpelación de los pobres estaba servida: la cumbia y los ritmos bailables patrocinados por estos grupos, se convirtieron en la gran estética capaz de interpelar a las narrativas de los pobres, los campesinos, los mestizos y los migrantes.

Más pronto que de prisa, la cumbia fue aprovechada por grupos electrónicos de clase media para lucrar con el género, mejorando la imagen escénica de los intérpretes aparecen los solistas de cumbia (José Luis Cordova, Miguel Orias, Jorge Eduardo), las cantantes sexys, las bailarinas minifalderas; una estetización de la cumbia de orígenes humildes, hecha por una industria cultural ávida de ganancias. F.M. y Silvina, Mónica Ergueta, PK2, son algunos de los nombres de la movida tropical boliviana que pronto convirtió a sus artistas en divas y divos locales.

En la Argentina, si bien la cumbia colombiana se había aclimatado en regiones como Santa Fé, los migrantes peruanos y bolivianos se fueron con la cumbia chicha, y, a cambio de la discriminación, impactaron con tal fuerza que pronto el género tropical desplazó al nacional en las preferencias masivas. La cumbia

argentina se convirtió en el eje de las bailantas y sólo rivalizó con el cuarteto en Córdoba. Poco a poco el modelo étnico de este género, importado de los dos países andinos, pego tan bien, que en el cambio de siglo apareció la llamada cumbia villera, cumbia argentina, donde el relato y las interpelaciones van por el mundo marginal de las villas, barrios pobres y violentos de las urbes argentinas. Así pues, desde el impacto mundial del folklore andino en los años 50 y adelante, Bolivia volvía a influir musicalmente, pero esta vez a partir de un género despreciado como es la cumbia chicha.”⁽⁵⁰⁾

Los diferentes géneros musicales que surgieron en Bolivia producto de la influencia extranjera, ayudaron a acentuar las identidades de los distintos grupos sociales, sintiéndose identificados con cada uno de estos géneros

Si bien la música es una de las expresiones más puras y genuinas que el hombre haya creado a lo largo de su copiosa historia, es también una forma de expresión que nos ayuda a poder sacar todas las emociones que llevamos por dentro y de esa manera poder sentirnos identificados con ciertos ritmos, letras y melodías en particular.

La música, la identidad cultural y su relación con el imaginario Sorateño tiene un lazo estrecho dentro de las esferas de la sociedad local, por un lado se encuentra la población central que se autodenominan los vecinos y por el otro lado se encuentran las personas que se halla fuera de la parte central de Sorata a quienes se los conoce como los campesinos.

En el primer caso encuentran los pobladores de Sorata central quienes tienen una influencia producto no solo por la actividad turística, sino por los medios de comunicación que allí se encuentran como lo es la televisión y la radio y el internet, ya que a través de estos medios se dan a conocer los distintos géneros de música que se pueden escuchar, como la música nacional, el regueton, la música latina, la música en inglés, etc. Pero antes de que llegue la radio y la televisión a la población en principio estuvieron los comerciantes, quienes al margen de llegar con una serie de productos que se encargaban de comercializar dentro de la población la música era otro de los productos que se mercantilizaban

entre los pobladores. Una de las maneras con las cuales los comerciantes llegaban a los pobladores eran a través de las radio caseteras y casetes que en ese entonces era la única forma de llegar a la población, esta forma de comercializar sucedió durante la década de los 80's y la mitad de los 90's con música propia de tales periodos. Por ejemplo los clásicos de los ochenta.

Posterior a la segunda mitad de los 90's el ingreso de los cd's comenzaron a incursionar en el mercado Sorateño con gran aceptación a través de los reproductores de cd's.

En el segundo caso se encuentra la música tradicional en Sorata que es de carácter autóctono y forma parte de la identidad de los comunitarios locales, la música que se interpreta es a través de instrumentos como la quena, la zampoña, los sikus, el pinquillo, el bombo, etc. que se interpretan en fiestas patronales o acontecimientos ya establecidos como la fiesta de los carnavales, el aniversario de local, la festividad de Todos los Santos, etc. interpretando huayños, tarqueadas, moceñadas, waca wacas.

Dentro de la construcción de la identidad en la población de Sorata el gusto por las tarqueadas, moceñadas, es notorio, pero por otro lado se va generando a través de los viajeros que realizaban viajes al interior y exterior del país, quienes movidos por el turismo y el comercio se encargaron de traer hacia estas tierras una influencia marcada dentro de la música que se escucha actualmente no solo en la población de Sorata, sino en poblaciones como Ilabaya, Quiabaya, Lipichi, Kollabamba, Palliyunga, Conzata, Santa Rosa del Mapiri, Mapiri, Guanay, Caranavi, etc.

Dicha música es la cumbia chicha, la cual tiene se origina en el sur del Perú con una melodía bastante sencilla, un ritmo alegre y contagioso cuyas letras en su mayoría le cantan al amor, al desamor, a la cerveza, este género musical llega a ciertos sectores que viven en la población urbana de Sorata, pero tiene mayor acogida en la parcialidad que se encuentra en las afueras de Sorata y por supuesto las poblaciones anteriormente mencionadas. Esta preferencia se debe a que las personas que interpretan este género musical son gente del mismo lugar y

de origen humilde y sencillo, tal es el caso del grupo Las Muchachitas de Oro que son oriundas de Sorata, también se encuentran grupos como los Ronichs, Alaska, Sagrado, etc. Este aspecto genera en las personas un sentimiento de pertenencia e identidad hacia estos grupos.

Durante la celebración de algún acontecimiento social en la Sorata urbana las fiestas se las celebran con música variada, es decir, con cumbia nacional y extranjera, música nacional, los clásicos de los 80's e incluso el regueton, este último se escucha mas en fiestas en las cuales participan gente joven y adolescente.

Todo lo contrario sucede cuando la celebración de algún acontecimiento se celebra en afueras de Sorata donde las bandas de música, la cumbia chicha y la música nacional se apoderan de las fiestas.

Por otro lado, en la música podemos encontrar, expandir y enriquecer nuestros conocimientos, a tal grado que la música nos abre las puertas y crea en nosotros la inquietud de indagar, conocer y aprender de las distintas culturas con solo escuchar sus melodías.

Centenares son los ritmos y melodías musicales que se van creando de manera temporal, todo esto acompañado de sus letras correspondientes, pero al mismo tiempo otra cantidad de ritmos y melodías se van perdiendo con el transcurrir de los años, lo que pone en peligro el legado musical-cultural no sólo de nuestro departamento, sino, del país en su conjunto.

6.- La medicina como parte del legado Andino

Una de las mayores muestras sobre conocimiento en la medicina andina se encuentra ubicada en Charazani, población ubicada en la provincia Bautista Saavedra del departamento de La Paz. En este espacio se encuentran los

kallawayas o médicos andinos, nombrados por la UNESCO como patrimonio cultural, oral e intangible de la humanidad, famosos por el uso de técnicas medicinales no tradicionales, también denominada medicina alternativa que tienen como base para la elaboración de sus pócimas o remedios las plantas silvestres de la región.

“Hacia los años 3000 y 2000 antes de J.C. la medicina ya alcanzó niveles de gran desarrollo, especialmente en Egipto y la Mesopotamia, de estas experiencias, como claros testimonios han llegado hasta nuestros días ‘la primera reglamentación legal del ejercicio médico’, conocida como el ‘Código Hammurabi’, en la Mesopotamia y el ‘Papiro Edwin Smith’, conteniendo normas para el tratamiento de algunos males que aquejaban a la población egipcia.

Las experiencias de la India y de la China, dieron a la medicina universal la posibilidad de reemplazar órganos mediante la técnica del trasplante, como la rinoplastia, para fijar una nariz artificial con el empleo de una hoja de enredadera y auscultar males causantes de enfermedades por la interpretación del pulso en la frecuencia de sus latidos y determinar el grado de deterioro de la salud en épocas muy anteriores a la era cristiana.”⁽⁵¹⁾

“El mundo deífico andino es vasto y complejo por los elementos y circunstancias que lo integran. En la cúspide más alta se encuentra Pachamama y los espíritus tutelares, signados con el nombre genérico de Mallkus o Apus, cuyo hábitat se sitúa precisamente en las cumbres más importantes de la región, luego los espíritus de los antepasados más recientes que moran los Marka kollos, e inclusive algunos personajes del santoral cristiano, por influjo de la época colonial.

Estos seres sobrenaturales con poderes omnipotentes para sembrar el bien y advertirles por sus inconductas, forman parte activa de la comunidad influyendo poderosamente sobre el destino humano, dispensando vida o muerte, salud o enfermedad, abundancia o pobreza, por lo que, son convocados permanentemente en forma conjunta en ceremonias especiales de agradecimiento o en procura de su protección, de sus favores y su largueza o, para aplicar su

enojo por provocaciones y fallas humanas, en una especie de desagravio a su valor, a su dignidad y jerarquía divinas.

Estos seres divinos sin embargo ‘...están dotados de los mismos sentidos, cualidades y defectos que los hombres. Así que pueden hablar, ver y entender, reír, llorar y caminar; son capaces de una gran bondad, pero también de ira y se muestran muy celosos. Sus necesidades son muy idénticas a la de los hombres, es decir, que tienen hambre, sed y sueño. Contrariamente a los hombres, están al abrigo de todas las enfermedades y accidentes, además, son inmortales y no envejecen.

En principio, el origen de estos espíritus está estrechamente relacionado con la primera estructura de la comunidad indígena, el ayllu, que tenía uno o varios antepasados míticos, devenidos más tarde en especies de genios tutelares divinizados que velaban por el destino de las sucesivas generaciones de este núcleo social.

Así se explica cómo la relación entre los dioses y hombres, es estrictamente comunitaria y, más propiamente familiar. Los dioses forman parte de la comunidad y no son extraños a la realidad humana, por el contrario, esta convivencia cotidiana determina el equilibrio vital en el comportamiento vivencial del conjunto, normando sus relaciones con otros hombres y otras comunidades que fuera de la concepción generalizada de Pachamama, tienen también sus deidades particulares y regionales. Los desajustes en el marco de esta coexistencia, son causas de enfermedades, accidentes, sequías, inundaciones y todo tipo de desastres que inquietan la vida individual y societaria.”⁽⁵²⁾

“En la liturgia de la religión andina, los ritos tienen como naturales oficiantes a los yatiris y amautas o pakkos que según los casos y el oficio que celebran reciben apelativos como:

Luqtiri, “el que ofrenda”, persona que realiza ofrendas o sacrificios en honor a los dioses andinos.

Uñiri, “el que ve”, es el yatiri, que además de ver lo que ha pasado o lo que sucederá, mediante las hojas de coca, está llamado a presidir los ritos religiosos.

Uñxatiri, “el que ve”, es el mismo sacerdote que ve y que recomienda la oportunidad de realizar los ritos adecuadamente.

Waytiri, “el que levanta”, por su capacidad de poder comunicarse con los espíritus que moran en los cerros, es el que ofrenda y ora en nombre de la comunidad.

Aysiri, “el que da”, el que ofrenda en nombre de los demás.

Convidador, “el que convida”, especialista en realizar la ceremonia del convite en honor a los dioses.

Aviador, “el que alcanza el avío”, es decir, la ofrenda que se ofrece a los dioses.

Alcanzador, tiene el mismo significado de convidador, aviador, etc.

Cabalicador, “el que completa”, oficiante que en nombre de la comunidad, cumple con los ritos religiosos, completando el esquema del equilibrio comunitario. (53)

Según Francovich (1990), Los valores religiosos dan pues lugar a que el hombre quiebre el círculo de su limitación natural y se eleve a un orden superior, poniéndose en comunicación ‘sagrada’ o ‘diabólica’ con las cosas. Los valores religiosos hacen que el hombre no se limite frente al mundo a la fría contemplación o a la perspectiva utilitaria sino que la mire con unción como vinculado de un modo misterioso con su propia y limitada existencia. Es, por lo tanto, una necesidad profunda del espíritu que la que se encuentra en la raíz de la religiosidad. Es el ser humano que sin saberlo él mismo, se libera mediante la religión del sentimiento abrumador de su soledad, de su indefensión, de su insignificancia frente al mundo.

Por otro lado van den Berg señala, el ajayu es el principal de los espíritus que tiene el hombre, está relacionado con la conciencia, con el razonamiento y también con la fuerza vital. Se diversifica en distintos ‘espíritus’ que vitalizan las distintas partes del cuerpo humano. El más importante, llamado Jach’a ajayu, se encuentran en otras partes del cuerpo en especial en los miembros, juntos son

como nervios que se comunican. El ajayu puede salir del cuerpo, particularmente durante el sueño, pero, también a causa de sustos.

“La vida de otro lado, según estos principios es producto del equilibrio en las relaciones del hombre con sus dioses y la naturaleza. Nada en la vigencia del ayllu puede existir desarticulada del todo, es decir, dios y el universo, hombre y naturaleza, dioses y hombres en completa armonía con el cosmos, cualquier desequilibrio que vulnera la unidad, produce los desastres naturales, las desgracias individuales o colectivas, como las enfermedades y la muerte. Pero, para mantener ese equilibrio dinamizador del desarrollo humano, existen en el sentimiento religioso andino, muchos ritos y formas de conjurar los males que, en una suerte de especialidades son aplicadas adecuadamente para cada caso o circunstancia, por oficiantes que conocen de su oficio o especialidad.

Tal es el caso de:

El yatiri.-

“Se traduce como ‘el que sabe’, es el sabio que asistido por la interpretación o lectura de la coca y su ancestral conocimiento de las circunstancias de la vida societaria, dirige, aconseja, descubre la causa de los males y preside las grandes ceremonias propiciatorias y sociales en el seno de la comunidad o fuera de ella, de acuerdo a los requerimientos.

El Kamili.-

Término usado para señalar a un curandero ambulante que es conocido también con los nombres de kholliri o qulliri, qullasiri, jampiri, etc.

Es el médico empírico que hace sus tratamientos principalmente con la farmacopea vegetal. Jampiri (el que cura), especialista que, para su terapia, recurre también a conocimientos y prácticas mágicas.

Qullasiri o qulliri, el curandero andino no es simplemente médico o terapeuta, sino también un especialista religioso que lucha contra los espíritus malignos y trata de establecer el equilibrio en el enfermo y su hogar.

El Kallawaya.-

Seguramente una de las versiones más difundidas y conocidas de este tipo de médicos empíricos andinos, es la de los kallawayas. Habitante de la provincia Saavedra del departamento de La Paz, conocido como herbolario y curandero ambulante.

El kallawaya es un hombre es constante evasión y fuga. Siempre está de viaje... hay momentos en que el mago y el curandero se presentan transfigurados, porque en el fondo el kallawaya es un diestro comerciante que vende su magia y sus tratamientos sin perder coyuntura de dar valor económico a cuanto hace. Vende hasta sus palabras en forma de oraciones y conjuros.

Son curanderos que conocen el uso médico de algunas sustancias del reino mineral, animal y muy especialmente, vegetal.

El apelativo kallawaya no se refiere sin embargo, a una especialidad concreta en el marco de la medicina andina sino que, se trata de la denominación del oficio, a raíz de los elementos empleados en sus prácticas curativas, de modo que kallawaya resultaría ser una deformación del término aymara kollahuaya, derivado 'collatha' que quiere decir 'curar al enfermo'.

Samcaquiri.-

“Los sueños desde las épocas más remotas y en todos los pueblos del orbe dice Frinsancho han constituido motivo de preocupación y estudio. Por lo general se los ha considerado como augurios acerca de sucesos futuros. También han existido siempre personas especializadas en la interpretación de los sueños...”

Este especialista tiene su base en el psicoanálisis fundamentalmente, en el caso andino, la interpretación de los sueños sirve como afirmación o punto de partida para encontrar las causas de un mal cualquiera o, de prevenir futuros males.

El samcaqari interviene cuando el ‘ajayu’ o cuerpo astral de la integridad física, ya sea por la posesión de espíritus malignos o por susto mientras la persona reposa en sueño, sale del sueño causando la enfermedad.

Thaliri.-

Especialista que trata a sus enfermos mediante la ‘thalantaña’ es decir, mediante sacudones, tracciones y masajes, es como una especie de traumatólogo-quinesiólogo de la medicina occidental, es esta sin embargo, una técnica empleada también por otros especialistas para tratar casos especiales.

Se trata de un kinesiterapeuta que como dice Luis Girault, como masajes y movimientos dados a las diferentes partes del cuerpo, trata algunas enfermedades imputadas generalmente a caídas y que se traducen por dolores internos.

El thaliri se especializa en tratar dislocamientos, en especial del corazón, del útero y de otros órganos internos, de acuerdo a estudios realizados por Harry Tschopik, que en la práctica responden a la verdad.

Generalmente los thaliris son varones pero, muchas mujeres, todas ellas ancianas, ejercen también la profesión de curanderas, practicando especialmente la thalantaña o khacontaña, en la atención de partos para lo que son muy solicitadas, por el pudor natural de las parturientas.

Lampariri.-

Especialista vidente, trata a los pacientes luego de pronosticar su origen y gravedad de la enfermedad. Puede también conjeturar acontecimientos futuros mediante una ceremonia en la que quema un preparado de sebo y algodón.

Los ritos sobre los que basa su sabiduría adivinatoria consisten en la interpretación de las formas que deja 'un quemado' de untu o grasa de pecho de llama, grasa de oveja mezcladas en algodón, sin despepitar y lana de color rojo sobre un platillo nuevo de barro, lejía, velas de acuerdo a cada caso, incienso, copal y coca.

Waytiri.-

Especialista capaz de comunicarse con los espíritus de los 'marka collos' o espíritus de los antepasados de la comunidad, para pedirles protección y ayuda en procura de bienestar y salud.

Especialista religioso que puede hablar con los cerros es decir, con los espíritus de menor categoría que moran en los cerros que circundan la comunidad, levanta las oraciones de la gente a esos espíritus

Layka.-

De todos los oficios que tienen que ver con el equilibrio o el desequilibrio en la existencia del hombre, el layka es sin duda el único brujo –hechicero- , vale decir, que ya sea por encargo o por oficio, causa males de carácter psíquico -moral y

material en el seno de las comunidades sembrando desgracias y enfermedades a veces, tenidas por incurables.

Sus acciones consisten principalmente en provocar encantamientos que desencadenan enfermedades, accidentes y disgustos de todo tipo. Se designa con el nombre de 'laykas' a los brujos y hechiceros, es decir, individuos que por medio de la coca y otros métodos se dedican a quitar la salud de las personas, causarles daño en su fortuna ocasionándoles hasta la muerte.

Se les conoce también con los nombres de layqa ch'iwi y layqa umu, brujo de la oscuridad, en vista de que sus trabajos de hechicería o magia negra los realiza en la oscuridad de la noche, o la sombra de lo estrictamente secreto.

Los brujos layk'as, tanto en quechua como en aymara, se dedican a producir maleficios a los hombres, inclusive enfermedades.

Ch'amacani.-

(Dueño de la oscuridad). Especialista contrario al layka, espiritista. Su trabajo consiste en buscar y resolver casos de hechicería y curar por medio de los efectos mágicos del 'cutichi' por el que, la enfermedad o el maleficio, puede volver del afectado al layka que lo causo o la sujeto que encargo el brujerío.

Su poder consiste de modo especial, en su capacidad de comunicarse con los distintos espíritus, tanto benignos como malignos. Por su contacto intenso con ellos, puede esclarecer muchos casos ocultos. Actúa sólo en la oscuridad, de ahí su nombre : ch'amaka, igual a oscuridad y el sufijo 'ni' que significa, 'dueño de'.

Usuyiri.-

Especialista obstetra, capaz de tratar casos relacionados con problemas humanos reproductivos, derivados y consecuencias y realizar el seguimiento en procesos de embarazo.

El usuyiri, con la práctica de la 'thalantaña', puede regular la posición del feto en el vientre materno. Usuyiri o usuiiri, partera especialista en asistir partos y tratar sus consecuencias; como la 'enfermedad del aire' al que las parturientas y los recién nacidos están expuestos.

A pesar de existir especialistas para estos casos, generalmente mujeres adultas dentro de una comunidad andina, están preparadas en el conocimiento de estas prácticas, consideradas por principios naturales y cotidianos por lo que siempre se manifiestan prestas a socorrer oportuna y solidariamente a tales circunstancias.

Turkiri.-

Es el especialista cuyo nombre original en lengua aymara sería 'lantisiri' pero, es más conocido por los denominativos de 'milluchiri' y 'pichquiri' y de modo más actual, 'turkiri'.

El vocabulario de la lengua aymara de Bertonio, aporta la siguiente terminología: Lantiquipa lantirurutha, trocar y destrocar las cosas o personas...'turcastha', vocablo corrupto de la lengua castellana: trocarse de los que hacen mita, lo mismo que 'lantistha'.

El turkiri es pues capaz de liberar al enfermo de males, en base al concepto de que la enfermedad es una entidad que puede ser desalojada y cambiada de continente, pasando del paciente al objeto o animal utilizado (en la práctica curativa) quedando el paciente libre del huésped tan molesto.

El turkiri es identificado también por los procedimientos que emplea en sus tratamientos como 'pichquiri' (el que limpia) y 'milluchiri' (que limpia y cura con millu). Pichaskha o pichqa, es un método para curar por medio de la turkaqaña, consiste en pasar por el cuerpo del paciente ciertas hierbas, humo de copal o cigarrillo, millu o un conejo cui (cobayo), procedimiento mágico por el que se supone, pasa la enfermedad a estos elementos, mientras que, por su naturaleza el humo se disuade en el espacio. Luego con el resto de hace un atado que debe ser abandonado muy lejos de la casa.

Pakko.-

Pakko es la sublimación del conocimiento en la cultura kolla. El pakko es un elegido, yatiri de yatiris, Gran Maestro, Sumo Sacerdote o Amauta. Se aplica el honor de este grado, a los yatiris y a los médicos de gran predicamento y nombradía, cuyo prestigio trasciende fronteras locales para constituirse en consejero y sacerdote principal para los ritos primordiales del mundo andino.

Kharisiri.-

En quechua 'llik'ichiri'. Al margen de los especialistas que se describen, este personaje que más se acerca al mito, guarda alguna relación con la medicina en la medida de ser proveedor de grasa humana, muy útil para cierto tipo de curaciones contra los brujerios y para la regeneración de células, en heridas impidiendo la formación de cicatrices antiestéticas, especialmente en el rostro humano, pero por su actitud misteriosa y hasta cruel, el kharisiri, estaría más cerca a la clase de practicantes del mal, como laykas y ch'iris.

51. GUERRA GUTIERREZ, Alberto, Turkaqaña (1996 pp:19-20)

52. Ibidem (1996 pp:67-69)

53. Ibid (1996 pp:74-76)

54. GUERRA GUTIERREZ, Alberto, Turkaqaña, Extracto del libro publicado en 1996

55. CAMPOS IGLESIAS, Celestino, Música, danza e instrumentos folklóricos de Bolivia (2005 p:8)

El kharisiri o llik'ichiri' atrae a sus víctimas con una campanilla de tañido plañidero y es hipnotizador experto, produce sueños letárgicos, su tarea consiste en practicar un pequeño corte en el costado izquierdo del cuerpo para sacar la grasa luego curar la herida sin dejar rastro alguno ni cicatriz, empleando seguramente algún ungüento hecho de la misma substancia, sin embargo, la víctima deja de existir al poco tiempo. La grasa humana es comercializada a muy buenos precios ya que se trata de una materia como tenemos dicho, muy apreciada para efectos mágicos y curativos." (54)

El imaginario andino posee muchas creencias que de una u otra manera generan un aporte propio a la medicina específicamente hablando y le otorga como tal una esencia propia que destaca entre la práctica medicinal tradicional y la práctica medicinal moderna.

Es así que cada uno de los personajes anteriormente señalados proporciona una mística y singularidad única de la región andina. Hoy en la actualidad la medicina convencional sigue avanzando a pasos agigantados y hace pie en los diferentes lugares de nuestro departamento con mayor presencia que en otros dejando a un segundo plano, a la medicina tradicional andina, aunque parezca inverosímil, el desarrollo de la tecnología sumadas a los avances medicinales modernos aplicados en el campo curativo van avanzando día tras día, los métodos curativos que nuestros antepasados dejaron producto de la práctica y el conocimiento como parte de su legado continua en vigencia sin importar el tiempo ni las circunstancias.

Sorata cuenta con un consultorio de medicina tradicional – naturista que se encarga de acoger a los enfermos que adolecen de diferentes dolencias. A este consultorio acuden gente de la misma población y poblados y comunidades aledañas, esto por considerarla como una medicina natural y que no genera dependencia ni efectos secundarios como la medicina moderna, esto, según los comentarios de las personas que son tratadas con este tipo de medicina.

Este consultorio hace uso de hierbas y plantas naturales mediante ungüentos, jarabes, infusiones, etc. como la hierba luisa, la hoja de coca, la cola de caballo, la

uña de gato, la zarzaparrilla, el boldo, la phasa, el toronjil, el diente de león, el eucalipto, Andrés Wailla, Airampo, Chilto, lechuga, limón, linaza, malva, pilchana, retama, tarwi, tara, wira wira entre algunos.

Para la recolección de las plantas según el Dr. Eusebio Flores encargado del consultorio naturista en la población de Sorata señala que las plantas se las debe recolectar durante las primeras horas de la mañana preferentemente antes de que salga el sol, antes de cosechar se debe pedir permiso al espíritu de la planta y darle una ofrenda con hojas de coca y alcohol, las plantas medicinales a ser recogidas deber ser de lugares donde no haya mucha gente, o estén cercanas a carreteras o circulen los vehículos, esto porque las plantas se encuentran contaminadas o enfermas. Por otro lado, durante la época de lluvias las plantas deben ser recogidas preferentemente cuando estén floreciendo, y por ultimo no se recogen plantas de las chacras en las que el uso de los pesticidas estén activos y solamente se acopian plantas que se vean limpias, frescas y saludables.

Las plantas medicinales anteriormente mencionadas cumplen una función determinada. Según el doctor Eusebio Flores la hierba luisa alivia el dolor de estómago y el reumatismo, la hoja de coca mejora el malestar de estomago y al mismo tiempo es desinflamante, la cola de caballo que sirve como un purificador de la sangre y al mismo tiempo ayuda a los riñones y la próstata, el boldo sirve como desintoxicante del hígado, la phasa que ayuda a la acidez, la gastritis y las quemaduras, el toronjil ayuda a la indigestión, la lechuga ayuda a los nervios, la malva que cumple la función de un antiinflamatorio.

7. La danza como pieza del lenguaje Andino

“Se ha dicho como un aforismo que la música y la danza folklórica Boliviana son inconfundibles y no tienen similitud con otras; y nuestro espíritu que se ha formado en ella ya que ha dado lugar a un modo de ser inconfundible y que en lugar de ser susceptibles a influjos que pudieron neutralizarlo, expande más bien su ascendiente haciéndonos los elementos activos para formar conciencia sobre lo que es, nuestra música y danza folklórica Boliviana, nos permite reavivar la fe y adquirir conciencia lo que obliga a mantenerla, defenderla de las influencias

efímeras de la moda y de lo alienígena para que no pierda su carácter de autenticidad y convertirlo en una fuerza aglutinante, para integrar, armonizar y fortalecer el alma nacional". (55)

A través de la expresión dancística en una región, país, ciudad o población, se puede manifestar parte de la cultura que se es poseedor, es así que la danza o el baile muestra por medio de su vestimenta, instrumentos musicales, un conjunto de coreografías que de manera implícita pertenecen al acervo cultural.

Si bien hoy en día en la población de Sorata se practican las danzas más representativas del acopio cultural boliviano como ser la morenada, diablada, etc. producto de las diferentes fiestas patronales, aniversarios, prestes, etc. que se realizan a lo largo del año. Las danzas que con las que Sorata se ve identificada son la moceñada, la tarqueada, danzas que se las practican especialmente durante las fiestas del carnaval.

Esta forma de expresión entre las festividades, y las danzas rituales son una forma de relación entre las tres comunidades: la de los wak'as o dioses, la de los runa jaqi o los hombres y la sallqa o naturaleza, donde a través de la reciprocidad se da inicio a la conversación, donde los rituales y danzas se constituyen como instrumento para agradecer, pedir permiso, y que la comunidad encuentre una armonía y al mismo tiempo pedir una buena producción.

CAPITULO SEXTO

6.1 Análisis e interpretación de datos

6.1.1 Características generales de la población.-

Cuadro A: Promedio de Sexo y edad en Sorata

		SEXO				TOTAL	TOTAL
		Hombre	Hombre	Mujer	Mujer		
EDAD (reagrupada)	Hasta 19 años	593	24,0%	583	23,60%	1.176	47,6%
	20 a 29	180	7,2%	209	8,5%	389	15,7%
	30 a 39	168	6,8%	214	8,7%	382	15,5%
	40 a 49	102	4,1%	95	3,9%	197	8,0%
	50 y + años	146	5,9%	180	7,3%	326	13,2%
TOTAL PERSONAS		1.189	48,0%	1.281	52,0%	2.470	100,0%

Fuente: Encuestas realizadas en Sorata

El estudio se concentró en la población urbana de Sorata, y de esa manera obtener una percepción más clara sobre lo que los pobladores entienden sobre el turismo y la actividad turística, y la influencia sobre las prácticas culturales.

La población a la cual se le realizó la obtención de datos presenta características y parámetros específicos.(Ver cuadro A). El promedio de edad, de las personas encuestadas oscilan, hasta los 19 años alrededor del 24% son varones y 23.60% son mujeres, según la elaboración del estudio representan el mayor número de la población. Algo más del 7.2% son varones y 8.5% son mujeres ambos entre los 20 a 29 años. Por otro lado el tercer segmento de 30 a 39 años lo conforman un 6.8% varones y un 8.7% mujeres. El siguiente segmento lo conforman el grupo de 40 a 49 años, de los cuales un 4.1% son varones y un 3.9% son mujeres. Por último las personas de 50 y + años se encuentran representados por un 5.9% de varones y un 7.3% de mujeres. Para una mejor comprensión (Ver gráficos 1, 2 y 3)

Por lo tanto, el 47.6% del total de la población urbana de Sorata, se encuentra conformada por personas jóvenes de hasta 19 años entre varones y mujeres.

Cosa contraria sucede con las personas de 40 a 49 años que solamente alcanzan un 8% del total del universo.

6.1.2 Conocimiento acerca del turismo en Sorata

La información que se obtuvo sobre de las personas encuestadas sobre este tema, fueron un 94.5% de personas que dieron una respuesta afirmativa. Dando a entender que la población urbana de Sorata, cerca a su totalidad sabe que es el turismo y lo que este representa. Esta situación permitirá brindar una referencia más descriptiva.

Cuadro B: Conocimiento acerca el turismo en Sorata

		TOTAL	TOTAL
USTED SABE QUE ES EL TURISMO	Si	2.334	94,5%
	No	136	5,5%
TOTAL PERSONAS		2.470	100,0%

Fuente: Encuestas realizadas en Sorata

6.1.3 Denominativos que le dan los pobladores a la actividad turística

En este caso, los valores nominales que los pobladores urbanos de Sorata manifestaron respecto a la actividad turística son diversos. Tres, son los grupos de respuestas que destacan por encima de las demás, un 43.2% del universo entiende que la actividad turística es un sinónimo de progreso, un 26.1% asevera que la actividad turística es generador de empleos y un 20.3% afirma que la actividad turística ayuda a conservar el medio ambiente.

Cuadro C: Denominativos que le dan los pobladores a la actividad turística

	TOTAL	TOTAL

QUÉ ENTIENDE POR ACTIVIDAD TURÍSTICA	Sinónimo de progreso	1.066	43,2%
	Generador de empleos	646	26,1%
	Ayuda a conservar el medio ambiente	502	20,3%
	Actividad económica	498	20,1%
	Intercambio cultural	464	18,8%
	Otros	49	2,0%
	Ns/Nr	49	2,0%
TOTAL PERSONAS	2.470	100,0%	

Fuente: Encuestas realizadas en Sorata

Desde el punto de vista de los pobladores, el turismo como actividad representa una gran forma de progreso para la población, y a su vez un mejoramiento paulatino del ingreso económico en las familias sorateñas mediante la generación de empleos directos e indirectos.

Por otro lado el turismo representa un intercambio cultural de conocimientos y saberes que se transmiten mediante la praxis y el contacto directo que muchos pobladores tienen con los turistas. Este intercambio cultural ayuda al mismo tiempo a tener una perspectiva más objetiva sobre lo que significa el turismo, y los alcances que se pueden conseguir si uno posee un visión que contemple aprovechar los recursos naturales y culturales con los que cuenta Sorata. En esta situación los pobladores sorateños, aunque no en su totalidad comenzaron a darse cuenta de los recursos que poseen a su alrededor, sin embargo el resto de la población prefiere vivir y conformarse con los recursos económicos que deja el turismo, a pesar de que esta actividad podría mejorar sustancialmente si todos cooperaran y se dieran la mano.

6.1.4 Opinión de los pobladores sobre el turismo

En esta sección el sentir que encontramos con respecto a la opinión que dan los pobladores sobre el turismo es variada, pero lo que más se destaca y llama la atención en esta parte, es que corresponden al grupo de personas que no sabe o no responde, haciendo un total de 29% dentro la población urbana, Por otro lado un 25.5% opina que hace falta promocionar todo el lugar, para de esa manera dar a conocer todo con lo que cuenta Sorata. Otro porcentaje

representado por un 23.9% de la población opina que el turismo es una ayuda económica, esto entre los principales.

En otras palabras estas personas cuyo porcentaje es el más alto, no tienen una opinión exacta sobre el turismo y lo que representa para su población, se debe en parte a que las personas encuestadas son de origen campesino o en el mayor de los casos son descendientes de los mismos. El segundo porcentaje más alto afirma que requiere un mayor apoyo y promoción hacia el sector turístico de parte de las autoridades locales y gubernamentales. Y de esa manera generar un aumento dentro de la economía local.

Aunque la opinión que tienen los pobladores campesinos, “sobre todo sus autoridades” circundantes al radio urbano de Sorata, tienen una opinión muy diferente del turismo como lo comenta Don Primitivo Mamani *“los turistas extranjeros cuando nos visitan a nosotros, malas costumbres nos traen, nos traen basuras, nos influyen con cosas negativas, nos roban nuestras cerámicas, se llevan nuestras riquezas, tienen aparatos especiales, se encuentran y se lo llevan de oculto nuestros tapados de oro”*.

Para los pobladores sorateños que pertenecen al radio urbano, el turismo es una manera de crecer económicamente y posteriormente salir adelante aunque esta actividad ya no es tan fluida como en épocas anteriores. Por otro lado se encuentran los campesinos a la cabeza de sus autoridades comparten una opinión diferente y distinta del turismo, esto se debe a la falta de comunicación entre ambas partes, es decir entre autoridades locales y autoridades comunitarias.

Todo esto con el objetivo de que todos se beneficien más y mejor de la actividad turística. Para tal efecto, el trabajo que se debe realizar, tiene que ser de manera conjunta, mostrándoles los alcances y beneficios que los campesinos pueden conseguir si tuvieran un mayor contacto con los turistas. Sorata como tal no produce nada, no cría ganado, ni tampoco gallinas o conejos, no posee sembradíos o árboles frutales de ninguna clase. Semana tras semana ellos “los campesinos” traen sus diferentes cosechas a la población para comercializarlos entre los pobladores y de esa forma tener mayores ganancias a las habituales.

La imagen y concepto que tienen los campesinos sobre los turistas podría ser distinta, si se consiguiera una mayor participación de los campesinos, mediante talleres y cursos de orientación, capacitación, concientización sobre turismo, sus beneficios y sus consecuencias.

Cuadro D: Opinión de los pobladores sobre el turismo en Sorata

		TOTAL	TOTAL
CUÁ ES LA OPINIÓN QUE TIENE UD ACERCA DEL TURISMO EN SU POBLACIÓN	Ns/Nr	717	29,0%
	No hacemos conocer lo que hay en la población (Promoción)	631	25,5%
	Es una ayuda económica	590	23,9%
	Importante porque se hace conocer a la población	106	4,3%
	Qué la afluencia está bajando	105	4,3%
	Falta de propuestas o proyectos de lugares o atractivos	93	3,7%
	No está bien, los pobladores tratan mal a los turistas	86	3,5%
	Falta de coordinación, apoyo con la autoridades o instituciones nacionales	76	3,1%
	Discontinua (apoyo de las autoridades del lugar)	59	2,4%
	Está poco desarrollado	46	1,9%
	Buena	45	1,8%
	No hay seguridad (atrae ladrones y envidia)	39	1,6%
TOTAL PERSONAS		2.470	100,0%

Fuente: Encuestas realizadas en Sorata

6.1.5 Prácticas culturales que aún se mantienen

En este caso las prácticas culturales que continúan y que siguen manteniéndose pertenecen a las costumbres que alcanzan un 52.3% del total, seguido por las tradiciones que alcanzan un 48.1%, las danzas un 47.1% entre los principales.

Por un lado, la práctica de costumbres y tradiciones continúan vigentes, a pesar del tiempo transcurrido y que gracias a la transmisión oral de saberes que sus pobladores hicieron generación tras generación continúan reinantes.

Lo que indica, que Sorata, es una población que mantiene sus costumbres y tradiciones principalmente, el huaykasi que representa, en dar la bienvenida a los visitantes, o celebrar algún acontecimiento importante, como la inauguración de una nueva infraestructura para el poblado, o comunidad. Esta es una de las tradiciones y costumbres que se continúan practicando con bastante fuerza, y consiste en armar una mesa central que la comunidad anfitriona se encarga de hacer ya sea en la cancha o patio central, donde la comunidad anfitriona y todas las comunidades invitadas colocan sus meriendas o fiambres, sobre aguayos, para luego todos participar de esta comida comunitaria. Empezando por las autoridades a quienes se les ofrece un plato para que ellos sean los primeros en servirse de esta comida donde se encuentra todo tipo de carnes y guarniciones; ya sean papa blanca, chuño, haba mote, variedad de llajuas, tunta, papa kati, arroz, fideo, etc.

Otra de las tradiciones, consiste en la elaboración de la kashuira, que consiste en un preparado de harina de maíz, y huevo acompañado de papa y arroz, este plato se sirve especialmente durante el Huaykasi.

Antiguamente, el intercambio de productos alimenticios y otras transacciones comerciales se realizaban los días domingos, en la costumbre conocida como “el mercado”, actualmente esta feria se realiza solo en fechas determinadas como el domingo de carnaval y el domingo de ramos. Esta feria se llevan a cabo los días sábado donde gente provenientes de las comunidades Tintilaya, Obispo Bosque, llegan con tomates, pimentones, zapallo, lechugas, pepinos, y demás verduras.

Este trueque consiste en que la gente proveniente del altiplano tal es el caso de la comunidad de Quillimpaya o comunitarios de Warisata, Achacachi, Huarina, etc. que lleva sus productos particularmente papa, otra gente del altiplano lleva productos como chuño, quispiña, requesón, queso, y se dirige hacia Sorata, donde se realizan el intercambio de productos con gente de la comunidad de

Combaya, Chiñijo, Palliyunga, Ilabaya, Quiabaya, Conzata, etc. quienes de igual forma llevan pimentón, lechuga, camote, durazno, choclo, paltas, chirimoya.

De tiempo en tiempo, igual sistema de comercio relacionado con la venta de animales y productos alimenticios se realiza en diferentes cantones, constituyendo “ferias” locales, a las que concurren gran número de campesinos deseosos de formalizar venta y compra de productos.

Otra de las tradiciones que Sorata posee, son las devoluciones, que se practican los jueves compadre durante las fiestas de Carnaval, esta tradición se refiere a la devolución que realiza una persona hacia la otra, por los favores obtenidos sea en un tiempo o momento determinado, ya sea a través de dinero, comida, fruta, bebida o animales, como ovejas, gallinas, naranjas, manzanas etc., pero dándole un plus adicional al favor ya recibido.

El Huancarcu, que consistía, en el armado de un andamio sobre dos palos, sobre el cual se coloca un cordero adornado de flores, serpentina, dinero, zapallos, fruta, que es alzado en hombros por dos personas y posteriormente llevado hacia el compadre, con lo cual de esa forma se devolvía el favor. Lastimosamente esta tradición dejó de ser practicada.

Cada 3 de mayo se festeja la fiesta de la cruz, esta es una celebración sana, durante la mañana el cura celebra una misa en el mirador del pueblo y por la tarde comienza la feria, donde, humintas, arroz con leche y buñuelos, api con pastel Pero lo más típico y tradicional es el manzankati, que consiste en manzana cocida hecha puré y mezclada con una hierba aromática llamada millmi o chiwa, que se deja hervir en agua, la cual desprende un color morado, y que posteriormente es vendido en vasitos. También se venden huevitos de pajaritos silvestres como los de codorniz, luisita, etc.

Una tradición que aún se practica en Sorata hace referencia al último día de carnaval, donde los jóvenes y niños salen por la noche a mojar y echar harina con huevo a todo el que esté pasando.

Sorata mantiene el civismo por los símbolos patrios reflejados a través de los desfiles del 16 de julio y 6 de agosto respectivamente, primero se realiza el desfile de teas y luego el desfile general, donde todos tienen la obligación de ir a desfilar. Y posterior a estas fiestas se celebra la fiesta del señor de la exaltación o de la corona, que se realiza cada 14 de septiembre. Estas prácticas que hasta hoy continúan celebrándose se deben a que los ancianos fueron pasando sus saberes a sus hijos, nietos, bisnietos o tataranietos.

De las muchas danzas implantadas en el régimen colonial, que han sobrevivido a la acción destructora del tiempo se distinguen el waca waca, El otro aspecto que se destaca entre las principales prácticas es la danza como ser el mokululu, el carwancho, y el huayru, danzas propias de la región de San Pedro, y que en el mes de Abril, se dirigían hacia Sorata para hacer gala de sus bailes. Aunque en este último tiempo dejaron de acudir a la población, debido a la falta de incentivo de las autoridades locales. En el sector de Ilabaya las danzas autóctonas que se bailan son: el huaca tokoris, jacha sicu, ambas mantienen su esencia y sus rasgos originales. Estos bailes se celebran en la Fiesta Dulce Nombre de Jesús, que se realiza cada 13 de Enero. Cabe mencionar que estas danzas datan de hace más de sesenta años. En la región de Laripata el baile tradicional es el huayru.

Otra de las danzas típicas en Sorata son la tarqueada y la moceñada, los chutas y pepinos estos últimos fueron incorporados a dichas danzas y ambas son provenientes de la ciudad de La Paz, Estos bailes se practican desde hace más de cincuenta años, durante las fiestas de Carnaval especialmente el Lunes y Martes de Carnaval. Denominada Jiska Anata.

La danza es una expresión cultural que según las respuestas de la población es una forma con la cual los pobladores se sienten identificados, ya sean, danzas

autéctonas, populares o contemporáneas, este tipo de expresiones ayudan a formar y mantener la identidad de todo un pueblo.

Sin embargo las danzas autóctonas identifican mayormente a los comunarios o campesinos que se encuentran alrededor de Sorata, esto se debe a que la población urbana prefiere dar paso a ritmos foráneos como son: la música peruana o chicha, la música villera u otro ritmo extranjero como lo es el reguetón de mayor preferencia entre los jóvenes niños y adolescentes.

Cuadro E: Prácticas culturales que aún se mantienen en Sorata

		TOTAL	TOTAL
QUÉ PRÁCTICAS CULTURALES SE MANTIENEN EN SORATA	Costumbres	1.293	52,3%
	Tradiciones	1.188	48,1%
	Danza	1.165	47,1%
	Gastronomía	671	27,2%
	Música	500	20,3%
	Medicina tradicional	321	13,0%
	Teatro	257	10,4%
	TODOS	257	10,4%
	NINGUNO	246	10,0%
	Religión	209	8,5%
	Textiles	187	7,6%
	Ns/Nr	49	2,0%
	Poesía	30	1,2%
	Casas coloniales	27	1,1%
TOTAL PERSONAS	2.470	100,0%	

Dentro de otra de las prácticas culturales culinarias, la gastronomía local, mantiene un sitio importante, tal es el caso del picante sorateño un plato típico del lugar, con una influencia externa, pero que posee sus particularidades, este plato se lo elabora con gallina criolla, lengua, saice, carne de cordero, de conejo cuy, acompañado de arroz blanco, papa blanca y chuño rebosado con maní.

El plato típico de Sorata es el queso humacha, que se prepara entre los meses de Enero a Marzo, que tiene como base papa de lelecoya, camote de arequipa, queso, leche de vaca y cutus cutu este último es una planta que solamente crece, en esta región y solo se encuentra entre los primeros meses del año entre enero y marzo esta es una hierba aromática tiene un aroma bastante penetrante similar a la quirquiña, todos los demás ingredientes también son propios de la región.

Si bien estos platos forman parte de las prácticas culturales en Sorata, existen otros platos que dejaron de ser parte del menú diario en las personas del lugar, tal es el caso de trigo pesque, la quispiña de maíz con wecosco con kora, que es una planta silvestre similar a la cebolla, y la kora, una planta silvestre que crece en medio del campo, el lacayote cati o lacayote cocido.

Una de las prácticas culturales que cada vez tiene menor presencia es el caso de los textiles, donde se tejen ponchos, chullos, chompas, elaborados con lana de oveja y la utilización de la añelina de distintos colores para teñir la lana de oveja, esta técnica va desapareciendo poco a poco, junto con los telares, donde se confeccionaban camas de oveja, la wichuña es una parte del hueso, de la pierna de la llama que se usa como instrumento para realizar los tejidos, a pesar de ser demasiado son bastante abrigadoras. La gente antigua “por encima de los setenta años” como se la conoce con ese apelativo, es la que prefiere usar estas prendas, además de los cueros de oveja como tendidos, sobre los pisos, también utilizan las payasas o colchones de paja y almohadas o chijmañas rellenas con lana de oveja o retazos de ropas viejas. Esto es algo con lo que los pobladores de las comunidades campesinas se sienten mayormente identificados.

Hoy en día las personas que conforman el radio urbano de Sorata, y alrededores, las reemplazaron con variedad de frazadas como alpaquitas, banderitas y polares, o en más de un caso con edredones, juegos de sabana, en el caso de la vestimenta las chamarras, chompas, calcetines, guantes, gorros, bufandas, etc. son elaborados con material sintético, algodón, o lana ya procesada. Son los que gozan de mayor preferencia

Estos cambios culturales son producto de las nuevas tendencias que se van adoptando a lo largo y ancho del mundo, denominado en principio modernismo para posteriormente ir adecuándose a la globalización. Por lo que Sorata no se encuentra al margen de estos procesos o transformaciones que involucran a todo un pueblo.

Otra de las prácticas culturales que no gozan de mucha preferencia entre los pobladores es la poesía, esto se debe a que el gusto por libros es menor con relación a los videos en formato DVD, o VCD, en otras palabras, la gente prefiere ver una película a leer un libro. Sin percatarse que la poesía va de la mano con la lectura y la escritura y que ambos ayudan a la formación del ser humano.

6.1.6 Aspectos que tuvieron cambios a raíz del turismo en Sorata

El turismo como actividad es una fuente de innumerables oportunidades para el desarrollo de un país, ciudad o población, como en este caso, Sorata no está al margen de aquello. Al indagar sobre los cambios que el turismo ocasiona las personas que habitan Sorata sostuvieron en un 83.4% que el aspecto económico es generador de cambios, el 38% afirmó que la educación sufrió cambios, y el 23.6% señaló que el aspecto cultural tuvo cambios, a diferencia del aspecto religiosos que con 10% se ve la menos afectada con un 10%.

Cuadro F: Aspectos que tuvieron cambios a raíz del turismo en Sorata

		TOTAL	TOTAL
CON LA LLEGADA DEL TURISMO, QUÉ ASPECTOS CAMBIARON'	Aspecto económico	2.061	83,4%
	Aspecto educacional	939	38,0%
	Aspecto cultural	582	23,6%
	Aspecto religioso	246	10,0%
	Ns/Nr	49	2,0%
	TODOS	49	2,0%
	NINGUNO	30	1,2%
TOTAL PERSONAS	2.470	100,0%	

Fuente: Encuestas realizadas en Sorata

Esta figura nos indica que el sector económico sufrió un gran cambio debido a la llegada de turismo, porque generó la oportunidad de que este sector vaya progresando de forma agigantada, donde la idea de lucrar por medio del turismo y su actividad como tal sea una forma de crecer y mejorar su forma de vida es la premisa que toda persona tiene al realizar una apertura sea a través de una tienda de abarrotes, una pensión o restaurante, centro de llamadas, un establecimiento de hospedaje, etc.

Los tiempos van cambiando de forma constante y a un ritmo vertiginoso, donde el individuo tiene que ir adaptándose a estos cambios ocasionados por el mismo ser humano. Esta forma de crecimiento se debe al pensamiento modernista y mercantilista que tienen los países desarrollados quienes nos van llenando la cabeza con productos y servicios que ayudarán a mejorar nuestra calidad y estilo de vida.

El modernismo, cuyo sinónimo para muchos es sinónimo de progreso, para otro segmento de la población representa desigualdad entre las personas, donde uno tiene más que el otro. En el caso de Sorata uno de los factores principales para que el modernismo este presente, es la energía eléctrica, muchos pueblos que pertenecen a la provincia Larecajaen se mantuvieron rezagadas a raíz de este servicio. En poblados como Qiuabaya, Ilabaya, Tacacoma, Conzata, Santa Rosa o Mapiri, antes de la llegada de la energía eléctrica se utilizaban las velas, las lámparas a kerosene, luego las lámparas a gas seguido de los motores eléctricos fue el encargado de brindarles bastantes beneficios y facilidades, como los servicios de telefonía, de salud, mejoras en los servicios básicos y de comunicación terrestre, entre los principales.

Estas diferencias ocasionadas por el modernismo provocan las diferencias entre clases sociales, este fenómeno se puede notar no solo en las grandes ciudades, sino, en los poblados grandes o pequeños, en el caso de Sorata se ven dos grupos bastante identificadas, uno son los vecinos que tienen descendencia española, criolla y mestizos-criollos, estos conforman la parte central del pueblo, y la otra compuesta por los campesinos, quienes se apuestan en los alrededores y afueras de la urbe sorateña.

En el aspecto educacional, el turista ayudó a formar guías de alta montaña y trekking, como comenta el señor Desiderio Flores responsable de la unidad de turismo y arqueología de Sorata, *“cuando estaba el hotel Copacabana con el alemán Kramer, ese alemán ha comenzado con los guías de turismo, contrataba a la gente de la altura con sus mulas y los mandaba hacia el Illampu, y les pagaba por sus mulas quiera o no quiera hay que nomas reconocer gracias a ese Kramer ahora hay una guía de turismo y una asociación guías de turista, ahora tienen su oficina propio”*. Ahora esta oficina cuenta con 14 años de antigüedad. Aún con contar con ese tiempo de experiencia les hace falta mayor capacitación, en relación a la atención que ellos brindan a los turistas.

A pesar de los eventos ocurridos en Septiembre de 2003 que provocaron el abandono y la casi desaparición de la actividad turística dejando a muchos de los establecimientos hoteleros en la total quiebra, ante estos hechos la población procuró resarcir los daños ocasionados, mostrando una cara nueva y ofreciendo un ambiente de seguridad para los turistas. Luego de estos eventos la susceptibilidad se apoderó del turismo en su conjunto y por un largo tiempo fue blanco de críticas y miedos por parte de los turistas que consideraban a Sorata como un sitio bastante inseguro e inestable. En la actualidad el flujo turístico va creciendo lentamente a vista y paciencia de los pobladores, y se puede notar una vez más la presencia de los turistas que nuevamente a pesar de todo lo sucedido vuelven a creer en Sorata, aunque es inevitable detenerse a pensar en su pasado y todo lo que esta población lleva sobre sus espaldas

Por otro lado, las autoridades rurales de la población de Sorata prefieren mantenerse alejados del turismo como tal, por considerar al turismo como una actividad que genera cambios en sus sistemas de vida.

En el aspecto cultural, los cambios que ven, van relacionados con la incorporación de la tecnología tal es el caso del DVD, VCD, internet, celulares de última generación, cámaras fotográficas en formato digital, computadoras, que si bien no afecta en gran medida a sus usos, costumbres y tradiciones, pero provoca una dependencia de los mismos. Tal es el caso de los pobladores de Sorata y parte de la población campesina como Ilabaya, Quiabaya, Tacacoma, entre otros, ya han

adoptado como parte de su cultura a la comunicación diaria a través de los celulares.

6.1.7 Tipos de turistas y su influencia en Sorata

La influencia que los turistas de manera notoria a través de los turistas extranjeros con un 60.5%, los cuales proceden de Europa, más concretamente de Alemania, España, Suiza, Francia, entre los principales.

Cuadro G: Tipos de turistas y su influencia en Sorata

		TOTAL	TOTAL
QUÉ TURISTAS GENERARON MAYOR CAMBIO	Los turistas extranjeros	1.494	60,5%
	Los turistas nacionales	493	19,9%
	Otros	340	13,8%
	Ns/Nr	95	3,8%
	NINGUNO	49	2,0%
TOTAL PERSONAS		2.470	100,0%

Fuente: Encuestas realizadas en Sorata

Estos cambios generados por los turistas extranjeros podremos apreciarlos en los siguientes cuadros y gráficos, y al mismo tiempo ver si estos cambios son positivos o negativos y como afecta a la parte cultural de Sorata.

6.1.8 Cambios culturales ocasionados por la actividad turística en Sorata

Los cambios culturales que genera la actividad turística (Ver cuadro K) son distintos, y entre los que sobresalen se encuentran; la forma de vestir (61%), seguido por el idioma (42.8%), que ocupan los primeros lugares según la opinión de los pobladores locales.

Cuadro H: Cambios culturales ocasionados por la actividad turística en Sorata

		TOTAL	TOTAL
CAMBIOS CULTURALES QUE GENERÓ LA ACTIVIDAD TURISTICA	Forma de vestir	1.508	61,0%
	Idioma	1.058	42,8%
	Música	503	20,4%
	Tradiciones	397	16,1%
	Baile	332	13,4%
	Costumbres	211	8,5%
	Ns/Nr	76	3,1%
	Paisaje	76	3,1%
	Clima	76	3,1%
	TODOS	45	1,8%
TOTAL PERSONAS		2.470	100,0%

Fuente: Encuestas realizadas en Sorata

En estos tiempos las influencias ejercidas sobre los aspectos culturales propios de una región en particular se debe en gran medida, al proceso de aculturación que sufre cada grupo de la sociedad. Esto ayuda afirmar que Sorata es una población que aun mantiene sus costumbres y tradiciones, y que al mismo tiempo profesa una fe católica, ayuda a mantener la esencia de todo un pueblo.

Antiguamente la vestimenta típica en Sorata era la manta, la pollera de bayeta, el sombrero y las abarcas, en las mujeres. El poncho, el sombrero o chullo, el pantalón de tocuyo y abarcas en los varones.

En la actualidad la forma de vestir es uno de los aspectos que tienen mayores cambios culturales que pueden ser apreciados a simple vista.

La forma de vestir fue sufriendo diversos cambios en el tiempo, ahora, la ropa típica de la mujer es la pollera, en distintos modelos y colores, la manta posee diversos diseños y colores, el sombrero borsalino y los zapatos propios de la chola paceña, que también tienen modelos y colores distintos.

En el caso de los varones atrás quedaron las abarcas, los ponchos, el pantalón de tocuyo, dando paso a prendas de vestir acorde al tiempo y espacio en el que habita la persona.

Los tiempos cambian y aún se puede evidenciar aquello, tal como sucede con las hijas de las mujeres de pollera, ellas prefieren usar, falda o pantalón de preferencia el jean a la pollera por parecerles fuera de moda e inapropiados para estos tiempos y también porque se sienten más cómodas usando tales prendas, e incluso como sucede en más de un caso, por miedo a ser discriminadas y marginadas del grupo al cual pertenecen. Esto lo hacen con el fin de que ellas (sus hijas) puedan tener una educación y puedan superarse, y no ser como lo fueron sus madres. Este proceso de cambio sucede con en las mujeres que provienen de las áreas rurales y se dirigen al área urbana de Sorata. Estos cambios que se notan dentro y fuera de la población de Sorata obedecen a la llamada moda que genera una serie de estereotipos en los pobladores.

Hasta ahora la vestimenta típica en Sorata continúa siendo la pollera y la manta pero ¿Por cuánto tiempo más?, aunque en las comunidades cercanas a Sorata como Laripata, Combaya, Chuchulaya, siguen manteniendo esta tradición

Desde la perspectiva de R. Siqueira de Carrero (2006), el dominio de lenguas extranjeras implica la posibilidad de acceder a nuevas culturas, costumbres e idiosincrasias; al mismo tiempo fomenta las relaciones interpersonales, favorece la formación integral del individuo, desarrollando el respeto de otros países, sus hablantes y sus culturas y nos permite comprender mejor la lengua propia.

El aymara, continúa siendo el idioma principal entre los pobladores adultos y ancianos de Sorata, y no así con los la gente más joven, que prefirió adoptar como idioma principal al castellano, para mejorar la comunicación entre sus coterráneos y también con los turistas, que de alguna forma no solo les ayudará a mejorar su situación actual, sino, a ampliar sus conocimientos y generarse a sí mismos nuevas y mejores formas de superación en la vida.

La música es cultura, reza una antigua frase, los cambios o gustos musicales ocasionados por la actividad turística son bastante notorios, la gente de antes prefería escuchar y bailar una tarqueada, moceñada, huayño, waka waka, ritmos que alegraban y servían de alimento al espíritu o alma, además de identificar a la región altiplánica, y que se bailaban en la celebración del pueblo o un acontecimiento social de carácter particular, los nuevos gustos por la música y el baile van cambiando como su gente, en la actualidad, se continua escuchando y bailando la música boliviana pero no con esa misma esencia, la preferencia por la música es variada, la gente escucha cumbia chicha, cumbia villera, reguetón, bachata, música latina y en ingles.

Estos gustos ocasionan una serie cambios dentro de la conducta y comportamiento, como lo es con la forma de bailar, los modismos que utilizan en las canciones, que sirven como modismos y posteriormente ocasionan cambios en la manera de hablar.

6.1.9 Aspectos positivos que genera la actividad turística en Sorata

El desarrollo económico representado por un 40.6%, es uno de los aspectos positivos que crea la actividad turística. Posterior al desarrollo económico se encuentra a un 24.2%, conformado por personas que dicen que el turismo genera cambios positivos, pero no tienen una idea clara de sobre qué cuales son, y del otro lado se halla la protección del medio ambiente que significa solamente un 3.7%.

Cuadro I: Aspectos positivos que genera la actividad turística en Sorata

		TOTAL	TOTAL
CAMBIOS CULTURALES POSITIVOS QUE	Desarrollo económico de la población	529	40,6%

GENERÓ LA ACTIVIDAD TURÍSTICA	Ns/Nr	314	24,2%
	Conocen el país	257	19,7%
	Fortalecen las tradiciones	152	11,7%
	Se dan iniciativas para salir adelante	49	3,7%
	Ayudan a proteger el medio ambiente	48	3,7%
TOTAL PERSONAS		1.300	100,0%

Fuente: Encuestas realizadas en Sorata

En esta situación, el desarrollo económico fue y es una de las razones para que Sorata vaya creciendo de manera significativa en sus distintos aspectos, tal es el caso de las comunicaciones, la vía de acceso (pavimento) aunque existen tramos que aun falta concluir, los centros de comercio como ser las tiendas de abarrotes, los restaurantes, pizzerías, establecimientos hoteleros, etc.

El deseo de conocer nuevos mundos, vivir nuevas experiencias, conocer y aprender nuevas costumbres, nace cuando el hombre decide aventurarse por todo el mundo, en el caso de Sorata, el deseo de conocer el país de debe en parte a la actividad turística, y también a la necesidad de tener mejores días para ellos y su familia, esto al no contar con una fuente de trabajo sostenible.

Los cambios climáticos que se viven actualmente, no son fenómenos aislados que suceden en el departamento de La Paz, este, es un fenómeno que se puede notar alrededor del mundo, estos cambios de temperatura afectan a las siembras y a las cosechas, el clima ya no es el mismo de hace treinta o cuarenta años atrás, todo esto producto de los gases tóxicos que emanan las grandes industrias y automóviles que dan como resultado un efecto invernadero global.

Se puede evidenciar que el cuidado del medio ambiente no cuenta con el apoyo total de las autoridades locales ni de las personas, esto porque la conciencia y la cultura de protección ambiental no se encuentran presente.

6.1.10 Aspectos negativos que genera la actividad turística en Sorata

Como en todas circunstancias existen puntos negativos que opacan el normal desarrollo de dicha actividad. En este caso los aspectos negativos que genera la actividad turística son llamativos ya que el 60.1% indica que los jóvenes pierden su identidad ante tal actividad, el 21.5% señala que crea racismo y un 14.7% nos dice que no existe respeto.

Cuadro J: Aspectos negativos que genera la actividad turística en Sorata

		TOTAL	TOTAL
CAMBIOS CULTURALES QUE GENERÓ LA ACTIVIDAD TURÍSTICA	Se pierde la identidad en los jóvenes	628	60,1%
	Hay racismo	225	21,5%
	No hay respeto	154	14,7%
	Cambia el carácter en las personas	39	3,7%
TOTAL PERSONAS		1.045	100,0%

Fuente: Encuestas realizadas en Sorata

Los tiempos van dejando sus huellas y sus nostalgias, algo que es imposible revertir, al realizar una retrospectiva cada generación tiene sus rasgos propios y únicos, que lo convertirán en una muestra única, en relación a sus predecesores o antecesores.

Según Claudine Franchom (2006), el idioma no es un producto como los demás. El idioma es historia, cultura e identidad. No se trata de un producto manufacturado por alguna persona es parte integrante de esta persona, de su historia y su porvenir

Otro elemento que ayuda mantener su identidad es la vestimenta, tal es el caso de la pollera, vestimenta típica no sólo del lugar sino, de toda una región, que ayuda a que las personas se sientan identificadas con su pasado e historia.

En las calles de Sorata se pueden ver solo a personas mayores o gente antigua, usando pollera, salvo que provenga del campo, dentro del pueblo el uso de la pollera en jovencitas ya casi no existe.

Muchas personas afirman que las cosas de antes eran mejores, el hombre antiguo gozaba de una salud, fortaleza y energía única y envidiable, a diferencia del hombre actual que posee una fortaleza endeble, esto se debe a que la dieta alimenticia de las personas antiguas se debían en gran parte al consumo de la quinua, cebada, cañahua, tarhui. En cambio gran parte de la dieta actual se encuentra conformada por comida chatarra, esto se debe a que vivimos en un mundo globalizado.

Sorata con su arquitectura antigua y la estatua del presidente Enrique Peñaranda en la plaza, recuerda más al pueblo de antaño dominado por blancos. Los residentes de Sorata, aún ellos oriundos del campo, se distinguen entre ellos y los campesinos y son muy pocos los niños que hablan aymara. En Sorata, el idioma dominante es el castellano y muchos sorateños expresan cierta ansiedad ante la inmigración desde el campo. Se quejan de que los recién llegados no dejan progresar al pueblo, que los campesinos retrasan a los demás niños en los colegios por no hablar bien el castellano, comentan algunos.

Por otro lado, el racismo y la discriminación es algo que aún existe en Sorata, como comenta Desiderio Flores *“al centro del pueblo, siempre están viviendo los descendientes de los españoles y alrededor están los del campo, aquí por ejemplo se dice por aquí los vecinos y la parte campesina. En Combaya, un pueblito colonial también practican eso, en Combaya tienen dos fiestas, la fiesta del 14 de septiembre es la fiesta de los vecinos, la fiesta del Pentecostés o espíritu santo, es la fiesta de los campesinos. Aquí en Sorata no es igual, la familia Botello siempre va a hablar con un poquito de rencor y discriminación, ¡esos campesinos pues!, después los Espinoza, los Zamorano siguen con esa mentalidad de discriminación. En las fiestas no se nota, por ejemplo, cuando hay la fiestita en el pueblo por decir, digamos, el preste es de los vecinos difícil que invite a los campesinos, la fiesta es entre ellos nomás, hacen su fiesta, su comidita, su bebida en su local entre ellos nomás, no vas a ver a un indígena ahí, entre los Botello, Girona, Espinoza, entre ellos nomás, no vas a ver un campesino que este ahí*

adentro por decir un Mamani, un Quispe, no vas a ver, si ves va ser una excepción quizá esa persona ha sido demasiado llunku, ay veces la persona del campo también tiene la culpa.

Esta situación se debe a que muchos campesinos permanecen sumisos y asumen una actitud humilde cuando ingresan a la población, pero esa actitud cambia cuando se encuentran de vuelta en sus comunidades, donde ellos ocupan un espacio importante en su comunidad, y fuera de él, solo es un indio más.

Las grandes ciudades tienen bastantes facilidades de orden técnico, comunicacional, servicios básicos, entre otros. Uno puede apreciar que a través del tiempo, el turismo ayudo a generar múltiples avances y progreso en diferentes escenarios de la población. En medio de este proceso se fueron perdiendo poco a poco muchos valores dentro de las metrópolis, uno de ellos es el respeto, ya sea hacia las personas, a la familia, al medio ambiente, ideologías, creencias, etc.

En las poblaciones rurales aún se mantiene este valor, y la forma de medirlo es a través del saludo que se realizan entre las mismas. Cuando uno va por los caminos o carreteras adyacentes a la población de Sorata, uno puede ver que los comunarios llámese campesinos, le ofrecen un saludo afectuoso. Hace décadas la forma de saludarse era bastante característica, se lo realizaba por medio del sombrero, es decir, que uno le brindaba el saludo al otro sacándose el sombrero e inclinando un poco la cabeza en signo de respeto, esta manera de saludar se practicaba entre propios y extraños. Este tipo costumbre como muchas otras se fueron perdiendo, debido a los nuevos hábitos que se van adquiriendo producto del mundo exterior y que las nuevas generaciones las van adoptando como tal. Hoy en día esta clase de saludo se cambio por el estrechón de manos y si ese saludo es demasiado efusivo con un gran y fuerte abrazo.

Según estos resultados, los cambios que se producen se deben a los estereotipos que la actividad turística trae consigo, no con el afán de cambiar a un pueblo, mas al contrario lo hacen de una manera indirecta a través de la aculturación, ya sea con sus actitudes, conducta, manera de vestir, forma de hablar, etc. Ante la llegada de turistas de diferentes nacionalidades que traen consigo un sin número

de costumbres, que no pasan desapercibidas por los jóvenes y que en su avidez de adquirir nuevos conocimientos van dejando de lado su propia identidad sin percatarse de las futuras consecuencias que implicaría realizar estos cambios.

6.2 Conclusiones

1.- Dentro de los impactos culturales se pueden considerar al turismo como una fuente de intercambio cultural, pero por sobretodo como una fuente de conocimiento mediante el cual se pueden mejorar las condiciones de vida. Si bien en principio los pobladores en su conjunto se dedicaban exclusivamente a la agricultura, ganadería y minería, este cuadro cambia de manera considerable con la llegada del turismo y su puesta en práctica como actividad.

2.- Con la incursión de la actividad turística se comenzaron a implementar nuevos espacios de hospedaje, alimentación, a mejorar las vías y medios de comunicación.

3.- Por otro lado la actividad turística trajo consigo formas de cómo mejorar la economía local a través de los recursos con los que cuenta sean estos naturales o culturales utilizando para esto la promoción u otras estrategias que ayuden a mejorar la situación de la población.

4.- El turismo como actividad tuvo gran influencia dentro del aspecto económico de la población urbana de Sorata, cosa que no sucede en las áreas rurales o campesinas que se encuentran alrededor de la población por considerarla como una actividad que ocasiona cambios negativos, como el cambio de costumbres, robo de cerámicas, trasladan basura.

5.- Por otro lado el turismo como actividad, tuvo influencia sobre la vestimenta, idioma y música principalmente, y no así sobre las costumbres y tradiciones que se tienen en Sorata.

6.- Gracias al turismo se ayudo a conformar la asociación de guías turismo que viene funcionando desde hace catorce años. Lo curioso es, que las personas que forman parte de asociación de guías están compuestas por los denominados campesinos y no así por gente del sector urbano.

7.- Las costumbres y tradiciones como el huaykasi, el mercado, el jueves de compadre, la fiesta de la cruz, aún se mantienen y se practican de forma consecuente, en cambio los platos típicos como el picante sorateño, el trigo pesque, la kashuira, el queso humacha, el manzankanti, estos últimos solo se preparan en una fecha determinadas. La falta de práctica de varios platos típicos se fueron perdiendo con el tiempo y lo que intenta hacer la unidad de turismo es rescatar estos platos a través de ferias gastronómicas y que posteriormente estos mismos platos sean ofrecidas como nuevas alternativas dentro del menú que ofrecen los restaurantes a los turistas.

8.- La identidad cultural de la población de Sorata se enfoca en tres elementos principales en las costumbres y tradiciones, el clima, y el nevado Illampu, esto se debe a que dentro de la conformación de los pobladores locales se encuentra una mezcla de descendientes españoles y extranjeros, mestizos y los campesino-migrantes de las comunidades rurales como: Chacapa, Challana, Chuchulaya, Ananea, Tacacoma, etc.

9.- En Sorata la mentalidad sobre el racismo y la discriminación hacia los campesinos continúa existiendo y en algunos casos la intolerancia aún se mantiene en el poblado Sorateño, este factor aún es ocasionado por los descendientes de españoles, de los criollos y mestizos e incluso de los mismos descendientes de los campesinos que se adecuaron a una nueva forma de vida. Quienes habitan en la parte central de Sorata y se consideran mejores que los demás. Este es un factor con el cual tienen que lidiar los campesinos cuando se dirigen al centro urbano, para realizar algún negocio o transacción.

10.- Los cambios culturales que se generan en la población de Sorata se deben en gran parte a la misma población en su conjunto y no así a la actividad turística,

que no permiten que una cultura como lo es la aymara, se consolide dentro de Sorata.

11.- La aculturación sobre la vestimenta, el idioma, la música, etc., son elementos que en muchos casos son ocasionados por la actividad turística y por los pobladores Sorateños que a través del racismo y la discriminación, comienzan a realizar cambios considerables e irreparables. Todo por el simple hecho de creer y ponerse a pensar que los campesinos continúan siendo personas salvajes y sin educación.

Esta serie de impactos culturales dejan huellas o marcas que originan cambios y comportamientos en los sujetos respecto a una serie de conductas que el individuo adquiere o debe adoptar para pertenecer o ser aceptado en un grupo determinado de la sociedad sorateña, y con el paso del tiempo incide en su personalidad que más tarde da paso a la formación de su identidad propia como ser humano, usando como denominativo identidad cultural.

12.- En este caso la población de Sorata cuenta con bastantes aspectos culturales dignos de destacar, y se mantienen a lo largo del tiempo, como las costumbres y las tradiciones, la danza, la religión, entre los principales, pese al transcurso de las épocas, y la presencia de la actividad turística.

13.- Los turistas extranjeros provenientes de España, Alemania, Francia, etc. en el caso europeo, y en el caso Latinoamericano, Argentina, Colombia, Brasil, etc. que traen el progreso económico para la población en su conjunto. Aunque algunos saquen mayor provecho u obtengan un beneficio directo como es el caso de los hoteleros o restaurantes.

14.- Las influencias sobre el sector joven (hasta los 19 años) provenientes de las comunidades locales son los más afectados debido a que ellos en su afán de copiar la manera de vestir, aprender un idioma foráneo como es el castellano etc. comienzan a adquirir nuevas destrezas y habilidades, dejando de lado su propia

esencia. A esto se suma los medios de comunicación. Esto no significa que sea malo, mas al contrario es algo positivo, siempre y cuando desde niños les vayan enseñando a mantener, valorar y preservar sus valores y costumbres propios con los que nació.

15.- Dentro de la vida cotidiana que transcurre en Sorata la influencia que pueda sufrir a futuro, estará condicionada por los distintos eventos que a posterior vayan a suceder no solo en la ciudad de La Paz sino en el mundo. Pero más importante, es que la gente mayor de Sorata se dé a la tarea de transmitir a la gente más joven, todos los conocimientos y prácticas culturales que ellos poseen, y al mismo tiempo despertar en ellos la necesidad de querer aprender muchas cosas sobre sus prácticas culturales, para de esa manera continuar manteniendo su identidad como personas, como poblado, pero más importante como cultura.

16.- Por último el presente trabajo contribuye de alguna manera a ofrecernos una radiografía sobre la presencia del turismo como un factor importante para el desarrollo de una población tal es el caso de Sorata, y otras poblaciones donde la presencia de la actividad turística se hace presente. Por otro lado, la influencia que genera esta actividad en los diferentes campos culturales del imaginario social se pueden evidenciar a través del transcurrir de las épocas.

Recomendaciones

Son varios los aspectos que a través del proceso que duró la investigación se pudieron advertir una serie de aspectos a tomar en cuenta:

- Realizar una investigación sobre la culinaria de la población de Sorata y ver en mayor detalle las circunstancias por las que no se practican, ya que el rescate de la gastronomía típica tradicional sería un gran aporte para el fortalecimiento cultural, económico y turístico.
- Elaborar una investigación sobre el origen de las danzas autóctonas que existen en el poblado de Sorata y las poblaciones aledañas, y las

transformaciones que sufrieron a través del tiempo y de qué manera se ve relacionada a la actividad turística.

- Diseñar políticas de promoción y desarrollo que tengan una relación directa con los atractivos efectivos y potenciales.
- Elaborar un programa de investigación sobre el rescate de la medicina tradicional del lugar, ya que este tipo de medicina forma parte de imaginario social y está siendo un tanto descuidada por parte de las autoridades locales.
- Fortalecer la imagen turística de la población de Sorata, a través del rescate de las tradiciones culturales de antaño.
- Realizar un trabajo de investigación que tenga relación entre la actividad turística y el factor discriminación y marginalismo que sufren las personas que viven en alrededores y poblados intermedios de Sorata.

Bibliografía

- Albó, Xavier; Barrios, Raúl (Coordinadores)
- 1993 Violencias encubiertas en Bolivia, Talleres Gráficos Hisbol, La Paz – Bolivia.
- Angola Maconde, Juan
- 2003 Raíces de un pueblo: *cultura afroboliviana*, Segunda Edición, Producciones CIMA, Impreso en Bolivia.
- Arnold, Denise Y; Yapita, Juan de Dios; Espejo Ayca, Elvira
- 2007 Hilos sueltos: los Andes desde el textil, Plural editores, La Paz – Bolivia.
- Barrios Iñiguez, Eduardo
- 2004 Del folklore a la identidad: *la cultura tradicional y popular. Protección del patrimonio cultural intangible*, Segunda edición, C&C editores, La Paz – Bolivia.
- Calderón Vásquez, Francisco
- 2010 Revista de investigación rural Turismo versus Desarrollo. *Una perspectiva crítica de las interacciones entre turismo y desarrollo*.
- Campos Iglesias, Celestino
- 2005 Música, Danza e Instrumentos Folklóricos de Bolivia, producciones CIMA, La Paz – Bolivia.
- Chopra, Deepak
- 2008 El tercer Jesús *El cristo que no podemos ignorar*. Editorial Sudamericana S. A. Buenos Aires – Argentina.
- Colque Jimenez, Abraham; Callisaya Cruz, Carlos J.; y aut.
- 2006 Teología Andina *El tejido diverso de la fe indígena Tomo I*, Plural Editores, La Paz – Bolivia.
- Criales Burgos, Lucila
- 1994 Mujer y conflictos socio-culturales *El caso de las migrantes de Caquiaviri en la Ciudad de La Paz*, Ediciones Aruwiyiri, La Paz - Bolivia.

Estermann, Josef

2006 Filosofía Andina *Sabiduría indígena para un mundo nuevo*. Segunda Edición (Reimpresión), Ediciones ISEAT, La Paz – Bolivia.

Fe y pueblo

2007 Discriminación racial, crítica de estructuras y manifestaciones de la exclusión étnica. Segunda época N°10, Plural editores, La Paz – Bolivia.

Fernández Miranda, Rodrigo; Ruiz Rubio, Rodrigo

2010 Políticas Públicas para la globalización del turismo. *Mecanismos, políticas y actuaciones públicas para la globalización del turismo*, Segunda Edición, Edita foro de Turismo Responsable. España

Flores Bedegral, Teresa

2003 Manual de Educación Ambiental ¿Qué es la biodiversidad?. LIDEMA, La Paz – Bolivia.

FCBCB

2000 Revista Fundación Cultural Banco Central de Bolivia, Editado por el Banco Central de Bolivia, La Paz – Bolivia.

García Canclini, Néstor

2005 Culturas Híbridas. *Estrategias para entrar y salir de la modernidad*, 1ra reimpresión, Talleres gráficos D´Aversa, Quilmes – Argentina.

Gisbert, Teresa; Arze, Silvia; Cajias, Martha

1992 Arte textil y mundo andino, Segunda Edición, Plural Editores, La Paz – Bolivia.

González, Vicente; Zuleta, Aramayo

1999 Sociología *ensayo político*, Latinas editores, Oruro – Bolivia.

Guerra Gutierrez, Alberto

1996 Turkaqaña *Una técnica de medicina andina*. Oruro – Bolivia.

<http://www.descubrekuelap.com>

Intipampa Aliaga, Carlos; Irrarazábal, Diego; León L., Ismael; y aut.

2006 Teología Andina *El tejido diverso de la fe indígena Tomo II*, Plural Editores, La Paz – Bolivia.

Konstanje Maximiliano

2007 Tratado turístico. Eumed.net Editores

López, Alex; Jemio, Ronal; Chuquimia, Edwin

2006 Jailones *En torno a la identidad cultural de los jóvenes de la elite paceña*. Segunda Edición, La Paz – Bolivia.

López S., Alejandra; Espinoza, Rafael; Archundia, Emigdia (Coordinadores)

2008 Diversidad Cultural y Turismo.

López Z, Eduardo; Torrico V. Erick; Baldivia, Alejandra

2005 Dinámica económica de la cultura en Bolivia, Convenio Andrés Bello editores, Bogotá – Colombia.

Lozada Pereira, Blithz

2005 La educación intercultural en Bolivia, IEB editores, La Paz – Bolivia.

Mancilla, H.C.F.

2007 Identidades conflictivas y la cultura del autoritarismo: *la mentalidad tradicional ante los desafíos de la democracia moderna*, Garza azul editores, Impreso en Bolivia.

Maric, María Lily; Lozada, Blithz; Alavi, Zacarías; y aut.

2004 Educación e Interculturalidad, IEB editores, La Paz – Bolivia.

Miranda Castañon, Edmundo

2000 Teoría del folklore, Producciones CIMA, La Paz – Bolivia.

Molina B., Ramiro; Albó C., Xavier

2006 Gama étnica y lingüística de la población boliviana, Editado por el PNUD, La Paz – Bolivia.

Montes Ruiz, Fernando

1999 La máscara de piedra. *Simbolismo y personalidad aymaras en la historia*, Segunda Edición revisada, Editorial Armonía, La Paz – Bolivia.

Muñoz de Escalona, Fernando

2007 El turismo explicado con claridad. Eumed.net Editores.

Muñoz de Escalona, Francisco

2004 Autopsia del Turismo *El vencimiento de la distancia*, Eumed.net Editores

Nagtegaal, Kim; van Strein, Marjorie

2007 Manual de Turismo Comunitario, Latinas Editores, Oruro – Bolivia.

Norval, A.J.

1936 La industria turística, Eumed.net Editores, copia original impresa en 1936.

PNUD

2007 Informe sobre desarrollo Humano. La lucha contra el cambio climático. Solidaridad frente a un mundo dividido. 2007-2008. Publicado por el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo

Prats i Catalá, Joan (Coordinador)

2006 A los príncipes republicanos. *Gobernanza y desarrollo desde el republicanismo cívico*, Plural Editores, La Paz – Bolivia.

Roca, José Luis

2007 Fisonomía del Regionalismo Boliviano: *la otra cara de la historia*, Tercera edición, Editorial el país, Santa Cruz de la Sierra – Bolivia.

Robins, Nicholas A.

2005 Estudios bolivianos Volumen II Cambio y continuidad en Bolivia: etnicidad, cultura e identidad, Plural Editores, La Paz – Bolivia.

Ruiz Martínez, Gonzalo

2006 Etnias, culturas y lenguas de Bolivia, Editorial Graf uno, La Paz – Bolivia.

Sánchez C. ,Wálter (Editor)

2002 La música en Bolivia: de la prehistoria a la actualidad, Editora J.V. , Cochabamba – Bolivia.

Saavedra C., Elizabeth; Durán, Enrique; Durandal C., Claudia

2004 Promoción turística. *Una llave para el desarrollo de Chuquisaca*, Impreso en Bolivia.

Susz K., Pedro

2005 La diversidad asediada: *escritos sobre culturas y mundialización*, Plural Editores, La Paz – Bolivia.

Szmukler, Alicia

1998 La ciudad imaginaria: *un análisis sociológico de la pintura contemporánea en Bolivia*, Editorial Ofset Bolivia Ltda., La Paz – Bolivia.

Teijeiro V., José

2007 Regionalización y diversidad étnica cultural en las tierras bajas y sectores del subandino amazónico y platense de Bolivia, Plural Editores, La Paz – Bolivia.

Tintaya C., Porfidio

2003 Utopías e interculturalidad *motivación en niños aymaras*, IEB editores, La Paz – Bolivia.

Unión Latina

2006 Latinidad: Una reflexión sobre lenguas y cultura, Editorial Presencia, La Paz – Bolivia.

ANEXOS

Índice de gráficos

<u>Número</u>	<u>Título</u>
Gráfico N°1	Promedio de edad en hombres de Sorata.
Gráfico N°2	Promedio de edad en mujeres de Sorata
Gráfico N°3	Población total encuestada por Sorata
Gráfico N°4	Usted sabe que es el turismo?
Gráfico N°5	Que entiende por actividad turística?
Gráfico N°6	Cuál es la opinión que tiene usted acerca del turismo en su población?
Gráfico N°7	Que prácticas culturales se mantienen aún intactas en Sorata?
Gráfico N°8	Con la llegada del turismo que aspectos cambiaron?
Gráfico N°9	Qué tipo de turistas generaron mayor cambio?
Gráfico N°10	Aspectos positivos que genera la actividad turística en Sorata.
Gráfico N°11	Aspectos negativos que genera la actividad turística en Sorata.

Gráfico 1 Promedio de edad en hombres de Sorata

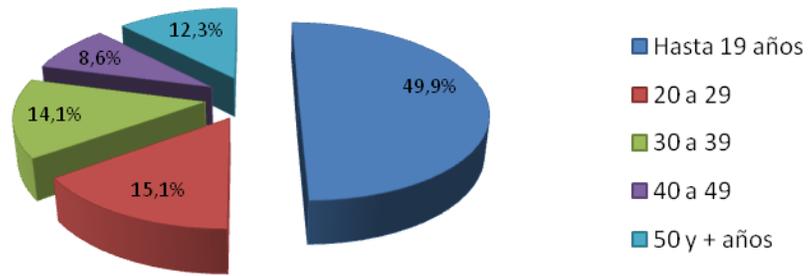
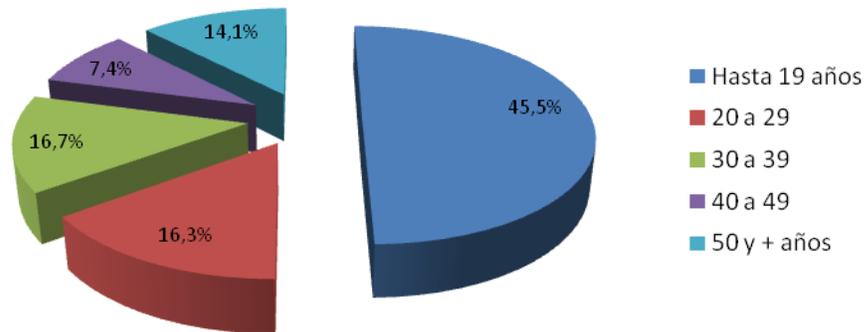


Gráfico 2 Promedio de edad de mujeres en Sorata



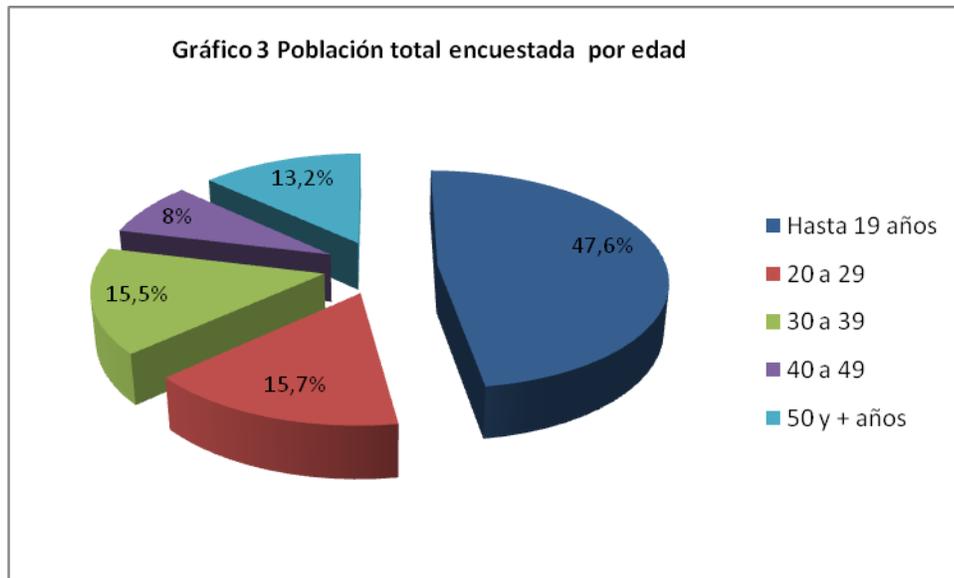
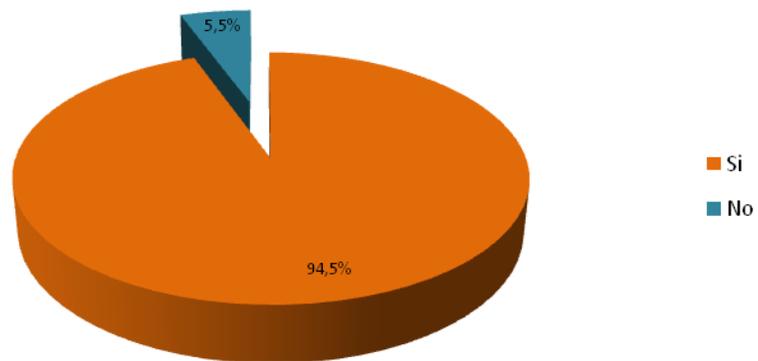
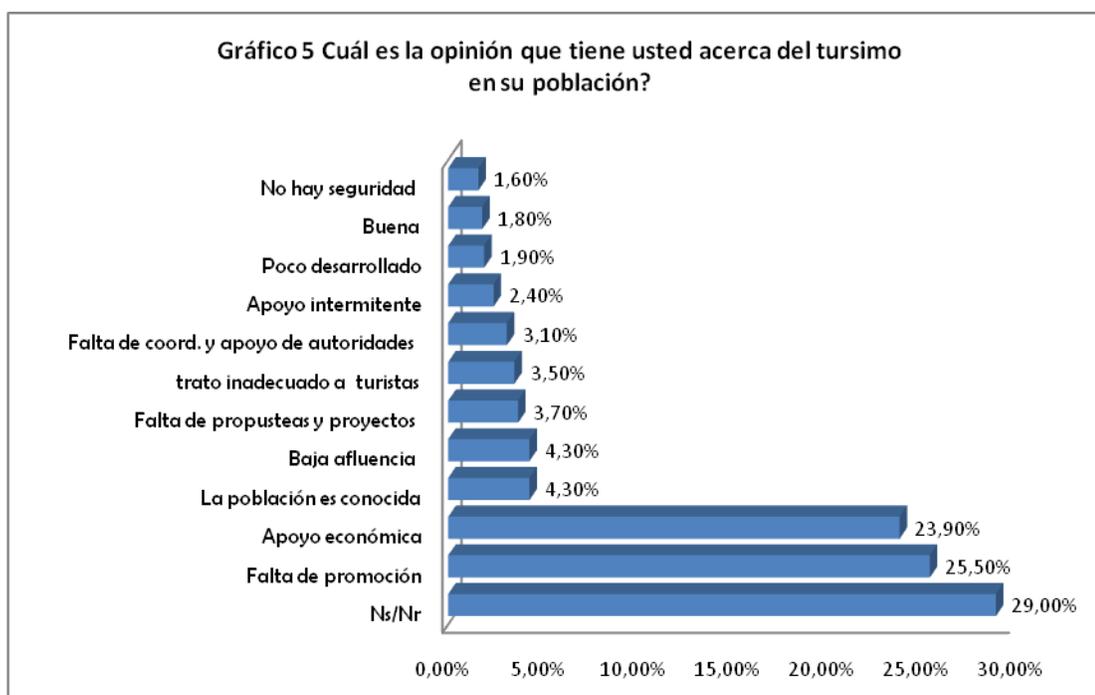
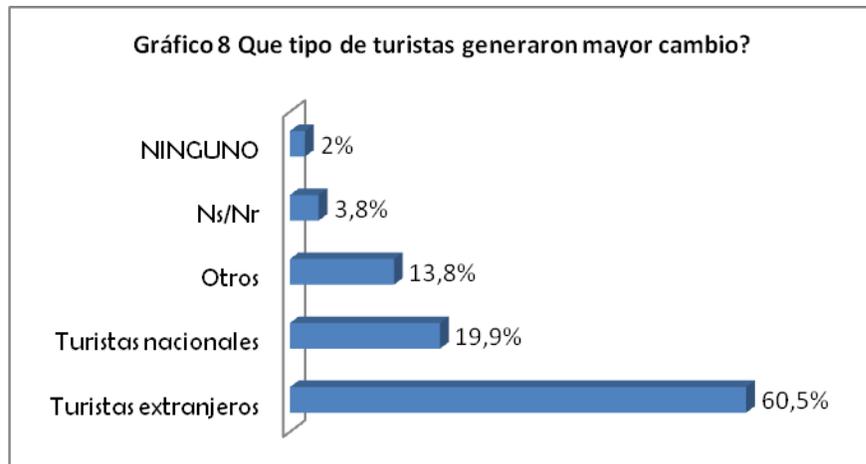
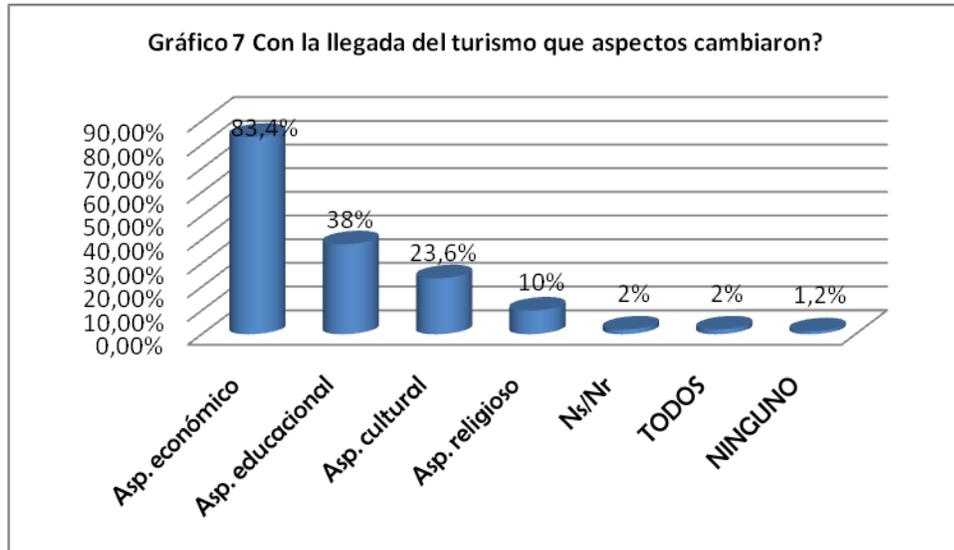
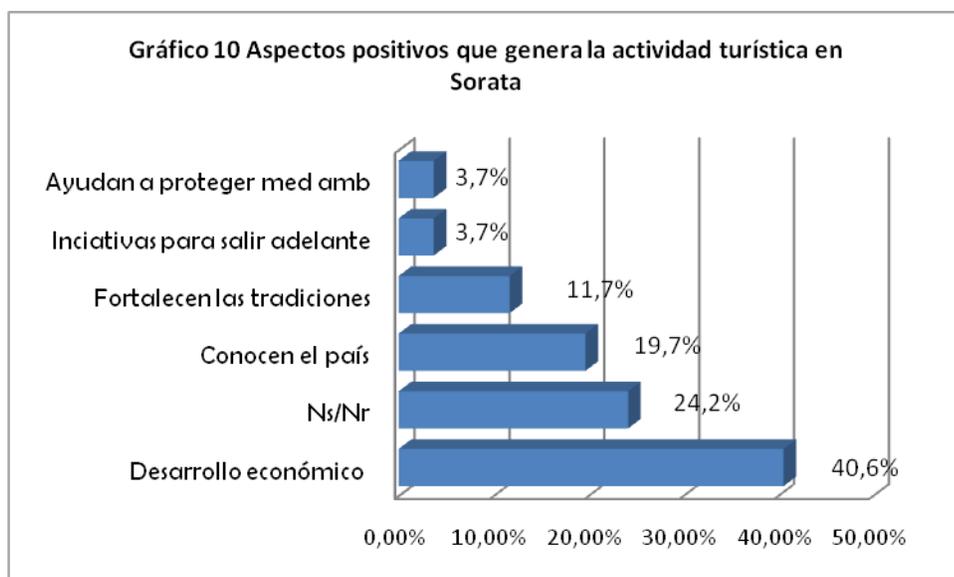
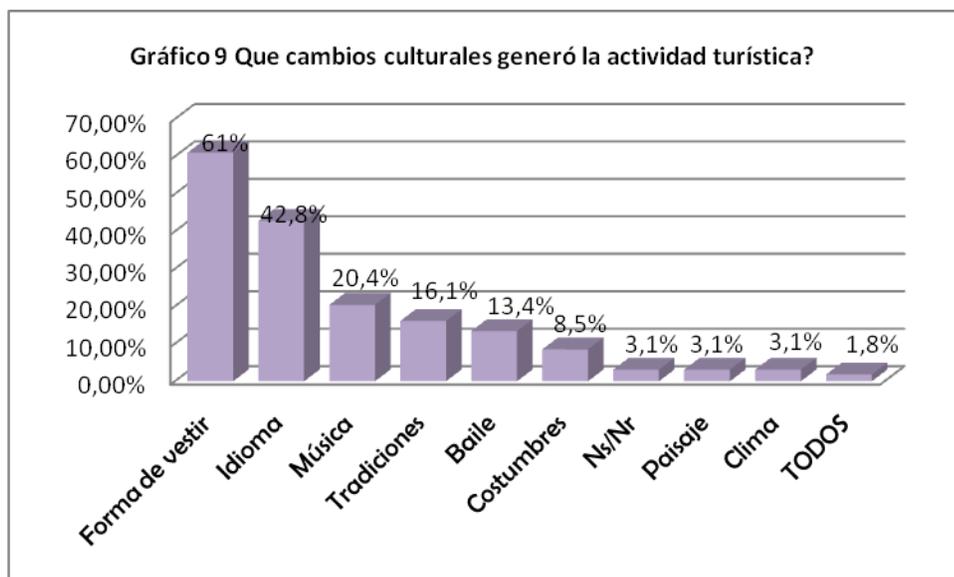


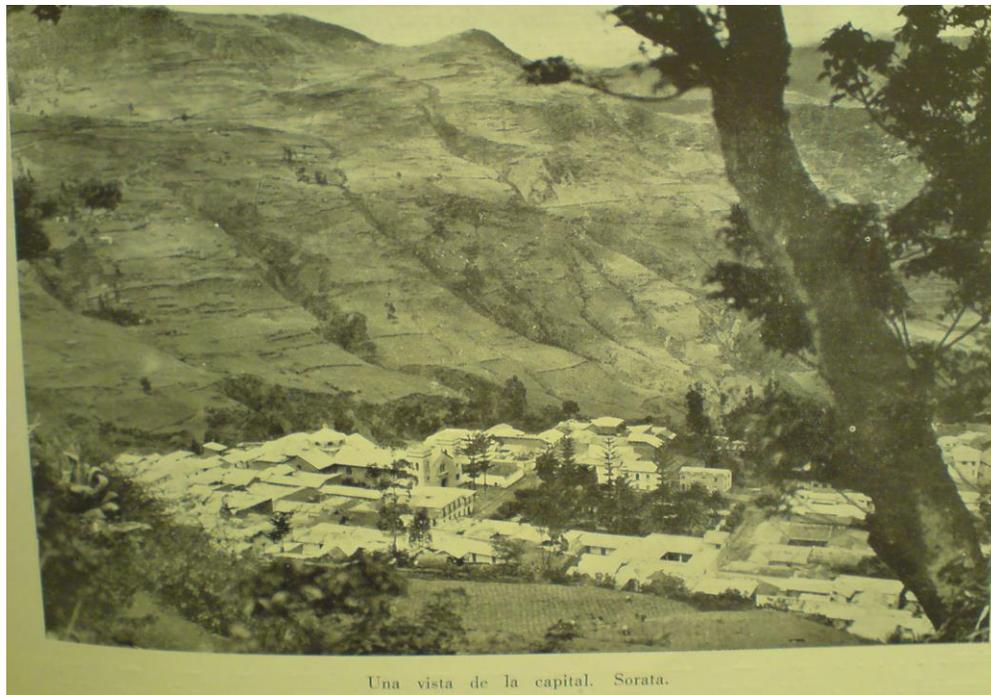
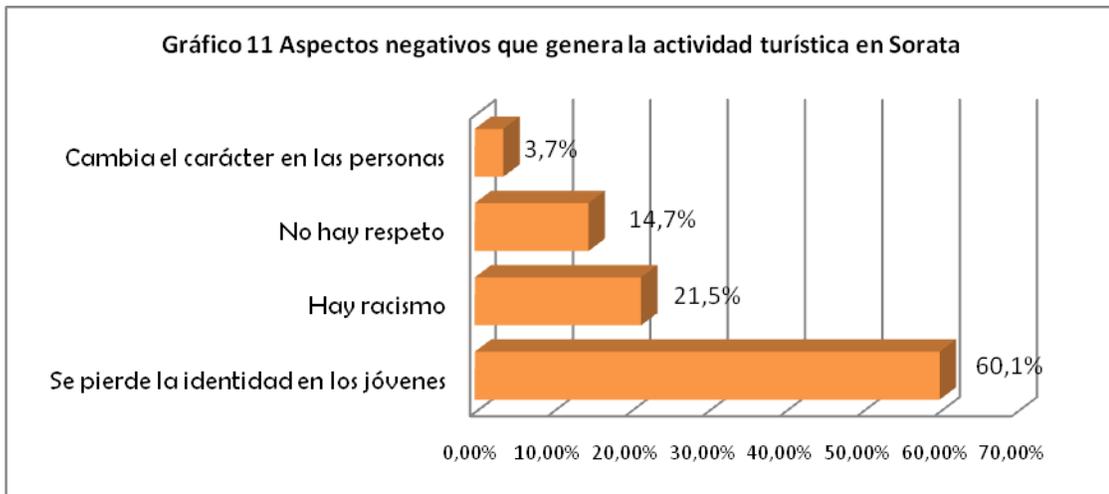
Gráfico 4 Usted sabe que es el turismo?











Fuente: Monografía Geográfica, La Paz en su IV Centenario 1548-1948



Vista parcial de Sorata



Parada de taxis que salen a la gruta de San Pedro



Feria de productos campesinos que se realizan los días sábado
Fuente: Propia

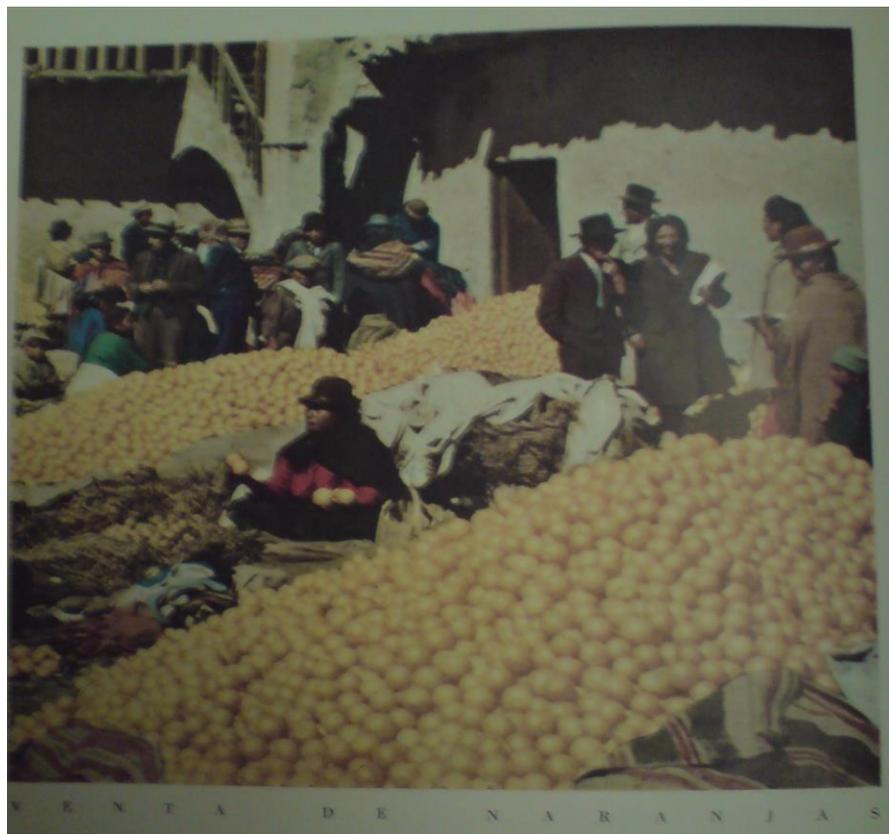


Sorata en un día domingo
Fuente: Monografía Geográfica, La Paz en su IV Centenario 1548-1948



La plaza principal de Sorata.

Fuente: Monografía Geográfica, La Paz en su IV Centenario 1548-1948

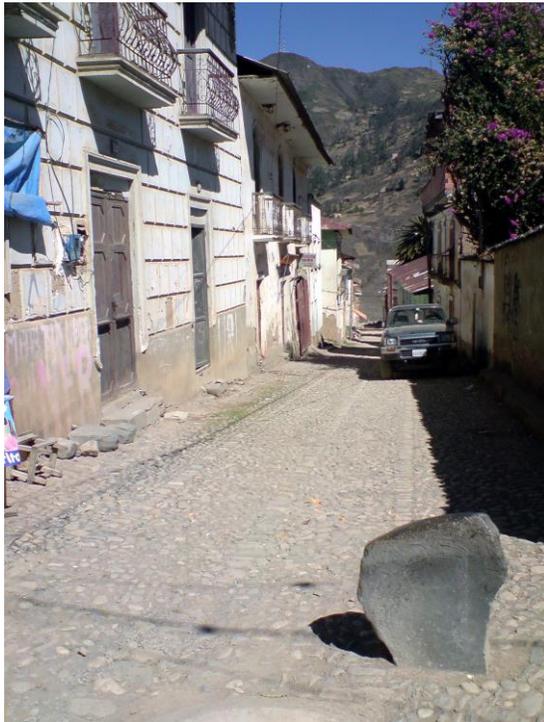


Forma de comercialización de productos en Sorata

Fuente: Monografía Geográfica, La Paz en su IV Centenario 1548-1948



Libros que pertenecen a la unidad de Turismo en Sorata
Fuente: Propia



Fachada principal de una casa de aspecto colonial

ENCUESTA

I.-Características Generales de los pobladores de Sorata

Nombre.....

Ocupación.....Edad.....

1.- Hace cuanto tiempo vive en Sorata?

- a) 1 año__ b) 2 años__ c) 3 años__ d) 4 años__ e) 5 años__ f) 6 años__
g) 7 años__ h) 8 años__ i) 9 años__ j) 10 años__ k) 15 años__ l) 20 años__

II.- Sobre la actividad turística

1.- Usted sabe que es el turismo?

- a) Si b) No

2.- Que entiende por actividad turística?

- a) generador de empleos__ b) actividad económica__ c) Intercambio cultural__
d) ayuda a conservar el medio ambiente__ e) distorsiona el espacio donde uno vive__
f) sinónimo de progreso__ f) otros _____

3.- La actividad turística que se desarrolla en Sorata es:

- a) Continua__ b) Discontinua__

4.- Cual es la opinión que tiene usted acerca del turismo en su población?

R.....

III.- Perfil del turista

1.- Que tipo de turistas llegan con mayor frecuencia a la población de Sorata?

- a) Locales__ b) Nacionales__ c) Extranjeros__

2.- En que época del año crece la visita de los turistas a Sorata?

- a) Enero- Marzo__ b) Abril- Junio__ c) Julio- Septiembre__
d) Octubre- Diciembre__

3.- En el caso de turistas nacionales de que departamentos del país provienen con mayor frecuencia?

- a) Cochabamba__ b) Santa Cruz__ c) Tarija__ d) Oruro__
e) Chuquisaca__ f) Pando__ g) Potosí__ h) Beni__

4.- En el caso de turistas extranjeros ¿cuál es el país de procedencia de los mismos?

7.1.- América/Latinos

- a) Argentina__ b) Brasil__ c) Chile__ d) Perú__ e) Colombia__
f) Ecuador__ g) Venezuela__ h) Uruguay__ i) Paraguay__ j) México__
k) Estados Unidos__ l) Otros_____

7.2.- Europeos

- a) Alemania__ b) España__ c) Italia__ d) Francia__ e) Inglaterra__
f) Suiza__ g) Suecia__ h) otros_____

IV.- Aspectos culturales de Sorata y sus pobladores

1.- Sabe lo que significa la palabra cultura?

- a) Si__ b) No__

2.- Para usted la palabra cultura significa?

- a) Música__ b) Danza__ c) Teatro__ d) Pintura__ e) Poesía__ f) Religión__
f) Literatura__ g) Tradiciones__ h) Costumbres__ i) Textiles__ j) Todos__

3.- Cuales son las aspectos culturales propios que aún persisten en la población de Sorata?

- a) Música__ b) Danza__ c) Teatro__ d) Pintura__ e) Poesía__ f) Religión__
f) Literatura__ g) Tradiciones__ h) Costumbres__ i) Textiles__
j) medicina tradicional__ k) gastronomía__ l) Todos__ m) Otros_____

4.- Desde su punto de vista la población de Sorata continúa manteniendo sus rasgos originales con relación a las prácticas culturales?

- a) Si__ b) No__

5.- Que prácticas culturales mantienen aun intactas?

- a) Música__ b) Danza__ c) Teatro__ d) Pintura__ e) Poesía__ f) Religión__
f) Literatura__ g) Tradiciones__ h) Costumbres__ i) Textiles__
j) medicina tradicional__ k) gastronomía__ l) Todos__ m) Ninguno__
n) Otros_____

6.- Que actividades culturales se desarrollan frecuentemente en Sorata?

R.....

7.- Cual es la actividad cultural que identifica a la población de Sorata?

- a) Música__ b) Danza__ c) Teatro__ d) Pintura__ e) Poesía__ f) Religión__
f) Literatura__ g) Tradiciones__ h) Costumbres__ i) Textiles__
j) medicina tradicional__ k) gastronomía__ l) Todos__ m) Ninguno__
n) Otros_____

8.- ¿Existen prácticas culturales de antaño que continúan siendo practicadas hoy en día?

- a) Si__ b) No__

9.- ¿Cuales son?

R.....

10.- Según usted ¿cuánto cambiaron estas prácticas culturales?

- a) Nada__ b) Poco__ c) Mucho__ d) Demasiado__ e) Bastante__

11.- Con la llegada del turismo a la población de Sorata ¿que aspectos cambiaron?

- a) Aspecto Económico__ b) Aspecto Educativo__
c) Aspecto Cultural__ d) Aspecto Religioso__ e)Otros_____

12.- Según usted ¿cuáles son los cambios culturales que generó la actividad turística?

- a) Idioma__ b) Forma de vestir__ c) Costumbres__ d) Tradiciones__
e) Música__ f) Baile__ g)Otros_____

13.- Desde su punto de vista ¿Quién generó mayores cambios?

- a) los turistas nacionales__ b) los turistas extranjeros__ c) Otros_____

14.- Estos cambios son:

- a) Positivos__ b) Negativos__

Porque.....

15.- Según usted, ¿ en qué aspectos, los turistas tuvieron influencia respecto a las prácticas culturales?

- a) Música__ b) Danza__ c) Teatro__ d) Pintura__ e) Poesía__ f) Religión__
f) Literatura__ g) Tradiciones__ h) Costumbres__ i) Textiles__
j) medicina tradicional__ k) gastronomía__ l) Todos__ m) Ninguno__
n) Otros_____

17.- Actualmente ¿Cual es la influencia que tienen los turistas sobre los pobladores de Sorata?

- a) Nada__ b) Poco__ c) Mucho__ d) Demasiado__ e) Bastante__

Gracias por su tiempo

ENTREVISTA

Nombre.....

Nombre del establecimiento.....

1.- ¿Hace cuanto tiempo realiza sus actividades?

2.- ¿Qué tipo de turistas llegan con mayor frecuencia a Sorata?

3.- ¿Cuál es su opinión sobre la actividad turística en Sorata?

4.- Según usted ¿cuál cree que es la identidad cultural de Sorata?

5.- ¿Cuál es la influencia de los turistas sobre los pobladores de Sorata?

CUADRO DE ANALISIS FODA

OPORTUNIDADES	FORTALEZAS	DEBILIDADES	AMENAZAS
<p><i>Si se logra una aceptación y sensibilización en los grupos implicados podrían generarse mayores oportunidades de mejoramiento respecto a la imagen que se tiene hasta ahora.</i></p> <p><i>Si las autoridades locales le brindaran el apoyo necesario a la actividad turística utilizando para ello las costumbres, gastronomía, danza, etc, convertiría a la población de Sorata en un centro turístico.</i></p>	<p><i>De forma adicional al atractivo natural como ser la gruta de San Pedro se incorporan nuevos circuitos turísticos dentro de la población de Sorata. Para de esa manera tener mayores alternativas dentro del campo turístico.</i></p> <p><i>El clima con el que goza la población de Sorata se convierte en un plus para la llegada de los turistas nacionales y extranjeros.</i></p>	<p><i>Los puntos débiles que tiene Sorata se concentran en el equipamiento adecuado de la oficina de guías de turismo, capacitaciones hacia el mismo grupo humano sobre atención al cliente, relaciones públicas.</i></p> <p><i>La oferta gastronómica es sumamente básica, este grupo se requiere cursos de capacitación y concientización sobre la importancia del arte culinario y gastronómico que Sorata posee.</i></p> <p><i>El entorno paisajístico y el cuidado que este requiere es necesario para mejorar la calidad de vida de los pobladores y los turistas que llegan a Sorata.</i></p> <p><i>Los problemas políticos – sociales que tuvieron raíz en</i></p>	<p>AMENAZAS</p> <p><i>Si los diseños de los nuevos circuitos no son promocionados adecuadamente, corren el riesgo de quedarse simplemente en esbozos que perjudicarían la actividad turística como tal.</i></p> <p><i>Sorata posee un clima benigno, por otro lado, las modificaciones sobre el entorno natural y paisajístico podrían generar a futuro la ausencia de los turistas. Es necesario mantener todo el entorno natural lo mejor posible.</i></p>

		<p><i>Sorata, sigue causando impacto en el sector turístico y arrastra las consecuencias que sucedieron durante Septiembre del 2003, ante esta situación generó una imagen negativa en Sorata continua siendo el peor de los enemigos que tiene. Se requiere de políticas turísticas para mejorar la imagen que aún posee.</i></p>	
--	--	--	--